

# KANIZSA

*Dél-Zalai Hetilap*



Nagykanizsa  
RÉGIÓK KAPUJA

XI. évfolyam 40. szám • 1999. október 7.

Megjelenik 21.000 példányban

**S.B.S.**

8800 Nagykanizsa  
Eötvös tér 27  
Alkatrész ForróDrót  
93/315-140, 60/468-683

AlkatrészCentrum Minden, ami az autódhoz kell!

**LAKOSSÁGI SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- Ingyenes házhozszállítás
  - Részletfizetési kedvezmény
  - Gépjármű adatainak nyilvántartása
  - Pontgyűjtési akció
  - Alkatrész keres-kínál szolgálat
  - Alkatrész Antikvárium
  - Tűzoltó-kedvezmény
  - Közalkalmazotti kedvezmény
  - Argosz biztosítással rendelkezőknek kedvezmény
  - Válaszd ki!, ALKUDJ!, Fizess és vidd!
  - Alkatrészek, felszerelési cikkek minden típusoz.
- Minden 1.000 Ft felett vásárló vevőnknek megkínáljuk kávéval, forró csokoládéval, frissrővel.

*Szeretettel várjuk Önt!*

## MKB-MENDAN NEMZETKÖZI

# JAZZFESZTIVÁL

HEVESI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT, NAGYKANIZSA, 1999. OKTÓBER 15-16.

OKTÓBER 15., PÉNTEK

19.00

JAZZ CONSORT

20.30

TROPICAL TRANSFORM

22.00

SZAKCSI LAKATOS BÉLA ÉS

A ZOLTÁN VINCZE TRIÓ

24.00

MOLNÁR DIXIELAND

OKTÓBER 16. SZOMBAT

20.00

KŐSZEGI QUINTET

22.00

JOHN PATITUCCI

GROUP (USA)

24.00

WESZELY ERNŐ

TRÍÓ

A RENDEZVÉNY FŐVÉDNÖKE:  
DR. HÁMORI JÓZSEF MINISZTER

FŐ TÁMOGATÓK:  
MAGYAR KERESKEDELMI BANK RT.,  
MENDAN THERMAL HOTEL, ZALAKAROS

BELÉPŐDÍJ:  
OKT. 15-ÉN 800 FT, OKT. 16-ÁN 900 FT

JEGYEK KAPHATÓK:  
HEVESI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT  
8800 NAGYKANIZSA, SZÉCHENYI TÉR 5-9.  
TELEFON: 93/311-468

*John Patitucci*

# Suhai még taníthat

## MÉG NINCS VÉGZÉS

Másfél héttel a határozathozatalt követően még mindig nincs az iskola kezében a Suhai-ügyben hozott ítélet. Szilajka József, a Bolyai János Általános Iskola igazgatója lapunk kérdésére elmondta, hogy levélben fordult dr. Kurta Jánoshoz, a Városi Bíróság elnö-

kéhez, azt kérvén, amennyiben a Városi Bíróság hivatalos tájékoztatást kap az ügyben született ítéletről, erről őt, a munkáltatót is tájékoztassák. Kurta János erre ígéretet tett, ám lapzártánkig még az iskola igazgatója hivatalos tájékoztatást nem kapott.

### A bizottság segít?

## Átvilágítás végkimerülésig

Csütörtökön délelőtt került sor a polgármesteri hivatalban az intézmények gazdasági vezetői és igazgatói által javasolt megbeszélésre. (Az összehívás indokairól szóló levelet lapunk előző heti számában közöltük). A fórumon elhangzott, hogy a mai napig nem sikerült alapvető fogalmakat tisztázni az intézmények és a Vikárius Kft. között, hogy továbbra sem egyértelmű, hogy melyik kérdésre mi a helyes válasz, és számos intézményben úgy készül az átvilágítás, hogy a végeredmény stimmeljen, vagyis az adatfeldolgozás pillanatában hamis információk jutnak a rendszerbe, és ezekből az információkból csak téves végkövetkeztetéseket lehet levonni. Az egyik felszólaló úgy vélekedett, hogy óva int bárkit, hogy az átvilágítás során készített adatokra épüljön a költségvetés. Többen úgy vélekedtek, hogy amikor az átvilágítás elkezdődött, senki nem mondta, hogy azt az intézményeknek kell elvégeznie, a dolgozók szabadidejének terhére. Hárommillió forintot kilátásba helyeztek ugyan a túlmunka bérezésére, de ennek szétosztási módjáról eddig konkrétan nem esett szó. Egyetlen jelenlévő sem volt, aki azt mondta, hogy nem tesz eleget az átvilágítással kapcsolatos teendőknél, csupán minden felszólaló arra mutatott rá, hogy az átvilágítással kapcsolatos adatfeldolgozást végző közalkalmazottak teljesítőképességük végső határán vannak. 328 túlóra és 78 nap ki nem vett szabadság egy intézmény mérle-

ge. Az alkalmazottak egész nyáron mindössze 5-10 nap szabadságot tudtak kivenni, és jelenleg is az oktatásból kivett gépeken folyik az adatfeldolgozás. Volt olyan felszólaló, aki arra a konkrét kérdésre szeretett volna választ kapni, hogy mit vállalt az átvilágításból a Vikárius. Többen azon a véleményen voltak, hogy az átvilágítás operátori tevékenységéhez szakembereket kellett volna kapni a Vikárius. Többen azon a véleményen voltak, hogy az átvilágítás operátori tevékenységére nem lehet olyan tevékenységre készíteni, ami nem alapfeladatuk. Nagyon sok intézményben elmaradások vannak az egyéb bevallási, adatszolgáltatási kötelezettségeket illetően, az ezáltal keletkezett feszültségeket egyre nehezebb kezelni. Tarnóczky Attila azon a véleményen volt, hogy a „félemberek” alkalmazása nem biztos, hogy megoldást jelentene az intézmények problémájára. Minden jelenlévő figyelmét felhívta, hogy az adatfeldolgozás a jövőben is e rendszer szerint folyik majd, és a költségvetés készítésének alapját is ezek az adatok képezik, így a programot megismerni mindenkinek elemi érdeke. A jelenlévők végül úgy döntöttek, hogy létrehoznak egy bizottságot, amely szakmai segítséget nyújt a program jövő évi aktualizálásához, és amelynek segítségével az intézményekben keletkezett feszültségek levezetésére is megoldást találhatnak.

D. É.

# Kanizsaru



❖ Szeptember 27-én az esti órákban Zalakomár után, a felüljárón kamión és személygépkocsi ütközött össze, melynek következtében egy fő könnyű sérüléseket szenvedett, az anyagi kár jelentős.

❖ Szeptember 28-án reggel 2 óraker érkezett bejelentés kapitányságunkra, hogy a Tungsram előtti újságos pavilonon ismeretlen tettesek rászfeszítés módszerével feltörték.

❖ Szeptember 28-án a délelőtti órákban a 7-es út mellett történt ellenőrzés során két kanizsai hölgyet állítottunk elő, akik a tiltott övezetben tiltott kéjelgés szabálysértését követték el. Ellenük szabálysértési eljárást kezdeményeztek.

❖ Szeptember 28-án a délutáni órákban tettek bejelentést arról a lakásbetörésről, melyet ismeretlen tettesek követtek el. A Kazanlak körtér egyik lakásába ajtóbefeszítés módszerével jutottak be, ott kutatást végeztek, és ötezer forint készpénzzel távoztak.

❖ Szeptember 29-én a délelőtti órákban az URH járőr elfogott egy kanizsai fiatalembert, akit elfogató parancssal a szomszédos megye körözött szabadságvesztés letöltése végett.

❖ A délutáni órákban jelentették be szeptember 29-én, hogy ismeretlen tettesek jártak az újudvari Öreg-hegyen. Ajtóbefeszítés módszerével jutottak be a borospincébe, zórádszifont, bort, élelmiszert tulajdonítottak el.

❖ Az esti órákban jelentette be szeptember 29-én egy fiatalember, hogy a pékség előtt leállított MTB kerékpárját ismeretlen tettes eltalálta. A kerékpár nem volt lezárva, a kár 140.000 forint.

❖ Az egyik kanizsai vadásztársaság fővodása jelezte szeptember 30-án, hogy a területükhöz tartozó Magyarszerdahely, Újudvar közötti kukoricában ismeretlen tettesek szarvasteheket és szarvasborjúkat lőttek. A kár százezer forint.

❖ Nagybakonakon hivatlan látogatók jártak egy német állampolgár családi házában. Ajtóbefeszítés módszerével hatoltak be, kutatást végeztek és műszaki cikkeket tulajdonítottak el szeptember 30-án.

❖ A Ford Auto Kanizsa Kft. több olyan bejelentést tett, miszerint eredetvizsgálat során három gépkocsinál is meghamisított motorszámra és alvázszámra bukkantak. Az ügyben rendőri eljárást kezdeményezett a rendőrség.

❖ Az esti órákban szeptember 30-án jelezték, hogy súlyos sérüléseket szenvedett az a hölgy, akit lakásukon férje bántalmazott. Az ügyben büntetőeljárást kezdeményezett a kapitányság.

❖ Szeptember 30-án 19 óraker a letenyei határátelölyhelyen belépésre jelentkező olasz állampolgárról az derült

ki, hogy több kapitányság és bíróság is elfogatóparancssal köröz. A letenyei rendőrök az olasz állampolgárt őrizetbe vették.

❖ Október 1-jén a reggeli órákban észlelték, hogy Szabad-hegyen lévő egyik térszámjorban ismeretlen tettesek ajtóbefeszítés módszerével betörték egy raktárba és kettő darab Stihl fűrészt tulajdonítottak el 250.000 forint értékben.

❖ Pincebetörők jártak a börtönönci hegyen október 1-jén, több pincét törtek be ajtóbefeszítés módszerével. Élelmiszert, bort tulajdonítottak el 10.000 forint értékben.

❖ A délutáni órákban jelentették be október 1-jén, hogy ismeretlen tettesek az Arany János utca egyik lakásába betörték, ahonnan műszaki cikkeket, készpénzt tulajdonítottak el 150.000 forint értékben.

❖ Ugyancsak október 1-jén délután jelentették be, hogy egy svájci állampolgár orosztonyi házában jártak ismeretlen tettesek, ahonnan értékes műszaki cikkeket tulajdonítottak el.

❖ Betörték a Csengery utca egyik lakásába október 1-jén ablakbefeszítés módszerével ismeretlen tettesek, ahonnan egy fekete-fehér tévét tulajdonítottak el 8.000 forint értékben.

❖ Zalakaroson egy 7 milliós VW Saran 1.9 TDI személygépkocsit tulajdonítottak el ismeretlen tettesek október 1-jén. A gépkocsit Nagykanizsa határában a késő esti órákban találták meg a rendőrség munkatársai.

❖ Október 2-án a délelőtti órákban jelentkezett ellátásra egy letenyei férfi, akit elmondása szerint családja vert meg. A szerencsétlen férfi 8 napon túl gyógyuló, súlyos sérüléseket szenvedett a bántalmazás során.

❖ Október 2-án az esti órákban a Városkapu krt. egyik épületének közös tároló helyiségébe ismeretlen tettesek ajtóbefeszítés módszerével betörték, és kettő darab MTB-kerékpárt tulajdonítottak el.

❖ Október 2-án az éjszakai órákban a keleti városrészben megerőszkoltak egy fiatal lányt. A gyors rendőri intézkedés során a bűncselekménnyel alaposan gyanúsítható férfit az URH járőr igazoltatott és elfogott. Ellene büntető eljárást kezdeményezett a rendőrkapitányság.

❖ Október 3-án az esti órákban jelentették Kiskanizsán, hogy betörték egy családi háza ismeretlen tettesek. Az ajtón keresztül jutottak be a lakásba, ott kutatást végeztek. Több mint 2 millió forintot vittek magukkal.

❖ Október 4-én a kora reggeli órákban tettek bejelentést arról a betörésről, melyet ismeretlen tettesek a Honvéd utcában lévő egyik presszó sérelmére követték el lakatbefeszítés és ajtóbefeszítés módszerével. A kár jelentős.



# REAGÁLÁS

(A VÁROSI BÍRÓSÁG  
ELNÖKÉNEK LEVELE)

A Kanizsa Hétlap 1999. szeptember 23-i számában megjelent dr. Tolnai Sándor tűzoltóparancsnoknak a bíróság elnökét megszólító levele.

A levélre nem kívánok válaszolni, mivel hasonló hangnemben a bíróság elnöke nem levelezhet.

Különösebb eszmecsere nek sincs értelme, hiszen az eljáró bíró már állást foglalt a kérdésben, s mint ismeretes, a bíró az ügyben önállóan jár el, őt a bíróság elnöke sem utasíthatja semmiféle konkrét intézkedés megítélésére.

Az újságolvasókat kénytelen vagyok tájékoztatni a valós helyzetről.

1. A Parancsnok Úr elismeri, hogy a szerelvények egyedi azonosítása objektíve lehetetlen. Éppen ezért a Be. 102. § (2) bekezdés értelmében kiadására sincs mód.

2. Azt a kijelentést, melynek értelmében "ezek a szerelvények egyébként tulajdonképpen a miénk" nem lehet értelmezni, ilyen fogalmat a jog nem ismer.

3. A tűzoltóságnak a szerelvények nem adhatók ki, elliszem, hogy „bátran teketűrázás nélkül felvállalva a felelőséget, egyenlő arányban átadták volna a kárt szenvedő lakóközösségek képviselőinek”, csak hogy erre lehetőség nincs.

Nagykanizsa városban több lakóépületből is tulajdonítottak el ilyen szerelvényeket. Még a vádirat szerint is megállapítható, hogy nem valamennyi esetben a jelen ügy vádlottja volt a tettes. A vád tárgyává tett esetekben is csak a jogerős bírósági ítélet döntheti el, hogy mely épületekből tulajdonított el szerelvényeket a vádlott. Azon lakóközösségek részére a szerelvények nyilvánvalóan nem adhatók ki, melyeknél nem állapítható meg, hogy a vádlott onnan tulajdonította el őket. Természetesen azon lakóközösségeknek sincs mód a szerelvények kiadására, melyeknél fel sem merül, hogy a bűncselekményt a vádlott követte el.

Végezetül megjegyzem, hogy a felfoglalt szerelvények sérültek, jelen állapotukban nem is helyezhetők vissza.

4. A közveszély okozás tényállásának felhívására nem kívánok reagálni, nagyon remélem, fel sem merül az, hogy a bíróság magatartása változtatná meg e törvényi tényállást.

Felhívom a figyelmet arra, hogy a bíróság nem kívánja kifejeíteni azt, hogy mi lenne a teendője az adott ügyben a Tűzoltóság Parancsnokának.

Szokatlanul tartjuk, hogy a Parancsnok Úr meg kívánja szabni a bíróság teendőit.

Miután az ügygel kapcsolatban álláspontunkat kifejeztük, jelzem, hogy a jövőben semmiféle hasonló megnyilvánulásra nem reagálunk.

Nagykanizsa, 1999. szeptember 30.

**Dr. Kurta János**  
a városi bíróság elnöke

# Kanizsa Felsőoktatásáért Alapítvány a következő képzéseket hirdeti meg

A székesfehérvári  
**Kodolányi János Szakközépiskola  
és a Kanizsa Felsőoktatásáért  
Alapítvány érettségire épülő  
középfokú, távoktatásos képzéseket  
indít idegenforgalmi szakirányban.**

## Tanfolyamai:

- PR-menedzser
  - Idegenforgalmi ügyintéző
  - Idegenvezető és hostess
- Középfokú OKJ-s képzések távoktatásos rendszerben havonta egy nap konzultációval.

## PEDAGÓGUS-TOVÁBBKÉPZÉS övének és tanítók részére

A beszédhibák és írás-olvasászavarok felismerése, megelőzése és javítása pedagógiai módszerekkel.

A képzés óraszáma: 30 óra.  
Részvételi költség: 15000 Ft.

A Kanizsa Felsőoktatásáért Alapítvány A KÖVETKEZŐ KÉPZÉSEKET HIRDETI MEG:

## UNIVERSITAS NYELVISKOLA

Ajánlatunk 1999. október 1-jétől folyamatosan:

Kezdő, újrakezdő, haladó, társalgási, vizsgára felkészítő normál és intenzív nyelvtanfolyamokat indít 40 óras egymásra épülő egységekben ANGOL, NÉMET nyelvből 6-13 fős csoportokban, illetve egyéni képzés formájában.

## Speciális tanfolyamok:

Üzleti szaknyelvi;  
Szinten tartó társalgási;  
Nyelvvizsgára előkészítő;  
Felvételi vizsgára előkészítő (középiskolásoknak, érettségizetteknek);  
Gyermektanfolyamok (általános iskolásoknak);  
Készségfejlesztő (nyelvtani rendszerrel, szókincsfejlesztő, olvasás, írás, hallás utáni értés, illetve beszéd-készség fejlesztő) kurzusok.  
Órák: délelőtt, délután, este, illetve szombat délelőtt.

## Standard tanfolyamok:

Heti 2x2 óra.  
Intenzív tanfolyamok: heti 4x2 óra.  
Szombati tanfolyam: 1x4 óra.

Óradíj: 300 Ft/óra, speciális kurzusra 350 Ft/óra (2800-3200 Ft/csoport), részletfizetési lehetőség.  
Törzshallgatóknak 10% kedvezmény.  
A minőséget diplomás oktatóink garantálják.

## Európai integrációs továbbképzés pedagógusok, köztisztviselők részére.

Berzsenyi Dániel Főiskola  
Európai Tanulmányok Központ  
Kanizsa Felsőoktatásáért Alapítvány

Ezúton szeretnénk felhívni figyelmét a nagykanizsai pedagógusok, köztisztviselők, jogászok, üzletemberek és médiászakemberek számára szervezett európai integrációs képzésre.

A képzés 1999. szeptember 25. és 2000. január 29. között tart szombati napokon 8-14.30 óráig a Kanizsa Főiskola épületében.

A kurzusokat elismert felsőoktatási előadók tartják.

Részvételi díj: 10000 Ft/óra.

Az akkreditálás folyamatban van.

**Jelentkezés: Nagy Lajosnénál vagy Torma Rolandnál**

**Kanizsa Felsőoktatásáért Alapítvány**

**Nagykanizsa, Zrínyi u. 33. • Tel./ fax: 93/312-052**

# FILLÉRES BÚCSÚ

Régóta lapul az erszényemben egy alumínium pénzecske, egy ötven filléres. Fizetéskor mindig háttérbe szorult, nem kellett senkinek. Most odakerül, ahová a többi nosztalgia-pénzem: a piros százas, a barna ötvenforintos papírpénz, az alumínium egyforintos, meg a többi apró mellé. Dobozkámban még lyukas kétfilléres is akad.

Akkor hát búcsúzzunk el az ötven fillérestől! A búcsú nem lenne teljes, ha nem nosztalgiaoznánk fölötte egy kicsit. Megtette a magáét ez a kis pénzecske, hosszú életű volt a magyar földön, s igazán rá-tart. Hosszú életű, hiszen a fillér több mint száz éve jelent meg fizetőszerszökeként. Ennek a formátumnak az elődje a kalapácsos férfivel 1948-ban született. 1967-től az Erzsébet híd nyújtózkodott a Magyar Népköztársaság felirat ölelésében. Ugyan volt „köztársaságos” ötven filléres is, de az enyém különösen értékes, mert még az előző szériából való. Rátartanak meg azért nevezhetjük, mert azért mégiscsak

egy fél forintot ért. Most aztán vége: se kalapácsos, se hidas, se öt-ször tíz fillér, se fél forint. Értékét az is adta, hogy a fillérek családjában utolsóként kibírta. Október 31-én ráhúzzák a szemfódelet. Ezután csak a matematika órán lesz szerepe, mert egy forint az továbbra is száz fillérré osztható. No meg történelem órán, ha a pénztörténet a szűkre szabott órakeretbe belefér.

A gyakorlatban ugye már nem használható, mert ami nincs, az nem is osztható, nem is szorozható. Hej, pedig hajdanán, mondjuk nem is olyan régen, úgy negyven évvel ezelőtt, ha valakinek volt ötven fillérje, akkor éhen nem maradt, mert vehetett rajta egy kiflit, ha nagyon tűzött a nap, akkor meg egy gombóc fagyalaltot kapott érte! Ha három volt belőle, akkor meg a „Szever”-ben – a Budapest Bank helyén – egy tányér paradicsomos káposztát elkanalazhatott, mielőtt autóbusszal utazna. Mert az autóbusszpályaudvar is ott volt.

Nagyot fordult azóta a világ ke-

reke, akarom mondani a forint garulási iránya, hiszen például még az se biztos, hogy a hajdani „egy-ötvenes” százszorosáért lehet-e kapni ma egy üres főzeléket. Ki érti ezt? A káposztát meg a paradicsomot harminc-negyven évvel ezelőtt is ugyanúgy természetették, mint ma – igaz, nem holland zöldségmagból –, az a kis zsír, meg liszt igazán nem lehetne felfutó közgazdasági tényező.

Aztán az ötven filléresem mellett lapuló – ugyanakkora nagyságú – ötforintos is hiába próbálnám a fentebb felsoroltakért bevetni, egy kifli se sok, annyit sem kapnék érte.

Van, aki egyáltalán nem szomorodik a fillérek kimúlán, mert a forintnak nevezett, csörgő pénzerméket is annak tartja. Illetve azokat pótolja. Én szerintem a húsz forintos annyit se ér, mint a hajdani lyukas kétfilléres, mert azt legalább a svájcisapka bojtjára lehetett húzni. Így aztán mindenki azonnal láthatta, hogy viselője vagány legény.

**Büki Erzsébet**

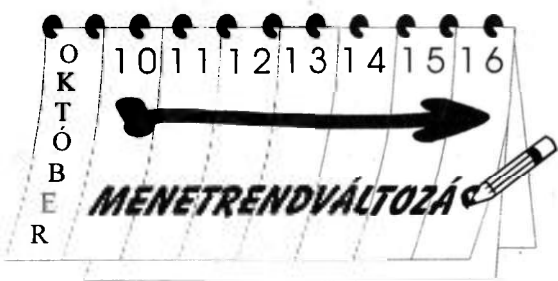


*Ami van legyél*

# MENETRENDVÁLTOZÁS



## ZALA VOLÁN KÖZLEKEDÉSI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG



Tájékoztatjuk a Tisztelt Utazóközönséget, hogy az 1999. októberében, a MÁV menetrendjében életbe lépő változások miatt számos, a Vasútállomást érintő járat indulási ideje módosult.

A járatok megváltozott indulási idejeit a Helyi Autóbuszmenetrendből megismert formátumban, külön ez alkalomból kiadott kiadványunkban tesszük közzé egységes szerkezetben.

### 9480/„18” AUTÓBUSZÁLLOMÁS-ADY ENDRE UTCA- VASÚTÁLLOMÁS

**Autóbuszállomásról indul:**  
11.00 helyett 11.05 órákor;  
12.30 helyett 12.15 órákor;  
15.00 helyett 15.10 órákor;  
⊗16.00 helyett 16.00 órákor;  
19.00 helyett 19.05 órákor;  
19.30 helyett 19.35 órákor;  
22.00 helyett ⊗22.00 órákor.

**Vasútállomásról indul:**  
10.45 helyett 10.55 órákor;  
12.45 helyett 12.30 órákor;  
15.15 helyett 15.20 órákor;  
⊗16.15 helyett 16.15 órákor;  
18.50 helyett 18.55 órákor;  
19.15 helyett 19.20 órákor;  
22.15 helyett ⊗22.15 órákor;

### 9480/„23” VASÚTÁLLOMÁS-EÖTVÖS TÉR-PETŐFI UTCA- NAPRAFORGÓ TÉR

**Vasútállomásról indul:**  
6.25 helyett 6.30 órákor;  
6.55 helyett 7.05 órákor;  
11.10 helyett 11.00 órákor;  
12.30 helyett 12.20 órákor;  
16.35 helyett 16.30 órákor;  
18.50 helyett 19.00 órákor.

**Napraforgó térről indul:**  
6.40 helyett 6.45 órákor;  
13.50 helyett 13.40 órákor;  
+17.00 törölhető;  
x17.20 helyett 17.20 órákor.

### 9480/„29” BORNEMISSZA UTCA-ERZSÉBET TÉR-NAPRAFORGÓ TÉR

**Napraforgó térről indul:**  
fx7.00 helyett fx 6.55 órákor;  
B+9.40 helyett B+9.30 órákor;  
Vx 12.50 helyett Tf▲12.50  
órákor;  
új járat f▲12.50 órákor;  
új járat fo12.50 órákor;  
13.20 helyett Vx13.20 órákor;  
⊗14.50 helyett f⊗15.00  
órákor;  
T▲16.20 helyett x16.20  
órákor;  
Δ16.20 törölhető;  
o16.20 törölhető.

**Bornemissza utcából indul:**  
T▲7.25 helyett x7.25 órákor;  
o7.30 törölhető;  
Δ7.30 törölhető;  
B+11.00 helyett B+11.10  
órákor;  
fx13.45 helyett fx14.00 órákor.

### 9480/„29A” AUTÓBUSZÁLLOMÁS-BORNEMISSZA ÚT

**Autóbuszállomástól indul:**  
T▲13.40 helyett T▲13.45  
órákor;  
⊗ 15.30 helyett ⊗ 15.45  
órákor.

**Bornemissza utcából indul:**  
új járat járat T▲7.40 órákor;  
▲14.00 helyett f▲14.05  
órákor;  
⊗ 15.45 helyett ⊗ 16.00  
órákor.

### 9480/„34” VÁROSKAPU KÖRÚT-HELYETTEVESI S. ÚT-PLATÁN SOR-NAPRAFORGÓ TÉR

**Napraforgó térről indul:**  
⊗17.35 helyett ⊗17.45 órákor.

### 480/„33” VASÚTÁLLOMÁS-TELEKI UTCA-CSOKONAI UTCA- VÁROSKAPU KÖRÚT

**Vasútállomásról indul:**  
12.30 helyett 12.20 órákor;  
+13.20 helyett +14.00 órákor;  
+14.30 törölhető;  
x14.40 helyett 14.40 órákor;  
új járat ⊗16.20 órákor;  
16.35 helyett ⊕16.35 órákor.

**Városkapu körútról indul:**  
x10.30 helyett 10.50 órákor;  
+12.55 törölhető;  
x13.20 helyett 13.20 órákor;  
14.00 helyett x14.00 órákor;  
új járat +14.20 órákor;  
16.10 helyett ⊗16.00 órákor;  
új járat ⊕16.10 órákor;  
+17.00 törölhető;  
x17.20 helyett 17.20 órákor.

Kedves Utasunk! A Jelmagyarázat a Helyi Autóbuszmenetrendben, illetve a Menetrendi módosításban található meg!



## Veszélyeshulladék-szállítás

Tájékoztatjuk Nagykanizsa város lakosságát, hogy a város területén a veszélyes hulladék szállítására 1999. október 8-án és 9-én kerül sor, a már előzetesen minden családhoz eljuttatott szórólap szerinti helyszíneken és időpontban.

## TISZTELT NAGYKANIZSAI LAKOSOK!

Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. tv. 9. § (6) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a Nagykanizsa volt Thury Gy. Laktanya és környéke szabályozási tervét és a hozzá kapcsolódó helyi építési szabályzatot a törvényben előírt 30 napra a Polgármesteri Hivatal előcsarnokában kifüggesztjük.

A terv munkanapokon 8.00 órától 16.00 óráig megtekinthető, véleményezhető, észrevételezhető.

A tervvel kapcsolatosan kérdések írásban, vagy szóban előre egyeztetett időpontban tehetőek fel a Főépítési Irodában (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7., Telefon: 93/500-771; Fax: 93/500-735)

Várjuk érdeklődésüket!

Polgármesteri Hivatal  
Főépítési Iroda

## Felhívás eboltásra!

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala értesíti a lakosságot, hogy az ebek veszettség elleni kötelező oltását az alábbi időpontokban és helyeken tartja:

1999. október 8. (péntek)	14.00–17.00	Nagykanizsa, Ady E. u. aluljáró (Izraelita temetőnél)
1999. október 8. (péntek)	14.00–17.00	Kiskanizsa városrész, Szent Flórián tér
1999. október 9. (szombat)	8.00–12.00	Nagykanizsa, Rózsa u. Kispia
1999. október 9. (szombat)	8.00–12.00	Kiskanizsa városrész, Szent Flórián tér
1999. október 9. (szombat)	7.00– 9.00	Miklósfa városrész, Kápolna tér
1999. október 9. (szombat)	8.00–10.00	Bajcsa városrész
1999. október 11. (hétfő)	7.00– 8.00	Korpavár városrész
1999. október 11. (hétfő)	8.30–10.30	Palin városrész, Tücsök presszó
1999. október 11. (hétfő)	11.00–12.00	Palin városrész, Újtelep sportpálya
1999. október 12. (kedd)	8.00–11.00	Sánc városrész
1999. október 14. (csütörtök)	14.00–17.00	Nagykanizsa, Petőfi u. víztorony
1999. október 16. (szombat)	8.00–10.00	Bagola városrész
1999. október 16. (szombat)	10.30–12.00	Kisfakos városrész
1999. október 16. (szombat)	12.30–13.30	Nagyfakos városrész

### PÓTOLTÁSOK:

1999. október 10. (vasárnap)	8.00–8.30	Miklósfa városrész, Kápolna tér
1999. október 15. (péntek)	14.00–17.00	Nagykanizsa, Rózsa u. kispia (pótoltás)
1999. október 15. (péntek)	14.00–17.00	Kiskanizsa városrész, Szent Flórián tér (pótoltás)

Az eboltás díja 550 Ft.

Felhívjuk a Tisztelet Ebtulajdonosokat, hogy az oltási lapot hozzák magukkal!

## BÉRBEADÁS

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nyilvános pályázat útján **BÉRBE ADJA**

a Nagykanizsa, Fő út 8. szám alatti 119 nm alapterületű helyiséget.

A pályázat benyújtásának határideje: 1999. október 25. 16.00 óra

Részletes kiírási anyag a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodájában vehető át.

## Versenytagyalás

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala

**NYILVÁNOS VERSENYTÁRGYALÁSON ÉRTÉKESÍTI**

a Nagykanizsa, Erzsébet tér 21. szám alatt található I. emeleti irodákat.

Versenytagyalás ideje: 1999. október 14. 9.00 óra

Versenytagyalás helye: polgármesteri hivatal alagsori tárgyalóterme

Részletes versenytagyalási kiírás a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodájában vehető át.

## Pályázati hirdetmény

A Nagykanizsa Megyei Jogú Város Közgyűlésének 11/1999. (V. 2.) számú helyi rendelete alapján az üres önkormányzati bérlakások bérleti jogának **szociális alapon** történő elnyerésére az alábbi lakásokra:

**Nagykanizsa, Dózsa Gy. u. 75. 2. Lcsh. Fsz. 10.**

- Alapterülete: 37 nm  
Szobaszám: 1  
Komfortfokozat: komfort nélküli
- A lakás településen belüli fekvése: peremterület  
A lakás épületen belüli fekvése: földszinti lakás
- A lakbér összege: 544 Ft/hó
- A lakás állapota: teljes felújítást igényel.
- A bérleti jogviszony időtartama: 3 év
- A lakás megtekintésének időpontja: 1999. 10. 13. 11–12 h-ig.
- A pályázat benyújtásának határideje és helye: 1999. 10. 18.

Polgármesteri Hivatal Szociális és Egészségügyi Osztály  
Nagykanizsa, Király u. 47.  
Pályázati adatlap ugyanitt kapható.

**Nagykanizsa, Dózsa Gy. u. 73. 2. Lcsh. I. 13.**

- Alapterülete: 35 nm  
Szobaszám: 1  
Komfortfokozat: komfort nélküli
- A lakás településen belüli fekvése: peremterület  
A lakás épületen belüli fekvése: emeleti lakás
- A lakbér összege: 546 Ft/hó
- A lakás állapota: felújítást nem igényel
- A bérleti jogviszony időtartama: 3 év
- A lakás megtekintésének időpontja: 1999. 10. 13. 11–12 h-ig

- A pályázat benyújtásának határideje és helye: 1999. 10. 18. Nagykanizsa, Király u. 47.  
Pályázati adatlap ugyanitt kapható.

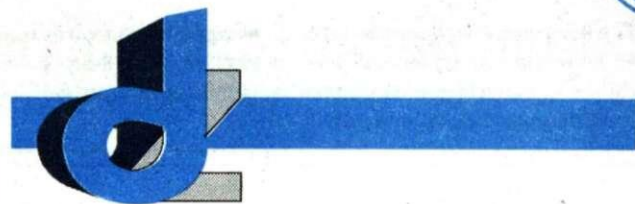
**Nagykanizsa, Petőfi u. 42.**

- Alapterülete: 22 nm  
Szobaszám: 1  
Komfortfokozat: komfort nélküli
- A lakás településen belüli fekvése: egyéb városi terület  
A lakás épületen belüli fekvése: földszinti udvari lakás
- A lakbér összege: 352 Ft/hó
- A lakás állapota: teljes felújítást igényel
- A bérleti jogviszony időtartama: 3 év
- A lakás megtekintésének időpontja: 1999. 10. 13. 11–12 h-ig.
- A pályázat benyújtásának határideje és helye: 1999. 10. 28. Nagykanizsa, Király u. 47.  
Pályázati adatlap ugyanitt kapható.

**Nagykanizsa, Petőfi u. 42.**

- Alapterülete: 24 nm  
Szobaszám: 1  
Komfortfokozat: komfort nélküli
- A lakás településen belüli fekvése: egyéb városi terület  
A lakás épületen elüli fekvése: földszinti udvari lakás
- A lakbér összege: 385 Ft/hó
- A lakás állapota: teljes felújítást igényel
- A bérleti jogviszony időtartama: 3 év
- A lakás megtekintésének időpontja: 1999. 10. 13. 11–12 h-ig
- A pályázat benyújtásának határideje és helye: 1999. 10. 18. Nagykanizsa, Király u. 47.  
Pályázati adatlap ugyanitt kapható.





*Meghosszabbítottuk  
a szombati nyitva tartást!*

*A Dél-Zalai Áruház minden szombaton 17 óráig tart nyitva!*

## SZOMBAT DÉLUTÁNI EXTRA KEDVEZMÉNY A DÉL-ZALAI ÁRUHÁZBAN!

1999. OKTÓBER 9-ÉN (SZOMBATON) 14 ÓRÁTÓL, 17 ÓRÁIG

### ÜVEG-JÁTÉKÁRU OSZTÁLY

Legők	20%
Arcopál teás és mokkapárok	20%
44 részes VERECO étkezés	20%

### MÉTER-LAKÁSTEXTIL OSZTÁLY

Törülközők, asztalterítők	20%
Konyharuhák	20%
Import krepp, 5 részes ágyneműgarnitúrák	20%

### KULTÚRCIKK OSZTÁLY

Tapéták	20%
Iskolatáskák	30%
Könyvek	50%
Exclamation női kozmetikumok	20%
Adidas férfi kozmetikumok	20%
Íróasztalok, forgószékek, fenyőbútorok	20%

### VILLAMOSSÁGI OSZTÁLY

Video és audio kazetták	10%
Asztali lámpák	10%
Egyes csillárak	50%

### VAS-MŰSZAKI OSZTÁLY

Saválló mosogatók	20%
Cseh zománcedények	20%
Rozsdamentes edények	20%
Teflon szeletsütők	20%

### RUHÁZATI OSZTÁLY:

Női kosztümök	20%
Női nadrágkosztümök	20%
Egyes női és férfi kabátok	40%
Egyes női cipők	30%

**ENGEDMÉNNYEL VÁSÁROLHATÓK.**

## ÉLELMISZEROSZTÁLY

ENGEDMÉNYES VÁSÁR OKTÓBER 8-TÓL, 15-IG

Zsemle, kifli	8 Ft	helyett	6 Ft	HIT keksz 150 gr	179 Ft	helyett	149 Ft
Zalai paprikás kolbász 1 kg	1,324 Ft	helyett	959 Ft	Garrone 1 l			
Lecső kolbász 1 kg	429 Ft	helyett	312 Ft	Rosso, Bianco, Dry	682 Ft	helyett	599 Ft
Balaton szelet 33 gr (ét, tej, mogyorós)	43 Ft	helyett	29 Ft				
Kékszőlő ital SZOB 1,5 l	138 Ft	helyett	109 Ft				
Bref WC-tisztító 750 ml	414 Ft	helyett	299 Ft				
PUR mosogató 250 ml	153 Ft	helyett	139 Ft				

**További, több mint 100 féle terméket  
kínálunk AKCIÓS árakon.**

**DÉL-ZALAI ÁRUHÁZ RT. NAGYKANIZSA, ZRÍNYI U. 15. TELEFON: 93/537-050**



## 500 millióból kevesebből?

Várhatóan 1%-kal nőnek a jövő éven az adóterhek a tervezett csökkenések helyett, mondta el Kovács Kálmán országgyűlési képviselő, az SZDSZ-nél pénteken délután tartott sajtótájékoztatóján. A pazarlás folytatódik, hiszen a költségvetés tervezete szerint 372 milliárddal többet kapnak a központi szervek (másfélszer annyit, mint két éve). A helyi önkormányzatok támogatása 31 milliárddal lesz több, ami mindössze 8%-os növekedés jelent. Az új adónemek (biztosítási adók, reklámadó) is bevezetésre kerülnek, és az új áfa-visszaigénylési lehetőségek is hátrányosan érintik a kis- és középvállalkozásokat. Az M7-es autópályát várhatóan már csak a következő kormány építi, legalábbis a jövő évi költségvetés tervezetéből ez derül ki. Az oktatási normatívák ugyan nőnek, de az oktatás járulékos költségeire kevesebb jut. A helyi önkormányzatok SZJA juttatását 15%-ról 5%-ra kívánja csökkenteni a kormány, ami Nagykanizsa esetében 500 milliós kiesést jelent. Emiatt már tiltakozott a megyei jogú városok szövete-

sége. Röst János önkormányzati képviselő úgy vélekedett, hogy a városnak már most fel kell készülnie a tervezett SZJA elvonás ellensúlyozására, csontig faragott intézményi költségvetésekkel, nagyon tudatos gazdálkodással talán kivédhető a csőd, bár nem elképzelhetetlen, hogy 2000 az önkormányzatok csődjének éve lesz. Röst János elmondta azt is, hogy a helyi jobboldal megint a pártérdekeket helyezte előtérbe a város érdekével szemben, hiszen a megyei jogú városok által szervezett tiltakozáshoz nem csatlakozott a város, és egyéni tiltakozó akcióra sem került sor a tervezett elvonások miatt. A helyi ügyekről szólva a képviselő elmondta, hogy számára elfogadhatatlan, hogy határozatképtelenség miatt sorozatban maradnak el a bizottsági ülések, illetve, hogy a polgármesteri hivatalban nem találnak megfelelő helyet a már évek óta azonos időpontban és helyen ülésező gazdasági bizottságnak, így az ülését a polgármester irodájában kénytelen lefolytatni.

D. É.

## ARGOSZ Biztosító Rt.



Czotter József helyi képviselő

Tisztelettel értesítem meglévő és leendő ügyfeleimet, hogy képvisleti irodámat 1999. október 1-én megnyitottam! Teljes körű biztosítási szolgáltatás kötéstartól a kárrendezésig.

Cím: Nagykanizsa, Fő út 8. (Bazárudvar)  
Tel./fax: 93/313-023 Mobil: 06/20/9545-190

### Önre mindig van időnk.

## Cégek az állásbörzéről

Immár több éves hagyomány, hogy a Munkaügyi Központ állásbörzét szervez a Hevesi Sándor Művelődési Központban, legutoljára szeptember 23-án került sor. A börzén a munkát keresők válogathatnak Nagykanizsán működő cégek, vállalkozások ajánlatai közül, feltérképezhették, hogy milyen munkalehetőségek vannak a városban.

Az állásbörzén a Családsegítő Központ is képviseltette magát:

– Elsősorban felvilágosítást és tanácsot adtunk a rászorulóknak, azoknak, akiknek mostanában jár le a jövedelempótló támogatásuk. Ők ugyanis ezen túl rendszeres szociális segílyt kapnak, és az önkormányzat kötelezi őket a Családsegítő Központtal való együttműködésre – tudtuk meg Nagy Jánostól, a Családsegítő Központ munkatársától. – Ezenkívül van, aki segítséget kért az ügyintézéshez, vagy jogi ügyben fordult hozzánk. Őnek azt tudtuk ajánlani, hogy keressenek meg minket valamelyik szerdán, amikor jo-

gástól kaphatnak segítséget, de kértek tőlünk tanácsot életvezetéshez, gyermekneveléshez is.

Az állásbörzén 45 munkáltató volt jelen, akik többfajta szakmában kínáltak álláslehetőséget. Közülük kérdeztünk meg pár nagykanizsai székhelyű vállalatot, hogy miért tartják fontosnak az állásbörzén való részvételt:

– Mi elsősorban informálódni mentünk ki a börzére – mondta Némethné Szerdahelyi Éva, a Kanizsa TREND Kft. munkatársa. – Feltérképeztük, hogy milyen állásokra lenne jelentkezés, milyen szakmákat keresnek. Mindenkit, aki a börzén nálunk állást keresett, azt regisztráltuk, hogy a későbbiekben, ha ilyen szakembereket keresünk, akkor tudjunk róla. A másik célunk az volt, hogy a munkavállalókkal megismertessük a céget, azt, hogy milyen munkakörök léteznek nálunk.

Az EYBL Textilipari Kft már harmadik éve vesz részt az állásbörzén. A cég ekkor indult, a kezdéshez pedig sok embert kellett felvenniük, akik között többen munkanélküliek voltak. Már ekkor szoros kapcsolat alakult ki az EYBL Kft. és a Munkaügyi Központ között. Természetesen ettől függetlenül más csatormákon keresztül is vesznek fel dolgozókat.

– Ezen a börzén is volt érdeklődés cégünk iránt – mondta Telegdiné Kiss Éva – bár jelenleg nincs bővítés tervbe véve. Mivel körülbelül 360 fővel dolgozunk, így természetesen állandó a „jövés-menés”, folyamatosan veszünk fel új embereket azok helyére, akik valamilyen oknál fogva nem dolgoznak tovább nálunk.

L. Zs.

## Csak karhatalommal?

Bár lapunk szeptember 23-i számában megjelent írásunkban arról tájékoztattuk olvasóinkat, hogy a Sugár út 3-ban folyó építkezéseket leállították, ám a munkálatok nemcsak azon a héten folytatódtak, hanem mind a mai napig folynak. Tóth József, az építészetért felelős csoportvezetője úgy tájékoztatta lapunkat, hogy a határozatot minden érintettnek kiküldték, ám a tulajdonos még nem vette át, állítólag azért, mert külföldön tartózkodik. A határozat postai borítékban állítólag ki van szögezve a cég bejárati ajtajára. A határozatot kikézbésítették a tervezőnek és a kivitelezőnek is, ez utóbbi személyének kinyomozása nem kis erőfeszítésbe került az építészetért felelős szakembereinek. Arra a kérdésre, hogy a tervező miként adhatta nevét egy olyan létesítmény áttervezéséhez, amihez nem voltak meg a szükséges engedélyek, Tóth József azt a választ adta, hogy a tervező sem volt kellő körültekintéssel tájékoztatva, az életveszély miatt fennálló sürgősségre hivatkozva végeztek el vele a munkálatokat. Számos kérdés felmerül az ügy kapcsán, az első azonnal adódik: ha minden szempontból körültekintő szerződések születtek a vevő és az eladó között, márpedig a hivatal illetékesei szerint igen, akkor hogyan lehet

ennyi szabálytalanság az ügyben? Vajon a szabályos hivatali út, és határidők betartása nem jelentette volna azt, hogy még a következő telet is eredeti állapotában érte volna meg az épület? Vajon mi a teendő, ha valaki a hivatal felszólítására fittyet hány? Ténylegesen karhatalmat kellene kivézenyelni, hogy a hivatal döntésének érvényt szerezzen? Vajon van-e joga a hivatalnak a polgárt számon kérni, ha ő maga sem mindig tartja/tartatja be a szabályokat?

D. É.

## MÜLLER SÁNDOR háztartási és vegyiáru kereskedő

Üzlet: 8800 Nagykanizsa, Hunyadi u. 41.  
Tel/Fax: 93/320-982, Tel.: 60/399-022

- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| Modakril homlokzati festék | → SZÍNRE KEVERVE            |
| Héra belső festék          | ● Háztartási vegyi áruk     |
| Lignodekor (Sziladekor)    | ● Autófestékek              |
| Finn festékrendszer        | ● Hazai festékek és tapéták |
| és URKI autófesték         | ● Festőszerszámok           |

HITELKÁRTYÁT IS ELFOGADUNK!

H-P: 7.00-18.00 Szo.: 7.00-12.00 óráig.



# FELSZERELTSÉGBEN UTCAHOSSZAL VEZET



\*A képen látható modell extra felszereltségű

A SKODA FELICIA CITY **68 lóerős motorjával** könnyedén lépést tart a forgalommal, anélkül, hogy közben a üzemanyag-szint jelző mutatóját kellene figyelni. A biztonságról és kényelemről a **távírányítású riasztó**, a **központi zár** és az **elektromos ablakemelők** gondoskodnak, míg az elegáns megjelenést a **könnyűfém keréktárcsák** és az **elektromos tükrök** teszik teljessé.

Ami pedig az árcédulán szereplő összeget illeti: ha nem hisz a szemének, nézze meg közelebbről! **Szeretettel várjuk! Használt autóját beszámítjuk.**

**1 999 000 Ft-tól**

PORSCHE  
BANK

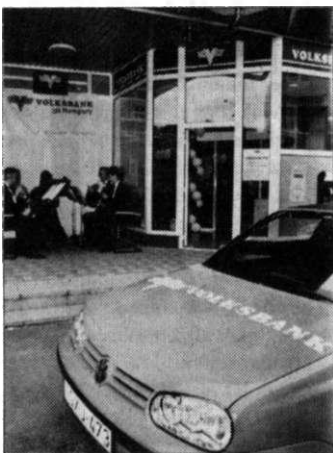
**Várkapu Autóház**

8800 Nagykanizsa, Vár út 12/b.  
Tel.: (93) 536-550, (93) 536-551  
Fax: (93) 536-561



SKODA. VÁLTSON VELÜNK

## ÚJ BANK FELSZENTELÉSE



A Magyarországi Volksbank Rt. nagykanizsai fiókjának ünnepélyes megnyitójára került sor október 1-én, fél évvel a tényleges munkakezdés után.

Az ünnepség tényszerűen vette kezdetét, majd Kotnyek Balázs, a helyi fiók igazgatója köszöntötte a jelenlévőket, köztük Tüttő István polgármestert, Göndör István országgyűlési képviselőt, a bank igazgatóságának

elnökét dr. Wolfgang Mayert és helyettesét, Birkás Zoltánt, valamint a Jézus Szíve Plébánia lelkészeit.

Tüttő István örömmel üdvözölte, hogy a város bankjainak száma eggyel nőtt, tekintettel arra, hogy a bankok előre megvizsgálják, hogy hová érdemes letelepedni. Felhívta a bank vezetőségének figyelmét az önkormányzat legújabb hirdetésére, miszerint a város számlavezetőt keres. Előre megköszönte az együttműködést, és a háttérrel, hogy a vállalkozók és a befektetni szándékozók biztos alapokat tudhatnak maguk mögött.

A Volksbank Rt. nagykanizsai bankfiókját Rumszauer Miklós és Fliszar Károly szentelte fel, így kérték isten áldását a bank működésére és az ügyfelekre. Különleges eseménynek számított ez, hiszen eddig még nem volt példa arra Nagykanizsán, hogy egy bank átadásánál az egyház is közreműködik, de a

Volksbank egész Európában szoros kapcsolatban áll az egyházzal. A felszentelés után Kotnyek Balásznak átadtak egy keramikus művész által készített keresztet.

Dr. Wolfgang Mayer is intézett pár szót az egybegyűltekhez: – Az országban sehol nem fogadtak minket ilyen szívéjesen.

mint itt Nagykanizsán. Megköszönöm Tüttő István polgármesternek a bizalmat és biztosítom, hogy a bankban az önkormányzat pénze is jó kezekben lesz.

A rövid beszéd után pedig átadta a bank kulcsát Kotnyek Balázs fiókidigazgatónak.

L. Zs.





# Beszámoló az 1998. október 18-i önkormányzati választás óta végzett képviselői munkáról

**Kedves Hölgyeim! Tisztelt Uraim!**

Immár egy év telt el azóta, hogy a 4. választási körzet egyéni önkormányzati képviselője lehettem, az Önök bizalmából.

A képviselő-testület alakuló ülésén (1998. november 2.) a képviselő-testület Ügyrendi és Jogi Bizottságának elnökévé történt választásom mellett, tagja lettem a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottságnak is.

Képzelővé történt választásom óta 170 rendezvényen vettem részt:	
Közgyűlés	28 ülés
Ügyrendi és Jogi Bizottság	29 ülés
Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság	25 ülés
Képzelő fogadóóra	13 alkalom
Egyéb rendezvények	76 alkalom

Képzelő fogadóórát 12 alkalommal (minden hónap első pénteken 17.00 órakor) a Dr. Mező Ferenc Gimnáziumban, egy alkalommal pedig a IX. Kanizsai Vásár és Kiállítás alkalmából a vásár területén (1999. 09. 11. szombat 10.00 óra) tartottam.

Egyéb rendezvények: egyéb bizottságok ülései, pályázatok elbírálása, kulturális rendezvények és bemutatók, városi ünnepek és megemlékezések, fogadások. Egy alkalommal tagja voltam a Kazanlakban (Bulgária) járt 4 fős önkormányzati delegációnak (1999. június 4–8.).

Közgyűlések és bizottsági üléseken való részvételi arányom: **97,3%**

**Közgyűlési tevékenységem főbb jellemzői számokban:**

– önálló képviselői indítvány	9+2 közös
– interpelláció	5
– kérdés	15
– napirend előtti felszólalás	5
– rendelet és határozati javaslattevél	17
– közgyűlési hozzászólások száma	127

**Önálló képviselői indítványaim:**

- Javaslat a közgyűlés kezdési időpontjának megváltoztatására
- Javaslat protokollrendelet megalkotására
- Javaslat Nagykanizsa megyei jogú város közgyűlési dísztermének kialakítására
- Javaslat partnervárosi kapcsolataink bővítésére
- Javaslat városi emlékhely, valamint emlékmű létrehozására
- Javaslat a közgyűlés sport és sporttámogatás rendeletének megalkotására
- Javaslat város rangjához méltó megjelenítésére az interneten
- Javaslat az önkormányzat vagyonának szabályozásáról szóló egységes rendeletére
- Javaslat a 18/1999. (IV. 30.) rendelet, az SZMSZ módosítására
- Javaslat a „KanizsaNet Számítástechnikai és Informatikai Kft.” létrehozására (Györek Lászlóval)
- Javaslat polgármesteri rezidencia létrehozására (dr. Baranyi Enikővel)

**Interpellációim témakörei:**

- Önkormányzat átvilágítása, a 330/1998 határozat önkényes alpolgármesteri értelmezése
- Munkahelyteremtés és munkanélküliség csökkentése, illetve elmaradt intézkedések tárgyában
- Hova folynak el a közpénzek a polgármesteri hivatalból?
- Sajtótájékoztató a polgármesteri hivatalban
- Némely köztisztviselő szemléletváltásának szükségessége

**Napirend előtti felszólalásaim témái:**

- Javaslat rendkívüli közgyűlés összehívására (munkahelyteremtés, munkaprogram)
- Munkahelyteremtés és munkanélküliség csökkentése érdekében
- Javaslat a közgyűlés tekintélyének megteremtésére
- Reagálás a Fidesz 1999. január 21-ei Kanizsa újságban megjelent cikkére
- Köszönetnyilvánítás egyetemi tanulmány lehetővé tételét követően

**ÉRTÉKELÉS**

Testületi munkám meghatározó alapelve mindenekelőtt Nagykanizsa város érdekének szem előtt tartásával, választóközterem érdekeinek felvállalása és képviselő, természetesen ezen túlmenően és elsődlegesen a törvények, rendeletek, határozatok betartása és betartatása.

A fentiek szerinti ténykedésem során nem egyszer kellett elgondolkoynom a 2600 évvel ezelőtt élt, kisázsiai görög költő Phókülidész, mind a mai napig örökérvényű megállapításáról, miszerint: „*sokat kell tűrnöd, ha tisztességre törekszel*”.

Ebben a képmutató és hazug világban, melyben mindennapjainkat éljük, egyre gyakrabban kerülnek a felszínre az evolúció zsákutcájából, melléktermékeként olyan mutáns egyedek, melyeknek gerinctelen, emberestnek nem nevezhető biomassájukból csak névtelen levelek megírására telik. Nekik idézem Püthagorasz gondolatait:

„*Sokat fecsegnek felőled hízelgőt és méltatlant,  
ne zavarjon meg se ez, sem az.*”

*Ha rágalmaznak, bocsáss meg mosolyogva s józanul”*

Képzelő munkám legnagyobb sikerének tekintem, hogy egy rászoruló tehetséges fiatal, az önkormányzat támogatásával, elkezdte egyetemi tanulmányait, közbejárásomnak köszönhetően.

Ezen felül jelentős eredményként könyvelem el önálló képviselői indítványaimban írtak közgyűlési határozatban megerősített elfogadását (új típusú – Rijeka, Koper, Udine – partnervárosi kapcsolatok kiépítését, a jelenlegi mozi épületének megmentését városi célokra stb.).

Természetesen nem feledkeztem meg a „mindennapi” képviselői feladatokról sem. Így a zöldterületek gondozásáról (Platán sor fakivágások, fák gallyazása), utak karbantartásáról és építéséről (fekvő rendőrök telepítése, a Platán sor 4 és a „bolgár ABC” közötti zöldterület az új út megépítése).

Önkormányzati munkám kudarcának tekintem, hogy minden erőfeszitésem ellenére sem tudtam elfogadtatni képviselőtársaimmal az alábbiakat. De talán nem csak bennem volt a hiba!!!!

Az 1998. november 24-ei és az azt követő 1998. december 15-ei közgyűlésen napirend előtti felszólalásommal szerettem volna felhívni a figyelmet az általam legfontosabbnak ítélt, megoldandó feladatainkra:

1. „...munkahelyteremtés a munkanélküliség csökkentése érdekében képviselő-testületi állásfoglalás kialakítása, alapelvek rögzítése,
2. előremutató munkaprogram, az 1999–2002 közötti időszakra vonatkozó fejlesztési és beruházási koncepció kialakítása, prioritások meghatározása, középtávú stratégiai-tervkoncepció kidolgozása. (Ezáltal tervezhetővé válhat a következő négy év, s így döntéseinket nem kell ad hoc jelleggel, napi politikai és személyi érdekek mentén meghozni).

Akkor úgy gondoltam, hogy ezen kötelességeink súlya megérdemel annyit, hogy még ebben az évben egy rendkívüli közgyűlést szenteljünk teendőink megvitatására, s a konszenzus kialakítására...”

Miután a városban élő több ezer munkanélküli embert, valamint családját is érintő, munkahelyteremtéssel kapcsolatos teendőket a képviselő-testület még tárgyalásra sem tartotta méltónak, nyolc hónap elteltével 1999. július 9-én írásban kénytelen voltam interpellálni.

A képviselő-testület munkájának színvonalát, eredményességét a képviselő munkája, szerepértelmezése határozza meg. Ezek figyelembevételével a képviselő-testület munkáját gyengén közepesre értékelem.

Nagykanizsa, 1999. október 7.

**Tóth László**  
önkormányzati képviselő  
MSZP

*Lapunk továbbra is helyt ad minden olyan írásnak, tájékoztatónak, beszámolóknak, melyet megválasztott képviselő intéz a választópolgárokhoz.*



# Betörők lakat alatt



Horváth István őrnagy

Az elmúlt időszakban Nagykanizsa város területén elszaporodtak a lakásbetörések. Az elkövetők a nappali órákban a lakók, a lakástulajdonosok távollétét kihasználva ablakbetörés, ajtóbefeszítés módszerével jutottak be a lakásokba, és ott kutatást végezve értékes műszaki cikkekkel, hi-fi berendezésekkel, színes televíziókkal, arany ékszerekkel, nagy mennyiségű készpénzzel távoztak.

Kapitányságunk rablási és betörési csoportja kiemelten nagy erők bevonásával kezdte meg a nyomozást, mely az elmúlt héten eredményekben is megmutatkozott. Erről az eredményes nyomozásról kérdeztem meg Sági János rendőr őrnagyot, a csoport vezetőjét, s kértem arra, hogy tájékoztassa a Kanizsa Dél-Zalai Hetilap népes olvasótáborát a közvéleményt is irritáló jogsértésekről.

Az elmúlt rövid időszakban Nagykanizsa város területén az említett lakásbetöréseken kívül plébániák is áldozatul estek a betörőknek. Egy ilyen templombetörést követően bevezetett azonnali intézkedések alkalmával a keszthelyi kollegák ellenőrző pontján akadt fenn egy Ladával közlekedő négyszemélyes társaság, akik a náluk lévő aranyozott áldozó kelyhekről (képünkön) érdemben nem tudtak elszámolni. Az éjszakába nyúló kihallgatások során elismerték, hogy

szeptember 23-án az újudvari plébániára törtek be ajtóbenyomás módszerével, és onnan tulajdonították el az említett áldozó berendezéseiktől szabadították meg. A kár több millió forintra tehető. Az elkövetők – négy fő – a



Újudvari plébánia áldozati kelyhei.

kelyheket és perselypénzt. A kár meghaladta a 300.000 forintot.

A kihallgatások során alapos gyanú merült fel arra vonatkozóan, hogy a négy fős betörőcsapat lelkén nemcsak ez az egyetlen betörés szárad, hanem a városban a Teleki úton, a Sugár utcában, Magyar utcában, Kisberki utcában, Batthyány utcában, az Ady utcában és Csengery utcában, valamint ugyanott két alkalommal a Teleki utcában is meglátogattak lakásokat, betöréseket követtek el.

A betörések során vandál módon tetemes rongálási károkat is okoztak, a tulajdonosokat – nem kis bánatukra – értékes műszaki

kisebbségi etnikumhoz tartoznak, mind a négyen előzetes le tartóztatásban várják az eljárás befejezését, mivel a nagykanizsai Városi Bíróság előterjesztésünkre elrendelte a 30 napi előzetes elzárásukat.

Jellemző, hogy a négy elkövető közül 2 fő az elmúlt hónapban szabadult büntetés-végrehajtási intézetekből, ahol ugyancsak vagyoni elleni bűncselekmény elkövetése miatt kiszabott hosszantartó szabadságvesztésüket töltötték.

Az eljárás során sikerült egy olyan orgazda-hálózatot is felderíteni, mely olyan gyorsan dolgozott, hogy a délben a vá-

**ARGOSZ**  
Biztosító Rt.  
**DÍJAINK ÖNNEK**  
**KEDVEZNEK**  
8800 Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1/B  
Tel.: 93/536-121 Fax: 93/536-122

roszon kívül átadott betörésből származó tárgyakat már délután 14 órakor értékesítette. Ennek ellenére több bűnjel bizonyítja az elkövetők bűnösségét, s az eljárás folytatása hivatott arra, hogy további, nagy értékű bűnjelek kerüljenek a rendőrség birtokába a lefoglalás során.

A bekövetkezett lakásbetörések ismét rávilágítanak arra, hogy mit tehetünk annak érdekében, hogy megelőzzük az ilyen jellegű bűncselekmények elkövetését.

Kérem kedves olvasóinkat, hogy fogadják meg a nagykanizsai Rendőrkapitányság bűnmegelőzési és értékelő csoportjának tanácsait.

A fenti bűncselekményekből is egyértelmű, hogy a betörő az ajtón át vagy más nyílászárón keresztül hatol be, ezért ha van rá lehetőség, akkor komplett ajtót kell cserélni azoknál a lakásoknál leginkább, ahol egyetlen mód a bejutásra a bejárati ajtó. Az ajtót erősítsük meg, s a szerelőktől követeljük meg a Magyar Biztosítók Szövetségének minősítő tanúsítványát.

Az ablakkilincset lássuk el zárral!

Legjobb megoldásként ajánljuk a csendes riasztó rendszert. Ennek lényege, hogy szinte attól a pillanattól kezdve, hogy a betörő dolgozni kezd lakásunkban, otthonunktól távolabb egy erre szakosodott központ észleli a jogtalan behatolást és elfogókat küld a helyszínre. A városban több nagyon jól működő ilyen vagyonvédelemmel foglalkozó kft., bt. üzemel.

Kérem, kérjen tájékoztatót! Tegye lakását biztonságossá a saját nyugalma érdekében!

**Horváth István**  
rendőr őrnagy

**♦ Vagyonvédelem ♦ objektumvédelem**  
**♦ portaszolgálat ♦ pénz- és értékszállítás**

Csúcstechnikát képviselő  
rádiós riasztórendszerek tervezése, telepítése,  
csendesriasztás 24 órás felügyelettel,  
kitűnő referenciákkal.

.....  
8800 Nagykanizsa, Rozgonyi u. 20.  
Tel.: 93/312-706



# ÉPÍT, VAGY ÉPÍTTET?

## VAGYONVÉDELEM

Az építkezőknek azt javaslom, hogy már a tervezésnél, az építkezés megkezdése előtt gondolják át, hogy mi mindenre lenne szükség a családi ház építésénél. Ide tartozik a villamoshálózat megtervezése is. Tapasztalathból mondhatom, hogy ennek elmaradásából rengeteg probléma adódhat, az utólagos kivitelezés mindig többletköltséget jelent, vagy esztétikai szempontból nem fogadható el. Cégünk szívesen áll az érdeklődők rendelkezésére, segítséget tudunk abban adni, hogy mi szükséges ahhoz, hogy ezeknek a berendezéseknek a kiépítése a későbbiek során zökkenőmentesen megtörténjen – ad tanácsot Horváth Lajos, a VILLTEK Műszaki és Kereskedelmi Kft. ügyvezetője.

– A VILLTEK Kft. főleg villamos- és vagyonvédelmi berendezések tervezésével, kivitelezésével és forgalmazásával foglalkozik. Ebbe beletartozik a villanyszerelés, riasztók, tűzjelző berendezések telepítése, anyagainak forgalmazása, kaputelefonok, -video berendezések, kapunyitó-szerkezetek, garázkapuk, kertkapuk, távvezérlők forgalmazása.

– A vagyonvédelem körébe a betörésvédelmi és a tűzvédelmi berendezések tartoznak. Milyen esetekben érdemes telepíteni az épületbe ezeket a védelmi rendszereket?

– Azt hiszem most már mindenki előtt ismert a betörésvédelem, hiszen sajnos gyakran előfordulnak nem kívánt események, sokszor pillanatok alatt elveszik az az érték, amelyet évek, évtizedek alatt gyűjtöttek össze. Ezért egy új családi ház kivitelezésénél min-

denképpen figyelembe kell venni a vagyonvédelem, betörésvédelem létesítését. A betörésvédelmi rendszer kiépítése egyedileg történik, amely következik az épületek kialakításából, de az általános mostani irányár körülbelül 150 ezer forint, ebből lehet megoldani egy átlagos családi ház védelmét. A betörésvédelemnek két fajtája van, így választani lehet, a helyi riasztás és valamely felügyelőközpontba való bekötés lehetőségei között. Véleményünk szerint a legcélravezetőbb megoldás mindkettő telepítése, hiszen így van a legkevesebb esélye az illetéktelen behatolónak, betörőnek a „sikeres” akcióhoz.

– Kiknek ajánlja a tűzvédő berendezés telepítését?

– A tűzvédelem lényegében azt jelenti, hogy az épületben kialakult, létrejött tüzet érzékeli, és ennek megfelelően riaszt. Ahol nagy értékek vannak az épületben, például festmények,

antik bútorok, ott mindenképpen javasolni tudom a tűzjelző rendszer telepítését. Ha nem hatóság – és lakásnál nem hatóság – írja elő a tűzvédelmi rendszer kialakítását, akkor célszerű összeépíteni a riasztóberendezésekkel. A riasztórendszer központja meg tudja különböztetni, hogy tüzeset vagy betörés történt-e és a felügyelőközpontba ennek megfelelően küldi el a jelet. Ez nagyon lényeges abban az esetben, ha hosszabb időre eltávozik a háztulajdonosa, hiszen így nagyfokú védettséget élvez az épület.

– Mire kell figyelni, vigyázni a vagyonvédelmi rendszerek tervezésénél, telepítésénél?

– Kialakításukat előtte mindenképpen szakemberrel kell megbeszélni, biztosítani kell védőcsővezéssel azt a lehetőséget, hogy később rombolásmentesen lehessen a rendszert kiépíteni. Ez abban az esetben jelent sokat, ha az építetőknek pillanatnyilag nincs olyan anyagi helyzete, hogy kiépítse a rendszert és meg lehet valósítani azt, hogy később rombolás nélkül betelepíthető a védelmi rendszer. Külön felhívnam az építkezők figyelmét arra, hogy vagyonvédelmi rendszereket csak jogszabályban előírt, engedélyekkel, jogosítással rendelkező, rendőrségnél bejegyzett szakemberek végezhetnek. A jogszabályok

előírnak több olyan kritériumot, amely szükséges ahhoz, hogy ez a tevékenység végezhető legyen, például megfelelő vizsgák és felelősségbiztosítás szükséges hozzá. Ezt azért is szeretném hangsúlyozni, mert így későbbi akadályokat és jogvitákat lehet kiküszöbölni, megelőzni. Szükséges az is, hogy ezek a cégek, magánszemélyek jóállású, csereszavattossági készülékekkel rendelkezzenek és bármikor utolérhetőek legyenek. A vagyonvédelmi rendszerhez bizonyos fokig kapcsolódik a kaputelefon, illetőleg a kapuvideorendszer. Most már épülnek olyan családi házak, amelyek nem az utcafronton, hanem a telek közepén helyezkednek el, tehát vagy rosszabb, vagy egyáltalán nincs rálátás a bejáratra. Az ebből adódó problémákat igyekeznek megoldani az emberek, minél jobban láthatóvá tenni a saját portájukat. A bejutás ilyen esetekben csak kaputelefon, vagy kapuvideojelzéssel lehet biztonságosan megoldani. Ugyanúgy, mint a riasztórendszerénél, ennek a védőcsővezését is előre javasoljuk. Az ezekhez szükséges készülékeket nálunk meg lehet vásárolni, a kollegáink készségesen és megfelelő tanáccsal ellátnak minden építkezőt, hogy a későbbiek során ne okozzon a telepítés nekik problémát.



# ŐSZI TERMÉKBEMUTATÓ A KANIZSA TREND KFT.-NÉL

Van, aki már előre készül rá, mert ő tudja, hogy a Kanizsa Trend Kft. évente 2 alkalommal kiállítja előző félévi fejlesztési eredményeit. Ám, ha valaki nem tudná, itt hívjuk fel figyelmét, hogy szerteágazó kárpitos bútor igényét nálunk kielégítheti.

→ fiatalos, lendületes, designos, élénk és gazdag színválaszték – LINEA ITALIA COCO: olasz formatervezett modell, süppedős, a pihenés szigete! FORTUNA: a III. évezred formavilága, extravagáns és újszerű.

→ a konzervatív stílus kedvelőinek ajánljuk Classic Manufaktúra és Toscana kollekciók modelljeit. Igényesen kidolgozott, magas minőségi színvonalat képviselő, a hagyományos kézművesség klasszikus jellemzőit magába foglaló garnitúrák.

→ Célszerűség, tartósság, nagy elemválaszték jellemzi a LE CHIC kollekció darabjait. E termékcsaládot azon kedves vásárlóink választják szívesen, akik minden lehetőséget szeretnének kiélvezni egy garnitúrán belül (ágyazhatóság, ágyneműtartó, különböző variálási lehetőségek, lábtartó funkció stb.)



Azt, hogy miből áll egy kárpitos bútor sokan el sem tudják képzelni. Amit a laikus lát, az egy bőrrrel vagy szövettel bevont tárgy. Ám, hogy ez kényelmes és tartós legyen, nagyon sok követelménynek meg kell felelnie.

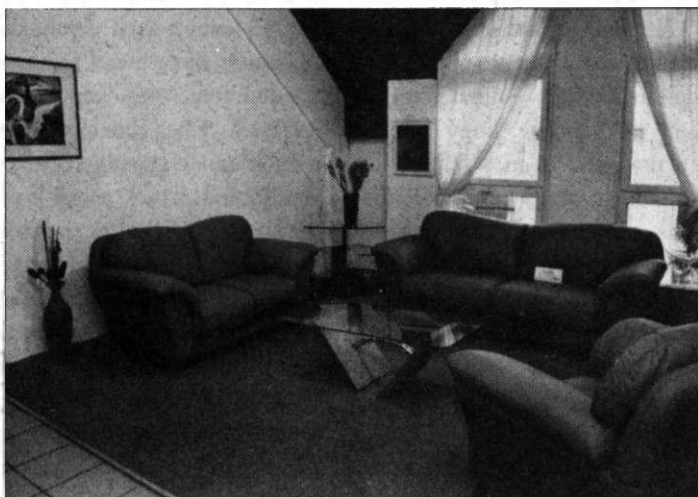
◆ bükk vagy környezetbarát kivitelű forgácsolból készült vázszerkezet



- ◆ tartós gumiheveder
- ◆ környezetbarát heterogén hab
- ◆ hullámrugó tartószerelés
- ◆ acélrugózat
- ◆ filcborítás
- ◆ értékes, környezetbarát habanyag
- ◆ vattabundázat
- ◆ nagy értékű bőr ill. szövetbevonat.

Fentiek minőségét az ISO 14001 minősítés igazolja.

S hogy sokáig élvezhesse és kedvét lelje lakásának ékességében, mind a bőr, mind a szövetgarnitúrákhoz ápoló és tisztítószert adunk vásárlóinknak, mellyel – a használati utasítás betartása mellett – sokáig megővhatja bútorát a napi használat nyomaitól.



# Házivásár a TREND-nél

„Házivásárt” tartottak október negyedikén a Kanizsa TREND Kft.-nél. A már hagyománnyá váló rendezvényre a céggel kapcsolatban lévő kereskedőket hívják meg, hogy a Kanizsa TREND termékeit megismerhessék. Most, az „őszitéli” kollekciónak került bemutatásra,

a meghívottaknak több új modellt, ülőgarnitúrát, kárpitos bútort is ajánlottak. A jelenlévőket Wilhelm Gábor a Kanizsa TREND Kft. ügyvezetője köszöntötte, majd sor kerülhetett a bemutatóterem „bejárására”, érdeklődhetek az árak, a garnitúrák tulajdonságai felől.



A bemutató közben a kereskedő partnerek megcsodálhatták a TREND Galériában kiállított képeket, amelyet a Ludvig Nemzetközi Művésztelep alkotásaiból rendeztek be. A kiállítás kibővült a formatervezett bútorokhoz illő gyapjúszőnyegekkel, amelyek a Szentrendén élő Gulyás Judit textilművész alkotásai.



## PÁLMÖB

Asztalosipari és Kereskedelmi Kft.

8800 Nagykanizsa, Alkotmány út 60.

Tel.: (36) 93/310-817

E-mail: palmob@mail.sienet.hu

**A PÁLMÖB KFT. rövid határidővel vállalja elemes konyha- és fürdőszobabútorok gyártását.**

Nagykanizsa, Alkotmány út 60. alatti bemutatótermében megtekintheti és megrendelheti bútorainkat és beépíthető készülékeinket (Pelgrim, Zanussi, Bosch, Siemens, AEG, Elektrolux, Nardi).

**Konyhai beépíthető készülékek  
október 31-ig 10%-os engedménnyel  
kaphatók!**

Forgalmazunk még barkácsológépeket, szerszámokat, asztalosipari kellékeket, Henkel faipari ragasztók széles választékát.

**NYITVA TARTÁS:**

hétfő–péntek 8.00–16.00, szombat 9.00–12.00



## ÉPÍTÉSI

### KERESKEDELMI BT.

8800 Nagykanizsa, Zrínyi M. u. 42.

Tel./fax: 93/321-175

- FESTÉS
- TAPÉTÁZÁS
- LAKÁSFELÚJÍTÁS



## ROZETTA GIPSZSZAKÜZLET

- GIPSZ BEL- ÉS KÜLTÉRI  
DÍSZÍTŐELEMÉK GYÁRTÁSA,  
FORGALMAZÁSA, SZERELÉSE.  
EGYEDI IGÉNYEK ALAPJÁN IS.
- DÍSZTÁRGYAK, EMLÉKTÁRGYAK.

8800 Nagykanizsa, Zrínyi M. u. 42.

Tel./fax: 93/321-175

8800 Nagykanizsa, Egry J. u. 1.

Tel.: 06/60/343-193

Az Építési  
Magazin →  
támogatói:

## TERMO



S Z E R V I Z

GÁZ ÉS TÜZELÉSTECHNIKA  
ENERGETIKAI FŐVÁLLALKOZÁS

8800 Nagykanizsa, Ady út 4.  
Telefon/Fax: 93/310-198  
E-mail: termo@mail.sienet.hu  
Http://www.termoszerviz.hu



8800 Nagykanizsa, Hevesi S. u. 6.  
Tel.: 93/310-125 Tel./Fax: 93/312-790



# Írországra jártak

A Zala Megyei Munkaügyi Központ és a Megyei Munkaügyi Tanács delegációjával közösen, több zalai polgármester, köztük **Tüttő István** is Dublinba látogatott, az ír munkaügyi központ, a FÁS meghívására. A szeptember 25-től 29-ig tartó út tapasztalatairól Tüttő István polgármestert kérdeztük.

– Három nap alatt betekintést kaptunk az ír csodába, hiszen ez a legdinamikusabban fejlődő Európa Unió ország. A korábban éhínséggel küszködő Írország 1973-ban lett tagja az Uniónak és az elmúlt 26 év alatt fantasztikus fejlődésen ment keresztül, amelyet bizonyít az egyszázalékos infláció, a vezető számítástechnikai cégek jelenléte és a fejlett infrastruktúra is. A munkahelyteremtésben is az élen járnak, módszeresen foglalkoznak a munkanélküliekkel. Megtekinthetünk egy, a munkanélküliek számára létrehozott oktatóközpontot is, hiszen utazásunk fő célja a munkanélküliekkel való foglalkozás gyakorlatának vizsgálata volt.

– Mennyiben hasonlít az ír és a magyar rendszer?

– A két ország szociális rendszere sok hasonlóságot mutat, de az írek gazdasági fejlettségüknek köszönhetően, olyan szociális juttatásokat biztosíthatnak, amelyek bevezetése nálunk még csak álom, gondolok például az alanyi jogon járó magas nyugdíjra, de ko-

moly erőket fordítanak a fiatalokkal való törődésre is. Egyébként az ír emberek mentalitása is hasonló a miénkhez, amelyet ők is hangoztatnak. Korábban ugyanúgy jellemző volt rájuk a pesszimizmus és a „mának élés”, mint most miránk, magyarokra, de ezeket a negatív tüneteket a gazdasági fejlettség megszüntette. Hasonlóság a főváros-központúság is, az hogy a lakosság nagy része Dublinba tömörül. Az írek most ezen próbálnak meg változtatni. Az írországi út tapasztalataként azt hiszem nyugodtan levonhatom azt a következtetést, hogy ha Magyarország bekerül az Európai Unióba, akkor rövid időn belül mi is hasonló szintre kerülhetnénk.

– Lesz folytatása ennek a kapcsolatnak?

– A FÁS-nak rendszeres, 21 éve tartó kapcsolata van Magyarországgal, amely gondolom ezután sem fog megszakadni, de mi meghívtuk a képviselőket egy Zala megyei látogatásra is.

L. Zs.

## Rossz fa rossz gyümölcse

*Ez az út csődbe vezet*

A múlt héten kedden este a szocialisták kezdeményezésére közgyűlésen kívüli egyeztetésre, esélytaglalásra összeült a képviselő-testület. Mint megtudhattuk, a szocialisták azt javasolták, hogy független közigazdászok véleményét kellene kikérni a város megmentésének ügyében, velük kellene összeállítani egy három évre szóló, kilábalási programot, amelynek betartásával a város elkerülheti a gazdasági összeomlást. Az MSZP-s képviselők átvizsgálták az elmúlt tíz évet, és azon a véleményen voltak, hogy irányvál-

toztatásra van szükség, mert ez az út a csődbe vezet. Volt olyan képviselő, aki ekképpen összegezte az elmúlt tíz évtapasztalatait, rossz fa jó gyümölcsöt nem teremhet. Az irányváltotás tényével, a program létrehozásának ötle-tével a jobboldal is egyetértett, ám ők azon az állásponton vannak, hogy nem kell független szakértők segítségét kérni, a jobboldal rendelkezik olyan támogatókkal, akiknek szakmai tapasztalataik elegendőek arra, hogy a város sze-kerét kirántásuk a kátyúból.

D. É.

## ADATVÉDELLEMRŐL

Györek László önálló képviselői indítványként rendelettervezetet terjesztett a közgyűlés elé az adatvédelemről, amelyet az Ügyrendi, Jogi és Közrendi Bizottság már megtárgyal.

A benyújtott tervezet részben a polgárok személyi adataira és lakcí-mére vonatkozó adatszolgáltatást kívánja szabályozni, de adatvédelmi előírásokat is megfogalmaz.

Ez a tervezet a törvényi szabályozást figyelembe véve teljes terjedel-

mében nem elfogadható, ugyanis vannak olyan részei, amely az adatvédelem biztonsági előírásaival foglalkozik, ezek azonban hivatalon belüli viszonyt rendeznek, így rendeleti szintű szabályozást nem igényelnek. Az előterjesztéshez csatoltak egy szűkített változatot is, amely nem el-entéses a törvényi szabályozással és az Ügyrendi Jogi és Közrendi Bizott-ság el is fogadta. A rendelettervezet a közgyűlés nem fogadta el.

L. Zs.

## TERÜLETFELTÖLTÉS

A Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottsági ülésen **Gyalócai Zoltán** képviselő felvette, hogy mi lesz a sorsa a kiskanizsai MOL üzemanyagtöltő állomással szemközti területnek. Erre a válaszi **Imre Bélától**, a műszaki osztály vezetőjétől tudtuk meg.

– A terület magántulajdonban van, építési engedély nincs rá, tehát ilyen jellegű tevékenység ott nem folyhat. A szóban forgó területet csupán feltöltik, amely egy-méteres magasságig nem engedélyköteles. Tehát vagy eddig a magasságig folyik a feltöltés, vagy a tulajdonosnak engedélyt kell rá kérnie. Mivel a telken Kőgaz-vezeték megy keresztül, ezért az



osztály a KÖGAZ figyelmét is felhívta az ott zajló munkálatokra, hiszen ilyen esetben az ő engedélyük is szükséges a feltöltéshez.

## Csak karhatalommal?

Bár lapunk szeptember 23-i számában megjelent írásunkban arról tájékoztattuk olvasóinkat, hogy a Sugár út 3-ban folyó építkezéseket leállították, ám a munkálatok nemcsak azon a héten folytatódtak, hanem mind a mai napig folynak. **Tóth József**, az építéshatóság csoportvezetője úgy tájékoztatta lapunkat, hogy a határozatot minden érintettnek kiküldték, ám a tulajdonos még nem vette át, állítólag azért, mert külföldön tartózkodik. A határozat postai borítékban állítólag ki van szögezve a cég bejáratí ajtajára. A határozatot kiké-zebesítették a tervezőnek és a kivitelezőnek is, ez utóbbi személyének kinyomozása nem kis erőfeszítésbe került az építéshatóság szakembereinek. Arra a kérdésre, hogy a tervező miként adhatta nevét egy olyan létesítmény áttervezéséhez, amihez nem voltak meg a szükséges engedélyek, **Tóth József** azt a választ adta, hogy a tervező sem

volt kellő körültekintéssel tájékoztatva, az életveszély miatt fennálló sürgősségre hivatkozva végeztették el vele a munkálatokat. Számos kérdés felmerül az ügy kapcsán, az első azonnal adódik: ha minden szempontból körültekintő szerződések születtek a vevő és az eladó között, márpedig a hivatal illetékesei szerint igen, akkor hogyan lehet ennyi szabálytalanság az ügyben? Vajon a szabályos hivatali út, és határidők betartása nem jelentette volna azt, hogy még a következő telet is eredeti állapotában érte volna meg az épület? Vajon mi a teendő, ha valaki a hivatal felszólítására fittyet hány? Ténylegesen karhatalmat kellene kivezénelni, hogy a hivatal döntésének érvényt szerezzen? Vajon van-e joga a hivatalnak a polgárt számon kérni, ha ő maga sem mindig tartja/tartatja be a szabályokat?

D. É.

## SÚLYKORLÁTOZÁS

Korábbi lapszámunkban már foglalkoztunk **Dr. Gógös Péter** önálló képviselői indítványával, amelyben a képviselő a Cserfői utak védelmében azt kéri, vezessenek be súlykorlátozást. A szakemberek először csak a 20 km/órás sebességkorlátozás bevezetését

tudták javasolni, erről tájékoztatták is a képviselőt. A közgyűlésen a képviselő első körben nem fogadta el a választ, ezt követően kompromisszumos megoldás született, tíztonnás súlykorlátozást vezetnek be a közeljövőben a Cserfői utakra.



## MEGKEZDŐDÖTT A VILÁGKONGRESSZUS SZERVEZÉSE

Mint már jeleztük, a világ eszperantistái Nagykanizsán fognak randevút adni egymásnak. Az 1999-ben Karlovy Vary-ban rendezett és a 2000-ben Moszkvában rendezendő kongresszus után 2001. július 14–20-ig Nagykanizsa ad otthont a 74. SAT Kongresszusnak.

Tekintettel arra, hogy a világ minden tájáról érkező eszperantisták a szakmai programok mellett feltehetően érdeklődnek majd Dél-Zala, de akár Magyarország természeti szépségei, kulturális élete és történelmét magán hordozó objektumai után, időben meg kell kezdeni a felkészülést. Ezért máris megalkult a rendezvényt előkészítő és szervező tizenkét tagú bizottság. Szabadi Tibor eszperantista a bizottság első összejövetelén tájékoztatta a tagokat a SAT rendszeréről,

kongresszusainak hagyományos és helyileg tervezhető rendezvényeiről, majd körvonalazta a tennivalókat. Ezután a jelenlévők javaslatokat tettek az „Eszperantóval a nemzetek kultúrájáért” szlogen alatt futó világrendezvény előkészítő időszakának ütemezésére. Így ajánlották, hogy bizonyos rendezéssel kapcsolatos feladatokat – jelentkezés, regisztráció, szállás, étkezés, turisztikai programok – profi cégre kell bízni. Szó esett még alapítvány létrehozásáról, a kongresszus emblémájának megtervezéséről, esetleg bélyegkiadásról is.

A bizottság tagjai megállapodtak abban, hogy következő összejövetelükre előterjesztik a rendezvény forgatókönyvének és költségvetésének tervezetét.

Büki Erzsébet

## VERSENY ÉS TERMÉSZET

Hazánk egyik legfiatalabb nemzeti parkjáról, a Balaton-felvidéki Nemzeti Park növény- és állatvilágáról tartott diavetítéssel egybekötött előadást **Paló Sándor**, a Balaton-felvidéki Nemzeti Park munkatársa. A szeptember 30-ai rendezvénynek a Batthyány Lajos Gimnázium biológiai előadója adott otthont.

Az 57 ezer hektár területű nemzeti park Veszprém, Zala és Somogy megye területén található. A diákok képeken megismerhették a park növényeit, mint például a lisztes kankalint, a vetőnővénykét, a fekete és a leánykőröcsint, a nagyzebrójúvet. A vízimadarak paradicsomának is nevezett Kis-Balaton madarai közül láthatták a kőcsagot, a kanalasgémet, a tőkésrécét, a cigányrécét.

Az előadás után rendezték meg a Kaán Károly Emlékversenyt, amelyen 18 háromfős csapat indult.

– *Tavaly és tavalyelőtt elmaradt ez a verseny, de most szeretném újból feléleltetni ezt a hagyományt* – mondta **Martonné Pálfalvi Katalin**, a Batthyány Lajos Gimnázium biológia–fizika szakos tanára. – *A verseny egyelőre csak az iskolán belül folyik, de terveink között szerepel a város többi iskoláját is bevonni. A diákok ökológiai, környezetvédelmi feladatokat oldanak meg, de a mai előadással kapcsolatban is lesznek kérdések, így a Balaton-felvidéki Nemzeti Park, valamint a Fertő-Hanság Nemzeti Park Őrségi Tájékoztató Központjának munkatárait is megkeressük.*

L. Zs.

## ELÉRTÉK A KÍVÁNT SZINTET

Két évvel ezelőtt volt első alkalommal a rendőrség hivatásos állományának fizikai felmérése. Az ideai „megméretetésre”, a Nagykanizsai Rendőrkapitányságon ebben a hónapban került sor, amikor is a rendőröknek öt

számban kellett megfelelően teljesíteniük, és mint Cséza György rendőr alezredestől megtudtuk, az előírt szintet mindenki teljesítette, de történik majd egy megyei értékelés is októberben.

L. Zs.

Hatvanék nem csak beszélnek  
**a BIZTONSÁGRÓL**



Ki van zárvá, hogy 0660-as telefona cserében hagyja Önt! Ezzel a Hatvan család tagjai is tisztában vannak, hiszen mobiltelefon nélkül sohasem tudhatnák egymást tökéletes biztonságban. Szeretnénk mindig elérhető közelségben lenni, hogy bármilyen ügyes-bajos dolgot rögtön meg tudják beszélni. Ráadásul, a 0660 legkedvezőbb percdíjainak köszönhetően telefonszámlájuk sem borítja fel a családi költségvetést. Ha Önnek is fontos a biztonság, hívja ügyfélszolgálatunkat, ahol munkatársaink készséggel adnak felvilágosítást a 0660 termékeiről és szolgáltatásairól!

Figyelje az országos televízióműsorokat, és kövesse a szórakozott családi szórakoztató kalendárium!

További információért hívja a 06 80 660 660-as zöld számot!  
www.0660.hu

**0660** HÍVTEL  
Magáért beszél!

## SIKERES DIÁKFILMESEK

Kanizsai siker született a 6. Országos Diák Filmszemlén. A Hevesi Sándor Művelődési Központ Kamera '67 Filmstúdiójának gyermekekből álló Izzómozgó képek műhelye a „legjobb animációs filmekért” különdíjat kapta. A két kisfilm eredetileg a Soros Alapítvány vizuális-nevelés programjához készült. Az alkotók Horváth Eszter, Millei Dóra diákok, Millei Márta szakkörvezető és Katona Noémi, a HSMK munkatársa.

1999. OKTÓBER 12. KEDD 19.00 HSMK

## OSTSCHWEIZER REGIONAL AKKORDEON ORCHESTER

26 fős svájci tangóharmonika-együttes koncertje

Műsor: örökzöld melódiák  
Vezényel: Bruno Thomann

Belépőjegyek 400 Ft-os áron válthatók  
a HSMK pénztárában.



# SPORTNAP IDŐSEKNEK

„Bice-bóca”, „Örök Ifjak”, „Bor-nemissza”, „Menő-manók”, „Csi-pet-csapat”, „Nem csak a 20 éveseké a világ”, „Mesél majd az utókor a Corvin-csapatról!”, „Életet az éveknek” feliratú táblákkal vontak fel azok az idős emberek, akik részt vettek az Egyesített Szociális Intézmény által szervezett Senior Sport Napok '99 rendezvényén, amelynek a Nyugdíjasházban működő IV. Idősek Klubja adott otthont.

A szeptember 27-én délután kezdődő program résztvevőit **Tarnóczky Attila** alpolgármester köszöntötte. Örömmel tapasztalta,

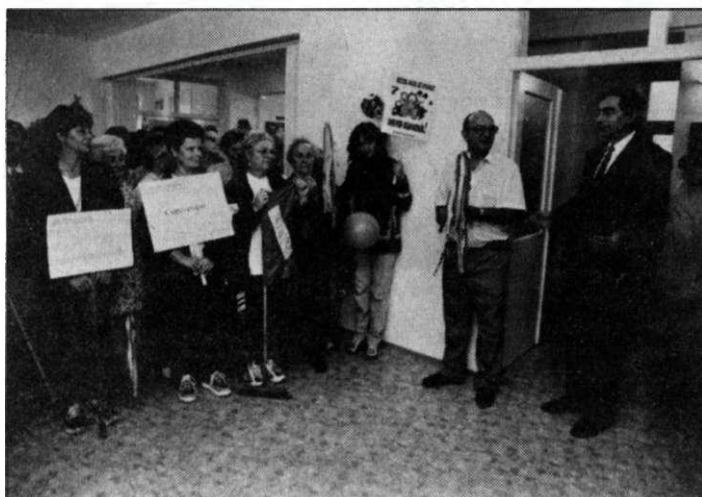
akadályozza a társadalomból való kirekesztést.

– Ez a rendezvény lassan hagyománnyá válik, hiszen tavaly már sikeresen szervezett az intézmény vezetősége egy ilyen sportnapot, ekkor kapta meg a IV. Idősek Klubja a kondigépeket, amelyeket előszeretettel használnak a klubba járók – mondta **dr. Csáka Iván**, a rendezvény védnöke, a Szociális és Egészségügyi Bizottság elnöke. – A programnak több célja is van. Az egyik ilyen annak az elérése, hogy „öregjeink”, a gondozói rendszert igénybe vevők ne érezzék teljesen kirekesztve magukat, a

rendezvény a sport mellett az egészséges életmódra is felhívja a figyelmet, ezt szolgálja a kóstolóval egybekötött termékbemutató is.

**Bíró Sándor és Harcz Lajosné** egy éve, a Nyugdíjasházban lévő

– Mindig aktív életet éltem, még így, 70 év felett is nagy a mozgásigényem – mondta **Bíró Sándor**. – Nyáron a szőlőhegyen dolgoztunk, naponta 10 kilométert gyalogolunk, sőt gyümölcszedéskor a



hogyan a résztvevők mindent megragadnak arra, hogy teljesebb életet éljenek, hiszen véleménye szerint nincs olyan kor, amely önmagában

mozgás révén társat – akár barátot, akár ellenfelet – találhatnak, újabb kihívást, célt vihet az egyedülmaradtak életébe. Ez a



klub megnyitása óta rendszeres látogatói a konditeremnek.

– Amikor elkezdtem a rendszeres mozgást, 89 kiló voltam, ma már 17 kilóval kevesebbet mutat a mérleg. Fiatal koromban sportoló voltam, atletizáltam, a száz méteres futás volt az erősségem, de a kor előrehaladtával már nem mozogtam annyit, fáj a csípőm, a csontjaim. Éppen ezért nehezen ment kezdetben a torna, bizony elkelt és ma is szükséges a biztatás, sajnos a kitarásomon még van mit javítani – meséli **Harcz Lajosné**.

fára mászástól sem riadok vissza. De télen rendszeresen járok ide tornázni, használom a szobakerékpárt, súlyt emelek, 20-30 fekvőtámaszt megcsinálok.

Az idősök között nem mindenki bizonyult ilyen aktívnek, ők alkoták a szurkolótábor, transzparensekkel, lelkes kiabálásokkal, biztatták csapatuk tagjait. A Fitness Center vezette közös tornába azonban szinte mindenki beszállt, ki hosszabb, ki rövidebb időre vállalva a fiatalok által bemutatott gyakorlatok elvégzését.

A rendezvény második napján kerültek sorra az egyéni versenyszámok, az indulók összemérhették erejüket, ügyességüket asztaliteniszben, célaboásban, indulhattak a szobakerékpár-versenyen, vagy játszhattak sakkszimultánt **Tarnóczky Attilával**. Az ügyességi csapatverseny ismételt sokakat mozgatott meg, a játékok pedig mosolyt csaltak a „megfigyelők”, szurkolók arcára is. A jó hangulatban telt napot a legerősebb emberek vetélkedője zárta.

Az esemény utolsó napján, szeptember 29-én a legegészségesebben élő emberek versenye után sor került az ünnepélyes zárásra és a díjátadásra. A rendezvényt **dr. Csáka Iván** értékelte. A háromnapos program végére valószínűleg mindenki megfontolta a rendezvény mottóját: „Az egészséges élet aranyal többet ér, az egészséges test több bármilyen szerencsénél”.

L. Zs.

## NAGYMAMA MESÉI

Ki az a nagymama, aki soha nem mesélt még unokáinak? Ilyet bizonyára nem találunk De közöttük ritka, mint a fehér holló az, aki saját meséit lejegyezte, s könyv alakban ki is adta. Az elmúlt pénteken az Irodalmi Kávéház októberi vendégeként **Szatmáryné Vízy Zsuzsa** kis mesegyűjteményét – a „Nagymama meséi” címűt – mutatta be **Büki Erzsébet** újságíró, a könyv lektora.

A hangulatos kis összefüggésű – barátok és kanizsai írók körében – **Szatmáryné Vízy Zsuzsa** mesélt életéről, az írás nyújtotta örömről, s a három eddig megjelent könyvének születéséről. Őt fiúunokája

számára találta ki azokat az állatkákat – mert ebben a mesevilágban inkább állatgyerekek kóborolnak –, amelyek elindulnak világot látni. Fickó, az incifinci kiskutyá, a még alig ravaszdi róka, a kedves Leonida meg oroszlánbátyja, valamint Pusi és Musi, a két bájosan bumfordi, bábész kismalac. Kalandjaik elvisznek bennünket oda, ahol nemcsak kisállatok fordulnak meg, hanem embergyerekek is: városba, erdőbe, mezőre, levegőbe. Utaznak vonaton, autón, motoron és repülőgépen, bekukkantanak garázsba, cirkuszba, róka-lyukba, meg még a kétfejű sárkány torkába is.



Az irodalmi est hangulatát nagymértékben emelték a Péterfy-iskola tanulói, akik az író verseiből és meséiből adtak ízelítőt, majd átadták ajándékként a mesék nyomán készült rajzaikat.





# TÁRSADALOM - VALLÁS - LELKI BÉKE

A Magyar Piarista Diákszövetség Nagykanizsai Tagozatának meghívottjaként a minap Nagykanizsán járt a bonni egyetem teológiai tanszékének professzora, a városból elszármazott **Adriányi Gábor**. Vele készült beszélgetésünknek egy rövidített változatát adjuk ma köze.

– Milyen társadalmi feladatok várnak az új évezredben az egyházakra?

– A harmadik évezred ebből a szempontból sincs rejtve előttünk. Egyre jobban ismertté válik, hogy az egyházaknak kisebb lesz a szerepük. Ez a megkisebbedett szerep azonban egyáltalán nem lebecsülendő, inkább a hangsúlyai tolnak el. Az egyháznak a modernizálódott világban az a szerepe, feladata, hogy az értelmes, használható tradíciókat átmentse, segítse a társadalmat a mindenkori új világrendben. Mi ez a legfőbb segítség? Általános erkölcsi értékrendet kell nyújtania. És ezt úgy, hogy a társadalom hívő és nem hívő rétegei is befogadják. Persze ez nem könnyű dolog, amikor maga az egyház is belső krízisen megy keresztül. Nem kívánhat magának társadalmi vezető szerepet, mert – bebizonyosodott – az visszatetszést kelt.

– Az Ön közegében, Németországban és a bonni egyetemen milyen tapasztalatokat szerzett ezzel kapcsolatban?

– Nyugaton más például a katolikus egyház szerepe. Látva-

nyos a megingás. Különösen Kelet-Németországban tömegesen lépnek ki az egyházi kötelekekből. Sokan ezt azzal indokolják, hogy magas az egyházi adó. Igen, ez a mindenkori bruttó bér 10%-a. A másik: jelentősen fel erősödött a kritikai hangvétel: a pápáról, a püspökökről naponta jelennek meg elmarasztaló hangvételű írások. Kritizálják a pápa által meghirdetett új evangelizációt, a kereszténység gyökereinek megerősítésére irányuló törekvéseket.

Az egyetemről meg csak annyit, hogy a teológus hallgatók száma mintegy egyharmadára csökkent vissza az utóbbi tíz évben. Viszont megerősödtek a természettudományi karok. Szinte hihetetlen, hogy hányan akarnak például matematikát tanulni. Akik a teológián végeznek, azoknak is érdekesen alakul az életpályájuk. Vállalnak az egyházközégekben szolgálatot – főként nők ezek –, de a fiúk sem szenteltek magukat pappá, így Németországban hatalmas méretűvé duzzadt a paphiány.

– És a magyarországi helyzetkép?

– Elég gyakran hazajárok, előadásokat, vitafórumokat is tartok, így tájékozott vagyok az itthoni helyzetről. Magyarországon is a kilencvenes évek beköszöntével a vallás és az egyház társadalmi helye és szerepe radikálisan átalakult. A változás nyomait ott találjuk az egyházak számának megnövekedésében, a

sok új felekezet megjelenésében, a volt egyházi ingatlanok tulajdoni rendezésében, a vatikáni szerződés, valamint az egyházfinanszírozás körüli vitákban, a püspöki körlevelekben, a felekezeti intézmények szaporodásában. Mindez azonban nem osztja el azt a bizonytalanságot, hogy tulajdonképpen mekkora súlya, jelentősége, szerepe van az egyháznak a hazai társadalom életében. Főként az nem tisztázódott, hogy a tekintélyvesztés miből adódott.

– Szörnyű méreteket ölt a lelki ridegség. Erről is szeretnénk a véleményét hallani!

– Minden ember boldogságra termett és boldogságra vágyik. A modern technika, a tömeginformáció korában elsikkad a lényeg, nincs lelki béke. Látjuk, hogy sem a pénz, sem a karrier, sem a tudomány mindenhatóságába vetett hit nem adja meg a boldogságot, nem kapnak az emberek választ arra a kérdésükre: „mi felel meg legjobban az én életem céljának?” Nincs belső belátás, ezért az egyén akcionizmusba megy át. Önmagában az istenhit sem nyújt boldogságot, de feleletet adhat belső problémákra. Akiknél a lelki problémák felerősödnek, szektáknál keresik a megoldást, vagy lelkileg eldurvulnak.

Sartre szerint: mióta az emberek nem hisznek Istenben, hisznek mindenben. De mit nyújt ez a minden? Ez itt a kérdés!

**Büki Erzsébet**

## TOURINFORM-IRODA

1992-ben alakult ki az országban a Tourinform-irodák hálózata, és azóta egyre nagyobb népszerűsége telt szer. Nagykanizsa közelében is több település, így Zalakaros, Lenti, Zalaegerszeg, Keszthely, Nagyatád, Mesztegyő és Csurgó is működtet ilyen irodát. Mivel Nagykanizsán a különböző fórumokon – közgyűléseken, civil szervezetek ülésein, sőt lapunk hasábjain is – már többször felvetődött, hogy az ide látogató turistákat, de a helyi lakosságot és a szervezeteket is jelentősebb információkkal kellene ellátni, ez ügyben céltudatosabb koordinációt és tervezőmunkát kellene végezni, ezért újra előtérbe került egy ilyen iroda felállításának ügye. Pályázati pénzek elnyerésére, bizonyos marketing-feladatok ellátására is jó lehetőséget nyújt ez a szervezeti forma.

**Gerencsér Tibor** főmunkatárs előterjesztésében legutóbbi ülésén az Oktatási és Kulturális Bizottság is megtárgyalta a Nagykanizsán felállítandó nonprofit Tourinformiroda létesítésének kérdését. **Rajnai Miklós** örömmel üdvözölte és elfogadásra ajánlotta a javaslatot, s a bizottság tagjainak beszámolt a Csurgón szerzett jó tapasztalatokról. Részletezte, hogy milyen kulturált szolgáltatásokat tud nyújtani egy ilyen iroda, s milyen szerepe lehet a település megismertetésében. Beszámolt még azokról a széles körű pályázatokról is, amelyekkel például egy önkormányzat nem, de az iroda élni tudott. **Dr. Horváth György** azt emelte ki, hogy egy kistérségi szereppel működtetett iroda még inkább össze tudná fogni a Nagykanizsa és Környező Települések Területfejlesztési Társulásában résztvevő településeket. **Balogh László** bizottsági elnök – és többen is – megfogalmazták, hogy hasznos lenne az iroda felállítása, és Nagykanizsának szüksége is lenne azokra a kedvezményekre, amelyeket a Magyar Turizmus Rt. kizárólag ezeknek az irodáknak biztosít, de ismerve a város anyagi helyzetét, a realitások nem teszik lehetővé a szolgáltatások bővítését. Nehezen képzelhető el, hogy a finanszírozása jelenleg megoldható lenne – vélték többen is. Ezen utóbbi indokokat figyelembe véve a bizottság elutasította az iroda létesítésének tervezetét. Végső döntést ebben az ügyben majd a közgyűlés fog hozni.

**Büki Erzsébet**

## APRÓ, DE CÉLSZERŰ VÁLTOZÁSOK

Aki gyakran megfordul a városi könyvtárban, az észreveszi, hogy mennyi apró, az olvasók jobb kiszolgálását célzó változás történt a Városi Könyvtárban. Több polc, új szolgálóhelyek, kiállításra alkalmas falfelületek, egy-egy garnitúra új szék, tételválasztó a folyóirat-olvasóban, helytörténeti olvasóterem várta őszől a szolgáltatásra igényt tartókat.

**Czupi Gyula** könyvtárigazgató elmondta, hogy munkatársaival együtt állandóan foglalkoztatja őket az a gondolat, hogy a régi ko-

lostorépiület és a meglévő állomány kettőséből hogyan lehet a lehető legtöbbet kihozni. Ezért a kétéves nyári leállás idején a férfi kollegák pakolásához kezdtek, így körülbelül 10%-kal több könyv kerülhetett ki a polcokra, a hosszú és kanyargós folyosókon az olvasók és könyvtárosok leülhetnek, s kényelmesen megbeszélhetik a kérdést és az ajánlatot. A zenei könyvtár roncs székei helyébe egységes garnitúra került, s a folyóirat-olvasóban is minden az olvasók érdekeit és kényelmét szol-

gálja. Megtudtuk, hogy ezeknek a változtatásoknak szinte alig volt anyagi kihatásuk, inkább a meglévő lehetőségek célszerűbb elrendezése és kihasználása történt meg.

A városi könyvtár apró változtatásaiból az a következtetés is levezethető, hogy az itt dolgozók ugyan nagyon várják az új könyvtár megépítését, de addig sem ülnek ölbe tett kézzel, beletörődve, elfogadva a jelenlegi nem rózsás körülményeket.

**B. E.**



## PÉNZT SZEDNI TILOS

Mind a mai napig érvényben van az a levél, amelyet még a korábbi tanévek valamelyikében küldtek ki az intézményekbe, miszerint tilos a szülőktől pénzt szedni, tudhattuk meg **Dusnoki Ágnes**től, a Művelődési Osztály illetékesétől. Évről évre visszatérő probléma ez, annak ellenére, hogy az osztály próbál gátat vetni neki, mondván a működéshez szükséges feltételek kialakításához a költségvetésben biztosítja a város a szükséges forrást. A pontos adatok ismerete nélkül nehéz megfelelni arra a kérdésre, hogy vajon tényleg szükség van-e a szülői adományokra az alaptevékenységhez szükséges felszerelés megvásárlásához is, vagy csak a rendkívüli dolgok beszerzéséhez kell igénybe venni a szülők segítségét. Mindenesetre évről évre az hangzik el, hogy az intézmények dologi kiadásai oly mértékben csökkentésre kerültek, amely már a normális működést is veszélyezteti. Igazságot tenni nem könnyű, de a folyamatban lévő átvilágítás talán ezekre a kérdésekre is választ ad majd. De lehet, hogy az sem derül ki belőle, hogy az oktatási intézmények egy részében sem papír zsebkendőre, sem szalvétára nem költenek, hiszen ezek beszerzéséről a szülő őrjöngésével a város gondoskodik. Vagy a papírfajta más?

## GYERMEK MELLÉ JÁTÉK IS

A bezáró, kiürülő intézmények esetében az a szokásos gyakorlat, hogy az az intézmény, amelyik feladatot (gyermeket is) vesz át a megszűnt helyett, felszerelést, szakmai anyagot is kap a lehetőségekhez mérten, hogy a megnövekedett igényeknek tárgyi felszereltséget illetően eleget tudjon tenni. A bezárt Kisfaludy óvoda értékeit nagyobb részben a Szent Imre utcai óvoda kapta meg, a maradékot pedig, ami meglehetősen kevés volt, a többi kanizsai óvoda között osztották szét, mondta el lapunk kérdésére **Dusnoki Ágnes**. A megszűnő intézmények esetében nem szokás, mint a vállalatoknál volt, hogy a dolgozók vásárolják meg értékeit, piaci áron, vagy annál olcsóbban. Az sem fordulhat elő, hogy az intézmény egykori alkalmazottai más intézményekben elhelyezkedve magukkal vinnék előző csoportozóbaik díszait, szakmai anyagait, vagy akár a játékokat. Legalábbis szabályosan nem.

## HITTAN AZ OVIBAN

Nemrégiben lépett életbe az a rendelkezés, amelynek értelmében a hittanfoglalkozások megtartására csak foglalkozási időn túl van lehetőség. A rendelkezést minden intézménynek illik szem előtt tartani, és a tapasztalatok azt mutatják, nincs is ebből probléma. Mint **Dusnoki Ágnes**től, a Művelődési Osztály munkatársától megtudtuk, már a korábbi években is volt példa az óvodai hittanoktatásra a városban. Ennek tananyagáról, részleteiről nincs, és nem is lehet információja a művelődési osztálynak. **Dusnoki Ágnes** elmondta azt is, hogy a kicsik oktatását többségében olyan óvodapedagógusok végzik, akik hitoktatási képzést is szereztek.

## Gyermek-étkeztetés vállalkozásban?

Az átvilágítás adatainak tükrében nem elképzelhetetlen, hogy más városokhoz, például Szombathelyhez hasonlóan Nagykanizsán is vállalkozásba adják a gyermekétkeztetés rendszerét. Konkrét elképzelésekről még korántsem lehet beszélni, hiszen még nincsenek meg azok az adatok, amelyek alapján ki lehetne deríteni, hogy milyen piacot versenyeztet meg a város, illetve milyen módon kellene átszervezni a rendszert, ami meglehetősen kusza, nehezen áttekinthető.

## SZÉP (LESZ) ÉS ÖTVENÉVES

A múlt héten kezdődtek meg a Rozgonyi utcai óvoda homlokzatának felújítási munkálatai, és várhatóan ezen a héten be is fejeződnek, tudhattuk meg **Lőrincz Lászlónétól**, a Humán GESZ vezetőjétől. Az intézmény ebben az évben lesz ötven éves, ezért is esett a választás rá, jóllehet a megújításra kerülő anyagokat eredendően nem ehhez az épülethez vásárolták. Mivel az eredetileg tervezett épület felújítása elmaradt, ezért az illetékesek úgy döntöttek, hogy a fél évszázada működő belvárosi óvoda homlokzatát tetetik rendbe. A

közeledő őszi miatt a munkálatok megkezdése nem volt halogatható, ezért gyorsított eljárásban zajlottak az ilyenkor szokásos engedélyeztetési eljárások. A beruházás befejeztével a tervek szerint az épület paszteliszínekben tündököl majd. Nemcsak az épület homlokzata szépül meg az ünnepek kezdetére, hanem az intézmény udvara is megújult. Múlt héten, pénteken az óvoda dolgozói és az odajáró gyerekek szülei összefogásának eredményeként udvarrendezésre, a kavicsos területek kitarítására is sor került.

D.É.

## Oviszenny

## NEM MOSHATJA SZÜLŐ

Őn hinné, kedves olvasó, hogy Nagykanizsán van olyan óvoda, ahonnan hétről hétre a gyermek bent ruhája mellett az ott használatos ágyneműjét is hazaadják, azért hogy a szülő mossza ki? A jelenség indoka – legalábbis a szülőknél azt mondták – az, hogy nincs pénz a mosásra. Mi első hallásra alig hittük, de a Művelődési Osztályon a kérdés hallatán nem lepődtek meg, már akadt példa erre. Annak ellenére előfor-

dult, hogy az intézmények vezetőinek tisztában kellene lenniük azzal, hogy ez szabályellenes. Amikor először fény derült erre, azonnal figyelemztette az osztály az érintett intézmény vezetőjét, hogy az ágynemű otthoni mosatása nem megengedett, az ÁNTSZ előírásaival ellentétben, és a sajátos mosatási rendszer abbamaradt. Az idei évben még nem volt példa a fenti esetre, legalábbis az osztály felé nem jelezte senki.

## Kétszeres jelentkezés a Hétvégi Kollégiumra

A Cigány Kisebbségi Önkormányzat szeptember 29-én tartotta testületi ülését, amely az elnöki beszámolóval vette kezdetét. **Teleki László**, CKÖ-elnök elsorolta, értékelte a szeptemberi eseményeket. Többek között elhangzott, hogy **Teleki László** szeptember 27-én az OTP vezérigazgatójával folytatott tárgyalásokat a lakáshitelek törlesztésének átütemezésére, amelyre az OTP Zala Megyei Igazgatósága hajlandóságot mutat, valamint felkérte az OTP-t a Hétvégi Kollégium főszponzorának. Komoly mérföldkövet jelent az, hogy nagykanizsaiak által összeállított anyag alapján a Rendőrtisztviselői Főiskolán cigány történelmet tanítanak. A Magyarországon működő hét közösségi ház elvi nyilatkozatban kimondta, hogy létrehozna egy hálózatot, ebben két dunántúli közösségi ház, a nagykanizsai és a pécsi lenne részt.

Idén kétszer annyian jelentkeztek a Hétvégi Kollégiumba, mint tavaly, így 57 fővel indult el, de még folyamatosan várnak újabb jelentkezőket – mondta beszámolójában **Horváth Krisztina**, a Bogdán János Cigány Kisebbségi Közösségi Ház vezetője. Az anyagi helyzet is biztató, hiszen már december elejéig, közepéig biztosított a gyerekek étkeztetése, a pe-

dagógusok tiszteletdíja pedig februárig.

**Molnár Jenőné**, az Oktatási és Kulturális Bizottság elnöke elmondta, hogy már három iskola, 27 órára igényt tart a cigány népiismereti órák bevezetésére.

Holland székhelyű alapítvány nál pályázatot nyert a Cigány Kisebbségi Önkormányzat Regionális Információs Központ beindítására, ez Internet-összeköttetést jelent Nagykanizsa központtal, Barcs és Pápa alközpontokkal. A kiépítés második lépéseként a kistérségeket faxgépekkel látják el, hogy az összegyűjtött információkat ezekre a helyekre is el lehessen küldeni.

A Zala Megyei Munkaügyi Központ támogatásával 15 főnek lehetősége nyílt OKJ-s szakma megszerzésére. A hét hónapos képzés alatt fajték-készítő mesterséget sajátíthatnak el a jelentkezők. A két éves projektnek eredetileg a Közösségi Házban kialakított műhely adott volna helyet, azonban tűzvédelmi szempontból nem felelt meg erre a célra, így a Széchenyi István Szakközépiskola és Szakmunkásképző Intézetben kezdik meg, várhatóan október 15-én a képzést. Az 50 jelentkezőből megtörtént már a 15 fő kiválogatása.

L. Zs.



# EURÓPAI INTEGRÁCIÓS KÉRDÉSEK

**Az Európa Unió tanfolyam első előadója Nagy Endre egyetemi tanár volt. Az európai integrációval kapcsolatos kérdéseinket előadása előtt tettük fel.**

– Mennyire él ma az ún. Európai Egyesült Államok gondolat?

– Részben ma is él és hat ez a százéves vízió, s nemcsak az európai politikai gondolkodásban, hanem felvetődik az Unió jövőjéről folytatott eszmecsereiben is. Ha történelmi gyökereit nézzük, akkor az első világháború után erősödött föl ez az eszme, amikor a világ, de főleg Európa nem egyes nagyhatalmak érdekei szerint rendeződött. Mit ne mondjak, Lenin is foglalkozott vele, aki persze a proletárok egységes Európáját szeretne volna megvalósítani. A második világháború után a kereszténydemokrata pártok – élükön Adenauer kancellárral – egy egységes keresztény Európáról beszéltek. Ha más oldalról közelítünk, akkor arról is beszélniünk kell, hogy két évszázada már, hogy egy-egy nagy háború befejezése után a győztes államok, valamilyen tartós nemzetközi rend megteremtésére törekedtek. Ezek a kísérletek sorra kudarcot vallottak. Egyelőre csak a második világháború utáni nemzetközi rend maradt tartós, elkerülve az újabb világegést. De azt ugye nem mondhatjuk, hogy nincs változás: például a Szovjetunió és Jugoszlávia felbomlott. A világ sok szervezetével ellentétben talán az Európai Unió rendelkezik a leghatékonyabb szervezettel, és a sokféle nehézség ellenére a leginkább reményelteli jövővel is.

– Sokan a nemzetállamok szuverenitását féltik...

– Ez kényes probléma, pláne ha azt nézzük, hogy a mai államok többsége szuverenitását csak a második világháború után vagy éppen napjainkban érte el. Óvatosan is kell kezelni, mert ebben a folyamatban bármilyen elszietett lépés visszavetheti az uniós törekvéseket. Sokféle elemzés születik a tagállamok jogi helyzetéről, az Unió különböző szerveinek hatásköréről, az integrációs közösségek tevékenységének szervezéséről. Ezek egyike sem nyírálja a nemzeti szuverenitást, de azt leszögezi, hogy küszöbön áll a szuverenitás

felfogásának lényeges megváltozása. Felteszek néhány ezzel kapcsolatos kérdést: szükséges-e az Uniónak társadalmi, gazdasági és politikai egységet alkotnia? Ha igen, kontinensünk képes-e egyáltalán ilyen egységig eljutni. Szembeállítható-e a hatékonyság és a tagállamok szuverenitása? Vagy az uniós intézmények kontrollálható-e a szokásos demokratikus módon? Előbb-utóbb választ kell rá kapnunk!

– Mi lesz Európa nagyhatalmával, Oroszországgal?

– Már nem nevezném nagyhatalomnak, inkább a kontinens beteg országának, amit – így is felfoghatjuk – Jecin tart össze. Ebbe jócskán beletartozik a Szolzenyicin által olyan sokat emlegetett keleti lelkiület, amelyik visszautasítja a nyugati aktivitást. Az én véleményem szerint a következő húsz évben szó nem esik Oroszország uniós tagságáról, de még az is előfordulhat, hogy tovább bomlik, s csak akkora területre „vonul” vissza, mint mondjuk a hajdani Moszkvai Nagyfejedelemiség.

– Most beszéljünk Magyarországról integrálódásáról!

– Magyarországnak az Európai Unióba való belépése véleményem szerint két alaptételtől függ: az Uniónak, az ország fogadására irányuló készségétől, illetve az ország belépésre irányuló kívánságától és a feltételek teljesítésére irányuló hajlandóságától. Úgy tűnik, hogy ez a két feltétel adott. Magyarország kifejezte készségét a belépésre, a tárgyalásokon való részvételre, így a feltehetően több évig tartó tárgyalások megindultak. Azt is mondhatnánk, hogy minden rendben van. De esetenként azért kemény alkunak voltunk és leszünk tanúi. Például, ha a magyar mezőgazdaság helyzetét nézzük, az egyenesen aggasztó. A termelők jó része még a hazai piacoktól is elszakadt, nemhogy áruival az igényesebb nyugati vásárlókhoz jutna. Tudomásul kell vennünk, hogy nem Magyarország, hanem az Európai Unió van döntési helyzetben, de a szükséges döntéseket meg kell hoznia. Talán a tagállamok decemberi helsinki értekezletén kimondják a csatlakozás bűvös idejét.

Büki Erzsébet

## EURÓPAI UNIÓS ISMERETEK

### A BÍRÓSÁG



Az Európai Közösségek Bírósága az Európai Közösségek legfőbb bírói fóruma – független testület, amely a közösségi jog egységes alkalmazását biztosítja.

A Bíróság 15 bíróból és 9 előadóbíróból áll, akiket a tagállamok kormányainak közös beleegyezésével jelölnek ki. Megújítható hatéves időszakra töltik be tisztségüket. Minden harmadik évben a Bíróság bizonyos számú tagját – 7 vagy 8 bírót és 4 vagy 5 előadóbíró – újra-választják. A bírák függetlenségét az Alapalkotmány garantálja, elmozdíthatatlanok és tanácskozásaik titkosak. Soraikból 3 éves időszakra elnököt választanak.

A Bíróság plenáris ülést tart, ha valamelyik tagállam vagy intézmény a peres fél, de legtöbb ügyet a Bíróságon belül felállított tanácsok tárgyalják. A Bírósághoz kapcsolódóan 1989-ben létrehozták az Elsőfokú Bíróságot. 15 bíróból áll, akiket a tagállamok kormányainak közös egyetértésével jelölnek ki megújítható 6 éves időszakokra. A Bíróság és az Elsőfokú Bíróság székhelye egyaránt Luxembourgban van.

#### A Bíróság jogkörei

A Bíróság feladata annak biztosítása, hogy a Szerződések értelmében és alkalmazásában tiszteletben tartsák a jogot. Ebből a célból számos formában lehet eljárni.

**Kötelezettség nem-telejesítése miatti eljárás:** A Bizottság pert indíthat a Bíróság előtt, ha véleménye szerint valamely tagállam nem teljesítette a Szerződések alapján fennálló egyik kötelezettségét. Ha a Bíróság azt állapítja meg, hogy a kérdéses tagállam elmulasztotta kötelezettségének teljesítését, az ország köteles a Bíróság ítéletének megfelelően eljárni, a tagállamot átálmány vagy időszakos bírság fizetésére ítélteti.

**Törvény semmisségének megállapítására irányuló eljárás:** a Bíróság figyelemmel kíséri más intézmények tevékenységei-

nek (a Tanács, a Bizottság és bizonyos esetekben a Parlament által elfogadott szabályzatok, irányelvek és határozatok) törvényességét. Ezeket, a hatáskör hiánya, lényeges eljárási követelmény megsértése, a Szerződések vagy az azok alkalmazására vonatkozó jogszabályok megsértése vagy hatalommal való visszaélés alapján semmissé nyilváníthatja.

**Mulasztás miatti eljárás:** ez a Parlament, a Tanács vagy a Bizottság részéről megnyilvánuló hallgatásra vagy passzivitásra irányul, ha ezek a Szerződések megszegve tartózkodnak a jogalkotástól, ebben az esetben a tagállamok és más uniós intézmények pert indíthatnak a Bíróság előtt.

**A felelősség megállapítására irányuló eljárások:** A Bíróság hatáskörébe tartozik, hogy tárgyalja azokat az ügyeket, amelyek az Unió intézményei vagy tisztviselői által funkciójuk gyakorlása során okozott veszteség és sérelem miatti kártérítésre vonatkoznak. Ezen a téren a legtöbb pereskedésre a közös mezőgazdasági politika adott okot.

**Beterjesztés előzetes döntés céljából:** azt szolgálja, hogy a tagállamok nemzeti bíróságai egységesen alkalmazzák a közösségi jogot. A Bíróság az egyetlen fórum, amely illetékes arra, hogy végérvényes értelmezést adjon a közösségi jogról vagy megállapítsa, hogy valamely intézmény aktsa semmis.

**Tanácsadó szerep:** a Bíróságot fel lehet kérni, hogy adjon véleményt azokról a megállapodásokról, amelyeket az EU más országokkal kíván kötni. Ezeknek a véleményeknek kötelező erejük van.

Németh József



# ÁLLATOK VILÁGNAPJA

1999. október 4.



## ÁLLATI JÓ

Házi kisállat bemutatót szerveztek a Vécsey Zsigmond Általános Iskolában az állatok világnapja alkalmából. A kisdíjak ezen a napon magukkal vihették kedvenceiket az iskolába, megmutathatták nekik, hol töltik napjaik azon részét, amikor tőlük távol vannak. A cicatulajdonosok az ebekkel ismerkedhettek, a kutyasos gazdik a macskákról tudhattak meg többet ezen a napon, és aki semmilyen állattal nem rendelkezik, az végre egyszer megsimogathatott egy kicsiny élőlényt anélkül, hogy ezért



bárki szidalmazta volna. A nap végére lehet, hogy a cicák ugattak, a kutyák nyávogtak, és a madarak mindkét nyelvet értették, de hát ez is volt a cél, az állatokról, az állatokkal ezen a napon(?!).



# LOPJÁK A TEKNŐCÖKET

Nem mindennapi jelenségre lett figyelmes a minap az egyik ismerősöm. Eppen otthonából készült távozni, amikor egy furcsa, lefordított lavorra emlékeztető tárgyat vett észre a bejárati ajtónál. A lavórféleség erősen emlékeztetett

hogy a kifogott állatokat vissza is vigyék a természetes élőhelyükre, hanem szabadon engedik őket a városban. Szegény teknőcöknek pedig nem marad más, mint hogy nyakukba vegyék a világot, és abban reménykedjenek, hogy



egy építkezésnél használt holmira, hiszen erősen téglaporos, törmelékes volt. A „lavór” egyik pillanatról a másikra megmozdult, és hamar kiderült, hogy élőlény. Egy sokat tapasztalt teknőc, aki valamilyen félreértés folytán a családi házas övezetben próbált otthonra lelni. A megtaláló először a befogadás gondolatát dédelgette, aztán úgy döntött, felkeresi az egyik állatkereskedést, hogy tanácsot kérjen. Az állatkereskedő elmondta, hogy a „lefordított lavór” egy mocsári teknőc, és feltehetően a Csónakázó-tó-ból származik, onnan vihette magával valaki, feltehetően értékesítési, vagy valamilyen más szándékkal. A jószívű megtaláló, miután felmérte, milyen feladatokat róna rá a teknőcről való gondoskodás, úgy döntött, visszaviszi azt eredeti élőhelyére. Kocsiba rakta, és irány a Csónakázó-tó. A békés mocsárlakó egy pillanat alatt tűnt el a tóban, boldogan vetette magát a hús mocsárba, ahol végre élelmet és védelmet találhatott, hosszú rögös vándorlása után.

éhezve, kiszáradva végül egy olyan ház kapujában kössenek ki, ahol élelmet, gondoskodást, vagy „hazaszállítást” remélhetnek. Míg egy ilyen házig eljutnak, vajon hány napot kell étlen-szomjan eltölteniük, és hányan esnek áldozatul az ismeretlen világ veszélyeinek, emberi nyereszkesedésnek?

### Teknősök élnek a tóban?

Az eset kapcsán megkerestük a VIA Kanizsa Kht. munkatársait, akik tőlünk tudták meg, hogy teknőcök élnek a Csónakázó-tóban. Elképedve fogadták a bejelentést, de ígéretet tettek arra vonatkozóan, hogy nemcsak a Csónakázó-tó környékének élővilágára, hanem a tóban élőkre is figyelemmel lesznek ezután. A teknőclopási esetekben a Környezetvédelmi Felügyelet munkatársai az illetékesek, de mint Kulbencz Ferencről, a felügyelőség munkatársától megtudhatuk, eddig még nem találkoztak ilyen jelenséggel. Hozzájuk eddig egyetlen horgász sem tett bejelentést, a felügyelőék pedig nem tapasztalták, hogy valaki ilyen galád módon fosztogatná a tó természetes élővilágát. A Környezetvédelmi Felügyelőség munkatársai arra vonatkozóan sem tudtak felvilágosítással szolgálni, hogy vajon telepített állományról vagy természetes módon kialakult populációról van-e szó. Mindenestre ígéretet kaptunk arra vonatkozóan, hogy innentől fokozottan figyelik, ki milyen zsákmánnyal tér haza a Csónakázó-tótól.

D.É.

### Nem példanélküli

Mint az eset kapcsán több állatkereskedőtől is megtudhattuk, a jelenség nem példanélküli. Időről időre felkeresik őket alkalmi teknősárusok, azt remélvén, hogy az ékszerteknősökhöz nagyon hasonló mocsári teknősöket el tudják adni nekik. A kisebb-nagyobb példányokat feltehetően a Csónakázó-tóból fogják ki, figyelmen kívül hagyva, hogy az állatok védelem alatt állnak. Mivel az értékesítési tranzakció többnyire sikertelen, az elkövetők már nem veszik a fáradságot,



# NOVEMBER 1-JÉN ÉLETBE LÉP A NEMDOHÁNYZÓK VÉDELMEÉRŐL SZÓLÓ TÖRVÉNY

A magyar lakosság népegészségügyi mutatói kedvezőtlenek a dohányzás tekintetében is. Ezért az Országgyűlés megalkotta az 1999. évi XLII. törvényt a nemdohányzók védelméről és a dohánytermékek fogyasztásának, forgalmazásának egyes szabályairól, melynek célja, hogy a dohánytermékek fogyasztásának, forgalmazásának szabályozásával védelmet nyújtson a nemdohányzók, valamint az életkoruk vagy egészségi állapotuk miatt egyébként fokozott védelmet igénylő személyek részére a passzív dohányzás káros hatásaival szemben.

E törvény 1999. november 1-jén lép érvénybe.

## A törvény:

- **szabályozza** a dohányzásra kijelölt helyeket, tiltja a dohányzást, a:
  - közforgalmú intézményeknek a szolgáltatást igénybevevők számára nyitva, zárt légtérű helyiségekben,
  - tömegközlekedési eszközön,

- zárt térben megtartott rendezvényen,
- munkahelyen, a külön jogszabályban, valamint a munkáltató rendelkezései szerint meghatározott esetekben.
- **részletezi**, hogy hol nem jelölhető ki dohányzóhely:
  - ...egészségügyi szolgáltatónak ellátást nyújtó részlegének, a betegforgalom számára nyitva álló helyiségeiben,
  - közoktatási intézménynek a tanulók által is használt helyiségeiben
  - személyes gondoskodást nyújtó szociális és gyermekvédelmi intézménynek az igénybevevők számára nyitva álló helyiségeiben,
  - tömegközlekedési eszközön
  - sportlétesítménynek a sporttevékenység végzésére szolgáló zárt légtérű helyiségeiben.
- **kitér arra**, hogy közforgalmú intézményben, zárt térben megtartott rendezvényen, valamint tömeg-

közlekedési eszközön **18. életévét be nem töltött személy még a dohányzás számára kijelölt helyen sem dohányozhat.**

- **korlátozza** a dohánytermékek forgalomba hozatalát is:
  - nem árusítható dohánytermék: közoktatási intézményben, személyes gondoskodást nyújtó szociális intézményben, gyermekvédelmi intézményben.

Szeretnénk felhívni a szülők és a kereskedelemben dolgozók figyelmét arra, hogy a törvény kimondja: **Dohánytermék kereskedelmi forgalomban 18. életévét be nem töltött személy számára nem szolgálható ki.**

A törvényben foglalt betartását az ÁNTSZ városi intézete ellenőrzi, a tilalmak, valamint kötelezettségek megszegése esetén egészségvédelmi bírságot szabhat ki. A bírság mértékét a törvény szabályozza.

Intézetünkél folyó egészségvédelmi munkánkban még hangsúlyozot-

tabban foglalkozunk a dohányzás megelőzéssel és a dohányzásról le szoktatással.

Nemcsak előadásokkal szeretnénk segítséget lenni, hanem a már jól működő „Leszokást segítő program”-unkra is szeretnénk felhívni a figyelmet.

Mivel a törvény erősen korlátozza a dohányzást a munkahelyeken, ennek betartatása a munkáltatók feladata. A törvényben kiemelt munkaterületek – egészségügyi gyermekvédelmi, szociális, oktatási intézmények, tömegközlekedési vállalatok –, a sok embert foglalkoztató cégek vezetőit megkeressük, a törvény értelmezésében, betartatásában segíteni tudunk.

**Dr. Bedő Ildikó**  
városi tisztiorvos,  
pszichiáter szakorvos

**Plichta Zoltánné**  
egészségnevelő

**ÁNTSZ**  
Nagykanizsa Városi Intézete

## „Nemdohányzó” vonatok

A november elsején életbe lépő törvény szerint tilos lesz a dohányzás a tömegközlekedési eszközökön, ahol dohányzóhely sem jelölhető ki. Ez természetesen vonatkozik a vasúti közlekedésre is.

- Régebben indítottunk nemdohányzó vonatokat, amely nagy ellenállást váltott ki az utasokból, most a kocsi fele dohányzó, a másik pedig nem dohányzó. A törvény alapján novembertől az egész vonaton nem lehetne dohányozni, ezt azonban nagyon nehezen tudom elképzelni, megoldhatóbb lenne az, hogy teljes kocsiban ne lehessen dohányozni – mondta **Szentes László**, állomásfőnök. - A törvényt azonban a MÁV még nem szabályozta részleteiben, így ennek megtörténteig nem tudok részleteket mondani arra vonatkozóan, hogy ez az új törvény hogyan befolyásolja majd a vasúti közlekedést. Az biztos, hogy az állomáson az irodákban is biztosítani kell a törvény rendelkezéseinek betartását, valamint ki kell alakítani dohányzó és nem dohányzó várótermet, bár ez most is működik.

L.Zs.

## FÜSTÖLGŐK...

### Eddig is tilos volt

A buszokon már eddig is tilos volt a dohányzás az utasok és a sofőr számára egyaránt, így a november elsején bevezetésre kerülő törvény a buszon utazó közönség életében nem hoz változást. Mint **Horváth Ferencné**től, a Volán helyi üzemvezetőjétől megtudtuk, már eddig is nagyon szigorú szankciók voltak érvényben a buszon történő dohányzás megfékezésére. Amennyiben a sofőrt valaki feljelenti, vagy tetten érik, miközben vezetés közben fújja a füstöt, fizetése egy része bánja. Mivel a helyi tömegközlekedés nem rendelkezik várótermekkel, csak utcai buszvárókkal, így őket a törvény pontjai ilyen szempontból nem érintik. Horváth Ferencné érdekébenként mondta el, hogy a Városkapu körüli kialakított szolgálati helyen is tilos a dohányzás az ott dolgozók többségének kérésére. **Ekler Elemér**, a Zala Volán helyközi üzemének vezetője elmondta, hogy az általuk üzemeltetett váróteremben ed-

dig is tilos volt a dohányzás, így a hamarosan életbe lépő szabály a Volán ebben az értelemben nem érinti. A váróterem teljes területén táblák tájékoztatják a várakozókat arról, hogy tilos a dohányzás, ezért nincsenek kihelyezett hamutartók sem. Sajnos a szabályoknak nem mindig sikerül maradéktalanul érvényt szerezni, annál inkább sem, mert a Volán munkatársainak nincsen hatósági jogköre, így az előírásokat figyelmen kívül hagyó polgárokat ők légfeljebb figyelmeztethetik.

### TANÁR IGEN, DIÁK NEM?

A Batthyány Gimnáziumban is érdeklődtünk, hogy mennyiben változtatja meg a dohányzók életét a november elsején életbe lépő szabályozás. Balogh László igazgatóhelyettes elmondta, már folytattak tárgyalásokat az ÁNTSZ illetékeseivel a téma kapcsán. Az egyeztetések során egyezség is jutottak, hiszen továbbra is lehet

majd dohányozni az intézményben, de csak a dolgozóknak. Egy számukra kijelölt helyen, amelynek ajtaja nem nyíthat közvetlenül a folyosóra. Az intézményben ígéretet tettek arra, hogy a „pipatóriumot” eszerint alakítják ki. A diákok (kortól függetlenül) továbbra sem gyűjthetnek rá az intézményben, rájuk a törvény minden betűje vonatkozik, még elkülönített helyen is.

### HSMK

A Hevesi Sándor Művelődési Központban is tudakozódtunk, miként lehet majd a törvény betűjének eleget tenni. **Papp Ferenc**, az intézmény vezetője elmondta, hogy jelenleg is csak a kijelölt helyeken lehet dohányozni az intézményben. Hogy az új szabályozás miként érinti majd a házban zajló rendezvényeket, még nem lehet tudni, erre vonatkozóan még ezt követően kéri ki a szakemberek véleményét.

D.É.





# APRÓHIRDETÉSEK

HIRDETÉSEKET Kanizsa Újság Kft. szerkesztőségében  
(Nagykanizsa, Terv u. 3. sz. alatt) VESZÜNK FEL!

## INGATLAN

Gáz- vagy cirkofűtéses lakást keresek Nagykanizsán 3 szobásig. Ajánlatokat a 06-30/9794-754-es telefonra várok. (30596 K)

Egyedi fűtéses lakást vásárolnék I-III. emeletig, 2 M Ft-ig. Érd.: az esti órákban a 312-746-os telefonszámon. (30703 K)

Sürgősen keresek családi házat Nagykanizsán vagy környékén. Ajánlatokat a 06-20/992-64-01-es telefonon. (30596 K)

Nagykanizsán a Csónakázó-tónál 3 szintes, összkomfortos hétfélig ház szép kilátással eladó. Irányár: 4,3 M Ft. Érd.: 18 óra után a 93/312-072 vagy 93/316-827-es telefonszámon. (30680 K)

Szép természeti környezetben – a TV-torony alatt – gondozott kis szőlő (90 négyszögöl) konyhakerttel (180 négyszögöl) olcsón eladó. Érd.: este a 315-559-es telefonon. (30687 K)

2 éve épült belvárosi, 200 nm alapterületű családi ház eladó. Zöldövezetű kerttel, garázzsal. Érd.: 06-20/9943-796-os telefonszámon. (30672 K)

Móricshelyi szőlőshegyen 700 n-öl szőlő, gyümölcsös, új építésű pincével eladó. Villany, kövezett út van. Érd.: 93/322-828-as telefonszámon. (30526 K)

Rózsa u. 14. sz. alatt 1+2 félszobás lakás, valamint a Munkás úti garázsosron garázs eladó. Érd.: 321-509. (30705 K)

Nagykanizsán, Csengery út elején felújítást igénylő, 120 nm-es családi ház – pincével, emeletlakatási lehetőséggel, nagy udvarral – vállalkozási (kereskedelem, vendéglátás, iroda stb.) célra is eladó. Érd.: 14 óra után, 312-767 telefonon. (30708 K)

Belvárosi 3 szobás, parkettás (100 nm+2 galéria) egyedi központi fűtéses, teljesen felújított lakás választékos burkolatokkal, igényes felszereléssel eladó. Irányár: 9,2 Ft. Érdeklődni 18 óra után 93/323-144 vagy 93/313-560 telefonon. (30710 K)

Csengery út 69. szám alatt 1 szobás, komfortos udvari lakás garázzsal, kerttel, ugyanitt utcai lakrészt pincével, kerttel eladó. Érdeklődni ugyanitt vagy a 311-973 telefonszámon. (30711 K)

## JÁRMŰ

'83-as évjáratú Wartburg, üzemképes állapotban, lejárt műszakival 35 E Ft irányáron eladó. Érd.: 311-559-es telefonszámon. (30675 K)

OPEL ASCONA 1.3 kifogástalan állapotban eladó. Érd.: 93/312-839-es telefonszámon. (30706 K)

## GARÁZS

Nagykanizsán, Csengery út elején garázs bérbé adó. Érd.: 312-767 telefonon. (30707 K)

## BÉRLET

Herman O. u. 2. szám alatt garzonlakás október 5-étől hosszú távra kiadó. Érd.: este 8 óra után a 310-816-os telefonon. (30700 K)

Szabadhegyi utcában 2 szintes, 3 szobás bútorozott, összkomfortos, kertés ház november 1-től kiadó. Érd.: 315-668-as telefonszámon. (30694 K)

Nagykanizsán, Csengery út elején egyedülálló nő részére 30 nm-es albérelti szoba, közös fürdőszoba-használattal kiadó. Érd.: 93/312-767-es telefonszámon. (30695 K)

54 nm-es utcafronti, egymásba nyíló 2 szoba, központi helyen üzletnek kiadó. A ráfordított költség a bérből levonható. Érd.: Nk, Báthory u. 8. Óvári. (30699 K)

Nagykanizsán a Berzsenyi lakótelepen 2 szobás, bútorozott, egyedi gázfűtéses, frissen festett lakás kiadó. Tel.: 93/314-177, 20/9233-876. (30712 K)

## VEGYES

Flobert pisztoly, forgótáras, 10 lövetű, 4 mm-es, matt fekete, garanciális, övtokkal eladó. Érd.: 06-30/9568-410-es telefonszámon. (30697 K)

Kiskánizsán kútkáva eladó. Érd.: 06-30/9947-012-es mobiltelefonszámon lehet. (30691 K)

200 literes mélyhűtőláda eladó. Érd.: 16 óra után a 93/321-062-es telefonszámon. (30682 K)

Társasház oldalfala reklámfestésre kiadó. Érd.: Bence Valéria, Nk. Garay u. 11/A. (30451 K)

## PARTNERKERESŐ

42 éves özvegyasszony keresi élete párját egy hűséges és becsületes úr személyében. Leveleket „Szeretet” jellegére. Nagykanizsa, Pf.: 154 címre kérek. (30713 K)

A hirdetések megjelennek az **INGATLANBÖRZE** c. kiadványban is.



TELEFON/FAX: 93/318-289  
MOBIL: 60/399-399

# AUTÓBONTÓ!

NAGYKANIZSA-MIKLÓSFA, KRÚDY GY. U. 4.

DÉL-ZALA LEGNAGYOBB AUTÓBONTÓJA

## ÁLLÁS – ÁLLÁS – ÁLLÁS

A Zala Megyei Munkaügyi Központ Nagykanizsai Kirendeltsége az alábbi szakmákba illetve munkakörökben kínál elhelyezkedési lehetőséget:

Villanyserelő	szakmunkás	45.000–50.000 Ft
Elektrikus	szakmunkás	70.000 Ft
Kemencekezelő	szakmunkás	60.000 Ft
Kőműves	szakmunkás	45.000–60.000 Ft
Ács-állványozó	szakmunkás	25.000–50.000 Ft
Bádogos	szakmunkás	25.000–50.000 Ft
Géplakatos	szakmunkás	34.000–65.000 Ft
Hegesztő	szakmunkás	40.000–65.000 Ft
Asztalos	szakmunkás	25.000–40.000 Ft
Varrómunkás	szakmunkás	30.600–60.000 Ft
Csomagoló	betanított m.	30.000–35.000 Ft
Beültető	betanított m.	50.000–65.000 Ft
Gyógyszerész asszisztens	szakirányú végzettség	45.000 Ft
Varrógépműszerész	szakirányú végzettség	40.000–50.000 Ft
Matematika-fizika-német tanár	egyetem	KTV. szerint
Matematika-fizika-informatika tanár	egyetem	KTV. szerint

Bővebb felvilágosítást a munkahelyi ajánlatokról ZMMK Kirendeltsége Nagykanizsa, Fő út 24. szám alatt adunk. Telefon: 93/311-032

Ügyfélfogadási idő: hétfő-kedd-szerda: 8.00–12.00 és 13.00–16.00 óra között; péntek: 8.00–13.00 óra.

*A Mozgáskorlátozottak Nagykanizsai Városi Egyesülete megköszöni mindazon vállalatok vezetőinek, vállalkozóknak, akik az iparüzési adójukból támogatást adtak.*

*Kérjük, hogy a jövőben is kérésük figyelemmel tevékenységünket.*

Nagykanizsa, 1999. szeptember 29.

Mozgáskorlátozottak Nagykanizsa Városi Egyesületének Vezetősége

*A nagykanizsai Hevesi Sándor Művelődési Központ nevében ezúton is tisztelettel megköszönöm mindazok segítségét, akik személyi jövedelemadójuk 1%-ával önzetelenül támogatták intézményünket.*

*Az átutalt összeget számítottépes hálózatunk fejlesztésére fordítottuk.*

Papp Ferenc igazgató

## Híreinket keresse

a [www.sienet.hu/kanizsaweb](http://www.sienet.hu/kanizsaweb) oldalán!

E-mailt küldhetnek a [kanizsahetilap@sienet.hu](mailto:kanizsahetilap@sienet.hu) címre.

**KANIZSA Dél-Zalai Hetilap – Főszerkesztő:** Lukács Ibolya. **Újságírók:** Bükki Erzsébet, Dukát Éva, Lukácsa Zsuzsa, Tuboly Judit. **Munkatársak:** Bence Ildikó, Millei Szilvia. **Külső munkatársak:** Benedek Miklós, Horváth István, Horváth Zoltán, Varga György (fotóriporter). **Hirdetés-szervezők:** Varga Zoltán (20/9351-036), Németh László (30/956-8410). **Szerkesztőség:** Nagykanizsa, Terv u. 3. **Levelcím:** 8801 Nagykanizsa, Pf.: 154. **Hirdetésfelvétel:** Kanizsa Újság Kft. Nagykanizsa, Terv u. 3. **Kiadja a Kanizsa Újság Kft.** Nagykanizsa, Terv u. 3. Tel.: 93/312-305. **Felelős vezető:** Lukács Ibolya. **Nyomja a Zalai Nyomda Rt.** Zalaegerszeg, Gorkij u. 1. Tel.: 92/313-550. **Felelős vezető:** Czirkli György. **Terjeszti a Magyar Posta és a Kanizsa Újság Kft.** Az árus példányok ára 65 Ft. **ISSN 0865-3879**



# KI TUD TÖBBET HORVÁTORSZÁGRÓL?

A nagykanizsai Horvát Kisebbségi Önkormányzat szervezésében a tanév elején Horvát Ifjúsági Kör alakult. A 20 fős ifjúsági csoportelnöknek Dobos Hajnalka főiskolai hallgatót, elnökhelyettesnek Járnecz Anita középiskolást és titkárnak Bali Márkot választotta meg. A fiatalok kérték felvételüket az ifjúsági körbe, akik szívesen vesznek részt a horvát

gyakorlatok ápolásában, érdeklődnek a horvát kultúra. A fiatalok első összejövetelükön döntöttek arról is, hogy november hónapban a „Ki tud többet Horvátországról?” című vetélkedővel indítják programjukat. A rendezés költségeinek fedezetére pályázati összeget kívánnak felhasználni, ami máris rendelkezésükre áll.

B. E.

## Vasút fizikus szemmel

A Zemplén Győző Általános Iskola volt a kezdeményezője annak a pályázatnak, amely a Vasút fizikus szemmel címet viseli. Kovács Kálmán, a pályázat fővédnöke a legutóbbi SZDSZ-es sajtótájékoztatón úgy tájékoztatót bennünket, hogy az eredményhirdetésre várhatóan október 22-én kerül sor, amelyre a tervek szerint meghívják Dr. Kerkápolyi Endrét, a közlekedési tudományok doktorát, a Széchenyi-bizottság elnökét. A pályázaton résztvevő gyerekek jutalma, hogy megtekinthetik a Közlekedési Múzeum zárt tárlatát, olyan eszközökkel, gépekkel ismerkedhetnek, amelyek a nagyközönség számára nem megtekinthetők.

## Segítség a diákoktól

A Batthyány Lajos Gimnázium és Egészségügyi Szakközépiskola diákönkormányzata jótekonysági bált rendezett, amelyen a mostani diákok mellett a volt „Batthyányosokat” is szívesen látták. A belépőkből (200 forint) befolyó összeget a Magyar Vöröskereszten keresztül a magyarországi árvízkarosultak megsegítésére ajánlották fel. A rendezvény sikeresnek volt mondható, hiszen több, mint százezer forint gyűlt össze a jótekonysági célra.

# A LAKÓK KIFIZETTÉK

*Van gáz és meleg víz is*

Mégsem kellett kikapcsolni a gázt a Zemplén 5/A-ban, ugyanis az adósságot a ház lakói meghitelezték, és a hátralékot kifizették. A múlt héten kedden megtartott lakógyűlésen a többség úgy határozott, hogy mindenki lehetősége szerint adjon be pénzt (minimum ötezer forintot) az adósság rendezésére, illetve egy tartalékkeret létrehozására. A lakók nagy része az ötezer forint négy-ötzörösét is felvál-

lalta annak érdekében, hogy rendeződjön végre a gázszolgáltatás, hogy ismét legyen meleg víz. Október közepére egy újabb lakóközösségi ülés összehívását is tervezik, amelynek napirendje között a közös képviselő visszahívása is szerepel, aki a legutóbbi ülésen úgy nyilatkozott, most, hogy végre rendben tudja a ház sorsát, hajlandó lemondani.

D.É.

# SE TÖBB, SE KEVESEBB

Egy ideje hiányoznak lapunk hasábjairól a népességi adatok. Több helyről is ért bennünket vád, hogy azért, mert olyan arányú a népesség fogyása városunkban, hogy az adatok közzététele már magyarizálásra készítené az illetékeseket. Nos erről szó sincs. Mint **Mátyás Józseftől**, a Népeségnyilvántartó vezetőjétől megtudhattuk, a nagykanizsai lakosság számának változása az országos átlag körül mozog. Vagyis itt sem több az elvándorlók száma, vagy kevesebb a születéseké illetve az

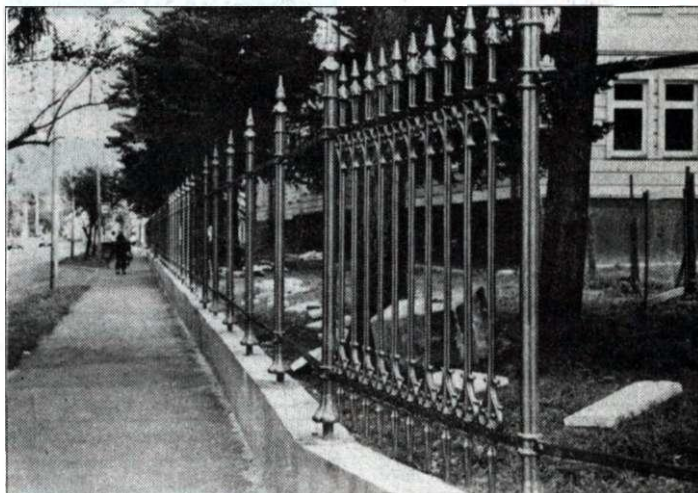
elhalálozásoké, mint másutt, állítja a szakember. Vannak időszakok, amikor ugrásszerűen megnő egyik vagy másik érték, de a következő hetek, hónapok adatai kiegyensúlyozzák azt. A városba beköltözők adatait (nemzeti hovatartozását, származását stb.) külön nem gyűjtik, a törvény előírásai szerint nem is gyűjthetik a Népeségnyilvántartóban. Így arra kérdésre, hogy mennyivel nőtt meg a városban a keletről származó lakók száma, Matyás József nem tudott válaszolni.

# ÚJ MENETREND

Az új, „téli” vasúti menetrend október 10-én lép életbe. A változások nem túl jelentősek, csupán pár perces eltérések lesznek a régihez képest. Az utazóközönségnek valószínűleg

egy vonat fog nagyon hiányozni, a reggel hét óra 16 perckor Budapestre induló vonat, amelyet sokan igénybe vettek – mondta **Szentes László** nagykanizsai állomásfőnök.

# KÉSZ A KERÍTÉS



A kórház „A”-épületének rekonstrukciójából kiszorult az 1885-ben épített kerítés felújítása, azonban társadalmi összefogásban, önkéntes adományozók segítségével várhatóan a hét végéig elkészülhet. Az ünnepélyes avatásra előreláthatóan október második felében kerül sor.

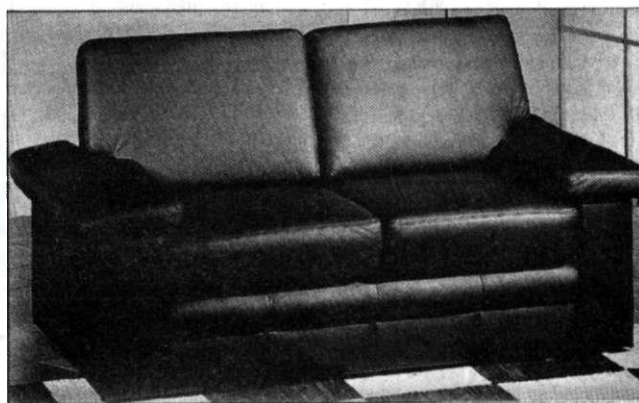


**KANIZSA TREND KFT.**

DIN ISO  
14001  
9001

**Lakberendezési Áruháza**

**8800 Nagykanizsa, Ady út 45.  
Tel.: 93/313-106, 93/500-157**



**LONDON**

**Kényelmes fekhelyet biztosító két- és háromülékes kanapéagy ágyneműtartóval.**





# KANIZSA

*Dél-Zalai Hetilap*



Nagykanizsa  
RÉGIÓK KAPUJA

XI. évfolyam 41. szám • 1999. október 14.

Megjelenik 21.000 példányban

**S.B.S.**  
Alkatrészcentrum  
8300 Nagykanizsa, Erdőbe 16-27.  
Tel.: 93/318-281, Fax: 93/314-076  
Alkatrészcentrum  
93/315-140, 60/468-663  
e-mail: wawer@mailto.malyacu.hu  
Hívás, ami az emberekkel...

**OKTÓBER HÓNAPBAN**

**KIPUFOGÓVÁSÁRT TARTUNK!**

**AZ AKCIÓ IDŐSZAKA ALATT**  
minden személygépkocsinhoz, típustól  
függetlenül **18% kedvezménnyel**

**VÁSÁROLHAT ÚJ KIPUFOGÓT!**

**Egyéb őszi-téli akciókról**

**a 13. oldalon tájékozódhat!**

**Szeretettel Várjuk Önt!**

A kedvezmény az üzlet által nyújtott egyéb  
kedvezménnyel nem vonható össze!

## BEZÁR A SÖRGYÁR

# 120 ember az utcára

Hétfőn délután sajtótájékoztatóra hívták az országos és a helyi média képviselőit a Centrálba. Harry Langley, a South African Breweries (SAB) vezérigazgatója, a Dreher Rt. többségi tulajdonosa bejelentette, hogy a söripiac folyamatos szűkülése miatt úgy döntöttek, bezárják a nagykanizsai sörgyárat. Működése átfogó vizsgálatának eredményeképpen a Dreher Sörgyárak Rt. a jövőben minden sörgyártással és palackozással kapcsolatos feladatot Budapestről kíván ellátni. Így a cég másik, kanizsai gyártelepén várhatóan a jövő év elején megszűnik a sörgyártás. A söripiac vezető cégeként a Dreher Rt. úgy határozott, elsőként vállalja az iparág kapacitásának csökkentését. A nagykanizsai gyárban előreláthatólag 2000. februárjában áll le a termelés, a sörgyártás fá-

zisainak megfelelően. A lépés eredményeként várhatóan 118 munkahely szűnik meg városunkban. Nagykanizsán tovább folyik majd a malátagyártás, működik az energia-ellátó üzem, és a raktárbázist sem számolják fel. A Nagykanizsán gyártott sörmárkák a jövő évtől Kőbányán készülnek. A Dreher e lépéstől jelentős költségmegtakarítást vár. A sajtótájékoztatót megtudhattuk, hogy a nagykanizsai munkavállalók

hétfőn délután szereztek tudomást arról, hogy jövő év elejétől 118 embertől megválnak a gyár. Folytak az egyeztetések a szakszervezetekkel és a munkástanáccsal az elbocsátásokat illetően. Az elbocsátandó dolgozók a sajtóanyagban foglaltak szerint a Munka Törvénykönyvében meghatározott mértéknél lényegesen magasabb végkielégítést kapnak majd. Arra a kérdésre, mi lesz a sorsa a használaton kívüli csarnokoknak, berendezéseknek, a sajtótájékoztatón nem született válasz, mondván a bezárásról született döntés annyira friss, hogy e kérdések még csak ezt követően kerülnek megvitatásra.

## Ország(rész)gyűlés

A Parlament Szocialista Frakciója ez év október 27-én „országgyűlést” tart Nagykanizsán a Helyőrségi Klub Tükörtermében 10 órai kezdettel.

A gyűlés témája: az egészségügy helyzetéről diagnózis felállítása, javaslat terápia, amely külső szakértőkkel, szakemberekkel, országgyűlési képviselőkkel közösen kerül megvitatásra.

A rendezvény nyilvános, külső érdeklődők is részt vehetnek.

(Részletesebb információkat a következő heti számban adunk.)

# Egészségügyi fórum Kanizsán

Nagykanizsa és vonzáskörzetének aktuális egészségügyi ellátási problémáit mutatta be elsőként a házigazda, dr. Szabó Csaba főigazgató azon az egészségügyi fórumon, amelyet Nagykanizsa megyei jogú város az egészségügyi szakembereinek és a fenntartókat képviselő önkormányzati tisztviselőknek rendezett az elmúlt hét csütörtökjén. A főigazgató szavai szerint a városnak kategorizált kórház megyén átnyúló ellátást is tudna biztosítani akkor, ha fogadhatná a közeli somogyi településekről érkező betegeket, és speciális ellátásra – mint például az idegsebészet – utalhatna a közeli Kaposvárra rászorulókat. Ezután dr. Papp Elemér, az ÁNTSZ Zala megyei főorvosa szá-

molt be a közeljövőben a megyegyűlés elé kerülő zalai egészségterképről. A helyzet tragikus voltára számtalan adatot és tényezőt említett, közöttük a vészes népességfogyást – „Egy emberöltő alatt Zala lakossága mintegy 50 ezer fővel lesz kevesebb” –, az alkoholizálás következtében beálló fiatalos – már a huszoneves népesség körében is! – elhalálást és a dohányzás okozta gyakori daganatos megbetegedéseket.

A zalai helyzetkép felvázolása után dr. Gógl Árpád egészségügyi miniszter emelkedett szólásra, aki hazánk Európa Unió csatlakozásának egészségügyi kérdésein túl az ágazat jelenlegi strukturális átalakításának bizonyos kérdéseit tárta a hallgatóság elé. Már kétezerben négy szakágban országosan is elérhető – 5 központi kórházhoz 86 kórház lesz számítógépen csatlakoztatva – egészségügyi konzultációra lesz mód, így többek között a szívritmuszavarok, infarktus, embóliák, stroke és mérgeződések esetében. Az egészségügyi kormányzat növelni kívánja az optimális sürgősségi fogadóhelyek számát, a biztosítási ellátások rendszerét és a különféle engedélyekhez kötött vizsgálatokat

pedig a nemzetközi normákhoz kívánja igazítani. Maga a strukturális átalakulás három nagy területre terjed majd ki: az egészségfejlesztés, a közegészségügy és az ellátás reformjára. A miniszter továbbra is jónak ítélte meg például az alapellátás színvonalát és a terheséggondozás rendszerét. Többek között ezek a területek is hozzájárultak ahhoz, hogy az unió tavalyi egészségügyi jelentésében Magyarország a „jól halad” jelzőt kapta.

Tájékoztatója végén dr. Gógl Árpád még elmondta, hogy az egészségügyi finanszírozásának ügye sajnos nem jól áll, habár az utolsó két évben megállt a meredeken futó csökkenés. A kormány keresi a költségvetésen belül az erre az ágazatra fordítható többlet-összeget, amelynek forrásait többek között a privatizációs bevételekben, az adótöbbletben és a dohányjüvedékben kívánja megtalálni.

Az egészségügyi fórum a megyében működő egészségügyi intézmények együttműködési lehetőségeiről szóló kerekasztal beszélgetéssel és az alapellátás privatizációjáról adott minisztériumi tájékoztatóval ért véget.

B. E.

## Ítélet van, és még sincs

A Megyei Bíróság még ezen a héten sem jutatta el a Suhai-üggyel kapcsolatos dokumentumokat a Városi Bírósághoz, tájékoztatta lapunkat dr. Kurta János, a Városi Bíróság elnöke. Mivel a Városi Bíróság még nincs birtokában a másodfokon született ítéletnek, így azt a munkáltatónak sem küldhette meg még. Míg az ítélet meg nem érkezik, addig a munkáltató a munkavégzés alól nem mentheti fel Suhai Sándort. Lapunk úgy tudja, hogy az ilyen és ehhez hasonló ügyekben az ügyintézés nem szokta meghaladni a 30 napot.

## KANIZSAI ÍRÓ A PEN CLUBBAN

Jelentős megtiszteltetés érte a nagykanizsai íróársadalmat. Szabadi Tibor eszperantista, műfordító felvételt nyert a PEN CLUBBA, az írók nemzetközi szövetségébe. A nemzetközi irodalmi kapcsolatok ápolására létrejött rangos kulturális szervezet augusztus 13-ai, Svájcban rendezett közgyűlésen döntött Szabadi Tibor felvételéről, s erről még augusztus végén értesítést is küldött új tagjának.

## BÜEK 2000!

**SZILVESZTERI JEGYEK  
ÁRUSÍTÁSA MEGKEZDŐDÖTT!**

**SZŐLŐSKERT FOGADÓ**  
NAGYKANIZSA TEL: 93-516-016

**VIDÁM MŰSOROK  
VENDÉGMŰVÉSZEKEL!**  
**FANTASZTIKUS MENÜ  
A MAGYAR KONYHA  
KEDVELŐINEK!**



## VADAK TERÍTÉKEN

a Horváth-kert Vendéglőben

október 15-16-17-én

szarvasból, őzből és  
vaddisznóból készítettünk  
finomságokat.

Nagykanizsa-Szabadhegy  
Tel.: 06/30/9477-507

A Generali-Providencia Biztosító Rt. által hirdetett verseny díját, az egymillió forintos életbiztosítást **VÁRZA ENIKŐ** nagykanizsai lakos nyerte. A kötvényt Vecsei Attila kirendeltségvezető adta át a területi irodában.



# Kanizsáru



○ Október 5-én baleset helyszíné volt Nagykanizsa-Fityeházát összekötő közút Bajcsai esemetekert melletti útszakasza, ahol egy Trabant személygépkocsi megesúszott, az árokba hajtott, majd az út menti fának ütközött. Az ütközés következtében a gépkocsi egyik utasa 8 napon túl gyógyuló, súlyos nyakcsigolya törést szenvedett.

○ Október 5-én a délutáni órákban betörték Zalakomárba, az Ady utcába, egy német állampolgár tulajdonában lévő családi házba. Kerékpárokat és műszaki cikkeket vittek el több százezer forint értékben.

○ Kiskánizsán október 5-én a Rozmaring utcában egy ott parkoló személygépkocsit rongáltak meg, ablakait kitörték. A rongálási kár 100.000 forint.

○ Balatonmagyaródon német állampolgár tulajdonában lévő lakásba törtek be ismeretlen tettesek. ajtóbefeszítés módszerével, és több százezer forint értékben vittek el műszaki cikkeket.

○ Betörték ismeretlen tettesek Zalakaros, Szőlő utcában lévő egyik hétvégi házba, szünyoghálókat vágták ki, lopási kár nem keletkezett, rongálási kár ezer forint.

○ Szintén hivatlan látogatók jártak október 5-én a Molnári melletti lévő Bóni-hegyen, ahol ajtóbetörés módszerével több pincét betörték, televíziót, kapálógépet, gázpalackokat tulajdonítottak el százezer forint értékben.

○ Október 5-én Becsehelyen, a Sugár utcában egy nyitott pajtaépületbe ismeretlen tettes besurránás módszerével Stihl motoros fűrészt tulajdonított el hatvan ezer forint értékben.

○ Október 7-én Auto Kanizsa Kft-nél eredetvizsgálat során Trabant személygépkocsi alvázszámát találták hamisnak. Az ügyben eljárást kezdeményezett a Nagykanizsai Rendőrkapitányság az ügy tisztázása érdekében.

○ Október 7-én 10 óra 55 perckor a 7-es számú főközlekedési út nagyrécei vasúti elágazójában igazoltatásra került, majd a rendőrkapitányságra előállításra került egy nagykanizsai hölgy, aki ellen tiltott kéjelgés szabálysértés elkövetése miatt indítottak eljárást.

○ Ismeretlen tettesek Gelse, József A. utcában próbáltak betörni egy családi házba. Az ajtón lévő lakatot lefeszítették, majd a belső ajtót megkísérelték kifizetni, de a betörés során a zajra a szomszédok felgyeltek, s a tettesek a helyszínről elmenekültek. A rongálási kár 3000 forint.

○ Egy kanizsai férfi MTB kerékpárját tulajdonította el ismeretlen tettes a művelődési ház falától, ahol a tulajdonos lezáratlanul hagyta azt. A kár 20.000 forint.

○ Október 8-án ismeretlen tettesek jártak a Látó-hegyi pincesoron. Az egyik pincébe ajtóbefeszítés módszerével betörték, gázpalackot, ruhaneműt tulajdonítottak el 21.000 forint értékben.

○ Október 8-án Irtás utca egyik lakótömbjének alagsori garázsába ajtóbefeszítés módszerével törtek be ismeretlen tettesek. Az ott lévő személygépkocsiból egy darab rádiós magnót tulajdonítottak el 25.000 forint értékben.

(Folytatás a 10. oldalon.)

## GENERALI-PROVIDENCIA BIZTOSÍTÓ RT. értékesítési munkatársat keres főállású munkaviszonyba.

Amit nyújtunk: ● garantált jutalék ● folyamatos oktatás  
● költségterítés



Hívjon minket az alábbi telefonszámon:  
93/310-687; 06/60/462-887

## Ovivaléria Miklósfán

Nemrégiben adták át azt a fából készült galériát a miklósfai óvodában, amelynek következtében az egyik csoport játéktere jócskán megnövekedhetett. A kialakítás ötlete, tudhattuk meg Sajni Józsefnétől, az intézmény vezetőjétől egy továbbképzés során tett látogatás alkalmával született. A kialakításhoz szükséges anyagokat a szülők és a helybeli vállalkozók áldozatvállalásából sikerült beszerezni, volt, aki anyagot adott, mások a kialakítás költségeit előlegezték meg, megint mások pedig a bútorok felújítását, rendbetételét vállalták. A csoportgalériát már birtokba is vehették a kicsik, az új babaszobában, fodrászszületben, boltban, orvosi rendelőben kedvükre játszhatnak, és közben szerepről szerepre játékosan készülhetnek fel jövőendő életükre.

D. É.

# VILÁGSZTÁR A JAZZFESZTIVÁLON

A zalakarosi MenDan Hotelben tartották az MKB-MenDan Nemzetközi Jazzfesztivál sajtótájékoztató-

ját, amelyen részt vett Papp Ferenc, a Hevesi Sándor Művelődési Központ igazgatója. Blum József, a Ma-

gyar Rádió Rt. képviselőjében és a két fő szponzor képviselője Pliskó József, a MenDan Hotel igazgatója és Lovrencsics Lajos, a Magyar Külkereskedelmi Bank Rt. nagykanizsai fiókjának igazgatója.

Az október 15-én és 16-án zajló rendezvény sztárvendége John Patitucci amerikai bőgős lesz, aki Chick Corea zenekarában kezdte pályafutását. A program összeállításánál igyekeztek az ismert hazai zenekarok mellett a fiatal együttesekre is gondolni, így többek között fellép a Jazz Consort és a Kőszegi Quintett. A Magyar Rádió minkét nap ad élő közvetítést a színvonalas fesztiválról.

Papp Ferenc elmondta, hogy a két főszponzor mellett, főtámogatók a Magyar Rádió Rt. és Nagykanizsa

önkormányzata, valamint a szponzorok között szerepel 68 szervezet és vállalkozó is. A fesztivál alatt, a szünetekben Szakonyi Attila jazzfotóiból összeállított kiállítást tekinthetik meg az érdeklődők, valamint péntek este nyílik a galériában Fischer György zalaegerszegi szobrászművész tárlata.

A fesztivál pénteki programjában szerepel Szakcsi Lakatos Béla és Vincze Zoltán triója, a Jazz Consort és a Tropical Transform, az éjfél hangulatot pedig a Molnár Dixiland szolgáltatja. Szombaton a jazzrajongók hallhatják a Kőszegi Quintettet, John Patitucci Group-ot és Veszely Ernő trióját. A rendezvény fővédőnöke Hámori József miniszter.

L. Zs.



## Busz a csarnokba?

Évről évre egyre nagyobb kényelmet követelnek maguknak a helyi tömegközlekedést jutányos áron igénybevevő utazók. Kérésükre újra és újra átgondolják a menetrendet, a buszok útvonalát, és a szakemberek igyekeznek kielégíteni minden ésszerű igényt. Úgy tűnik, ez mégsem elég, hiszen egy felháborodott hangú levélről szerezhetjük a minap tudomást a Volán helyi üzemvezetőjétől. Egy a Vásárcsarnok szolgáltatásait gyakran igénybevevő utazó azt panaszolta, hogy a csarnok felé kitérő buszok miatt nem a kereskedelmi egység bejáratánál állnak meg, ezért mennek be a buszpályaudvarra. Horváth Ferencné, a helyi üzem vezetője tájékoztatásul elmondta, hogy az előírások betartását nekik is szent előít kell tartani. Akkor, amikor van csomóponti megálló, és alig néhány méter gyaloglásról van szó, semmiképpen sem célszerű egy új buszmegálló kialakításán gondolkodni, ezért ezt a kérést nem is tudják figyelembe venni.

### Tehéntartás 2005-ig

A Szabadhegyen a tehenészet tíz évig működhet, a szabályozók életbe lépésétől számítva. A rendelet 1995 decemberében lépett életbe, így az ott működő állattelep áthelyezésére még öt éve van a tulajdonosnak, tájékoztatva lapunkat Szamosi Gábor, a Főépítési Iroda munkatársa.

## ÁLLÁS • ÁLLÁS • ÁLLÁS

A Zala Megyei Munkaügyi Központ Nagykanizsai Kirendeltsége az alábbi szakmákban, illetve munkakörökben kínál elhelyezkedési lehetőséget:

Villanyszerelő	szakmunkás	42.000-45.000 Ft
Kőműves	szakmunkás	45.000-60.000 Ft
Ács-állványozó	szakmunkás	25.000-50.000 Ft
Bádogos	szakmunkás	25.000-50.000 Ft
Géplakatos	szakmunkás	40.000-45.000 Ft
Hegesztő	szakmunkás	40.000-65.000 Ft
Asztalos	szakmunkás	30.600-60.000 Ft
Kárpító	szakmunkás	25.000-60.000 Ft
Csomagoló	bet. munkás	35.000-40.000 Ft
Beültető	bet. munkás	50.000-65.000 Ft
Varrógép-műszerész	szakir. végz.	40.000-50.000 Ft
Pénzügyi ügyintéző	főiskola	70.000 Ft
<i>(kf. angol vagy kf. német nyelvvizsga)</i>		
mat.-fizika-német tanár	egyetem	KTV szerint
mat.-fizika-inform. tanár	egyetem	KTV szerint
gépésztechnikus	egyetem	120.000-140.000 Ft

Bővebb felvilágosítást a munkahelyi ajánlatokról ZMMK. Kirendeltsége, Nagykanizsa, Fő út 24. szám alatt adunk. Telefon: 93/311-032

### ÜGYFÉLFOGADÁSI IDŐ:

Hétfő-kedd-szerda: 8.00-12.00 és 13.00-16.00 óra között  
Péntek: 8.00-13.00 óra.

## Kanizsa Felsőoktatásáért Alapítvány a következő képzéseket hirdeti meg

A székesfehérvári Kodolányi János Szakközépiskola és a Kanizsa Felsőoktatásáért Alapítvány érettségire épülő középfokú, távoktatásos képzéseket indít idegenforgalmi szakirányban.

### Tanfolyamai:

- PR-menedzser
- Idegenforgalmi ügyintéző
- Idegenvezető és hostess

Középfokú OKJ-s képzések távoktatásos rendszerben havonta egy nap konzultációval.

### PEDAGÓGUS-TOVÁBBKÉPZÉS ővönök és tanítók részére

A beszédhibák és írás-olvasászavarok felismerése, megelőzése és javítása pedagógiai módszerekkel.

A képzés óraszáma: 30 óra.  
Részvételi költség: 15000 Ft.

A Kanizsa Felsőoktatásáért Alapítvány A KÖVETKEZŐ KÉPZÉSEKET HIRDETI MEG:

### UNIVERSITAS NYELVISKOLA

Ajánlatunk 1999. október 1-jétől folyamatosan:

Kezdő, újrakezdő, haladó, társalgási, vizsgára felkészítő normál és intenzív nyelvtanfolyamokat indít 40 órás egymásra épülő egységekben AN-GOL, NÉMET nyelvből 6-13 fős csoportokban, illetve egyéni képzés formájában.

### Speciális tanfolyamok:

Üzleti szaknyelvi:

Szinten tartó társalgási;

Nyelvvizsgára előkészítő;

Felvételi vizsgára előkészítő (középiskolásoknak, érettségizetteknek);

Gyermektanfolyamok (általános iskolásoknak);

Készségfejlesztő (nyelvtani rendszerű, szókincsfejlesztő, olvasás, írás, hallás utáni értés, illetve beszédkészség fejlesztő) kurzusok.

Órák: délelőtti, délutáni, este, illetve szombat délelőtti.

### Standard tanfolyamok:

Heti 2x2 óra.

Intenzív tanfolyamok: heti 4x2 óra.

Szombati tanfolyam: 1x4 óra.

Óradíj: 300 Ft/6. speciális kurzusra 350 Ft/6 (2800-3200 Ft/csoport), részletfizetési lehetőség.

Törzshallgatónak 10% kedvezmény. A minőséget diplomás oktatóink garantálják.

### Európai integrációs továbbképzés pedagógusok, köztisztviselők részére.

Berzsenyi Dániel Főiskola  
Európai Tanulmányok Központ  
Kanizsa Felsőoktatásáért Alapítvány

Ezúton szeretnénk felhívni figyelmét a nagykanizsai pedagógusok, köztisztviselők, jogászok, üzletemberek és médiaszakemberek számára szervezett európai integrációs képzésre.

A képzés 1999. szeptember 25. és 2000. január 29. között tart szombati napokon 8-14.30 óráig a Kanizsa Főiskola épületében.

A kurzusokat elismert felsőoktatási előadók tartják.

Részvételi díj: 10000 Ft/6.

Az akkreditálás folyamatban van.

Jelentkezés: Nagy Lajosnénál vagy Torma Rolandnál

Kanizsa Felsőoktatásáért Alapítvány

Nagykanizsa, Zrínyi u. 33. • Tel./ fax: 93/312-052

## MEGSZÜLETETT!

Ha hinni lehet a demográfusok előrejelzéseinek, akkor október 12-én megszületett a Föld hatmilliárdodik embere. 1804-ben még csak egymilliárdan kapaszkodtak bolygónk életterébe, aztán

felgyorsult az élet, nőtt a szaporulat, csökkent a korai halandóság, s élünk, mint „hal a vízben”. Sőt, az utóbbi időben már olyan jól, hogy 13-14 év alatt képes volt az emberiség egymilliárdal újratemlni önmagát. Az viszont igaz, hogy a fejlődő országokban él a világ népességének többsége, s itt sokan csak a fiziológiai túlélés színvonalára rendezkedhetnek be. Nem így Európában, ahol rendületlenül szervezkednek, uniót meg más gazdasági és politikai szervezeteket tartanak fenn, de gyerekeket keveset nemzenek. Mondjuk, ha Afrikával hasonlítjuk össze, akkor elteremtő demográfiai kép bontakozik ki előttünk. Míg a fekete kontinensen a lakosság 44%-a 0-40 éves, 53%-a 40-90 éves, addig a mi földrésztünkön ez az arány 19%, valamint 67%. Vagyis egyértelműen a kevésnél is kevesebb a születésszám, és magas az előregedés. Azt is mondják a demográfusok, hogy a világtörténelemben sohasem volt még olyan korszak, amikor a születések száma ilyen mélyre süllyedt volna, s ilyen gyorsan.

Magyarországon meg túlonult rossz a helyzet. Egy német lap szerint 2700 táján Európának ezen a vidékén nem él majd magyar ember. Elrettentő perspektíva, reméljük, nem válik be, de az biztos, hogy az ország népessége lassan tűmlítő alá esüszik. A hazai alacsony szü-

letésszámot lehet magyarázni (de nem lehet megmagyarázni!) a nehéz anyagi körülményekkel, de akkor mivel indokolnák a legfejlettebb országok? Mondjuk Észak-Amerikában, ahol az előbb felvázolt adatok, olyanok, mint az eléggé vegyes gazdasági helyzetben lévő Európáé? Vagy mondjuk Németországban, ahol a 0-14 éves népesség még a miénkénél is kevesebb? Olyan kérdések ezek, amelyeket csak felvetni, de megvitatni e helyen nem igen lehet.

No, és szűkebb pátriánk, Nagykanizsa? A fenti tendenciák itt is érvényesülnek. Sajnos, olyan következményeket jelez a helyi népesség csökkenése, hogy elveszítjük megyei jogú város státuszunkat. Hamarosan, ha ötvétezer alá esik a lakosság száma. A „Nagykanizsa Megyei Jogú Város számokban” című kis leporello szerint 1990-ben 54.052 fő élt itt, 1997-re már 1600-zal megfoghatkozunk. Ha az élve születés adatait nézzük, akkor igazán ott mutatkoznak meg a problémák: 10,2-ről 8,8-ra csökkent.

Szóval, biztosan megszületett a hatmilliárdodik ember, lehet, hogy éppen Nagykanizsán. Ezt azonban soha nem fogjuk megtudni. Ez nem is annyira érdekes, mint az, hogy napjainkban hogyan is élünk mi ebben a városban. Van-e tisztá levegő és tiszta gondolkodás, elegendő élelter és munka, s főként jövőkép.

Ezt kellene egyszer őszintén felmérni!

Büki Erzsébet



Györek László, önkormányzati képviselő október 3-án javaslatot nyújtott be a közgyűlés Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítására vonatkozóan. A módosítási javaslat szerint a bizottságok létszámát csökkenteni kellene. Az elképzelés részleteiről Györek Lászlót kérdeztük.

– Az elmúlt időszak tapasztalatai alapján én úgy látom, az önkormányzati munka hatékonyságának akadálya a közgyűlés állandó

# Szűkülő bizottságok?

bizottságainak jelenlegi magas létszáma. A legtöbb képviselőnek két bizottság munkájában is részt kell vennie. Ha munkáját komolyan akarja végezni, az már a lehetetlenséggel határos. Talán ezért fordulhatott több esetben is elő az utóbbi időben, hogy határozatképtelenség miatt bizottsági ülések

maradtak el. A szakmai kérdéseknek a bizottságokban kellene eldőlniük, hiszen ezért vannak a bizottságok. Ugyanakkor egyre gyakoribb, hogy a bizottsági ülések szerepét a közgyűlések veszik át, az érdemi munka helyébe a döntéshozatal lép.

– A kívülről azért némi szán-

dékosságot felfedezhet (akár az ön indítványának igazolását is) az utóbbi idők eseményeiben, ha összeveti, hogy a frakcióülés és a bizottsági ülés egy időre esik, és ezért marad határozatképtelen a gazdasági kérdéseket tárgyaló fórum, és nem az ön által felsorolt indokok miatt.

– Ez az eset csak egy, de nem egy bizottsági ülés maradt el.

– Milyen átalakításokat, szűkítéseket képzel el ön?

– Az ügyrendi bizottság négy fővel csökkenne, tehát 5 tagú lenne, a PB 5 fővel, a GVB 7 tagú, a VKB 5, a SZEB 7, az OKSB 7, az ISB (ifjúsági- és sportbizottság) 5 tagú. A jelenlegi nagy létszámú bizottságokban a munka minősége is sérül, nem beszélve arról, hogy érdemi vitát folytatni ekkora létszámok mellett nem lehet. A csökkentés takarékosági célokat is szolgál, 21 fővel csökkenne a bizottságok létszáma, ami már a tiszteletdíjakra fordított kiadásokat is jelentősen csökkentené.

– A szakmaiság sérülésétől nem tart?

– Kétségtelenül van ennek veszélye. El kellene érniük, hogy a bizottsági helyek betöltésekor inkább szakmai, mint politikai kérdések domináljanak.

– A testület összetétele és a szűkítés látszólag ellentmond ennek. A képviselők adnak egy állandó létszámot, tehát a lehetséges szakértők száma csökkenthető csak.

– A testület tagjai között is vannak szakemberek. Én a döntéshozatalban komolyabb szerepet szánnék a hivatal szakosztályainak is, és nem hiszek abban, hogy minden szférának képviseltetnie kellene magát a bizottságokban. E helyett inkább azt tudnám elképzelni, hogy egy-egy téma kapcsán külső szakértőket vonnánk be bizottsági munkába.

– Mielőtt beadta ezt az indítványt, megkérdezte képviselőtársai véleményét?

– Természetesen, elviekben mindenki támogatta. A gyakorlati megvalósítás kérdései pedig ezáltal dőlnek el.

D. É.

## A MUNKAVÁLLALÁS ESÉLYEINEK EGY LEHETŐSÉGE

Négy szakmában indul Nagykanizsán október végén intenzív képzés – kezdte tájékoztatóját Kaszás Ottó képzési koordinátor –, s a Nagykanizsai Munkaügyi Központ azt szeretné, ha az előzetes válogatásunk alapján itt összegyűlt 25 férfi elképzelésének, igényeinek megfelelné a felajánlott ács-állványozó, kőműves, villanyszerelő, avagy az elektronikus és mechanikus vagyonszerelési szakmai képzés. Mielőtt megkezdénék ezek a jelenleg munkanélküli, még a negyvenen innen lévő férfiak a 12 hónapos, szakmunkásvizsgával záruló tanulmányaikat, igyekezünk olyan tájékoztatást adni, hogy a lehetőségek szerint mindenre felkészítsük őket. Természetesen, ez a mai megjelenés nem kötelezi el őket, de ha vállalkoznak a tanulásra, tudniuk kell, hogy a képzés nem olcsó dolog, mintegy százezer forintba kerül személyenként. Ezt természetesen egyéni elbírálás alapján a Zala Megyei Munkaügyi Központ állja.

– Melyik cég szervezi a képzést?

– A ZALAPONT Kft. Oktatási Központja – veszi át a szót Zalaegerszegről Farkas Béla képzési felelős. – Immár 1990. óta vagyunk a képzési piacon, azóta körülbelül 120–130 tanfolyamot szerveztünk. Fő profilunk az építőipari szakképzés. Rendszeres munkakapcsolatban vagyunk a megye összes középiskolájával, de főként a szakképző intézményekkel. Ezeket a tanfolyamokat a nagykanizsai Széchenyi Ipari Szakközépiskolában bonyolítjuk le, még hozzá olyan rendszerben, hogy áprilisig heti öt délután elméleti képzést adunk, májustól építőipari vállalkozások tanműhelyeiben biztosítjuk a gyakorlat elsajátítását, amit egy nyári szakmai gyakorlat követ majd. Közismereti tárgyakat nem tanítunk. Egy év múlva – sikeres elméleti és gyakorlati vizsga után OKJ szakmunkás bizonyítványt kapnak.

Miután a megjelentek minden

tájékoztatót megkaptak, és érdeklődtek is, két fiatalembert kérdeztünk a hogyan tovább? ról.

– Nagy György vagyok, 29 éves, nő, egy 3 éves kislány van. Én még csak egy hónapja vagyok munkanélküli, de remélem, rövid időn belül változtatni tudok helyzetemen. Mindvégig a DKG-EAST-nál dolgoztam, mint vasesztergályos. Nagyon rosszul érintett, amikor több társammal együtt egy hónapja elbocsátottak bennünket. Én nagyon kötődtem a gyárhoz, mert ott voltam tanuló, s nem volt más munkahelyem még. Megköszönöm, hogy behívtak erre a tájékoztatóra, de nekem ez nem felel meg, mivel a saját szakmámban szeretnék továbblépni, hogy a számítógép vezérelte CNC gépekkel tudjak dolgozni.

– Nálam egészen más a helyzet – kezdte a mezőny legfiatalabb tagja, a 18 éves Szommer Szabolcs. Én kőművestanuló voltam a Széchenyiben, de sajnos sokat

hülyültem, egy évet ismétlem, majd a lógások miatt kiesptak az iskolából. Nekem a kőműves-tanfolyam kapóra jött, mindenképpen szeretném elvégezni, mert az iskolai kudarcok után is kőműves szeretnék lenni. Megértettem, hogy vége a bulizásoknak, tanulnom kell. Rendezett családi körülmények között élek, ezzel a szüleimnek is tartozom.

– Milyen egyéb támogatásban részesülnek a hallgatók a képzés ideje alatt? – fordultam ismét Kaszás úrhoz.

– Tankönyveket, munkaruhát, a vizsgáztatás költségeit és a szakmai elsajátításhoz elengedhetetlenül szükséges kéziszerszámokat mindenki megkapja. Ezenkívül, ha valaki nem részesül munkanélküli járadékban, akkor 25 éves életkor alatti napi 184 Ft, e fölötti napi 461 Ft keresetpótló juttatásban részesül. Vidékiek utazási kedvezményt is kapnak. Így senki sem mondhatja azt, hogy rossz anyagi helyzete miatt kell feladnia a tanulást. Ha pedig végeztek, akkor egy tréninget szervezünk számukra, hogy a friss oklevéllel a kezükben jobban megállják a helyüket a munkaerő piacon.

Végezetül el kívánom még mondani – s erről nyomatékosan tájékoztattuk is ügyfeleinket – mondta Kaszás úr –, hogy munkahelykeresésüket mindenképpen segítjük. Bízunk abban, hogy a képzés után a résztvevők munkavállalási esélyei feltétlenül növekedni fognak.

Büki Erzsébet



## VERSENYTÁRGYALÁS

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nyilvános versenytárgyaláson értékeseíti a Nagykanizsa-Palin városrészben lévő lakótelkeket.

**Versenytárgyalás ideje: 1999. november 4. 10.00 óra.**

**Versenytárgyalás helye:** Polgármesteri Hivatal alagsori tárgyalóterme (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.)

Részletes versenytárgyalási kiírás a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodáiban vehető át.

## Tisztelt Nagykanizsai Lakosok!

Tájékoztatom Önöket, hogy Nagykanizsa Megyei Jogú Város Közgyűlése 247/1999. (IX. 7.) sz. határozatának 2/a) pontjával az Erzsébet tér -Ady E. u.-Zrínyi u.-Zárda u. által határolt telektömböt kijelölte a helyi építési szabályzat és településrendezési terv kidolgozására. A döntés b) pontja szerint az eddigi szabályozás felülvizsgálatán alapuló új terv készítésének célja:

- a helyszín alatti parkoló törlése a tervből a Vasemberház udvarban és,
- a beavatkozás hatásainak kezelése a telektömbön belül.

A településrendezési tervhez előzetes vélemények, javaslatok írásban tehetőek a Polgármesteri Hivatal Főépítészeti Iroda címére (8800 Nagykanizsa, Erzsébet tér 7. Telefon/telefax: 93/500-771, 93/500-735).

Várjuk észrevételeiket.

**Polgármesteri Hivatal  
Főépítészeti Iroda**

## PÁLYÁZAT

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nyilvános pályázat útján bérbe adja

a Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1. szám alatti épület I. emeletén található 68,17 nm alapterületű irodahelyiséget.

**A pályázat benyújtásának határideje: 1999. október 27. 16.00 óra.** Részletes kiírási anyag a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodájában vehető át.

## Felhívás eboltásra!

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala értesíti a lakosságot, hogy az ebek veszettség elleni kötelező oltását az alábbi időpontokban és helyeken tartja:

1999. október 16. (szombat)	8.00-10.00	Bagola városrész
1999. október 16. (szombat)	10.30-12.00	Kisfakos városrész
1999. október 16. (szombat)	12.30-13.30	Nagyfakos városrész

### PÓTOLTÁSOK:

1999. október 10. (vasárnap)	8.00-8.30	Miklósfa városrész. Kápolna tér
1999. október 15. (péntek)	14.00-17.00	Nagykanizsa, Rózsa u. kispiac (pótlás)
1999. október 15. (péntek)	14.00-17.00	Kiskanizsa városrész. Szent Flórián tér (pótlás)

Az eboltás díja 550 Ft.

Felhívjuk a Tisztelt Ebtulajdonosokat, hogy az oltási lapot hozzák magukkal!

## BÉRBEADÁS

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nyilvános pályázat útján bérbe adja

a Nagykanizsa, Fő út 8. szám alatti 119 nm alapterületű helyiséget.

**A pályázat benyújtásának határideje: 1999. október 25. 16.00 óra**

Részletes kiírási anyag a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodájában vehető át.

## ÉRTÉKESÍTÉS

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nyilvános versenytárgyaláson értékeseíti

a Nagykanizsa, Király u. 23. szám alatti, 43 lrsz-ú ingatlant.

**A versenytárgyalás ideje:** 1999. november 4. 9.00 óra

**A versenytárgyalás helye:** Polgármesteri Hivatal alagsori tárgyalóterme (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.)

Részletes versenytárgyalási kiírás a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodáiban vehető át.

## KÉPVISELŐI FOGADÓÓRA

**DR. HORVÁTH GYÖRGY** önkormányzati képviselő a 2. számú választókerület polgárait várja fogadóóráján **1999. október 20-án szerdán 17.30 óra és 19 óra között** a Zeneiskolában (Sugár u. 18.)

## VERSENYTÁRGYALÁS

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nyilvános versenytárgyaláson értékeseíti a Nagykanizsa, Fő u. 7. szám alatt található I. emeleti irodákat.

**Versenytárgyalás ideje: 1999. november 4. 11.00 óra**

**Versenytárgyalás helye:** Polgármesteri Hivatal alagsori tárgyalóterme (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.)

Részletes versenytárgyalási kiírás a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodáiban vehető át.

A Móricz Zsigmond Művelődési Ház szervezésében

### „A Nemzeti Kulturális Alapprogram pályázatai 1999/2000-ben”

címmel előadást tartanak a Vasemberház fogadótermében **1999. október 19-én 16.30 órakor.**

**Előadó:** Szabó Lajos, az NKA Közművelődési Kuratóriumának tagja.

*A szervezők minden érdeklődőt, kiemelten a civil szervezetek, művelődési csoportok képviselőit, szeretettel várnak.*

## Meghívó

Értesítem, hogy **TÓTH ZSUZSA** önkormányzati képviselő **1999. október 27-én 18 órai kezdettel**

rendhagyó képviselői fogadóóra keretén belül **lakossági fórumot tart.**

**Vendégek:** dr. Bou László, a Fidesz ügyvezetője, a gazdasági és városüzemeltetési bizottság tagja, valamint Gyalócai Zoltán képviselő, frakcióvezető-helyettes, a gazdasági és városüzemeltetési, valamint a városfejlesztési és környezetvédelmi bizottság tagja.

*A fórumra szeretettel várunk minden érdeklődőt.*

*Kérem, tiszteljen meg jelenlétével, várjuk kérdéseiket, észrevételeiket, felvetéseiket!*

**A rendezvény helye:** Zrínyi Miklós Általános Iskola, Nagykanizsa, Zrínyi u. 38.



# Ötvenéves a Rozgonyi-óvoda

Ebben az évben ünnepli fennállásának ötvenedik évfordulóját a Rozgonyi utcai óvoda. A félszázados működés kapcsán beszélgettünk a múlttól és a jövőben megvalósuló elképzelésekről Borsos Péterrel, az intézmény vezetőjével.

– Az óvodát 1949-ben alapították, és napközi otthonos intézményként működött a kezdetektől. A Rozgonyi úti épületben az államosítás előtt missziós napközi otthon volt, amely a rendelkezésre álló adatok szerint hetven gyermeket látott el. Első vezetője Gyarmathy Ilona volt, aki egy dajkával és egy szakácsnővel gondoskodott a gyerekekről, nagyon szegényes körülmények között. 1953-tól Führer Ernőné lett az óvoda vezetője, vezetése alatt történtek átalakítások, felújítások. Ekkor már a muraközi részben is működött egy önálló óvoda, két csoporttal. Radics Józsefné vezetésével 1968-tól egyesítették a két intézményt, és ekkor kezdődtek az új nevelési program előkészítő munkálatai. 1969–70-ben került sor az udvar fejlesztésére, hintákat, mászókat, homokozókat, páncsolókat létesítettek. A hetvenes években sok gondot jelentett, hogy a Rozgonyi utcai részben óvodai konyha működött itt, négy óvodát étkeztettek innen, és az udvar rovására 1971–72-ben elkészült a központi

konyha. 1975-ben a Rozgonyi utcai épületrészt felújították, ennek ellenére maradtak korszerűtlen részek az intézményben. 1978-tól Liplin Ferencné vezette az intézményt. 1981-ben ismét részleges felújítás és emeletarámpítás történt, nevelői szobák, öltöző, mosdó, mosóhelyiség került kialakításra. A nyolcvanas évek közepén a város legnagyobb férőhellyel rendelkező intézménye volt. Az orvosi szobában 1991–1997 között logopédia működött. Jőmagam 1992-től vezetem az intézményt.

– *Milyen személyi feltételekkel dolgoznak?*

– Óvodánkban 22 alkalmazott dolgozik, 13 felsőfokú végzettségű, főállású óvónő, 9 szakképzett dajka, a csoportok 2-2 óvónővel és 1-1 dajkával dolgoznak. Távlati terveink között szerepel az óvónők kiegészítő szakirányú képzése, például logopédiai, illetve fejlesztő pedagógusi-képzés.

– *Mivel készülnek a kerek évfordulóra?*

– Nagyon sok tervünk, elképzelés-

sünk van, de hogy mikor realizálódna arról nem könnyű beszélni, hiszen munkálatok folynak nálunk, és az ünnepelés kezdete a befejeződéstől függ. Zajlik az épület homlokzati felújítása, aminck nagyon örülünk, hiszen egy megszépült környezetben még jobb szívvel ünnepel az ember. Az ünnepelésre szeretnénk meghívni minden régi és jelenlegi óvodásunkat, régi dolgozóinkat, és egy közös produkciót szeretnénk életre hívni, ennek részletei most állnak kidolgozás alatt. Ünnepi terveink között szerepel egy ovigaléria kialakítása is, ahol a régi óvodásaink és a mostaniak alkotásai kerülnek bemutatásra, az emeleten, és az öltözők falain. Kisebb tárgyakat is szeretnénk bemutatni, az itt készült tárgyakból a legszébbeket tárlókba kihelyezni, és lehetővé tenni, hogy az érdeklődők is megtekintsék, milyen alkotások születtek ebben az intézményben.

– *Az önök új, most már elfogadott nevelési programja is a művészeti nevelésen alapul, mit lehet erről tudni?*

– Ez korántsem jelenti azt, hogy inentől valami nagyon komoly dologra térünk át, hogy itt csak komolyzenét lehet majd hallgatni ezt követően, és festőművészeket képezni a kicsikből. Semmi olyanról nem szól a program, ami nem egyezik a gyerekek életkori sajátosságával. Az érzelmeken van itt a legnagyobb hangsúly, az érzelmekre épít a nevelési programunk. Ez egy nagyon tevékenységközpontú program, és már korábban is

nagyon sok eleme létezett az intézményben, de teljes egészében az ebben az évben induló csoportokban kerül bevezetésre.

– *A születésnap kapcsán nemcsak a múlttól, hanem a jövőről is sok szó esik. Önök milyen terveket szőnek a jövőre nézve?*

– Az egyik tervünk az óvoda új nevelési programjával is összefügg, szeretnénk tomaszobává alakítani a jelenleg üresen álló pincét. Hamarosan befejeződik a homlokzat felújítása, amelynek során rendbe hozzák az utcai pinceablakokat is, így végre megszűnnek az évek óta tartó problémák, többé nem folyik be a szennyvíz, az esővíz, így megkezdődhet a belső tér rendbetétele is.

– *Milyen forrásból?*

– A mi elképzelésünk egy korábbi megkeresésen alapul. Az elmúlt évek során egy vállalkozó keresett meg bennünket, hogy edzőteremmé, tornaklubbá szeretné átalakítani a pincénket, és szeretné bére venni az esti órákra. Akkoriban erre nem volt mód, de most talán nyílik erre lehetőség. Reméljük lesz valaki, akivel együttműködve sikerülne rendbe tenni a pincét. Mi itt az intézményben el tudnánk képzelni azt, hogy napközben a gyerekek használnák a termet, esténként a felnőttek céljait szolgálná. Természetesen ez még csak elképzelés, de nagyon szeretnénk, ha megvalósulna. Ha már a tervekről elképzelésekről szó esett, szeretném megagradni az alkalmat, és köszönetet mondani azoknak a magánszemélyeknek, szervezeteknek, szülőknek és kollégáknak, akiknek munkája, áldozatvállalása révén folyamatosan széppülhet ez az intézmény.

D. É.

## MÉLTÓ ELISMERÉS



A Batthyány Lajos Gimnázium Virág Benedek vegyeskarából a nőik vett részt az október 2-án a Zeneakadémián megrendezett Bárdos Lajos emlékhangversenyen. Az énekkar a szerző Thury György emlékezete című darabját adta elő. A háromszólamú művet Csizmadia Ferenc, nagykanizsai tanár versére írta Bárdos, és a városnak ajánlotta. A felkészülést a zeneszerző eredeti instrukcióival segítette Csizmadia Ferenc, aki a kórust elkísérte Budapestre is. Bárdos Lajos Cantimus! – Énekelj! – című darabját egy debreceni és egy budapesti nőikkal közösen szólaltatta meg a Virág Benedek kórus. A Cseke József karvezető által felkészített kanizsai énekkar méltó elismerésben részesült.

Bányai Andrea kórustitkár

## Pályázatok iskolásoknak

A kanizsai Zemplén Győző Általános Iskola fennállásának 15. évfordulójának és a 2000. év tiszteletére pályázatokat hirdetett meg és ünnepi rendezvényeket szervez.

Állandó programjaik között található a tini tanácsadás, a Városi Diákönkormányzat Közgyűlése. Az iskolában tíz szakkör is működik, ilyen például a foto, a csillagász, a kerámia a vívás, a horvát és az olasz nyelvszakkörök.

A meghirdetett pályázatok szinte minden tantárgyat felölelnek, így tizedik alkalommal hirdetik meg a Zala Megyei Pedagógiai Intézettel közösen a fizika pályázatot, melynek tárgya a vasút fizikus szemmel lesz. A 3–5. osztályosok környezetismereti és környezetvédelmi tanulmányi versenyen mérhetik össze tudásukat október 15-én. Szintén biológiai, környezetvédelmi témájú a „Hazai tájak életközösségei” címmel meghirdetett ver-

seny, amelyre iskolánként két tanuló jelentkezhetett.

Az iskola fennállásának 15. évfordulója alkalmából rendezett irodalmi pályázaton részt vehetnek a város és városkörnyéki iskolák diákjai, akik két téma közül választhatnak. Az egyik „A jövő iskolája” címet kapta, míg a másiknak „Itt történt velem” címet adták. A gyerekek két kategóriában pályázhatnak: prózában és versben.

Ötödik alkalommal hirdetik meg az „Aranyceset” rajzpályázatot, melynek témája, technikája szabadon választott. Jövő év áprilisában lesz országos zene és művészettörténeti levelezős vetélkedő is. Egy szabadon választott költő versével lehet nevezni a Magyar Kultúra Napja alkalmából sorra kerülő versmondó versenyre.

Az iskola helyét ad jövőre bábfesztiválnak, rajzpályázatnak és színjátékos találkozónak.

# A VIA HÍREI



Az elmúlt évek negatív tapasztalatai miatt társaságunk október és november hónapban lombgyűjtési akciót szervezett a MAORT telepen. A lakosságot írásos anyagban tájékoztatta arról, hogy a közterületi fákról udvarukba hulló lombot a Park Kft. a megállapodás szerint hétfői napokon szállítja el.

A Principális és Lazsnaq csatorna bal parti védtöltésének és a vízfolyáshoz tartozó műtárgyainak őszi fenntartási munkálatai befejeződtek. Ezen munkálatok felülvizsgálatára a Nyugat-dunántúli Vízügyi Igazgatóság munkatársai részéről előreláthatólag október végén (29-én) kerül sor.

Nagyon sok gondot okoz a város területén lévő játszótereken történő kutyafuttatás. Valószínűleg ez abból adódik, hogy a lakosság zömének nincs információja arról, hogy kutyát csak a kutyafuttatókon lehet szabadon engedni. A fentiek miatt Társaságunk 75 db "Kutyát bevinni ti-

los" táblát helyeztet ki a játszóterek bejárataihoz, ezzel is elősegítve a tömbbelső, parkok és terek higiénikus, tiszta állapotát.

Társaságunk által foglalkoztatott közhasznú dolgozók, a munkatársak a város közútjainak szegélykarbantartását folyamatosan végzik, ezen munkálatok mellett 3 brigád a fürhencsi, cserfői és Szentgyörgyvári hegyi utak mészköves kátyúzásával foglalkozik.

Az Olajbányász stadionjának mérkőzések utáni takarítását, valamint a pálya körüli futópálya fenntartási munkáit is a közmunkások segítségével végeztetjük el.

A hegyi konténerok mellé elhelyezett vegyes kommunális hulladék városképi szempontból negatív benyomást keltett, mind a zártkerti ingatlanulajdonosok, mind pedig a területeken kirándulók személyében, ezért a konténerok környezetének rendezését, az ott összegyűlt szemét elszállítását október elején a szakvállalatnál megrendeltük.

Jelentősebb esőzések során problémaként jelentkezett, hogy a Vásárcsarnok környékén összegyűlt csapadékvíz veszélyezteti a létesítmény működését. A parkoló déli oldalán lévő övások – mint befogadó – felülvizsgálata után társaságunk megrendelte az árok növényzetmentesítési és iszapolási munkáit, melyet október hónapban elvégeztek.

A közelgő Halottak napja előtt a Via Kanizsa Kht. kezelésében lévő 9 köztemetőben szemlét tartottunk, melynek során meghatároztuk az október hónapban elvégzendő feladatokat. Ezek között elsőként cserélték ki a Sáni temető drótfonatos kerítését.

Október 6-án az éjszakai közvilágítás ellenőrzését végeztük. Az ellenőrzés során regisztráltuk a hibás közvilágítási lámpahelyeket és az áramszolgáltatót felkértük a mielőbbi karbantartási munkák elvégzésére. Különösen sok hibás közvilágítási lámpát regisztráltunk az Erzsé-

bet téren és a Zrínyi u. 20. tömbbelsőben.

A Park kft. októberben megkezdte a közterületeken az elektromos vezetékekbe nőtt növényzet eltávolítását, a műszaki osztály által engedélyezett fák kivágását, folytatódik a száraz és beteg fák kivágása és az indokolt gallyazási munkák.

Az egynyári virágok kiszedése folytatódik, a hagymás növények, illetve árvácska ültetése folyamatban van.

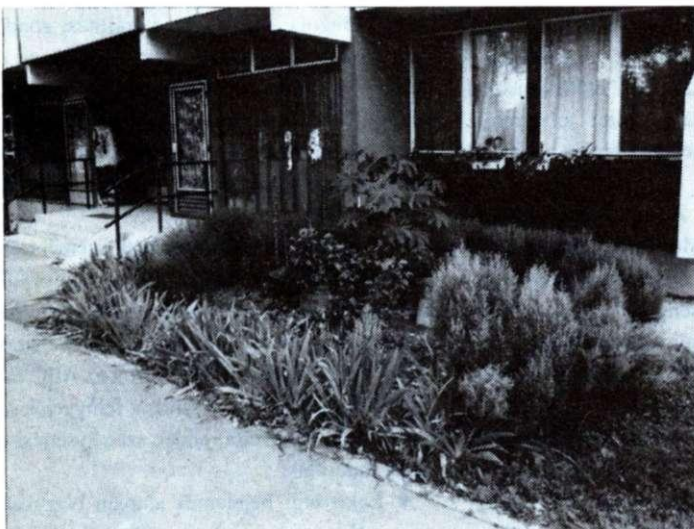
A közgyűlésen elhangzott felvetés és Palin városrész önkormányzata képviselőjének kérése alapján a közterületi padkaszálásokkal egy időben az Inkey utcai lakótelkek kaszálását megkezdjük.

A Deák téri ivókút rongálás miatt sajnos ismét üzemképtelen.

A Csónakázó-tónál a felújított játszótéren elhelyezett összes fa hulladékgyűjtő edényt el tulajdonították.

Gáspár András  
ügyvezető

## SZÉPÍTŐ LAKÓK



Képeink tanúsága szerint is több nagykanizsai lakos próbálja meg széppé tenni közvetlen lakóhelyét. A városban, a tömblakások előtt egyre több kertet csodálhatunk meg, amelyet az ott élők, főleg nyugdíjasok gondos keze alakított ki, feldobva, megszépítve a házak egyhangú sorát.



# KÖNYVTÁRI NAPOK NAGYKANIZSÁN

„Most, egy új évezred küszöbén még inkább érdemes azon elgondolkodni, hogy vannak-e olyan intézményeink, amelyek megtartják és átörökítik hagyományainkat, a felhalmozódott emberi tudást, olyanok, melyek erősítik a nemzeti kötődést, miközben a globális világot közvetítik. Mi hisszük, hogy ilyen intézmény a könyvtár.” Ezekkel a gondolatokkal tárta szélesre kapuit az Országos Könyvtári Napok október 5-ei és 6-ai helyi rendezvényein a Nagykanizsai Könyvtár.

A könyvtári nyílt napon iskolai osztályok, érdeklődő felnőttek kalauzolás mellett járták be a régi kolostorépületet, s megtekinthették a nagyközönség elől elzárt raktárakat, gyűjteményeket, könyvritkaságokat. A diákokat különösen érdekelte a képzőművészeti albumok raktára, amiből a könyvtárosok elképzelése szerint majdan az új könyvtárban egy önálló olvasótermi részleg alakulhat ki. Sokan voltak kíváncsiak a könyvtári szá-

mítógépek kapacitására és az Internet működésére is.

Míg a nyílt nap a könyvek világát szerető és abban eligazodni kívánó gyerekek és felnőttek általános igényeit elégítette ki, addig az „összefogás a könyvtárakért” jelmondat céljával rendezett konferencia a múlt, a jelen és a jövő könyvtárába vitte el a szakembereket. Így mutatkoztak be a több mint kétszáz éves oktatási intézmény, a Batthyány-gimnázium könyvtára, a már a múlt században szép számmal működő egyleti könyvtárak, a jelenlegi nagykanizsai könyvtári ellátó rendszer és végül a várt nagy lehetőség, az új könyvtár, mint épület és mint kulturális intézmény.

Akik ezeken az ünnepnek számító napokon célzottan vagy szokásuk szerinti igénnyel betértek a Városi Könyvtárba, érezhették, hogy az információkkal elárasztott világunkban ez a könyvtár mindig segít az eligazodásban.

B. E.

## Emléktábla-avatás



A nagykanizsai református templomban hálaadó istentisztelet és emléktábla-avatást tartottak október másodikán. Az igéző dr. Márkus Mihály, a Dunántúli Református Egyházkerület püspöke hirdette. Az emléktábla Kádár Lajos lelkipásztornak állít emléket, akinek ideje alatt épült a templom 1934-ben.

## Válogatás a Környezetvédelmi Felügyelet intézkedéseiből

◆ A Környezetvédelmi Felügyelet az elmúlt hónap során 182 esetben intézkedett szabálytalan parkolás ügyben.

◆ Nagykanizsán a Dobó utcában az állattartási rendelet betartását ellenőrizték a Környezetvédelmi Felügyelet munkatársai. A háziállatok mennyisége nem haladta meg az előírtat, csak a trágya megfelelő tárolására kellett felszólítani a tulajdonosokat, a felügyelők két hét türelmi időt adtak ennek megvalósítására.

◆ A Kőrösi utcában szintén a trágya előírt tárolására kellett felszólítani az ott lakókat. A Környezetvédelmi Felügyelet munkatársai ezeket a helyszíneket újból ellenőrzik.

◆ A Kismező utcában égetés miatt tartottak ellenőrzést a környezetvédelmi felügyelők. A bejelentés szerint az ott található színesfémhulladékgyűjtő telepen kábel égetnek. A helyszínen megállapították, hogy rendelkeznek kábelhúzó géppel, a műanyagot külön tárolják és a hulladéktelepre szállítják. Egy munkagépük füstöl, amellyel naponta dolgoznak, valószínű, hogy a bejelentő ezt látta és vélte égetésnek.

◆ A belvárosban a közterület-használati engedélyek ellenőrzését végezték a felügyelet dolgozói. Tizenöt taxis tartózkodott a városban, ebből heten rendelkeztek a szükséges engedéllyel, nyolc főt kellett felszólítani, hogy a közterület-használati engedélyt szerezzék be.

◆ Több alkalommal az ABC előtti árusokat ellenőrizték a környezetvédelmi felügyelők. Az árusítók rendelkeznek közterület-használati engedéllyel.

◆ A keleti (Kodály Z. u.), déli (Csengery u.) városrészen és Miklósfán (Szentendrei u.) kutyatartási ügyben helyszíneltek a felügyelet dolgozói. A Csengery utcában felszólították a kutyatartót, hogy az állattartási rendelet szabályait tartsa be, a másik két esetben mindent szabályszerűnek találtak.

◆ Bagolán a Bagoly utcában szennyvízkifolyás ügyében kellett ellenőrzést tartani, a helyszínen erre utaló jelek nem voltak. A bejelentés téves volt.

◆ Nagykanizsán a Petőfi utcában az ebtartás körülményeit vizsgálták a környezetvédelmi felügyelők. A bejelentés szerint a kutyát éheztetik, rossz körülmények között tart-

ják. Az ellenőrzéskor a kutya egészséges volt, de a tulajdonos az oltási bizonyítványt nem tudta felmutatni, ennek bemutatására 1 hét haladékot kapott.

◆ A Bagolai soron szemétszállítási gondok miatt kellett ellenőrzést tartani a Környezetvédelmi Felügyeletnek. Mivel szelektív hulladékgyűjtés alapján szállítják a szemetet, a lakóknak szeméttároló edényt kell vásárolniuk, mivel a szállító cég csak egy ürítő edényt biztosít számukra.

◆ A belvárosban lévő üzletek szemétszállítási szerződését ellenőrizték a felügyelők. Rendelkeztek az érvényes szemétszállítási szerződéssel, melyet a helyszínen bemutatnak.

◆ Nagykanizsán a Platán soron az ABC előtt fenyőtobozt vertek le a fáról, a felügyelők tetten érték az elkövetőt, ellene szabálysértési eljárást indítottak.

◆ Lakossági bejelentés alapján Nagykanizsán a Kazanlak krt. 5. sz. előtt helyszíneltek a környezetvédelmi felügyelők. A ház előtt két ezüsfenyőt vágtak ki, amelyek el voltak száradva. A munkálatokat a Park Kft. dolgozói végezték engedéllyel.







LONDON BROKER  
ÉRTÉKPAPÍR FORGALMAZÁSI  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

# LONDON BROKER

NAGYKANIZSA, KIRÁLY U. 31. D. (BUSZPÁLYAUDVAR MELLETT)  
TEL.: 93/326-676; 93/326-677; TEL./FAX: 93/326-675



LONDON BROKER  
ÉRTÉKPAPÍR FORGALMAZÁSI  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

## Tájékoztatás a LONDON BROKER RT. helyzetéről

A London Broker Rt. 1999. október 11-én fiókvezetői értekezletet tartott, melyen részt vettek a vidéki fiókok vezetői, a felügyeleti biztos, a cég menedzserje, továbbá a London Broker Rt. tulajdonosa és a befektetői csoport képviselője.

Az értekezlet legfontosabb témája a társaságban történő alaptőke-emelés volt, mely kérdéssel a tulajdonos

és a befektetői csoport képviselője adott tájékoztatást. A tulajdonos ismertetette, hogy jelenleg két befektetői csoport is érdeklődik a társaságban történő tőkeemelés iránt oly szinten, hogy ezt szándéknyilatkozatban is megerősítették. Az amerikai befektetői csoport képviselője elmondta, hogy mintegy másfélmilliárd forintnyi tőkét kívánnak in-

vesztálni a London

Broker Rt.-be, és ezt lehetőség szerint október 23-ig szeretnék lebonyolítani. Hangsúlyozták, hogy kiemelt fontosságot tulajdonítanak a nyilvántartási és informatikai rendszer korszerűsítésének, és erre a megemelt alaptőkéből külön keretet kívánnak biztosítani. Olyan számviteli és controlling rendszeret kívánnak kialakítani, amely a legmagasabb szintű nemzetközi

követelményeknek is megfelel. A London Broker Rt. mérlegeinek auditálására az egyik legjelentősebb nemzetközi könyvvizsgáló céget kérik fel.

Az ÁPTF-et képviselő felügyeleti biztos arról tájékoztatta a résztvevőket, hogy a felügyelet akkor tudja ismét engedélyezni a London Broker számára a kereskedést, illetve feloldani a számlák zárolását, ha ügyfélről a

tőkeemelés megvalósul, másfelől a társaság erre az időre be tudja fejezni az ügyfél-megfeleltetést, vagyis az ügyféltartozások és követelések tételes, ellenőrzött számbavételét. Tulajdonosi oldalról ígéret hangzott el arra vonatkozóan, hogy a London Broker Rt. helyzetével kapcsolatos fejleményekről folyamatosan tájékoztatják a fiókokat és a befektetőket.

## EBOLTÁS (PALINBAN IS)



Evente, októberben tartják az ebek veszettség elleni kötelező oltását. Az idei október 8-án vette kezdetét és október 16-ig tart.

A hatósági feladatnak számítató oltást csak hatósági jogkörrel fel-

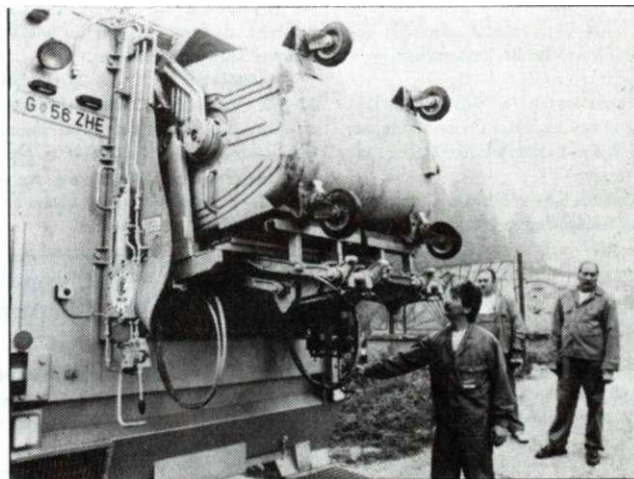
ruházott állatorvos végezheti. A kutyákat elvileg három hónapos korban be kell jelenti, azonban ellenőrizni nem lehet, hogy minden kutya be van-e oltva. A jegyzőnek van eb-összeírási kötele-

zettsége, ez azonban gyakorlatilag egyenlő azzal, hogy az oltáson megjelenteket felírják. Falun természetesen más a helyzet, ott mindenki tudja, hogy a szomszéd

kutyája be lett-e oltva, vagy sem – mondta dr. Horváth László állatorvos, aki éppen Palinban oltotta be veszettsége ellen a kutyákat.

## KUKAMOSÁS

Az egész város területén konténer- és kukamosást végeztek Saubermacher-Ryno munkásai szeptember 24-én. Ennek a fajta mosásnak az az előnye, hogy a mosószeres víz nem kerül ki a tisztítógépből, így nem szennyezi a környezetet.



# Ne a zsebesnek álljon a világ!



Horváth István őrnagy

Az elmúlt napokban, hetekben egyre több olyan bejelentést tesznek magyar és külföldi állampolgárok, mely azt sejteti, hogy ismét működésbe léptek azok a zsebtolvajcsoportok, melyek nyári időszakban elhagyják városunkat, a Balatonnál keresnek áldozatokat, s a nyár végén visszatérnek. A munkájukat megkönnyíti az, hogy egyre többen gondolnak nagyobb bevásárlásokra, az utolsó negyedévben növekszik a bevásárló turizmus, s ez azzal is jár, hogy nagyobb tömegek jelennek meg az utcákon, a buszokon, a bevásárló üzletekben.

Jellemző, hogy ezeket a bűncselekményeket nem csak magyar állampolgárságú elkövetők, hanem külföldiek is elkövetik.

Múlt héten a járőrünk egy magát román állampolgárnak való személyt igazoltatott a belvárosban, természetesen iratokkal nem rendelkezett, s elszámoltatásakor, valamint ruházatának átvizsgálásakor derült fény arra, hogy egy veszélyes külföldi zsebtolvaj kerül horogra. Kihallgatása során elmondta, hogy aznap a városban 10-12 ilyen jellegű bűncselekményt követett el, s tőle lefoglalt háromféle pénztárca, magyar, horvát és német fizető eszköz s több útlevél is bizonyította elmondásának valóságát.

Ennek a nagyon bosszantó és érzékenyen érintő bűncselekményfajta megelődzése érdekében kérem, fogadják meg kapitányságunk bűnmegelőzési csoportjának jó tanácsait.

A zsebtolvajok szeretik a tömeget. Közlekedési eszközökön, aluljárókban, áruházakban, piacokon, vagy nagyszabású rendezvényen ideális feltételeket találnak arra,

hogy egy gyors mozdulattal más táskájából, zsebéből a pénzt vagy értékeket, külföldi állampolgároktól útleveleiket emeljék el. Nem csoda tehát, hogy a zsebtolvajlások kétharmada a nagyvárosokban történik.

- A zsebesek előnyben részesítik a nőket, az öregeket, a rokkantakat.

- A tolvajok legtöbbször csoportosan tevékenykednek, és a bűncselekmények előtt megpróbálják áldozatuk figyelmét elterelni. Általában az egyik eltereli a figyelmet, a másik elköveti a lenyúlást, a harmadik átveszi a zsákmányt, és minél távolabb próbál kerülni a bűncselekmény helyszínétől.

- Kedvelt trükkök: az áldozat tudatos oldalba lökése, vagy ruhájának szándékos bepiszkítása, cigaretta vagy tűzkérés.

- A zsebesek nagy előszeretettel emelnek ki értékeket vállra akaszthatós táskából fizetés alkalmával, a táska kinyitása után.

Ezért tanácsoljuk, hogy pénzt, csekket, hitelkártyát vagy iratokat csak a ruha zárt, belső zsebében tartsanak, de lehetőleg ne mindent egy helyen.



**DÍJAINK ÖNNEK  
KEDVEZNEK**

8800 Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1/B  
Tel.: 93/536-121 Fax: 93/536-122

Használjon övtáskát, mert a tolvaj nem tud oda észrevétlenül oda-kapni.

Figyeljen arra, hogy kizárólag mindig zárt állapotban legyen, főleg tömegben szorítsa a hóna alá. Érintetlenségét többször ellenőrizze.

Soha ne tegyen pénztárcát vagy kizárólag, autóstáskát a bevásárlókocsiba.

Csak annyi pénzt vagy csekket vigyen magával, amire aznap feltehetőleg szüksége lesz.

Hitelkártyájának kódját ne helyezze a kártya mellé, kódszámát tanulja meg.

Még jobban figyeljen, ha tömegben tartózkodik, utazik.

Legyen gyanakvó, ha oldalba lökik, vagy látszólag véletlenül bepiszkítják ruháját, tüzet, vagy cigarettát kér vadidegen Öntől.

Ha tetten éri a zsebtolvajt, hangosan kérje az emberek segítségét, ugyanis a zsebtolvaj soha nincs egyedül!

**Horváth István**  
rendőr őrnagy



(Folytatás a 2. oldalról.)

○ A délutáni órákban orvosi ellátásra jelentkezett az a ligetvárosi asszony, akit férje otthonában egy tányérral bántalmazott, melynek következtében 8 napon túl gyógyuló, súlyos oncosonttörést szenvedett. Az ügyben büntetőeljárását kezdeményezte a rendőrség.

○ Ismeretlen tettes a Zárda utcából tulajdonított el egy lezáratlan Condor 26 típusú női kerékpárt. A sártettnak 20.000 forint kára keletkezett.

○ Október 8-án az éjszakai órákban egy kanizsai fiatalember igazoltatott az URH-s járőr, a gépkocsiján egy másik gépkocsi forgalmi rendszáma szerepelt. A kihallgatás során elismerte, hogy mindkét gépkocsi saját tulajdona, és a gépkocsikon a rendszám-táblát cserélgette. A gyanúsított ellen büntetőeljárását kezdeményezték.

○ Október 9-én a délelőtti órákban egy kanizsai fiatalember felismerte egy másik kanizsai fiatalemberrel a tőle több hónappal ezelőtt eltulajdonított fényképezőgépét. A bejelentést követő rendőri intézkedés során a fényképezőgépet lefoglalta.

látra került, az elkövetőt gyanúsítottként hallgatták ki.

○ Október 9-én a Csengery utcában ismeretlen tettesek lakatlevesztés módszerével hatoltak be egy udvari szerszámos kamrába, ahonnan szerszámokat tulajdonítottak el 3500 forint értékben.

○ Október 9-én 13 óra 20 perckor a Magyar utca és Arany J. utca és Kalmár utca kereszteződésében két horvát nemzetiségű személygépkocsi ütközött, a gépkocsikban személyek sérültek meg. Az ügy tisztázása és felelősség megállapítása érdekében eljárást kezdeményeztek

○ Október 9-én ugyancsak a délutáni órákban a rendőrség elfogta azt a kanizsai fiatalember, akit a zalaegerszegi városi bíróság elfogatóparancsral körözött orgazdaság elkövetésének alapos gyanúja miatt.

○ Október 9-én a Szentgyörgyvári hegy IV. hegyháton lévő borospincébe tört be ismeretlen tettes ajtóbefeszítés módszerével. Élelmiszert, műszaki cikkeket tulajdonított el 100.000 forint értékben.

○ Október 9-én a Munkácsy utcában egy most használaton kívül lévő családi házba tört be ismeretlen tettes ajtóbefeszítés módszerével. Fűnyírót, szeszesital tulajdonított el 10.000 forint értékben.

○ Október 9-én Felsőrajkon ismeretlen tettesek 15 és 18 óra közötti időben egy nyugati típusú gépkocsit törtek fel ablakbetörés módszerével. 20.000 forint készpénzzel és a tulajdonos személyi irataival távoztak.

○ Október 10-én a reggeli órákban a Gelsei körzeti megbízott igazoltatta azt a

kilimáni férfit, aki ellen a Zala Megyei BV Intézet adott ki elfogató parancsot büntetésének letöltése céljából. A személyt átszállították a BV Intézetbe.

○ Október 10-én a Csengery utcában az egyik ipari objektum portája mellett pisztolyt találtak az alkalmazottak. Az ügyben lőszerrel, lőfegyverrel való visszaélés büntette elkövetésének alapos gyanúja miatt indítottunk büntető eljárást az ismeretlen tettes felderítése tekintetében.

○ Teleki utcában október 10-én egy családi ház mögötti házba tört be ismeretlen tettes lakatlevesztés módszerével, és szerszámokat tulajdonított el 30.000 forint értékben.

○ Október 11-én csendesriasztó rendszer betörést észlelt az Olaj úti ABC-be az azonnal kiérkező rendőrség két kanizsai fiatalember érteket tetten, amint az üzletben az eltulajdonításra váró tárgyakat pakolták zsákokba. Mindkét személyt a nagykanizsai kapitányságon előállították.

Október 11-én több milliós lopási kárral járó betörés történt Bázakerettyén egy ipari telepen, ahova ismeretlen tettesek lakatlevesztés módszerével és ajtóbetöréssel jutottak be, onnan nagy értékű szerszámokat tulajdonítottak el.

A letenei járőr elfogta október 11-én azt a háromfős csoportot, akik alaposan gyanúsíthatók Zajkon lévő letenei erdőszet tulajdonát képező erdőszház betörésével. A személyek ellen büntetőeljárását kezdeményezte a rendőrség.



◆ **Vagyonvédelem** ◆ **objektumvédelem**  
◆ **portaszolgálat** ◆ **pénz- és értékszállítás**  
**Csúcstechnikát képviselő**  
**rádiós riasztórendszerek tervezése, telepítése,**  
**csendesriasztás 24 órás felügyelettel,**  
**kitűnő referenciákkal.**

8800 Nagykanizsa, Rozgonyi u. 20.  
Tel.: 93/312-706



# ÚTTES(Z)T

## HONDA

Zala Volán Rt.



### HONDA ZALAEGRSZEG

Autószalon: Zalaegerszeg, Zrínyi u. 99 • Tel: 92/ 320-028 • Márkaszerviz: Tel: 92/ 318-337

### HONDA KANIZSA

Autószalon: Báthory u. 2 • Tel: 93/ 326-561 • Márkaszerviz: Virág B. u. 4 • Tel: 93/ 314-100

# A JÖVŐ

csak Tőled függ

Ha mersz álmodni, ha elkezdted tervezni, lásd hozzá megvalósítani! A DOMINO csomaggal minden elérhetőbb lesz.

**Ami újdonság:** egy jó mobil kártyával

már bruttó 28 000 Ft-ért\* megszerezheted, ráadásul

**bruttó 9000 Ft-ot lebeszélhetsz.**

Ami már megszokott: DOMINO kártyáról is

küldhetsz SMS-t, olvashatsz a Megapress Híreket, küldhetsz

e-mailt, és használhatod a Hangpostát is.

Ugyhogy legyen szó bármiről mobilon, egy igazi DOMINO-s számára

a Kapcsolat mindig azt jelenti: a jövő csak Tőled függ.



DOMINO  
csomag  
bruttó  
28 000  
Ft\*-tól

bruttó  
9 000 Ft  
lebeszélhető

### Irodánk:

Nagykanizsa, Deák tér 12.

Tel.: 06-30/9009-026

30/9341-900

93/310-460

Weboldali információk: 2007-02-10  
\*A bruttó 9000 Ft-ot csak a Westel 900 hálózataival  
használva a díjmentesen  
www.westel900.hu  
\*Amíg a készlet tart.



# OPEL



## Kiss-Gerencsér Autóház Kft.



- ✓ Új és használt gépkocsi-értékesítés
- ✓ használtgépkocsi-beszámítás
- ✓ teljes körű szerviz, vizsgáztatás, zöldkártya
- ✓ Klímabeszerezés, javítás
- ✓ Teljes körű karosszériaajavítás
- ✓ Alkatrész-árusítás

8800 Nagykanizsa, Récsei u. 1. • Tel.: (93) 318-940 Fax: (93) 518-941



# AUTOMOBIL CENTER KFT.

8800 NAGYKANIZSA, TELEKI U. 21. • Tel.: 93/536-580, 93/536-581; telefax: 93/310-339

**„Az első autót mindig a kereskedő adja el, a többit a szerviz.”**

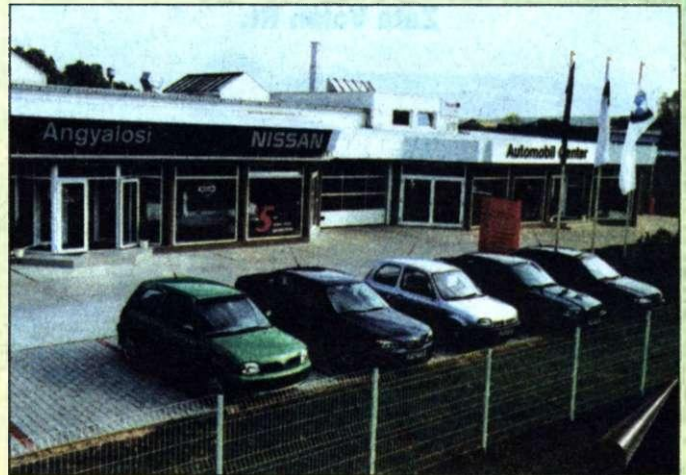
Az országban egyedülálló módon az egyetlen olyan autóértékesítő Nagykanizsán található, aki három autómárkával foglalkozik. Az Automobil Center vezetőjével, Angyalosi Bélánéval beszélgettünk a cég történetéről, autókról, jelenről, s a jövő lehetőségeiről.

– 1991-ben karosszéria és szelőlóműhellyel indult. Megbízható és széles ügyfélkörünknek köszönhetően, annak idején Nagykanizsán elsőként magán autószervert nyitottunk. Évente egy-két autót adtunk el. Emlékszem, az első eladásunk egy 316-os BMW volt egy kaposvári vevőnek. A BMW egy keresett, megbízható márka, megfelelő árfekvésben. 1992-ben felvettük a NISSAN-t, amely egy nagyon jó minőség, elérhető áron. A kettő tökéletesen megfelel a legszélesebb vevőkör kiszolgálására. 1996-ban megépült a BMW-szalón, majd az importőri elvárásnak eleget téve, illetve a kényelmesebb munkavégzést biztosítva, az idén átadásra került a NISSAN szalón is. Eközben 1994-ben a BMW megvásárolta a Rover céget, s így palettánkon már három márka szerepelt. Az újonnan megépített gyárban, Oxfordban, megálmodták és megépítették a BMW és ROVER közös szüleményeként a ROVER 75-öt, amelyet nagy sikerrel, az országban hivatalosan elsőként Nagykanizsán mutattunk be. Eközben természetesen folya-

matosan fejlődött a szervizhátér is. Jövő hónap elejétől indul az eredetvizsgálat. A dolgozók elvégzik a szűkséges tanfolyamokat, így erre már minden feltétel adott. Kiegészítő tevékenységként végezzük a Westel rádiótelefonok beszerelését, illetve ez évtől klímaberendezéseket töltünk fel.

A legkorszerűbb technika alkalmazásával végzünk teljes körű szolgáltatást. Munkatársaink kivétel nélkül részt vesznek különböző szakmai és kommunikációs tréningeken, lehet az Budapesten, vagy akár a gyárban, Münchenben. Rendelkezésünkre áll a világon is jelenleg legmodernebbnek számító, MoDic névre hallgató, diagnosztikai műszer, amely a gépkocsira csatlakoztatva automatikus hibakeresést végez, majd a központi számítógép segítségével leírja a javítás technológiáját, fázisaira bontva. Számítógépes színkeverés, karosszéria kihúzó padok, minden rendelkezésünkre áll ahhoz, hogy tökéletes szolgáltatást nyújthassunk.

– Mekkora vevőkört szolgálhat ki?



A közelmúltban megépült Nissan-szalón.

– A BMW értékesítése széles területet ölel fel, szinte az egész Dél-Dunántúlt. NISSAN márkakereskedők hárman vagyunk a megyében. A BMW Rover típusok esetén személyre szabott megrendeléseket tudunk teljesíteni három hónapos maximált átvételi határidővel. Nissan tömegautónak számít, de típusra, extrára, színválasztékra itt is van lehetőség.

– Milyen kedvező finanszírozást biztosítanak vevőiknek?

– Több bankkal is kapcsolatban állunk. A Nissan saját finanszírozó cég, olyan saját banki háttérrel rendelkezik, amely nagyon kedvező hitelfeltételeket biztosít. Általában tartós bérletre vagy hitelre vásárolják a nagy árkategóriás autókat is. Igény esetén beszámítjuk a különböző kedvezményeket, mozgássérültek illetve közalkalmazottak részére. A meglévő márkák mellett használtautó-értékesítéssel is foglalkozunk, amely valamennyi gépjárműtípusra vonatkozik.

– Az országban egyedülként képvisel márkakereskedést női vezetőként. Milyen a kapcsolata az importőrökkel?

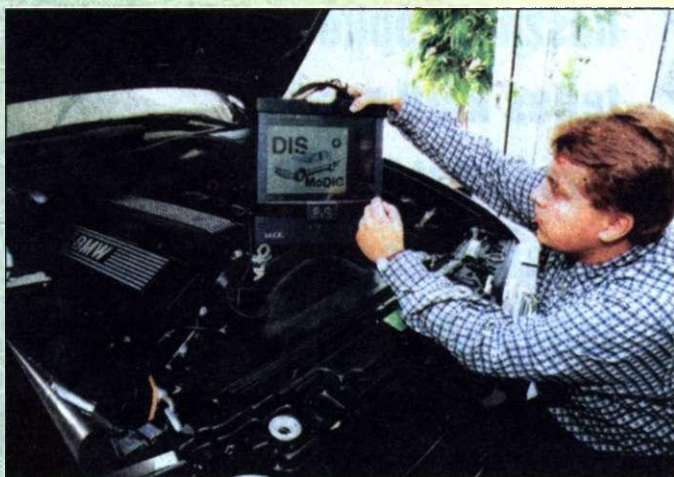
– Nagyon kemény feltételeket diktálnak, magas elvárásokkal. Emberileg tisztelnek és becsülnek. Az BMW importőr csak úgy emle-

get, hogy a „hetes eladó”. Nagy-kategóriában még Budapesten is nehéz értékesíteni autót, nekem talán szerencsém volt, én tudtam vidéken eladni a legtöbb 7-es típus. Innen a „ragadványnev”. Megemlíteném, hogy nem a legjobb az importőr hozzáállása a kereskedőkhöz. Japán például Nissan márkakereskedés kapcsán közvetlenül van bent importőrként az országban, egészen más feltételeket biztosítva ezzel a márkakereskedőknek.

– Milyen tervel vannak a jövőre nézve?

– Jövőre egy évet „kihagyok”, otthon teremték magamnak, aztán következhet a műhely teljes átalakítása, kibővítése. „Ezt soha nem fogjuk kinőni” – emlékszem férjem szavaira, amikor az éppen épülő szalónban sétáltunk. Ez nem így alakult, bizony, hogy kinőttük. Kicsi a karosszéria- és fényezőműhely, illetve szeretnék egy külön elektromos műhelyt kialakítani. Célunk a vevők kulturált és teljes körű kiszolgálása. Ars poetikánk: „Ne a vevő legyen hálás azért, mert mi javítjuk az autóját, hanem legyünk mi hálásak neki, hogy megtisztel bennünket azzal, hogy ide hozza hozzánk.”

(X)



Munkában a hibafelismerő MoDic.



Tegyen próbautat az IQ-jával!



Igaz vagy hamis a következő állítás?

Létezik olyan autó, amelyben a legújabb 2 literes, 140 lóerős, 16 szelepes VVT motor van, a 4 légzsák, az ABS és a légkondicionáló szériafelszerelés. És ezek csak a racionális előnyei.

Igen. Győződjön meg róla bemereskedésünkben személyesen!

Heljes megoldás



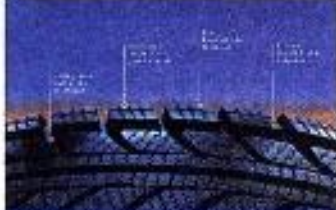
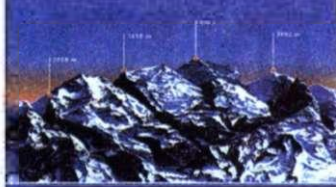
RENAULT Laguna Evolution

RENAULT

**AUTÓ KÁRPÁTI KFT.**

Nagykanizsa, Balatoni u. 31. • Tel.: 93/314-578; 60/461-440  
Telefax: 93/311-076

SEMPERIT



Téli gumi az  
**Alpok ajánló-  
levelével**

Continental



Gumi szerviz  
**KOVÁCS BÉLA**

Nagykanizsa, Alkotmány u. 146/A.  
Telefon: 93/315-259

## Felkészülés a télre

A téli felkészítés nagy részét márkaszervizben végeztessük el. Szeretnénk hangsúlyozni, figyeljék a márkaszervizek akcióját, ilyenkor ősszel díjtalannal végzik az átvizsgálást.

Az autót a hideg környezetre fel kell készíteni. A magyarországi klíma a 25 °C fokos hűtőfolyadékot igényli. A hűtőfolyadékot háromévenként akkor is cseréljük le, ha a fagyáspontja megfelelő, hiszen vegyi összetétele megváltozik, és kárt okoz a hűtőrendszerben. Az ablakmosó folyadékot szintén fagyállóra cseréltesük le. A rövid nappalok miatt egyre többet használjuk a világítást, többet fűtünk, páratlanítunk. Az akkumulátor igénybevétele nő, szükséges az akkumulátor ellenőrzése, savszint, sűrűség, valamint a generátor töltésmennyiségének ellenőrzése. Aki rendszeresen autózik télen, gondoskodik téli gumiról. Most még akcióban kapható, ha leesik az első hó, hiány lesz és drágább. Ugyanez vonatkozik a hóláncrea is. Aki még nem használt hólánccot, gyakorolja száraz, jó időben, mert hóban gyakorlat nélkül lehetetlen. Jó, ha van az autóban lapát, zsákban homok, jégoldó, kaparó és vontatókötél. Egy jó tanács: soha ne induljunk kevés üzemanyaggal útra, hiszen elfordulhat a nagy havazás miatt, hogy több napra a hó fogságába kerülünk, katasztrófa, ha fűtés nélkül maradunk. Ha állóhelyben járattuk motorunkat és fűtünk, résnyre húzzuk le az ablakot, hogy a szénmonoxid távozni tudjon (elaludni tilos). Kárpáti Sebestyén

S.B.S

8800 Nagykanizsa, Eötvös tér 27.  
Tel.: 93/318-361, Fax: 93/314-076  
Alkatrész ForróDrót:  
93/315-140, 60/468-683  
e-mail: weaver@mail.matav.hu

AlkatrészCentrum | Minden, ami az autózáshoz kell...

Az őszt tél követi...

## OKTÓBER HÓNAPBAN AZ ALÁBBI ŐSZI-TÉLI AUTÓZÁSHOZ NÉLKÜLÖZHETETLEN TERMÉKEINKET RENDKÍVÜL KEDVEZŐ, SZEZONELEJEI ÁRON VÁSÁROLHATJA MEG ÜZLETÜNKBEN...

Termék megnevezése	Régi ára	Akciós ára:
Fagyálló 72 °C-os koncentrátum 1 l	369,-	295,-
5 l	1.895,-	1.516,-
10 l	3.714,-	2.972,-
Hűtő tisztító VALVOLINE 354 ml	940,-	752,-
Hűtő tömítő VALVOLINE 354 ml	829,-	665,-
Motortisztító VALVOLINE 354 ml	725,-	580,-
Motortömítő VALVOLINE 354 ml	781,-	625,-
Karburátor tisztító VALVOLINE 300 ml	1.306,-	1.040,-
Injektor és karb.tisztító VALVOLINE 354 ml	736,-	660,-
Téli ablakmosó PREVENT 1 l	389,-	319,-
Zárolajzó, jégoldó PREVENT 50 ml	299,-	240,-
Páramentesítő PREVENT 200 m	472,-	385,-
Hidegindító vezetékes PREVENT 200 ml	810,-	650,-
Dermedéspont csökkentő PREVENT 300ml	589,-	483,-
Vadriasztó	299,-	250,-
AUTÓSZŐNYEG garnitúrák,		10% KEDVEZMÉNNYEL
HÓTÁLCÁK, hótálca garnitúrák		15% KEDVEZMÉNNYEL
AUTÓ ÜLÉSHUZATOK		10% KEDVEZMÉNNYEL
AUTÓRÁDIÓK, HANGSZÓRÓK		7% KEDVEZMÉNNYEL
AKKUMULÁTOROK (PERION, AKKSI)		7% KEDVEZMÉNNYEL
KÖDLÁMPÁK		10% KEDVEZMÉNNYEL
ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK (CHAMPION)		15% KEDVEZMÉNNYEL
IZZÓK, IZZÍTÓ KÉSZLETEK		15% KEDVEZMÉNNYEL
IZZÍTÓ -és GYÚJTÓGYERTYÁK (CHAMPION)		22% KEDVEZMÉNNYEL
MOTOROLAJ VALVOLINE		23% KEDVEZMÉNNYEL
OLAJ-, ÜZEMANYAG-, LEVEGŐSZŰRŐK (CHAMPION)		25% KEDVEZMÉNNYEL

A fenti kedvezmények az üzlet által nyújtott egyéb kedvezményekkel nem vonható össze.

**ÚJDONSÁG!** SZEPTEMBERTŐL üzletünkben nagykereskedelmi áron vásárolhat SPANYOL és HOLLAND gyári és utángyártott karosszériaelemeket, javító íveket, lámpákat NYUGATI típusú személygépkocsijához.

ÍZELÍTŐK ÁRAINKBÓL:

FIAT UNO fényszóró	4.911,-
RENAULT 19-es villogó	3.344,-
RENAULT 5 első sárvédő	5.480,-
VW. GOLF I. első sárvédő	6.406,-

ÜZLETÜNKBEN MINDIG MINŐSÉGI TERMÉKEKET,  
A LEGKEDVEZŐBB FELTÉTELEKKEL VÁSÁROLHAT!

Szeretettel várjuk Önt,  
DÉL-ZALA LEGNAGYOBB ALKATRÉSZ ÜZLETÉBEN  
Nagykanizsán, az Eötvös tér 27. szám alatt.

# NYÍLT HÉTVÉGE A SKODÁNÁL!

Nagykanizsa, 1999. október 16-17.

## Október 16. szombat:

- 8.00 Szakmai programok: szalon- és szervizbemutató, ingyenes átvizsgálás és téli felkészítés
- 10.00 Autós ügyesség verseny: jelentkezni a 93/536-550-es telefonszámon, vagy a helyszínen
- 13.00-14.00 Tiéd a színpad! Jelentkezni a Hélios-N Bt. 30/204-4556-os telefonszámán.
- 13.00-18.00 Skoda ugrálóvár térítésmentes használata
- 14.00 1 óra az Igricek együttesel
- 15.00 Skoda kvíziójáték
- 15.15 Önvédelmi sportbemutató az Elit-Profi biztonsági szolgálat közreműködésével
- 16.00 Skoda kvíziójáték
- 16.15 Színpadon a Fitness Center.
- 17.00 Sztárvendég Komár László

## Október 17. vasárnap

- 8.00 Szakmai programok: szalon- és szervizbemutató, ingyenes átvizsgálás, téli felkészítés
- 10.00 Autós ügyességi verseny: jelentkezni a 93/536-550-es telefonszámon, vagy a helyszínen
- 13.00-14.00 Tiéd a színpad! Jelentkezni a Hélios-N Bt. 30/204-4556-os telefonszámán
- 13.00-18.00 Elektromos kisautók és motorkerékpárok térítésmentes használata
- 14.00-tól malacsütés
- 14.00 Vendégünk a Hét Rét zenekar
- 15.00 Skoda kvíziójáték
- 15.15 A Félutcat Paródia és a West-Fitness műsora
- 16.00 Bűvész-show, vendég: Galambos Ferenc
- 16.45 Skoda tombola sorsolás
- 17.00 Pódiumon a Defekt Duó

Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk!

**Várkapu  
Autóház**

8800 Nagykanizsa, Vár út 12/b.

Tel.: 93/536-550

Fax: 93/536-561



SKODA. VÁLTSON VELÜNK

# VÁLTSON VELÜNK!

## Skoda a Várkapuban

Ezen a hétvégén nyílt, szalon-avató hétvégére kerül sor a **Várkapu-Autóházban**. A program a Várkapu-Autóház telephelyén sok érdekességet, színvonalas szórakozási lehetőséget kínál kiesiknek és nagyoknak egyaránt. Lesznek kulturális produkciók, sportbemutatók, a legfőbb attrakciók azonban a Skoda új modelljei lesznek, amelyeket a helyszínen ki is lehet próbálni. Az október 16-17-re, vagyis szombatra és vasárnapra tervezett program részleteiről **Varga Péter** ügyvezető igazgatóval beszélgettünk.

belül nem kíván két japán gyártású autót forgalmazni, ezért megtettük azokat a lépéseket, amelynek eredményeként két hete már, hogy megkezdjük a Skoda modelljeinek forgalmazását. Akkor, amikor az első modellek megérkeztek, volt már egy nem hivatalos szalonmegnyitónk, de szeretnénk egy látványos, a nagyközönség számára is érdekes szalonavatót is rendezni, ami a szórakozás, a kikapcsolódás mellett egy szakmai program is lehet az autósok számára – mondja Varga Péter ügyvezető igazgató.

hogy még a héten, illetve a közeljövőben felkeresi szervizünket, igénybe veszi szolgáltatásainkat. Az ingyenes műszaki vizsgálat ezen a hétvégén is folytatódik, a szórakoztató programok mellett szakmai tanácsokkal is várjuk az érdeklődőket, akár a közelgő télre való műszaki felkészülés kapcsán is. Szombaton és vasárnap az ingyenes műszaki állapot-felmérés mellett lesz akkumulátor-vizsgálat, fagyállómérés, és téli gumi vásárlására is lesz lehetőség.

egy kis helyi akcióval is kedveskedni szeretnénk a kanizsai közönségnek, aki most vásárol Skodát, annak ajándékba egy autórádiót és egy gumiszőnyeg-garnitúrát adunk.

### Malacsütés vasárnap

– A nyílt hétféje mindkét napjára igyekeztünk olyan programot összeállítani, ami vonzó lehet minden korosztály számára. Lesznek helyi fellépők, és lesz két sztárvendégünk is, Komár László és a Defekt Duó. A vasárnap kora délutánra malacsütést is terveztünk, szeretnénk a látogatókat egy-egy finom falat erejéig megvendégsélni.

Amennyiben az idő kedvez nekünk, és napsütéses kellemes őszi hétféjének örvendhetünk, akkor a programok túlnyomó része szabad-téren kerül megrendezésre, ha esik, az egyik szerelőcsarnok ad majd otthont a rendezvénynek.

(X)

### Skodára váltottak

– Talán azzal szeretném kezdeni, hogy Kanizsán és a térségben bizonyára sokan meglepődtek azon, hogy Skodára váltottunk, hiszen nemrégiben a Várkapu-Autóházban még Mazdákat árultunk. A központunk úgy döntött, egy láncolatlan

### Nyílt szervizhét

– Az elmúlt héten komoly érdeklődés mellett nyílt szervizhét zajlott szalonunkban, itt a Vár úton. Az akció keretében ingyenes műszaki átvizsgálást végeztünk, és komoly sikert könyvelhetünk el, hiszen a kezdeményezés eredményeként jó néhány érdeklődő döntött úgy,

### Autótesztelés

– Jelenleg három tesztautó van, de a terv az, hogy a hétfégi akcióra a Porsche Hungária további autót is rendelkezésünkre bocsát, így még inkább ismerkedhetnek majd a Skoda modelljeivel. A Skoda országos akciója mellett – minden Skoda-modell árából most százezer forint kedvezmény – mi



# AZ ARADI VÉRTANÚK EMLÉKE

## ARAD

A nehéz napok, melyeket Arad a szabadságharc alatt átélt, keserves nyomokat hagytak maguk után. Összelövődött, leégett házak, pusztulás itt és ott is szerte a város egyes részeiben – hirdették, hogy mennyit küzdöttek, mennyit szenvedtek Arad polgárai. Pedig nyelvükre és szokásaikra nézve akkor még alig voltak magyaroknak mondhatók, de a haza szeretetében és a szabadságért való szívós küzdelemben, példaképpül szolgáltak az ország legmagyarabb részeinek is.

Majdnem egy éven át lebegett e város élet és halál között. S aztán, hogy befejeződött a nagy tragédia – a nemzet veszedelme felett elborult lélekkel, magára hagyottan állott a bizonytalan jövővel szemben. De nem esett kétségbe. Bízott saját erejében. Megértette és átérzte, hogy az a város, melynek rögeire a szabadság vértanúinak vére hullott – nem lehet hűtlen múltjához. Nagy hivatást kell a jövőben betöltenie, hogy középpontjává legyen egy messze terjedő nem magyar vidéken – az elnyomott, de meg nem tört nemzeti életérdekéi megizmosodásának.

150 év telt el azóta, Arad életét, hasonlóan a magyar sorshoz a világban folyó történések sokszor megpecsételték, és újabb tragédiákat hoztak nemzetünk életére. Gondoljunk csak Trianonra.

Ma a tragédiákkal sújtott ország a múltjára emlékeztető szobrokkal, emlékhelyekkel készlet visszapillantásra bennünk.

A mai napon tisztelettel emlékezünk október 6-ára, Aradra, a hősökre, akik a magyar szabadságharcban életüket vesztették. Tisztelgünk az Aradi vértanúk előtt, arra gondolunk, hogy Kossuth a magyarok Golgotájának nevezte Aradot.

Nagykanizsának emlékező szobrokkal és helyekkel eddig kevés szerepe volt. Vagy politikai, vagy művészeti, vagy anyagi viszonyok mindig útjába álltak annak, hogy a nemzeti kegyelet megfelelő módon mutathassa ki hódolatát a történelmünk kimagasló alakjai iránt. Hogy csak egy-két példát említsék: Kossuth és Széchenyi szobrainak megjelenése is csak ebben az évtizedben történt meg a Városvédő Egyesület szervezésében.

Amikor a Városvédő Egyesület 1997-ben elhatározta, hogy a magyar szabadságharc hőseinek emlékhelyet, illetve emlékszobrokat állít,

tette ezt azért, mert maga mögött érezte az önzetlen támogatók szimpátiáját és a város lakosságával együtt éreztük, hogy saját történelmünk nem választható el az országot sújtó történelmi eseményektől. Egyesületünk arra vállalkozott, és feladatának tekintette, a lakosság egészséges lokálpatriotizmusának ápolását, fejlesztését. Nagykanizsa város szépítésében, értékeinek megővésében, kultúrtörténetének, hagyományainak feltárásában, őrzésében való közreműködését.

Az összefogás erejében eddig is példát mutató város tudatosan törekszik arra, hogy erősödjék a közhatalmi, a gazdaságig szerveződések és a civil társadalom együttműködése.

Különösen fontos ez napjainkban, hisz csak közös gondolkodással és cselekvéssel lehet a gazdag hagyományokra építve saját erőből jövő formálni.

Az ezredév változása, újszerű kihívásai mindannyiunkat mérlegelésre készítettek, mit őrzünk meg múltunk értékeiből, milyen teljesíthető vállalásokat tegyünk városunk közösségeinek és önmagunk, környezetünk gazdagítása érdekében. A város lakosságának nyitott szellemisége és a közjó alapozásának példaadó erőfeszítései, különösen becsüendő értékek, melyek szebbé, emberibbé, vonzóbbá tették Nagykanizsát, ott-honosabbá a szülőföldet, lakhatóbbá a hont.

Számtalan félteni, óvni való értéket tudhatunk magunkénak, melyek megőrzésében eredményesen vállalhat szerepet egy olyan széles összefogáson alapuló, a pártpolitikai érdekektől mentes civil szerveződés, mely a város fejlődését, boldogulását, szellemi és anyagi értékeinek gyarapítását segíti elő.

Emlékhelyé tettük Kanizsa várának helyét, régi alkotások születtek újja, történelmi ereklyéink (címerek) díszítik a városházát, a Szomolányi-sarok épületét. Tanúskodik munkánkról az új Török-kút, a Szentháromság-szobor, a Turulmadár, Széchenyi István és Kossuth Lajos szobra, a 17. fokos keleti hosszúsági kör emlékmű.

Készült 21 helytörténeti kiadványunk, melyek a város történeti múltjából adnak ízelítőt. Idegenforgalmi szempontból jelentős a Belvárosi sétány c. kiadvány – magyar, angol, német nyelven –, amely az ide

## 1848–1999

érkezőket segíti mindegy 28 értékes építmény és alkotás megkeresésében.

1999-ben a fenti szellemiségtől áthatva a kanizsai lakosság túlnyomó többségének bizalmát, erkölcsi, anyagi támogatását élvezve, döntés született arról, hogy az aradi tragédia 150. évfordulójára a vértanúknak emlékhelyet, szobrokat állítunk, Batthyány Lajos első magyar miniszterelnök mellszobrával együtt. Az elgondolást, amelyet a város lakóinak kívánságára a város önkormányzatának bölcs egyetértésével tervezési és kivitelezési formában az elmúlt évben elindítottuk. A kiválasztott hely szintén a lakosság döntő többségének támogatását élvezte és élvezte. A hely, ahova az alkotásokat terveztük, alkalmas, bizonyos fókuszra is, mert a Vasem-

ber-ház udvara évtizedeken keresztül üresen áll, közepén egy betonoszloppal. Mi olyan emlékhellyé kívánjuk alakítani, ahol polgártársaink emlékezhetnek, pihenhettek és a közlekedés zajától mentesen, jól érezhetik magukat. Sajnos, ahogy elképzeltük, hogy 1999. október 6-án kegyeleti megemlékezéssel az alkotás mindnyájunk birtokába kerüljön, nem teljesülhetett. Az okokat most nem kívánom felsorolni. Bízunk abban, hogy mindazok, akik a helyet kifogásolták, jobb belátásuk lesz, és ha már az évforduló napján nem sikerült rajtuk kívül álló okok miatt elképzeléseinket megvalósítani, a már elkészült alkotások méltó helyet kapnak mindnyájunk örömeire, és a város tiszteletét leróhatja Kossuth szavaival élve Arad, mint a magyar Golgota mártírjaink előtt.

Nagykanizsa, 1999. október 06.

Lovrencsics Lajos

Nagykanizsai Városvédő

Egyesület elnöke

## Az aradi mártírokról emlékezünk

Más városokhoz hasonlóan, itt Nagykanizsán is megemlékeztek az Aradi vértanúk kivégzésének 150. évfordulójáról. Az ünnepi események a város középiskoláiban már délelőtt elkezdődtek, néhány intézményben iskolarádió útján, másutt az osztályokban, az osztályfőnökök koordinálásával zajlottak le az ünnepségek. A Széchenyi Szakközépiskolában az ünnep tiszteletére kiállítás nyílt, a Batthyánysok nagyobb része a HSMK-ban ünnepelt. Az eredetileg a város összes középiskolásának részvételével tervezett szabadtéri ünnepség egy igazgatói értekezleten született döntés következtében került be a HSMK-ba, és vált egyetlen iskola ünnepévé. Az igazgatói értekezleten több résztvevő is azon a véleményen volt, hogy a 4–5 ezer főt számláló középiskolai diákságot komoly szervezést kívánó feladat elhelyezni úgy, hogy az ünnepség mindenki számára élvezhető legyen, és az ünnepély hangulata se szenvedjen csorbát. Először olyan javaslat született, hogy a két gimnázium fele-fele arányban képviseltesse magát az ünnepélyen, ám ettől a Mező-gimnázium arra hivatkozva, hogy nincs módja arra, hogy a diákok egy részét kizárja az ünnepelésből, mások számára pedig kötelezővé tegye azt, kimaradt. A színházterem befogadóképessége miatt a BLG sem tudott teljes létszámban részt venni az ünnepélyen, a 10–12 osztályosok közül csak osztályonként néhány diák számára volt kötelező a megjelenés. A délnben kezdődött megemlékezésen Mosdósi Csaba Juhász Gyula versét szavalta el, majd dr. Tuboly Marianna, városunk jegyzője szólt az egybegyűlt diákokhoz. Ezt követően Rekvium a vértanúkért címmel Baráth Zoltán szólóénekekre, zongorára, kórusra és trombitára írott műve hangzott el, amelynek szövegét Dezső Ferenc írta. A műsorban közreműködtek a Zsigmond-Winkler diákjai, az általános iskolák kórusai, szólót énekelt Baráth Yvette, és Horváth László. Az esti ünnepség a Deák téri koszorúzással kezdődött, pártok és társadalmi szervezetek helyezték el az emlékező virágait Kisfaludy-Sztróbl Zsigmond alkotásának lábánál. Ezt követően a HSMK színháztermében, mérsékelt érdeklődés mellett folytatódott az ünnepi események. Emlékező beszédet dr. Tuboly Marianna mondott, ezt követően pedig a város lakói is meghallgathatták a vértanúkért írott rekviumot.

D. É.



# TILALMI ÖVEZET A JÁTÉKTERMEKNEK

Az ÁNTSZ az önkormányzat áprilisi közgyűlésén a lakosság egészségi állapotáról szóló tájékoztatójában a szenvedélybetegség megelőzése témakörben azt javasolta, hogy az önkormányzat helyi rendelet megalkotásával az iskolás korú gyermekek érdekében akadályozza meg a játékkermek létesítését, külön kiemelve a pénznerő automaták káros hatását.

## A törvény

A jogszabályok I. kategóriájú és II. kategóriájú játékkermet különböztetnek meg. Az előbbibe azok a játékkermek tartoznak, amelyek nem rendelkeznek más vendéglátó funkcióval, az utóbbiba pedig azok a melegkonyhák, bárók, borozók, italboltok, presszók, ahol játékkerem is működik. Az I. kategóriájú játékkerem esetén a szabályozás egyértelműen meghatározza a működés feltételeit, e szerint ilyen üzlet ifjúsági, gyermek, oktatási vagy nevelési intézmény, ifjúsági klub, továbbá egyház, illetőleg egészségügyi intézmény 200 méteres védett övezet körzetében nem működhet. A II. kategóriájú játékkerem meghatározott üzletkörű vendéglátó egységekben viszont 200 méteren belül is üzemelhet.

A most készülő helyi rendelet a vendéglátó üzletekben működtethető pénznerő automaták elterjedésének közbiztonsági, bűnmegelőzési, gyermek- és ifjúságvédelmi szempontok következetes érvényesítésével kíván határt szabni. Az adatok szerint a polgármesteri hivatal 31 gazdasági társaság részére 156 szakhatósági hozzájárulást adott ki, ezek közül néhány kivételt leszámítva mindegyik üzletben található pénznerő automata.

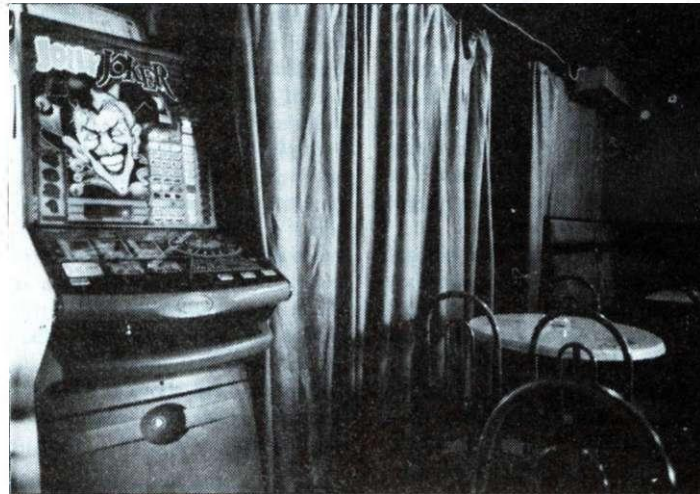
## Más városok, Alkotmánybíróság

Ebben a kérdésben a hasonló nagyságrendű városok álláspontja eltérő, van, ahol csak a törvény előírásainak figyelembevételével történik a szabályozás, de van, ahol készült részletekbe menő önkormányzati rendelet. Az Alkotmánybíróság határozata szerint a magasabb szintű jogszabályok által megszabott korlátozások helyi alkalmazása során nem alkotmányellenes, ha a városnak név szerint megnevezett utcák által meghatá-

rozott körzetében az önkormányzat nem ad engedélyt, hozzájárulást meghatározott vállalkozói tevékenységre, így játékkerem működésére. Az Alkotmánybíróság játékkerem létesítésének feltételeiről rendelkező konkrét önkormányzati

egy része, Kinizsi u. egy része, Arany János u., Magyar u. egy része, Erzsébet tér, Terv u., Vásár u., Báthory u., és az „A” tervzet szerint a Kalmár utca.

A rendelettervezet szerint tehát Nagykanizsa Megyei Jogú Város



## Árva, kihasználatlan játékgép.

Ilyen azonban csak ritkán, inkább a délelőtti órákban fordul elő.

rendelet vonatkozásában is állást foglalt, amelyben megerősítette az önkormányzat rendeletalkotási jogosultságát, viszont a játékkermek üzemeltetésének egyéb feltételeit helyi rendelet már nem szabályozhatja, mivel jogköre csak a területi határolásra terjedhet ki.

## Rendeletervezet

A területkijelölésnél elsődlegesen a gyermekvédelmi szempontokat vették figyelembe, és mivel az oktatási intézmények és a vendéglátóegységek is a belvárosban koncentrálnak, ezért elsősorban itt tartják indokoltnak a korlátozást. A tervezet két változatban készült el. Az „A” változat tilalmi övezetei között szerepel a Kalmár utca is, amely érinti a Kanizsa Plaza Kft.-vel kötött területátadási szerződésben foglaltakat, a „B” változathoz ez az utca kimaradt.

Ezek szerint játékkermet az alábbi utcák, útvonalak mentén nem lehetne létesíteni: Ady Endre utca, Király út, Zrínyi Miklós utca, Fő út, a Csengery u. egy része, Deák tér, Hunyadi u., Eötvös tér, Széchenyi tér, Múzeum tér, Teleki u. egy része, Rózsza u. egy része, Csokonai u., Hevesi u., Attila u., Platan sor, Rozgonyi u., Királyi Pál u., Dózsa György u., Sugár út

közigazgatási területén játékkerem nem létesíthető a meghatározott útvonalak, közterületek mentén, valamint nem működhet II. kategóriába tartozó játékkerem ifjúsági, gyermek, oktatási, nevelési intézmény, ifjúsági klub, egyházi, illetőleg egészségügyi intézmény 200 méteres körzetében.

## Vélemények

Az elkészült tervezetet véleményezésre megküldték a Zala Me-

gyei Kereskedelmi és Iparkamara Nagykanizsai Térségi Szervezetének és a rendőrkapitányságra is. Az előbbi véleménye szerint a lakosság egészségi állapotát nem a pénznerő automaták elhelyezése fogja megváltoztatni. A rendelet újraalkotását ilyen indokok miatt tehát nem tartják támogathatónak, és nem javasolják a már meglévő és engedéllyel működő egységekben a játékgépek üzemeltetésének tiltását sem. A nagykanizsai rendőrkapitány, Horváth István szintén áttanulmányozta munkatársával a játékkermek létesítésének és működésének egyes feltételeiről szóló rendelet tervezetét, amellyel teljes mértékben egyetértettek.

A művelődési osztály a kijelölt útvonalakat bizonyos részekben tágabban jelölné meg, míg kivénné a Petőfi utcát, a Balatoni utat, a Vásár utcát és a Kalmár utcát a tilalmi övezetből. A Városi Gyámhivatal javaslata, hogy a már javasolt tilalmi kört tágítsák ki egészen a Dózsa György út–Magyar út–Hevesi Sándor úttal bezáróan. Fontosnak tartják, hogy ezek a területek is tartozzanak bele az ún. tilalmi övezetbe, mert erősen veszélyeztetett környék, és ezzel a szabályozással megelőzhetik azt, hogy a gyerekek iskolai tanítás alatt, azt követően játékkeremben töltsék idejüket.

A rendeletervezetet az Oktatási, Kulturális és Sportbizottság már megtárgyalta és egyhangúlag egyetértett az „A” változattal és a rendelet megalkotásával.

L. Zs.

## JÁTÉKTERMES SZEMMEL

A játékkermek létesítésének és működésének feltételeiről szóló rendeletervezet a mi olvasatunkban azt jelenti, hogy a belvárosban, a kijelölt területeken sem az I-es, sem a II-es kategóriába tartozó játékkerem nem működhet. Erről kérdeztük az egyik nagykanizsai játékkerem működtetőjét, aki nyilatkozott lapunknak, nevének kiadásához azonban nem járult hozzá:

– Erről az új tervzetről nem tudok mit mondani, most kerül a Parlament elé egy rendeletervezet, amely a II. kategóriás termekre vonatkozik, véleményem szerint a kanizsai rendelet is ezekre nézve lesz kötelező. A mienk egy I. kategóriás játékkerem, birtokunkban van, mind a Szerencsejáték Felügyelet, mind az önkormányzat engedélye, így a szükséges előírások betartásával működünk.





# ARGOSZ Biztosító Rt.

Tisztelettel értesítem meglévő és leendő ügyfeleimet, hogy képviseleti irodámat 1999. október 1-én megnyitottam! Teljes körű biztosítási szolgáltatás kötetstől a kárrendezésig.

Cím: Nagykanizsa, Fő út 8. (Bazárudvar)  
Tel./fax: 93/313-023 Mobil: 06/20/9545-190

## Önre mindig van időnk.



Czotter József  
helyi képviselő

# HORVÁT OKTATÁSI TANÁCSKOZÁS

A nagykanizsai Horvát Kisebbségi Önkormányzat szervezésében október 6-án oktatási tanácskozásra került sor. A rendezvényen a zalai horvátországi országos képviselői mellett részt vettek a horvát falvak polgármesterei és iskolaigazgatói is. Vitaműködésében dr. Karagüty Mihály, az Országos Horvát Önkormányzat elnöke, tiszteletbeli konzul elmondta, hogy a kisebbségi önkormányzatiság az utóbbi években jelentős fejlődést mutat, hiszen Zalában is 3 új önkormányzat – a petriventei, a letenyei és a nagykanizsai – alakult, azonban intézményi rendszere nem erősödött, a felhasználható anyagi források köre nem bővült. Ugyanúgy nem fejlődött a kisebbségi identitástudat és a kisebbségi nyelvhasználat. Üdvös dolgot mondta a konzul úr, ha a horvát kultúra bemutatására kultúreszportot szervezünk, de ez nem erősíti eléggé a nemzetiségi hovatartozás érzését. Sajnos az utóbbi időben az anyaországgal való kapcsolattartásban is törés állt be.

Ezután Takács József, az Országos Horvát Önkormányzat Ügyrendi és Jogi Bizottságának elnöke emelkedett szólásra, aki ismertette a kisebbségi törvény módosítási tervezetének lényeges elemeit. A legtöbb hozzászólás Blazsetin István, az Országos Horvát Önkormányzat oktatási referensének előadásához kapcsolódott, hiszen a jelenlévők szinte mindnyájan iskolák vagy fenntartók képviselői voltak részt a tanácskozáson. Blazsetin István elmondta, hogy az iskolák vagy fenntartók képviselőiben voltak részt a tanácskozáson. Blazsetin István elmondta, hogy az iskolák anyagilag kiszolgáltatottak az önkormányzatoknak, például nem mindenütt biztosított a nemzetiségi pótlék, nem megoldott a nemzetiségi

pedagógusok továbbképzése sem. Sok településen nem tisztázott, hogy mi számít kisebbségi intézménynek, és annak ellátását az önkormányzat miként biztosítja.

Beszélt még az oktatási referens a NAT-ban biztosított óratermi órák és a szabad sáv nemzetiségi felhasználásáról és a hiányzó tankönyvek okozta gondokról. Eredményként könyvelte el viszont azokat az intézkedéseket, programokat, amelyek az asszimiláció ellen hatnak és az identitástudatot hivatottak erősíteni.

B. E.

### Határkiegyeplítési illeték

Bizonyos mezőgazdasági termékek Közösségen belüli forgalmára kivetett illeték. Célja, hogy a valuták árfolyam-ingadozásának a tagországok mezőgazdasági árszínvonalára gyakorolt hatását kiegyenlítsse.

### Határozat

Az EU egyik kötelező erejű jogszabályfajtája, amelyet akkor alkalmaznak, amikor az elfírás nem valamennyi, hanem csak néhány tagállamra vonatkozik.

### Hivatalos nyelvek

Angol, dán, finn, francia, holland, német, olasz, portugál, svéd. Az EU minden jogszabályát valamennyi hivatalos nyelvre lefordítják. Az EU alkalmazottainak ezért több mint ötöde (!) tolmács vagy fordító. Az alacsonyabb szintű tanácskozáson azonban gyakran az angol és a francia a munkanyelv. Az Európai Bíróság bírái viszont franciául tanácskoznak.

### ILO: Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (International Labour Organization)

Az ILO az Egyesült Nemzetek egyik szervezete, amelyet 1919-ben hoztak létre genfi székhellyel. 161 tagja van. Célja a munkafeltételek javítása, a foglalkoztatási lehetőségek növelése és világméretű műszaki segítségnyújtó programok szervezése.

### Import lefűlőzések

A harmadik országokból importált mezőgazdasági termékekre kivetett vámpok, amelyek az EU-árak és a vilápiaci árak közti különbségtől függnek.

### Infrastruktúra

Minden olyan berendezés és hálózat, amely a szállításhoz

# EURÓPAI UNIÓS ISMERETEK

## A Számvevőszék

Az Európai Számvevőszéket 1977-ben hozták létre, mint az európai közösségi pénzügyek revíziójával megbízott független testületet.

A Számvevőszék 15 tagból álló testület. Mindegyik tagállam egy tagot delegál, akit megújítható hatéves hivatali időre nevez ki a Tanács az Európai Parlamenttel történt konzultáció után. Székhelye Luxembourg. A Maastrichti Szerződés megerősítette a Számvevőszék jogosítványait azáltal, hogy intézményi jogállást biztosított részére és kiszélesítette szerepkörét a számadások megbízhatóságára és az alapul szolgáló ügyletek törvényességére vonatkozó vizsgálat területén.

### A Számvevőszék munkája

A Számvevőszék fő funkciója a könyvvizsgálat. Megvizsgálja az Európai Községek, valamint az általa felállított összes szervezet minden bevételéről és kiadásáról szóló számadásokat. A revízió alapját a közösségi intézmények által betervezett nyilvántartások képezik, vagy pedig azok a könyvvizsgálók nyújtják, akiket kiküldenek a közösségi finanszírozásban részesülő bizonyos intézményekhez, kormányokhoz vagy szervezetekhez. A számvizsgálatot nemcsak a tagállamokban, hanem azon kívüli országokban is lehet



folymatni, amelyek közösségi segílyt kapnak. Ilyenek például az ACP-államok (afrikai, karibi és csendes-óceáni államok), amelyek támogatásban részesülnek az Európai Fejlesztési Alapból vagy pedig a kelet-közép-európai országok. A Számvevőszék számvizsgáló munkájának megállapításait az Európai Községek Hivatalos Közlönyében (Official Journal of the European Communities) teszik közzé éves jelentésben.

A Számvevőszéknek tanácsadó funkciója is van, miután részt vesz a Község pénzügyi és költségvetési jogalkotásának előkészítésében. A Számvevőszék véleményét ki kell kérni a pénzügyi szabályozásokkal kapcsolatban és a közösségi intézmények konzultálhatnak vele a pénzügyi vonatkozású szabály-tervezetekről. A Parlament és a Tanács a Számvevőszék éves jelentését veszi alapul ahhoz, hogy a közösségi alapok felhasználásával kapcsolatban felmentvény formájában nyilvános jóváhagyást adjon.

Németh József

# „EU”- SZÓTÁR

és hírközléshez szükséges, azaz szárazföldi (közúti, vasúti) szállítási, belvízi szállítási (folyók, csatornák), tengeri szállítási (kikötők), légi fuvarozási (repülőterek), vízelosztási, energiacsatornák (villanyáram, olaj, gáz) és távközlési (telefon, rádió, televízió, informatika stb.) hálózatok, beleértve a műholdakat is.

### Integráció

Az a folyamat, amelynek során több nemzetgazdaság „összenő”, a köztük lévő különbség mindinkább eltűnik, az egymás közti gazdasági (majd később egyéb) kapcsolatokat is mindinkább közelítik az országon belüli kapcsolatokat sajátosságait.

### Interreg

Az EU egyik, Magyarország szempontjából legfontosabb közösségi kezdeményezése, amely az államhatárok két különböző oldalán fekvő régiók közötti együttműködést szorgalmazza. Elsősorban közös infrastrukturális beruházásokat, a közszolgáltató vállalatok együttműködését irányozza elő.

### Intervenció ár

Több mezőgazdasági termény esetében a termelői árak nem eshetnek egy meghatározott szint alá. Ez az intervenció ár. A tagállamok hatóságainak a közös agrárpolitika keretében az intervenció ár minden felkímált mennyiséget meg kell vásárolniuk. Ily módon az intervenció ár egyfajta árgaranciát jelent a termelők számára.



# KÁRPÓTLÁS A HOLOCAUST ÜLDÖZÖTTEINEK

Az Egyesült Államok New York-i Keleti Kerületi Bíróságán 1996 óta folyik egy „csoportper” a svájci bankok, és más svájci szervezetek ellen. Ezt a precedens értékű pert a fasiszták üldözöttei, túlélői, illetve ezek rokonai kezdeményezték, az utóbbi időben ugyanis kiderült, hogy a svájci bankok és más svájci szervezetek, de végső soron maga a svájci kormány is hasznot húzott abból, hogy a fasiszták üldöztek bizonyos csoportokat, cigányokat, zsidókat, Jehova tanút, homoszexuálisokat, testileg vagy szellemileg sérülteket. Az üldözésből a svájci bankok többféleképpen is hasznot húztak. A megsemmisítő táborokban kiirtott emberek egy részének volt számlája Svájcban, akik után vagy maradt örökös, vagy nem, de ezeknek a jelentős részét mind a mai napig nem szolgáltatottak vissza, de a kényszermunkatáborok, gyárak, nagyüzemek – amelyek ingyen dolgoztatták az emberek tömegeit – is gyakran vezettek számlát Svájcban. Az érintett svájci szervezetek és a kormány felajánlottak 1 milliárd 250 millió dollárt, amelyet a bíróság a maga belátása szerint oszt szét az üldözötteknek, túlélőknek, azok

örökösöknek, leszármazottainak – hangzott el azon a tájékoztatón, amelyet a „svájci kárpótlás a holocaust üldözötteinek” rendezéséről tartott Daróczy Ágnes koordinátor és Bársony János kisebbségkutató. A nagykanizsai Cigány Közösségi Házban a Zala megyei cigányság képviselői voltak jelen, tájékoztatást kaptak arról, hogy hogyan kell kitölteni az igénybejelentő ívet – amelyek beküldési határideje október 22. – és kik számíthatnak ezen az úton kárpótlásra. Magyarországról eddig körülbelül 3000 kérdőívet küldtek el.

– Az üldözöttek közül csak azok tarthatnak számot a kárpótlásra, akiknek üldözése valamilyen úton összefüggésbe hozható Svájccal. Négy ilyen kritérium van: összefüggésbe hozható ezzel a kárpótlással az, akinek 1945 előtt számlája volt Svájcban, akiktől a náciak vagy ügynökeik javaikat elrabolták, érinti mindazokat, akiket kényszermunkára hurcoltak és feltételezhető, hogy az ebből származó haszon megfordult Svájcban, a negyedik csoportba pedig azok tartoznak, akik az üldözöttség idején menedéket próbáltak keresni Svájcban, de ott elutasít-

tásra találtak – mondta Daróczy Ágnes.

A bíróság 108 országban keresi az érintetteket, akik a kárpótlási igény benyújtásával felperesként bekapcsolódhatnak a perbe. Ennek a kárpótlásnak az a jelentősége, hogy először fordul elő, hogy nem tesznek különbséget a holocaust áldozatai között, és éppen úgy számítanak a roma áldozatok jelentkezésére is. Két terület van, ahol feltűnően sok cigány érintett lesz, ez pedig a javak elrablása és a kényszermunka.

A jelenlévőkben felmerült a kérdés, hogy vajon mennyi kárpótlásra számíthatnak az érintettek:

– A bíróság arra törekszik, hogy az összes lehetséges érdekelt bekapcsolódjon a perbe, azonban arra nincsen garancia, hogy mindenki, aki benyújtja az igényét, az kap is valamit, hiszen nem biztos, hogy minden kényszermunkatábor haszna megfordult Svájcban. A bíróság november 29-én tartja a meghallgatást és dönt arról, hogy elfogadja-e svájci ajánlatot, vagy úgy határoz, hogy folyják tovább a pereskedés és követeljenek még több kárpótlási összeget. Ekkor fogják elfogadni azt is, hogy milyen szempontok alapján

csoportosítják az érintetteket és mennyi csoportnak mennyi kárpótlási összeget szánunk. Az, hogy mennyi lesz a kárpótlás összege, az természetesen attól is függ, hogy mennyi igény érkezik be a bíróságra.

Dr. Bársony János megnyugtatóan elmondta, hogy ez egy olyan per, ahol nem kell fizetni a felperesnek, tehát nincs perköltség. Aki benyújtja az igényét, az jelentkezik, mint károsult a felperesek közé, ehhez el kell küldeni egy igénybejelentő űrlapot az amerikai bírósághoz, arra azonban ügyelni kell, hogy egy áldozat nevében csak egy személy adhat be igénylést.

Ez az 1,25 milliárd dolláros Rendezési Alap különbözik a Svájci Humanitárius Alaptól és más, Németországban vagy máshol folyó kárpótlási programoktól, segélyakcióktól és azokkal nincs kapcsolatban. A jogosultságot ebben a körben még nem kell különösebben bizonyítani, bár ha vannak iratok, kárpótlási határozatok, tanúnyilatkozatok azoknak a fénymásolatát érdemes mellékelni, de ez nem követelmény. A későbbiekben azonban már több bizonyítékra is szükség lehet.

L.Zs.

Varazsd megyei delegáció járt Nagykanizsán október 5-én. A küldöttséget Marijan Mlinarič, Varazsd megye főispánja vezette és tagja volt a varazsdi gazdasági kamara elnöke, a külkapcsolati referens és Varazsd város főtitkára. A vendégeket Varga László, a Zala Megyei Közgyűlés elnöke; Tüttő István, Nagykanizsa polgármestere; Dr. Karagics Mihály, tiszteletbeli horvát konzul, Lóránth József, a Zala Megyei Közgyűlés Nemzetközi Kapcsolatok Bizottságának elnöke; Rostonics László, Letenye polgármestere, valamint Scirtes Lajos Zalakaros polgármestere fogadta.

A vendégeket Varga László köszöntötte, örömét fejezte ki, hogy több egyeztetést követően egy delegáció fogadására is sor kerülhetett.

A két megye – Zala és Varazsd – 1994-ben aláírt megállapodása óta több kulturális rendezvényt, programot, kiállítást szervezett. A varazsdi gazdaság képviselői is bemutatkozhattak a Zala megyei kiállításokon, de ugyanígy jelen volt megyénk a híres Varazsdi Nemzetközi Halásza-

## VARAZSDIAK ZALÁBAN

ti és Vadászati Kiállításon is. Ezek mind olyan események, amelyek előremutatnak és erősítik az együttműködést – mondta a főispán.

A köszöntők után a Vasember-

házban sor került egy kétoldalú megbeszélésre a két megye közötti együttműködés eddigi tapasztalatairól, illetve a határmenti együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségei-

ről. A megbeszélés fő témája egy EU-régió tervezet volt. Ehhez azonban meg kell tanulni határokon átnyúló programokban gondolkodni, aktíválni kell a kistérségeket, és nagy szükség van környezetvédelemmel kapcsolatos programokra is. A reménybeli együttműködés első lépése a térségi gazdasági lehetőségeinek feltárása, átfogó gazdaságfejlesztési koncepció elkészítése lenne.

A tanácskozás után a vendégek látogatást tettek a nagykanizsai Horvát Konzulátusnál, ahol Tüttő István és a tiszteletbeli konzul mondott köszöntőt. Délután megtekintették a zalakarosi gyógyfürdő-komplexumot, majd innen Tótszerdahelyre mentek, látogatást tettek az új Horvát Nemzetiségi Általános Iskolában. A zalai látogatás tapasztalatainak összegzésére a letenyei polgármesteri hivatal dísztermében került sor.

L.Zs.



# KISEBBSÉGI VÁLLALKOZÓK

Az amerikai nagykövetségen belül működik Kelet-Európában, így Magyarországon is a USAID, az Amerikai Fejlesztési Társaság, amely elsősorban gazdasági fejlesztésekkel és a demokrácia erősítésével foglalkozik. A nagykanizsai Cigány Kisebbségi Önkormányzat már több, a USAID által rendezett magyarországi konferencián részt vett, majd körülbelül egy éve Teleki László, a CKÖ elnöke az Amerikai Egyesült Államokba is kijutott, ahol a konferencia témája elsősorban a kisvállalkozás és a gazdasági élet fellendítése volt a kisebbségi szférában. Legutóbb Varsóban rendeztek konferenciát október 3-tól 6-ig, amelyen részt vett Teleki László is.

vállalkozói lesznek, és ha önálló adózási rendszerrel rendelkeznek. A konferencia legfontosabb része az volt, hogy rávilágítottak arra, hogy hogyan lehet elindítani egy kisvállalkozást.

– Kik képviselték Magyarországot ezen a konferencián?

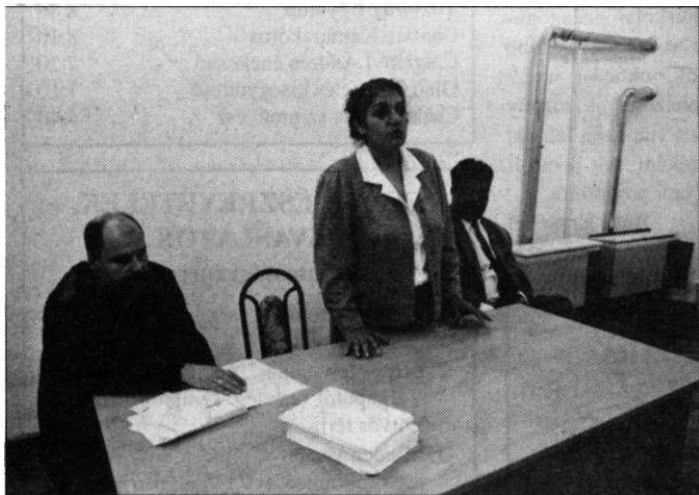
– Magyarországról a tolmáccsal együtt tízen voltunk, roma talán én voltam egyedül az egész konferencián, a körülbelül 250–270 résztvevő közül. Köztünk volt a magyar Roma Jogi Centrum vezetője is, aki ugyan nem cigány származású, de a roma érdekeket képviseli itt hazánkban. Én elsősorban Nagykanizsát és a megyét képviseltem, de természetesen ennek ellenére az országot is, hiszen az Országos Cigány Önkormányzatnál alelnöki posztot töltök be.

sadalomhoz tartozók sem tudják azokat a követelményeket teljesíteni, amelyeket a banki hitelezés kér. Nem csoda tehát, hogy egy szociálisan hátrányos helyzetű egyén, csupán csak azért nem tudja elindítani a vállalkozását, mert ezekhez a hitelekhez nem tud hozzáférni, hiába van jó szellemi kapacitása és kezesség. Ehhez egy konstruktív megoldási folyamat szükséges, amelybe be kell vonni a banki hitelezőket, és amely egyben kormányzati feladat is lehetne. Erre van példa több nyugati országban is, ahol a bankok nyereségüknek bizonyos százalékát átutalják egy alapra, amely támogatást nyújt a kisebbségi civil szervezeteknek kisvállalkozások, közpénzvállalkozások beindításához. Ennek eléréséhez a magyarországi cigány és nem cigány civil szervezeteknek kellene tárgyalásokat kezdeményeznie a bankokkal és elérni azt, hogy akár törvénymódosítással is segítsék a szociálisan hátrányos helyzetűek vállalkozását. Tudom, hogy erre van lehetőség a munkaiügyi központon keresztül,

legyenek Magyarországon, így Nagykanizsán is.

– A konferencia tapasztalatit Nagykanizsán hogyan lehet hasznosítani?

– Október 8-án volt a zárása egy hat hónapos vállalkozásfejlesztési tréningorozatnak, ahol tizenkettő roma vállalkozni kívánót készítettünk fel vállalkozás beindítására, számlaadásra, üzleti terv készítésre. A szakemberek által tartott előadásokat szintén a USAID finanszírozta és az Autonomia Alapítvány pályáztatta meg. A hallgatók közül ötven kapni fognak bizonyos támogatást az alapítványtól ahhoz, hogy egy kezdő vállalkozás alapjait le tudják tenni, ehhez nekik elfogadható üzleti tervvel kell rendelkezniük. Tehát öt főt mindenképpen hozzásegítünk vállalkozásának elindításához, a tréning induló másik hét embernek pedig szellemi tőkét adtunk, amely lehet, hogy most nem fog pénzzel párosulni, de ha el tud indulni más vonalon, akkor már tudni fogja, hogy hogyan tegye gazdaságosabbá vállalko-



– A házigazda a USAID volt, a díszelőadó pedig Hillary Clinton, aki Közép-Kelet Európa társadalmi, gazdasági integrációjáról és a kisebbségek kelet-európai helyzetéről tartott előadást, amelyben kiemelte a magyarországi kisebbséget is. Ez lényeges azért is, mert sok múlhat azon, hogy az amerikai és nyugati hatalmaktól milyen támogatást tudunk kapni annak érdekében, hogy valóban erősebb legyen akár az érdekvédelmi képességünk, akár a gazdasági életünk. Ezen a tanácskozáson olyan banki szakemberekkel voltunk együtt, akik valóban rámutattak arra, hogy egy-egy kisebbség csak akkor tud igazán érvényesülni, ha gazdasági életét fellendíti, önálló

Több személytől is kértek be „pályázatot”, amelyben meg kellett fogalmazni, hogy mivel foglalkoztunk, mit tettünk eddig és mit kívánunk a jövőben tenni a kisebbség érdekében, és hogyan képzeljük el a többségi társadalom gazdasági életébe való integrálódást. Ez alapján hívtak meg minket erre a varsói konferenciára.

– Mit és hogyan lehetne megvalósítani a Varsóban hallottakból itt Magyarországon?

– Valóban van továbblépési lehetőség, de egyelőre még vannak komoly problémák is, amelyeket meg is foglaltam a konferencián, plenáris és szekciósülésen is. A gond elsősorban az, hogy ma Magyarországon még a többségi tár-



de ma 500 ezer forintból nem lehet elindítani semmilyen vállalkozást. Javaslatomra a USAID washingtoni vezetője és a helyi elnök reagált, kitértek arra, hogy indítványommal a legfontosabb momentumokra tapintottam rá. Következő lépésként kezdeményezni fogom az Országos Cigány Önkormányzatnál, hogy kezdjünk tárgyalást a bankokkal annak érdekében, hogy ilyen irányú gazdasági változások

zását. Kaptunk a SEED Alapítványtól is felajánlást, amely egy újabb, hasonló jellegű tanfolyam beindítását teszi lehetővé. Ez elsősorban nőknek és családoknak, házaspároknak fog szólni. Itt a jelentkezőket felkészítjük üzleti tervek, pályázatok elkészítésére, amellyel pályázhatnak a Magyarországi Cigányokért Közalapítványhoz.

L. Zs.



# HOGYAN ÜNNEPELTÜNK 1999. április 19–20-án? HOGYAN ÜNNEPELTÜNK 2000. április 19–20-án?

Április 20-át, a Város Napját nagyszabású programmal ünnepeltük. Ünnepelte az, aki részt vett benne, aki kíváncsi volt a hagyományos, illetve a szokásostól eltérő versenyekre, vetélkedőkre, műsorokra, kiállításokra, látványeffektusokra. Nézőként és résztvevőként legtöbbször a Szellőcske kalandjai bábelőadásán, az óvodások rajzversenyén, a HSMK parkolójában a Nebuló téren, a Várkapunál a helytörténeti túra eredményhirdetésén és az esti gálaműsoron vettek részt. A résztvevőket csak ezen utóbbi rendezvény osztotta meg igazán, főként azért, mert egy műsorblokkot nem odaillőnek tartottak. Vitatkozni ezen nem igen érdemes, mert az emberek ízlésvilága, igénye igencsak eltérő képet mutat. Az az állítás meg, hogy a helyi művészeket, művészeti csoportokat, névös együtteseket a rendezők mellőzték, nem állja meg a helyét, hiszen a következő felsorolás is ennek az ellentétét tükrözi. Közreműködött az Olajbányász és az Ifjúsági Fúvószenekar, a Zeneiskola vonósnégyese, a Cantare Kamarakórus, a Fitness Klub gyermekcsoportja, a Rozmaring Táncegyüttes, Kollonay Zoltán zongoraművész.

Nemcsak az értékelés, a tetszési index megismerése céljából bocsátott ki a Város Napjával kapcsolatban kérdőíveket a polgármesteri hivatal, hanem a következő év felé előremutatón szondázta a véleményeket, kíváncsi volt az igényekre, elvárásokra.

A Polgármesteri Hivatal Marketing Csoportja által összeállított kérdőív augusztus végén névre szólóan jutott el 150 intézményvezetőhöz, közéleti személyiséghez, de a város polgárai közül a lapunkban közzétett kérdőív segítségével bárki véleményt mondhatott. A 150 felkért személy, intézmény közül eddig hatvanan juttatták vissza a kitöltött kérdőíveket, többen egy egész kollektíva véleményével. Kilenc városlakó vette magának a fáradságot, hogy a Kanizsa Újság kérdőívén mondta el észrevételeit. A kérdőívek 90%-án a nevet és a pontos címet feltüntették.

## JAVASLATOK A GÁLAMŰSOR PRODUKCIÓIRA

(a legtöbb pontszámot kapták)

1. Hangszerszólók (Kollonay Zoltán, Saint Martin)
2. Vonózenekar (zeneiskolai felnőtt és ifjúsági zenekarok)
3. Könnyűzene (Szabó Imre, Alarm, Maros Family, Zámbo J.)
4. Sanzon (Balázsovits család)
5. Műsorvezető személyére ajánlat: Horváth Gábor, Rikli Ferenc, Mohai Gábor, Kautzky Armand.

A beérkezett válaszok összegezése és értékelése már majdnem teljes egészében megtörtént, a 2000. április 19–20-ra szóló javaslatár elkészítése is folyamatban van. S hogy a kapott eredmények valóban tükrözik-e az egyes programok színvonalát, értékét? Ezt senki sem merné állítani, hiszen a legszélsőségesebb tetszésnyilvánítások matematikai középértéke ugyan kifejezhető, de nem minden esetben értékmérő is. Mindenesetre az eredményeket közreadjuk.

\*\*\*

A felmérőlapok tanulmányozása során azok, akik ezt a monstre rendezvényt igen rövid idő alatt és teljességgel önzetlenül, mindenféle díjazás nélkül előkészítették és lebonyolították, ugyancsak elgondolkodhattak. Ezek a gondolatok akár tanulságul is szolgálhatnak a jövő évi rendezés előtt. Miért az óvodás korosztály jelent meg a legnagyobb létszámban az óvónökökkel együtt a nekik tervezett rendezvényeken? Hogyan sikerült az óvodáknak olyan sok szülői mozgósítaniuk? Miért maradtak nagy számban távol az általános és középiskolai pedagógusok? A rendezvényekben azért mégiscsak több oldalról érdekelt képviselők, oktatási intézményvezetők írásos visszajelzését is bizony nélkülözni kellett. Fontos lett volna, ha leírják, hogy mit kifogásoltak, de főként, mit javasolnak a következő évi Város Napi programra.

Büki Erzsébet

## ÖTLETEK, JAVASLATOK 2000. ÁPRILIS 19–20-RA, A VÁROS NAPJÁRA

LEGYEN:

1. Fúvószenekar (Olajbányász, Zeneiskola)
2. Helyi különlegességek, helyi rekordok bemutatkozása (helyi csodabogarak, leg-leg döntő)
3. Kanizsai képzőművészek alkotóháza (Kustár Zsuzsa, Járasi Ildikó)
4. Kanizsai Kézműves Vásár (népművészek együtt!)
5. Katonazene (zenekarok találkozója)
6. Kiállítások
  - cukrászok, pékek jubileumi kompozíciói
  - várostörténet képeslapokban, fotókban
  - Kanizsa iparosai, eszközeik
7. Komolyzene (vidáman!)
8. Lovas felvonulás, díjjugratás
  - huszárok, hintók
  - megyei díjjugrató verseny
9. Néptánc (menettánc valamennyi nagykanizsai felnőtt és gyermek táncegyüttes részvételével)
10. Tűzijáték
11. Vetélkedő (tátika verseny)
12. Mozdonymatuzsálemek kiállítása

## AZ EGYES PROGRAMOK TETSZÉSINDEXE (pontszám: 1–10-ig)

Térezene	8,48
Esti díszelőadás (összességében)	8,46
Lovas felvonulás	8,46
Zászlófelvonás	8,10
Város Napi Kiállítás	8,10
Vendégvő Térezene	9,06
Gyermekrajz-kiállítás	8,06
Zenés ébresztő	8,27
Helytörténeti és városismereti túra	8,60
Szellőcske kalandjai bábműsor	9,27
Diákbuli	7,45
Óvodás játékok	8,44
Nebuló tér	7,90
Gyermek színházi találkozó	7,20
Kölyök Kupa	8,40
Zeneiskolai Vonósnégyes	8,30
Mohai Gábor műsorvezető	7,30
Kollonay Zoltán zongoraművész	8,80
Rákóczi Tárogató Együttes	8,15
Tűzvörög Együttes	8,80
Cantare Kamarakórus	8,10
Cziglányi Andrea énekesnő	7,20
Oláh Ferenc és kísérete	7,10
Csala Zsuzsa színművész	4,40

## EGYÉB ÉSZREVÉTELEK, JAVASLATOK

(nem fontossági sorrendben)

1. A Város Bora borverseny is része a rendezvényeknek.
2. Lovas felvonulás „végig” a városban, a Várkaputól (esetleg Templom tértől) az Eötvös térig.
3. Minden versenyt, minden díjazást és teljes programot a VTV élőben közvetítsen, hogy aki nem tud elmenni, az is részese legyen a rendezvényeknek.
4. Feltétlenül legyen legalább egy olyan rendezvény, amelyikből országos rendezvény nőhet ki.
5. A díszelőadás nyilvános legyen!
6. Gazdálkodó szervezeteinknek ez a nap igen jó alkalom lenne arra, hogy a város közönsége előtt bemutatkoznának (nyílt nap, kiállítás a művelődési házakban).
7. Felnőtteknek is kell aktív programokat szervezni (vetélkedők, versenyek)
8. A peremkerületek (Palin, Kiskanizsa, Miklósfű) ne maradjanak ki a helyszínekből.
9. Lehetőleg helyi csoportok szerepeljenek, a vendég szölisták, együttesek neves, de kezdő művészek legyenek.
10. Mivel ez a Város Napja, ezért törekedni kell arra, hogy minél szélesebb körben közreműködjenek a város polgárai.



# DINNYÉSEKBŐL KRUMPLITERMESZTŐK

Az őszi tagadhatatlan jelei a krumpliszakok, meg a barnán csillogó gesztenyehalmok. A nagykanizsai vásárcsarnok mindkettőben bővelkedik.

– Somogyiak vagyunk – mondja a nevét elárulni nem akaró úriember –, most néhány napra a teherautós életformára rendezkedtünk be. A családom híres dinnyetermesztő volt, de lejjebb adtuk, mert amnyi lett a külföldi dinnye, hogy szinte alig éri meg vele foglalkozni. A krumpli azért mégsem annyira szezonális élelmiszer, hát most azt termelünk. Tíz hektárt ültettünk tele az „Agria” fajtával – ez az a bizonyos sárgahéjú, sárgabelű, omlós krumpli –, véleményünk szerint ez kelendőbb, mint mondjuk a Desiré. A krumplinak jól bejött az idei időjárás, akkor volt meleg, meg eső, amikor kellett. Nem jó a kanizsai piac, már 34 forintért adjuk kilóját, mégsem igen fogy. Az előző hétfévén Székesfehérváron voltunk, ott jobban ment a bolt.

\*\*\*

– Krumpli az aztán van bőven – fonjuk tovább a fonalat Kovács Péterné kiskanizsai kereskedővel –, kilózza, asztalról is viszik. Az sem igaz, hogy csak a sárgahéjú

keresik, még a piros, ropogós héjú Ciklámen fajtának is van keletje. Ki ezt szereti, ki azt. Én még negyven forintnál alább nem engedtem, szép, kézzel szedett, egyedileg válogatott árut rakunk mindenből az asztalra. Nem lehet felállítani semmilyen kategóriát, hogy a szegényebbek, meg akiknek van tárolási lehetőségük, azok vesznek zsákos krumplit – reagált Kovácsné állításomra –, ma már így egyik sem igaz. Van olyan családi házban lakó jó módú ismerősöm, aki több éven át tőlünk spejzolt be, most azt mondja, ami kell, azt hetente egyszer-kétszer frissen megveszi.

\*\*\*

Hát az igények és a szokások alaposan megváltoztak! Ez tűnik ki további szemléldésem nyomán is. Vöröshagyma van, negyventől nyolcvan forintig, mindenféle áron, mind szép és kelendő. A drágábbat is ugyanúgy viszik. Sőt, olyan mosolyogató esetről is beszámolt egy falusi asszony, hogy ha húsz forinttal olcsóbban kínálta jó minőségű csemegecsörlőjét – mert hamar túl akart rajta adni –, akkor gyanakodva méregették a vevők, hogy miért nyomta le az árat. Ki érti ezt?

Folytatva sétámat, elgyönyörköd-



hettem a különféle babok kavalkadján. Sok termelt, mégis magas (240 Ft körüli) az ára. Viszont, aki szereti a káposztát, lassan már készülhet a savanyításra is. Az ötvenforintos ára még alább. Talán a tavalyi dióbél az, ami luxuscikké vált (1200 Ft), az idei sem lesz valami olcsó, mert kevés termelt.

A kanizsai piac mindig is bővelkedett gesztenyében. Lehet venni, de eladni is. Aki nem akar vesződni vele, az zsákosan nyolcvan forintért túladhat kilóján a zalai táj kincsén. Aztán, hogy ebből az ár-

ból hogyan lesz a pesti piacokon négyeszerese, annak csak a piacgazdaság értői lennének a megmagyarázóí. Egyébként a kőasztalokon lehet válogatni (140–160 Ft-ért), apróbb, öregebb szeműek után kutatni, ki milyet szeret.

## VIRÁGOT LEHET



Már többször foglalkozott lapunk a Thúry téri kispiachoz vezető járdán történő árusítás kérdésével. Legutóbb az illetékesek úgy nyilatkoztak, hogy az őszi folyamán a közgyűlés napirendjei sorá-

ba fogadja a témát. Ám úgy tűnik ez valamiért nem valósult meg eddig, hiszen még bizottsági szakaszban sem esett szó róla. Az árusítás folyik, olykor több, máskor kevesebb résztvevővel, de ren-

dezetlenül. Jóllehet a VIA szakemberei lehetővé tették közterület-használati engedélyek beszerzését, és kikötésre került, hogy csak virágárusításra van lehetőség, ám a terület és az árusítás módjának rendezésére mindéddig nem került sor. Gáspár András, a VIA Kanizsa Kht. ügyvezetője korábban úgy nyilatkozott lapunknak, amennyiben a közgyűlés úgy dönt, nem nyitja meg a régi kispiacot, abban az esetben Viacolor-burkolattal kiszélesítik a járdát, és így továbbra is lesz mód az árusításra, anélkül, hogy az a gyalogos forgalmat zavarná. A kérdés csak az, mindez mikortól, hiszen közelegnek az ünnepek, a koszorúárusítás, ami még csak tovább nehezíti árus, áru és vevő sorsát az adott területen. Képünk egy álmos hétköznap reggelen készültek, akkor, amikor még csak néhány néni árulta illatos portékáját az út két oldalán, de már így is jól látható, miként működik a járdapiac.

D. É.

## Virágárusítás engedéllyel

### Kertben termelt műrőzsa

Már a közmeghallgatáson is szóba került, hogy rendezni kellene a piaci virágárusítás kérdéseit Kanizsán is. Ha olyan névnapot mutat a naptár, amelyet többen viselnek, vagy közeleg a Mindenszentek, ugrásszerűen megnő a virágárusítók száma a vásárcsarnokban, a Thúry téri kispiacon és a temetőben is. Az árusításhoz szükséges engedélyek meglétét az elmúlt években vizsgálták ugyan, de sokszor jelentett kibúvót az őstermelőségre való hivatkozás. A hivatásszerűen ebből élő vállalkozók szeretnék, ha a kérdés rendezésre kerülne, ha elkülönítenék egymástól az őstermelőt, a tevékenység folytán adózó vállalkozót, és a hatóság nagyobb szigorral járna el. A felvetés kapcsán megkérdeztük a VIA Kanizsa Kht. munkatársait, akik elmondták, a probléma előttük sem ismeretlen, de a rendezése nem az ő hatáskörük, lévén nem rendelkeznek hatósági jogkörrel.



## LABDARÚGÁS

### NB III

Szekszárdi UFC-MÁV NTE 0-0  
**MÁV NTE:** Kovács Z. – Beke, Nagy, Herman, Dezső – Korpics, Kalinics, Gyulai, Kovács J. (Trencsényi Z.) – Trencsényi V. (Tóth), Kovács T. Edző: Szalai Zoltán

### Megeyei bajnokság

**Miklósfa-Zalalövő 3-1 (1-0)**  
**Góllövők:** Kovács K., Mózes (2), illetve Szigeti.

**Ifjúsági:** Miklósfa-Zalalövő 1-4.

### Megeyei bajnokság II. osztály

**Kiskanizsai Sáskák-Gelse 6-0 (2-0)**

## VÍVÁS

Budapesten junior törvágatón vett részt a MÁV NTE két vívója.

Bartha Tamás a 32 közé jutott a versenyben. Bagonyai László pedig a nagyon előkelő 3. helyet szerezte meg, egyetlen vereségét volt klubtársától, Szmodics Zoltántól szenvedte el. Ezzel a helyezéssel meg erősítette kiváló pozícióját abban, hogy Portugáliába utazzon az Európa-bajnokságra magyar válogatottként korosztályában.

\*\*\*

A korosztályos magyar válogatott keret tagjaként Dani Diána kéthetes edzőtáborozáson vesz részt Mátaraházán. Őt Bagonyai László fogja követni a törözők csoportjában.

\*\*\*

A kanizsai vívás szép elismerése, hogy minden szerdán a válogatott keret edzésén Danin és Bagonyain kívül részt vehet a válogatott keret tagjaként Bozsoki Szilvia és Koros András is.

H. Gy.

## DUATLON

### FUTOTTAK ÉS KEREKEZTEK

„Kánizsa Diák Duatlon” címmel rendezett október 7-én tehetségkutató és az Országos Diákolimpiai Duatlon döntőre felkészítő versenyt a Bolyai DSE az általános és középiskolás tanulók részére a városi sportcsoporthoz, a Coca Cola, a Bonbonetti Rt. és a Batthyány-gimnázium támogatásával.

A Csónakázó-tó ideális környezetében, remek időben valamennyi korcsoportos diák kipróbálhatta erejét, állóképességét a futás-kerekpároszás-futás versenyszámokban.

#### Eredmények.

**I. korcsoport (1 km futás – 4 km kerekpároszás – 0,5 km futás)**

**Füük:** 1. Molnár Regő (Kőrösi-isko-

la). 2. Németh Richárd (Kiskanizsa). 3. Kozári Géza (Kiskanizsa).

**Leányok:** 1. Konec Vivien (Kiskanizsa). 2. Konec Violetta (Kiskanizsa).

**II. korcsoport (2 km – 8 km – 1 km)**

**Füük:** 1. Gergina Szaboles (Bolyai). 2. Cséplő Dániel (Bolyai). 3. Godinek László (Bolyai).

**Leányok:** 1. Takács Tímea (Bolyai). 2. Simon Bernadett (Kiskanizsa). Szekeres Éva (Bolyai).

**III. korcsoport (1 km – 8 km – 1 km)**

**Füük:** 1. Porpácz Ádám (Bolyai). 2. Gerócs Balázs (Kiskanizsa). 3. Kapusi Gábor (Bolyai).

**Leányok:** 1. Hajmási Diána (Kőrösi). 2. Godinek Ibolya (Kiskanizsa).

**IV. korcsoport (3 km – 12 km – 1,5 km)**

**Füük:** 1. Őri Balázs (Zeg. Csány). 2. Silló Mátyás (Batthyány). 3. Flórián Balázs (Batthyány).

**Leányok:** 1-2. Baj Gabriella és Varga Orsolya (mindkettő Batthyány-gimnázium).

## ÚSZÁS

### XVII. SPRINTBAJNOKSÁG BALATONFÜZFŐ Október 9.

#### A CWG-NVSE eredményei:

**50 m gyors**

**1989 és később születettek:** 9. Jerausek Dóra 35,05.

**1987-88-ban születettek:** 8. Silló Dániel 31,54 (új korosztályos megyei csúcs).

**1985-86-ban születettek:** 13. Silló Mátyás 29,07.

**1986-ban születettek és idősebbek:** 12. Németh Katalin 29,75.

**50 m hát**

**1985-86-ban születettek:** 11. Pusztai Zsolt 34,86.

**1989-ben és később születettek:** 9. Jerausek Dóra 42,72.

**50 m mell**

**1987-88-ban születettek:** 6. Császár Krisztián 39,42.

**1986-ban és korábban születettek:** 4. Kovács Patrícia 36,21.

**50 m pillangó**

**1987-88-ban születettek:** 5. Silló Dániel 34,12 (új korosztályos megyei csúcs). 10. Magyar Márton.

**1985-86-ban születettek:** 6. Silló Mátyás 30,85 (új korosztályos megyei csúcs).

**A BOLYAI DSE eredményei:**

**50 m mell:** Az egyetlen Zala megyei érmet a bolyais Papp Viktória nyerte.

**Felnőtt ('86-os és korábban születettek):** 2. Papp Viktória 35,99.

**'87-88-ban születetteknél:** 5. Keresmarics Marietta 40,12.

**'89-esek és fiatalabbak:** 10. Tuboly Klaudia 45,86.

**50 m pillangó**

**'89-esek és fiatalabbak:** 9. Tuboly Klaudia 39,44.

**'87-88-ban születetteknél:** 15. Pintér Kitti 35,60.

**50 m gyors**

**'87-88-ban születetteknél:** 12. Pintér Kitti 31,99. (Az 1988-ban születettek közül a legjobb időeredmény.)



## DRASKOVICS BARKÁCS- ÉS MŰSZAKIBOLT

Nagykanizsa, Szent I. u. 9.  
 Tel.: 93/314-948

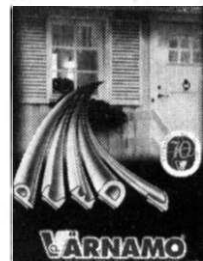
### Lakásfelújítók, Építők, Építtetők boltja

#### Őszi ajánlatunk:

Ajtók, ablakok szigeteléséhez öntapadó, házilag könnyen felszerelhető VARNAMO tömítő szalagok, mellyel energiát takaríthat meg.

#### Most 10% kedvezménnyel!

Hozza be hozzánk az ablakok, ajtók méreteit és mi segítünk.



## „SZERDAHELY KUPA”

### Regionális asztalitenisz- és labdarúgó-találkozó Magyar Szerdahely-Újnéppusztán

A Zala Megyei Önkormányzati Közgűlés Rehabilitációs Intézete és Otthona Magyar Szerdahely-Újnéppusztá elnyerte az Ifjúsági és Sportminisztérium által kiírt pályázatot, amelynek eredményeként intézményünk az Ifjúsági és Sportminisztérium és Magyar Speciális Olimpia Szövetség támogatásával lebonyolította a „Szerdahely Kupa” elnevezésű sportrendezvényt.

Az 1999. szeptember 24. és 25-én rendezett kétnapos versenyen Tolna, Baranya, Fejér és Zala megye 18 évesnél idősebb értelmi fogyatékosok rehabilitációs intézetének lakói mérték össze tudásukat asztalitenisz és labdarúgás sportágakban. E regionális találkozó célja az volt, hogy lehetőséget biztosítson a különböző rehabilitációs intézeteiben élők számára találkozásra, megmérettetésre, váljon számukra megízlelhetővé a küzdés, sportszerűség, játék öröme. Szerencsénkre mindkét napon ragyogó, napos idő volt, mintha az időjárás is kegyeibe fogadott és támogatott volna bennünket. Aki játéka számított, kellemesen csalódott, hiszen szívserítő élményt jelentett vendégek és rendezők számára egyaránt a versenyzők lelkesedése, kitartó küzdőszelleme és a győzelem öröme.

A rendezvényt Horváth Gyula, a Zala Megyei Önkormányzati Közgűlés alelnöke nyitotta meg, Kollerné Miklós Erzsébet igazgató meleg szavakkal köszöntötte a résztvevőket.

A „Szerdahely Kupa” nem maradt a rendezőké, vándorútra kelt. Egy évig Pálfa rehabilitációs intézetének lakói birtokolják. Mind a többi résztvevő, mint a házigazdák belenyugodtak abba, hogy a „Szerdahely Kupa” elhagyta alapítóját egy kis időre, de a bizalom él, és a lehetőség

fennáll visszaszerzésére. Abban a reményben indítottuk útra a kupát, hogy a különböző rehabilitációs intézetek lakói számára a végső cél elérése érdekében egy kicsit lépve, de nagyot haladva, mi is hozzájáruljunk úgy a saját, mint a régió hasonló intézményei lakóinak társadalmunkba való beilleszkedéséhez. Előfordulhat, hogy erőfeszítésünk minden vonatkozásban nem váltja be a hozzá fűzött reményeket, de mi bízunk; bíznunk a lakók és nevelőik, ápolók kitartó munkájában és az egészséges emberek segítő, toleráns, empátiikus készségében.

Rendezvényünk támogatói és fő-támogatói ez esetben is átértékelték azt, hogy szükség van segítő kéznyújtásra, hiszen nélkülük ez a sportrendezvény nem jöhetett volna létre.

Maga a rendezvény előre megálmodott program szerint zajlott. A csapatok zene mellett felvonultak, számukra a házigazdák kis műsort adtak (énekar, tánckar), majd a köszöntők után megkezdődött a verseny. Az első nap zárásaként este rövid ideig tartó szüreti táncmulatság volt, hiszen másnap újra kemény küzdelmet kellett vívniuk a sportolónak egymással. Időnként a sportolók tudásukkal, sportszerűségükkel, küzdőszellemükkel ámulatba ejtették a nézőket.

A nap zárásaként szintén kis ünneplés keretében a díjak átadására került sor, no és a nem díjazottak is kis ajándékkal, emléktárggyal tarso-lyukban, dr. Nagy Árpádné, a Zala Megyei Önkormányzati Közgűlés Szociális és Egészségügyi Bizottságának vezetője által elmondott elismerő, biztató gondolatokkal tértek „háza”.

Kollerné Miklós Erzsébet igazgató



# APRÓHIRDETÉSEK

HIRDETÉSEKET Kanizsa Újság Kft. szerkesztőségében  
(Nagykanizsa, Terv u. 3. sz. alatt) VESZÜNK FEL!

## INGATLAN

Szép természeti környezetben – a TV-torony alatt – gondozott kis szőlő (90 négyszögöl) konyhakerttel (180 négyszögöl) olcsón eladó. Érd.: este a 315-559-es telefonon. (30525 K)

Rózsa u. 14. sz. alatt 1+2 fészobás lakás, valamint a Munkás úti garázs-soron garázs eladó. Érd.: 321-509. (30705 K)

Nagykanizsán, Csengery út elején felújítást igénylő, 120 nm-es családi ház – pincével, emeletkialakítási lehetőséggel, nagy udvarral – vállalkozási (kereskedelem, vendéglátás, iroda stb.) célra is eladó. Érd.: 14 óra után, 312-767 telefonon. (30708 K)

Belvárosi 3 szobás, parkettás (100 nm+2 galéria) egyedi központi fűtéses, teljesen felújított lakás választékos burkolatokkal, igényes felszereléssel eladó. Irányár: 9,2 M Ft. Érdeklődni 18 óra után 93/323-144 vagy 93/313-560 telefonon. (30710 K)

Csengery út 69. szám alatt 1 szobás, komfortos udvari lakás garázzsal, kerttel, ugyanitt utcai lakrész pincével, kerttel eladó. Érdeklődni ugyanitt vagy a 311-973 telefonszámon. (30711 K)

Építésben lévő ház eladó. Érd.: 312-047 telefonon. (30715 K)

## JÁRMŰ

OPEL ASCONA 1.3 kifogástalan állapotban eladó. Érd.: 93/312-839-es telefonszámon. (30706 K)

## GARÁZS

Munkás úti garázssoron aknás garázs

A hirdetéseink megjelennek az **INGATLANBÖRZE** c. kiadványban is.

eladó vagy határozatlan időre bérbeadó. Érd.: 316-583. (30716 K)

## BÉRLET

1 szobás, gáz, bútorozott lakás október 22-től albérletbe kiadó. Tel.: 93/391-014. (30717 K)

Nagykanizsán, Csengery út elején egyedülálló nő részére 30 nm-es albérleti szoba, közös fürdőszoba használattal kiadó. Érd.: 93/312-767-es telefonszámon. (30695 K)

## VEGYES

Flobert pisztoly, forgótáros, 10 lövető, 4 mm-es, matt fekete, garanciális, övtokkal eladó. Érd.: 06-30/9568-410-es telefonszámon. (30697 K)

Kisméretű faprés (antik darab), 800 literes fakád, kéményes konvektor, gyerekágy, Kis Zinger varrógép, kisméretű szobabútor, 48-as öltöny és nagy edények eladók. Érd.: 93/333-202. (30718 K)

Eladó 2db jó állapotban lévő HS-282-es hangfal. Tel.: 323-909. (30719 K)

Ruhapiacra alkalmazottat felveszek. Jelentkezni: Király urcai piac, Belasics Jánosné, Nagykanizsa, Tel.: 06/30/2273155. (30720 K)

Reklámfilmek készítéséhez felnőtt illetve gyermekszereplőket keresünk. Hosstes munkára hölgyek jelentkezését várjuk. Tel.: 06/30/2232-511. (30721 K)

## PARTNERKERESŐ

26 éves fiatal ember megismerkedne egy csinos, jó alakú, nem dohányzó hölgygel. Leveleket „Októberi randevű” jellegre, Nagykanizsa, Pf.: 154 címre kérek. (30722 K)

## CÉLPONT SZOLÁRIUM

(Célpont Üzletház)

Nagykanizsa, Zrínyi utca 15.

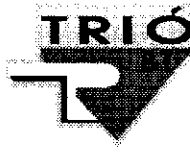
**AKCIÓINKAT MEGHOSSZABBÍTOTTUK!**

**Már 180 Ft-tól barnulhat!**

10 zsetonos Student	<del>3000 Ft</del> helyett <b>1800 Ft</b>
10 zsetonos Silver	<del>3000 Ft</del> helyett <b>2000 Ft</b>
20 zsetonos Gold	<del>6000 Ft</del> helyett <b>4000 Ft</b>
30 zsetonos Diamond	<del>9000 Ft</del> helyett <b>6000 Ft</b>

Várjuk rendkívüli szolgáltatásainkkal:  
fodrász, kozmetikus, Aloe Vera a szalonban!

NYITVA: hétköznap 8.00–22.00, szombat: 8.00–20.00,  
vasárnap: 10.00–18.00.



TELEFON/FAX: 93/318-289  
MOBIL: 60/399-399

# AUTÓBONTÓ!

NAGYKANIZSA-MIKLÓSFA, KRÚDY GY. U. 4.

**DÉL-ZALA LEGNAGYOBB AUTÓBONTÓJA**

**FELÚJÍTOTT  
IRODÁK  
Nagykanizsa,  
Király u. 14. szám  
alatti  
IRODAHÁZBAN  
KIADÓK.  
Érd.: 06/20/9562-405**

## KÖZLEMÉNY

A Bolyai Alapítvány az 1997. évi SZJA 1%-os felajánlásából 489.839,- Ft-tal részesült.

A fenti összegből a kuratórium egyetértésével a technika tárgy eszközállományát fejlesztettük és tantermi felszerelést vásároltunk.

Köszönjük támogatóink nélkülözhetetlen támogatását.  
Nagykanizsa, 1999. október 05.

Jesch Aladár  
kuratórium elnöke

A Zalaerdő Hevesi DSE köszönetét fejezi ki az adózó polgároknak az 1998. évi adójukból felajánlott 1%-ért. További szíves segítségüket előre is köszönjük.

Adószámunk: 19267072-2-20

## MEGHÍVÓ

*A Magyar Igazság és Élet Pártja Zala megyei szervezetei és a Szent Korona Magyar Út Kör tisztelettel meghívja Önt, családját és barátait az 1956-os események emlékére tartandó rendezvényre.*

**Időpontja:** 1999. október 24. Vasárnap, 15 óra.

**Helye:** Az '56-os kopjafa a Mózikertben (Sugár út, Rozgonyi út kereszteződésénél)

**Tervezett program:**

**Himnusz**

**Köszöntőt mond:** Bárczi László, a MIÉP Nagykanizsai Szervezetének elnöke, megyei alelnök.

**Emlékeztető beszédet tart:** Dr. Tomka György, a Muravidéki Magyar Önkormányzat elnöke.

**Vers:** Márai Sándor: Mennyből az angyal. Elmondja: Pál Patrícia.

**Történeti megemlékezést tart:** Dr. Szakály Sándor történész.

**Koszorúzás**

**Szózat**

**Koszorúzási szándékát 1999. október 22., péntek 16 óráig jelezze az alábbiakban megadott telefonszámokon: 06/20/9720-225 vagy 06/30/2370-911.**

**KANIZSA Dél-Zalai Hetilap – Főszerkesztő:** Lukács Ibolya. Újságírók: Büki Erzsébet, Dukát Éva, Lukácsa Zsuzsa, Tuboly Judit. **Munkatársak:** Bencze Ildikó, Millei Szilvia. **Külső munkatársak:** Bencdek Miklós, Horváth István, Horváth Zoltán, Varga György (fotóriporter). **Hirdetőszerkesztők:** Varga Zoltán (20/9351-036), Németh László (30/956-8410). **Szerkesztőség:** Nagykanizsa, Terv u. 3. **Levélcím:** 8801 Nagykanizsa, Pf.: 154. **Hirdetésfelvétel:** Kanizsa Újság Kft. Nagykanizsa, Terv u. 3. **Kiadja a Kanizsa Újság Kft.** Nagykanizsa, Terv u. 3. **Tel.:** 93/312-305. **Felelős vezető:** Lukács Ibolya. **Nyomja a Zalai Nyomda Rt.** Zalaegerszeg, Gorkij u. 1. **Tel.:** 92/313-550. **Felelős vezető:** Czirkli György. **Terjeszti a Magyar Posta és a Kanizsa Újság Kft.** Az árus példányok ára 65 Ft. **ISSN 0865-3879**



# IDŐSEK HETE

A Szociális és Egészségügyi Osztály, a Szociális és Egészségügyi Bizottság, az Egyesített Szociális Intézmény, valamint a „Segíts az élet alkonyán” Alapítvány szervezésében „Idősek Hete” rendezvénysorozatra kerül sor ezen a héten, hétfőtől szombatig. Az idősek világhetének nagykanizsai rendezvényét *Tüttő István* polgármester nyitotta meg, hangsúlyozva, hogy Nagykanizsán az idősekkel foglalkozó szakemberek kiváló munkát végeznek, ezt támasztotta alá *dr. Csáki Iván*, a Szociális és Egészségügyi Bizottság elnöke is, aki bejelentette, hogy az Egyesített

Szociális Intézményt megyei kintűtetésre javasolja a bizottság legközelebbi ülésén. A Szociális és Családügyi Minisztérium tanácsosa, *Gallainé Cséplő Doloresz* a szociális törvény idei átfogó módosításáról beszélt.

Az egyhetes programon az idősek többek között meghallgathatták Madarász Katalin és Csányi János operett- és néptáncját, az Állami Zeneiskola növendékeinek és oktatóinak ünnepi műsorát, előadást hallhattak Kisházi Gábor rendőr őrnagytól „...hogy ne váljunk áldozatokká” címmel.

L. Zs.

## VITAEST

Az MSZP V. alapszervezete folytatja tavasszal megkezdett vitaestsorozatát. Kapolyi László után most Molnár Gyula, a Magyar Szocialista Párt alelnöke lesz a vendégünk 1999. október 21-én (csütörtök) az MSZP Nagykanizsai Szervezetének választási irodájában (Nagykanizsa, Zrínyi M. u. 35. Bazárudvar).

A 17.00 órakor kezdődő vitaest a párttagjainkon túl, baloldali érzelmű kanizsai lakosokat is szívesen látunk.

## ÜNNEPELTEK A NAGYCSALÁDOSOK

10 éves fennállását emlékkiállításal ünnepelték a Nagycsaládosok Országos Egyesületének nagykanizsai tagozata. A tablósorok egy olyan közösség érték-, érdek- és tudatformálását mutatták be, amelyik kíváncsi egymás életére, szívesen szórakozik együtt. A képekről önfelédelt felnőtt és vidám gyerekek tekintettek ránk, akiket jól láthatóan közösséggé formált az együtt ünnepelt karácsony, farsang, az új családok bemutatkozása, a számtalan túra, és a sokgyerekes kirándulások.

## ZAJSZINTET MÉRNEK

Nagykanizsának a környezetvédelmi törvényből adódóan környezetvédelmi programot kell összeállítania. Ennek első lépéseként sor kerül a város környezeti állapotának felmérésére, ezen belül végzi el a Zsigmond-Winkler Műszaki Középiskola Környezetvédelmi Laboratóriuma a közlekedés okozta zajterhelés-vizsgálatot, amelyet a polgármesteri hivatal rendelt meg – tudtuk meg *Antalics Dezsőtől*, a Városfejlesztési és

Környezetvédelmi Bizottság elnökétől, aki a laboratórium vezetőjével, *Biró Sándorral*, mint vizsgálómérnök vesz részt a mérésen.

– *Két hónapja kezdtük el a forgalomszámlálással egybekötött zajszintmérést a város kritikus pontjain és az időjárástól függően még körülbelül egy hónapig végezzük. Ezek a kritikus részek a Bajcsai út, a Király utca, a Fő út, a Teleki utca, Garay utca. A mérések végén készül majd egy értékelés, ahol pedig túllépés történt, ott bizonyos intézkedésre lesz szükség annak érdekében, hogy a zajszint a megengedett határérték alá kerüljön* – mondta *Antalics Dezső*.

L. Zs.



## MKB-MENDAN NEMZETKÖZI JAZZFESZTIVÁL

lesz világhírű zenészekkel  
a Hevesi Sándor Művelődési Központban,  
október 15-én és 16-án.

*Jó szívvel, barátsággal hívom és várom a kanizsai jazz-kedvelő közönséget*

Papp Ferenc, a HSMK igazgatója

### PROGRAM:

Október 15. (péntek) 19 óra

JAZZ CONSORT

TROPICAL TRANSFORM

SZAKCSI LAKATOS BÉLA ÉS VINCZE ZOLTÁN

TRÍÓJA – élő közvetítés

24.00 óra

MOLNÁR DIXIELAND

Október 16. (szombat) 20.00 óra

KŐSZEGI QUINTET

PATITUCCI GROUP (USA) – élő közvetítés

24.00 óra

VESELY ERNŐ TRÍÓJA

Fő támogatók:

Magyar Külkereskedelmi Bank Rt.

MenDan Hotel, Zalakaros



KANIZSA  
TREND KFT

## KANIZSA TREND KFT.

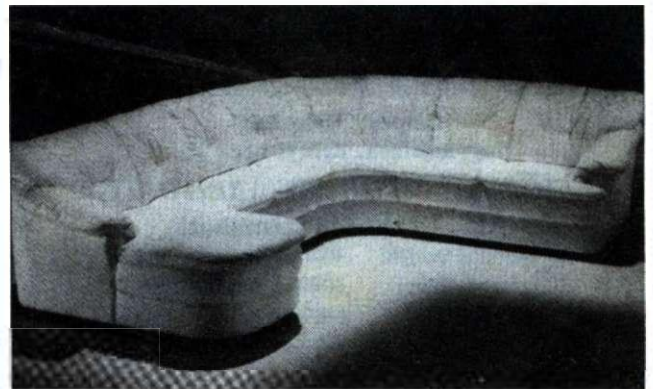
### Lakberendezési

### Áruháza

8800 Nagykanizsa, Ady út 45.

Tel.: 93/313-106, 93/500-157

DIN ISO  
14001  
9001



### CESTINO

Lágy kárpitozású, kényelmes bőrgarnitúra  
széles elemválasztékkal, lábtartós elemmel.





# KANIZSA

*Del-Zalai Hetilap*



Nagykanizsa  
RÉGIÓK KAPUJA

XI. évfolyam 42. szám • 1999. október 21.

Megjelenik 21.000 példányban

**S.B.S.**  
Alkatrészcentrum

8900 Nagykanizsa, Eötvös tér 27.  
Tel.: 93/315-361, Fax: 93/314-676  
Állásfoglalás: 93/315-140, 60/468-683  
e-mail: weaver@mail.matax.hu

*Minden, ami az autódhoz kell...*

**OKTÓBER HÓNAPBAN  
KIPUFOGÓVÁSÁRT TARTUNK!**  
AZ AKCIÓ IDŐSZAKA ALATT  
minden személygépkocsinhoz, típustól  
függetlenül **18% kedvezménnyel**  
**VÁSÁROLHAT ÚJ KIPUFOGÓT!**

*Egyéb őszi-téli akcióinkról  
a 13. oldalon tájékozódhat!*

*Szeretettel Várjuk Önt!*

A kedvezmény az üzlet által nyújtott egyéb  
kedvezménnyel nem vonható össze!

## Stahl helyett új végelszámoló

A közel két éve tartó végelszámolás talán a végéhez közeledik az új végelszámoló megbízásával. A többségi tulajdonos nevében Tüttő István többször is felszólította Stahl György végelszámolót, az eljárás lezárására, a záróméreg, a zárójelentés, a vagyonfelosztási javaslat határidőn belüli elkészítésére és a tagok számára történő átadására. A záróméreg, a zárójelentést és a vagyonfelosztási javaslatot nem fogadta el a polgármester, ugyanis az a korábbiól eltérő, új elemet nem tartalmazott. A 259/1999. számú határozatban foglaltak szerint, nincs jogalap arra, hogy Palotás Tibor a vagyomból 0,621%-ot meghaladóan részesedjen. Az Alfától Omegaig Kft. taggyűlésén Tüttő

István polgármester kezdeményezte Stahl György végelszámoló felmentését, amelyet jegyzőkönyvben is rögzítettek, és új végelszámolónak kijelölték a Pénzinfó Kft.-t. Erről a Cégbíróságot is értesítették. Megállapították a végelszámoló díjazását is. Stahl Györgyöt ismételt felszólították a birtokában lévő iratok átadására. Stahl György úgy nyilatkozott, minden iratot időben átadott, a számlák és az iratok a kft. könyvelőjénél vannak, amelynek őrséről a könyvelő cégnek kell gondoskodnia a végelszámolás befejeztéig. A Stahl György elleni kártérítési eljárás indítása az új végelszámoló feladata lesz, olvasható a 259/1999. határozati javaslatban.

## ÜNNEP ELŐTT

Immár negyvenhárom éve történt. Nem elég, hogy olyan következményei voltak, amelynek, nem elég, hogy a rövid időre felvillanó szabadság-képet lerombolta a Nagy Testvér, az ünnep hiába vált ünneppé – máig nem egyértelmű, hogyan emlékezünk. Úgy, ahogy azt a mintegy egytucat lélekemelő nap kívánaná? Vagy úgy, hogy mi következett utána? Ez utóbbi ünnepet kíván-e egyáltalán? Talán ostoba is ennek a kérdésnek az újra és újra felvetése, hiszen semmilyen szabadságharc, szabadulási próbálkozás – még ha kudarc, elnyomás követte is – nem azért emlékezetes, hogy hamvába holt. Az embernek mindig szüksége van olyan emlékezésre, amely lélekben felröpíti, szárnyaltatja, olyan em-

lékre, amely a jövőbe és saját magába vetett hitét erősíti és nem rombolja a földig. Megrendülés nélkül sem maradhat persze az ünnep. Hiszen emlékezni kell olyanra is, amit a „kik érted haltak” örökérvényű sorai mindig és minden szabadságharcra kapcsolatban felidézhetnek. Azokra az egyre homályosodó arcokra, azokra az eseményekre, amelyeket a tépett zászlók mögött ma már azok is tisztán láthatnak, akiknek a történelem új magyarizátokat adott.

És emlékezni kell arra a tíz évvel ezelőtti napra is, amikor elhangzott végre: Magyarország – köztársaság! Hogy milyen? Amilyené tesszük. Milyenné tettük? Hát, erről is vesünk számat – így, ünnep előtt.

L. I.

## Ország(rész)gyűlés

A parlament szocialista frakciója október 27-én immár tizedik alkalommal rendezi meg az országgyűlést pótló ülését.

Jelenleg 60-70 országgyűlési képviselő, továbbá helyi és országos áttekinthető bíró szakemberek értékelik az egészségügy helyzetét és próbálnak kiutat keresni a jövő, a betegek számára a jelenlegi se reform se pénz helyzetből.

A tanácskozás nyilvános, azon bárki részt vehet.

A parlament ülésvezetésnek megfelelően szigorúan korlátozott időkeretben hangzanak el hozzászólások a megelőzésről, a szolgáltatásról, a finanszírozás, az alapellátás, járó betegellátás és kórházi ellátás kérdéseiről.

A frakció és a meghívott szakemberek e fórum keretében is tájékozódni akarnak a betegellátás kialakult rendszeréről, gondjairól és együtt gondolkodásra hívnak a jövő érdekében.

Az országgyűlést követően a képviselők a megye több mint 20 településén tartanak lakossági és szakmai fórumokat. A változatos programban a jogalkotási gyakorlatról az önkormányzatok finanszírozásán keresztül az oktatás és drogellenes akciókig sok-sok témáról lesz szó.

Az egyes helyszínekről a megyei hírlap október 26-i számából értesülhetnek az érdeklődők.

Az ülést megnyitja Kovács László frakcióvezető.

A résztvevők és hozzászólók közül kiemelném Kókény Mihály, Vojnik Mária, Keller László, Gál Zoltán, Lampert Mónika, Nemescsók János, Szekeres Imre és Cser Ágnes nevét.

## Mátyás-mesék Kanizsán

Újabb kiadvánnyal jelentkezik október végén a Canissa könyvkiadó. Eddig ismeretlen Mátyás királyról szóló meséket adnak most közre, szám szerint tizet, tájékoztatta lapunkat Magyar Tibor, a kiadó vezetője. A meséket N. László Endre gyűjtötte össze, és ő kereste meg a kiadót is. A mese-

könyvet Budai Tibor grafikai díszítik, és bemutatójára október 25-én, az új könyvtár alapkövének letétele napján kerül sor. A tervek szerint HSMK ad majd helyet a könyvbemutatónak, ezen információink szerint részt vesz majd dr. Visy Zsolt is, a NKÖM helyettes államtitkára is.



**MAGYAR** Novemberi  
**POLGÁRI** Nyílt  
**PÁRT** Napok

*Kedves Kanizsaiak!*

Az önkormányzati választásokon az Önök akaratából a városvezetésben a legnagyobb frakcióként dolgozunk városunk jövőjéért. Szeretnénk, ha az Ön közérdekű javaslatait is képviselhetnénk.

**Jöjjön el hozzánk, mondja el véleményét,  
vagy telefonáljon!**

Novemberben minden hétfőn és csütörtökön 18.00 órától 20.00 óráig ügyeletet tartunk a FIDESZ-Magyar Polgári Párt Nagykanizsai Szervezete irodájában: Nagykanizsa, Király u. 47. II. emelet. Telefonszám: 93/312-028. Látogatását vagy hívását fogadó csapatnak mindig tagja lesz egy önkormányzati képviselőnk.

Nevüket minden héten közzé tesszük.

**Számítunk Önre, Ön is számíthat ránk!**

**FIDESZ-MPP**  
Nagykanizsai Szervezete

## A csarnok nyitva lesz

Október 23-án, az előzetes tervekkel ellentétben, mégis nyitva tart a Vásárcsarnok, és így lehetőséget biztosítanak mind az őstermelőknek, mind a kereskedelmi egységeknek a nyitva tartásra, tájékoztatta lapunkat Gáspár András, a VIA Kanizsa Kht. ügyvezetője. Információink szerint a csarnok nyitva tartását nem tervezték, de a közeledő ünnep kapcsán úgy döntöttek az illetékesek, hogy az árusítást lehetőségét biztosítják, így ki-ki eldöntheti dolgozik-e az állami ünnepen.

## Használhatatlan tornatermek

Két olyan tornaterem is van a városban, amelyben nem lehet tornaórát tartani, mert olyan állapotban van a padló, ami veszélyessé teszi az ott folyó tevékenységet, veszélyezteti a gyerekek testi épségét. A Széchenyi tornatermének problémája már hosszú évtizedekre nyúlik vissza, ám éppúgy megoldatlan, mint az alig néhány éve épült bolyais tornateremé. A Széchenyi-szakközépiskola már több ízben próbálkozott központi források igénybevételeivel, legutóbb az ISM-hez benyújtott pályázat segítségével szerették volna megoldani a problémát, ám eddig egyetlen próbálkozásukat sem övezte siker. Mint Imre Bélától, a polgármesteri hivatal műszaki osz-

tályának vezetőjétől megtudhattuk, e kérdések a karbantartás témakörébe sorolhatók inkább, mint a felújításéba, és ebben az esetben feladat hárul a működtető intézményekre is. Imre Béla elmondta azt is, hogy az osztály költségvetése nem teszi lehetővé, hogy a szobában forgó tornatermek bármelyikében munkálatokat végezzenek, sajnos sokkal égetőbb problémák megoldására – például a Hevesi-óvoda kazánjának rendbetételére – is alig jut pénz. Mindössze néhány száz ezer forint áll rendelkezésre az előre nem látható, rendkívüli helyzetek orvosolására is, ezt azonban mindenképpen tartalékolni kell.

D. É.

## Sikeres év az IKI-nél

A nyomott költségvetés ellenére úgy tűnik, sikeres évet zár az IKI. Mint Kámán Lászlótól, az Ingatlankezelési Intézmény vezetőjétől megtudhattuk, a pozitív (legrosszabb esetben is nullaszáldós) mérleg magyarázata az átgondolt, szigorú gazdálkodás. Kámán László elmondta azt is, hogy egy néhánymillió tartálékjalapot hoztak létre, az előre nem tervezhető, rendkívüli problémák kezelésére. A csontig faragott költségvetés ellenére az IKI-nek ebben az évben nem kellett az eredetileg a költségvetésben megállapított összeg felül pénzt juttatni.

## Halottak napja előtt

Az elmúlt időszakban a VIA Kanizsa Kht. dolgozói halottak napjára készülődve serény munkát folytattak a temetőben. Mint Gáspár András ügyvezetőtől megtudtuk, a kezelésükön lévő mind a kilenc temetőben helyszíni szemlét végeztek, hogy felmérjék az elvégzendő feladatokat. Valamennyi színhelyen lekaszálták a fűvet, elszállították a szemetet, összegereblyézték a kavicsos utakat, s amennyire a lehetőségeik megengedték, elhárították az utakon a balesetveszélyt. Nagyobb felújításra a sánci temetőben került sor, ahol pótolták a kerítés hibáit, új kiskapu készült, így esztétikusabbá vált az egész környezet.

B. E.



**OKTÓBER 13-ÁN** egy letenyei hölgy jelentkezett ellátásra a kanizsai kórház ambulanciáján, mivel férje előző nap bántalmazta. Sérülése 8 napon túl gyógyuló, súlyos. Az ügyben büntetőeljárást kezdeményezett a rendőrség. Szintén ellátásra jelentkezett ezen a napon egy nagybakónaki férfi, akit falubelije bántalmazott a polgármesteri hivatal előtt. Sérülése a bántalmazás következtében súlyos. Szintén büntetőeljárást kezdeményeztek ellene.

**OKTÓBER 13-ÁN** a délelőtti és a délutáni órákban több alkalommal is üzleti szarkát értek tetten az egyik helyi drogériakereskedésben. Minden esetben az elkövetők ellen büntetőeljárást kezdeményeztek, mivel az eltulajdonított érték meghaladta az 5.000 forintot.

**OKTÓBER 13-ÁN** az Auto Kanizsa Kft. jelezte a kapitányságra, hogy egy Trabant személygépkocsi alváz motorszáma a vizsgálat során hamisítottak bizonyult. Az ügyben eljárást kezdeményeztek.

**OKTÓBER 13-ÁN** az Úrhajós utcában ismeretlen tettesek feltörték egy Trabant személygépkocsit, melyből akkumulátort tulajdonítottak el 6.500 forint értékben.

**OKTÓBER 14-RE** virradóra gépkocsit törtek fel ismeretlen tettesek a Corvin utcában. Az utastérből kormánykereket loptak el 60.000 forint értékben.

**OKTÓBER 14-ÉN** a délutáni órákban jelentették azt, hogy közlekedési baleset történt a Vécsey-Csengery utca kereszteződésében, két kerékpáros egymásnak ütközött, melynek következtében az egyik kerékpáros 8 napon túl gyógyuló, súlyos sérüléseket szenvedett.

**OKTÓBER 14-ÉN** a kórház baleseti ambulanciáján jelentkezett egy kanizsai férfi, akit ismerőse bántalmazott, melynek következtében 8 napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedett.

**OKTÓBER 14-ÉN** az esti órákban ismeretlen tettesek maró fegyverekkel öntötték le a Kazanlak körúton egy személygépkocsit. 200.000 forint rongálási kár keletkezett.

**OKTÓBER 14-ÉN** éjjel után az URH járőr egy elfogatóparancsos személyt igazoltatott, majd elfogott.

**OKTÓBER 15-ÉN** a Auto Kanizsa Kft. eredetvizsgálat során meghamisított motorszámra bukkant egy Trabant személygépkocsi vizsgálata során.

**OKTÓBER 15-ÉN** hivatlan látogatók jártak a csapi öreghegyen. Ajtóbefeszítéssel törtek fel borospincéket. Az épületekben berendezési tárgyakat tulajdonítottak el 65.000 forint értékben.

**SZINTÉN BETÖRŐK** jártak október 15-én a börcöncei Bánfiszteren. Lakatot feszítettek le a borospincéről, és 50 liter bort vittek el.

**OKTÓBER 15-ÉN** a Vasemberház mögötti parkolóban ismeretlen tettes bal első ablakot kitörve feltört egy személygépkocsit, ahonnan személyes iratokat tulajdonított el.

**OKTÓBER 15-ÉN** a Rózsa utcában szintén feltörték egy autót. Az ismeretlen elkövető mikrobusz csomagterének ablakát kitörte, és a mikrobuszból 100.000 forint értékű télikabátot tulajdonított el.

**OKTÓBER 16-ÁN** besurranó tolvaj látogatott meg a Rózsa utcában egy idős hölgyet. A nyitva felejtett ajtón besurrant, és az asztalon lévő arany nyakláncsal, valamint készpénzzel távozott. A keletkezett kár 40.000 forint.

**OKTÓBER 16-ÁN** Zalaszabaron lakásbetörők látogattak meg egy olyan családi házat, melynek tulajdonosa külföldön tartózkodott. Rácskifésztés módszerével jutottak be és berendezési tárgyakat tulajdonítottak el.

**OKTÓBER 17-ÉRE** virradóra betörés történt a Magyar utca egyik kocsmájában. Onnan 100.000 forint értékben cigarettát, italt, kávéféleséget, édességet tulajdonítottak el.

**OKTÓBER 17-ÉN** a Városkapu körút egyik épületének lépcsőházában tárolt MTB kerékpárt tulajdonított el ismeretlen tettes. A keletkezett kár 30.000 forint.

**ZALAKAROSON** az esti órákban egy német állampolgár által bérelt hétvégi házba tört be ismeretlen tettes október 17-én, ahol kutatást végzett és megtalálta az udvarban lévő VW Golf IV-es kulcsait, majd azzal elhajtott. A gépkocsi méregzöld színű, forgalmi rendszáma: KM-A 219. A keletkezett kár 35.000 márka.



## Határtalanul

A nagykanizsai Határőr Igazgatóság munkájáról, feladatairól adott tájékoztatást az egyházi vezetőknek, valamint a kisebbségi önkormányzatok vezetőinek Fonyódi György, dandártábornok, az Igazgatóság vezetője és Vadas János ezredes. A fórumon a helyi egyházak vezetői, így Fliszár Károly, a Jézus Szíve Plébánia lelkésze, Deme Dávid evangélikus lelkész, Balogh Tibor református lelképásztor, és Rajnai Sándor az Izraelita Hitközség vezetője volt jelen. A horvát és a cigány kisebbségi önkormányzatokat vezetők, Vargovics Józsefné és Teleki László képviselte.

Ez az első ilyen jellegű találkozás – mondta bevezetőjében Vadas János ezredes – bár korábban is eleget tett azon törvényi kötelességének a Határőr Igazgatóság, hogy a területén működő önkormányzatokat tájékoztassa a munkájáról. A jó kapcsolat, együttműködés kialakítását azért is fontosnak tartják, mivel a határőrség feladatának ellátása a határ menti lakosság segítése és támogatása nélkül lehetetlen lenne – tudták meg a jelenlévők Fonyódi György dandártábornoktól.

A Határőr Igazgatóság munkájának bemutatása után az egyházi és kisebbségi vezetők képet kaphattak arról, hogy milyen szerepe, feladata lesz a határőrségnek, ha Magyarország is tagja lesz a schengeni tagállamoknak. Elhangzott, hogy az európai normák szerinti megítélésnek sincs oka a magyar határőrségnek szegyenkezésre, bár a technikai felszereltség felértékelődése komoly pénzügyi kiadásokat eredményez. Példaként elhangzott, hogy egy hőkamara 65 millió forintba kerül, amelyből három darab kellene egy igazgatóságra.

A beszélgetésen felvetődött a határregisztráció problémája is, amely során jelentősen megnőtt a várakozási idő. Megnyugtatóan elhangzott, hogy ennek a problémának a megoldására legkésőbb februárban sor kerül, amikor már egy automata okmányolvasó rendszer és ezzel párhuzamosan egy gépjármű-felismerő rendszer fog működni a határátkelőkön.

A tájékoztató után a meghívottak meglátogatták a Közösségi Szállást, megismerkedhettek az ott lévő életkörülményeivel.

L. Zs.

## Kanizsa Felsőoktatásáért Alapítvány a következő képzéseket hirdeti meg

**A székesfehérvári Kodolányi János Szakközépiskola és a Kanizsa Felsőoktatásáért Alapítvány érettségire épülő középfokú, távoktatásos képzéseket indít idegenforgalmi szakirányban.**

### Tanfolyamai:

- PR-menedzser
  - Idegenforgalmi ügyintéző
  - Idegenvezető és hostess
- Középfokú OKJ-s képzések távoktatásos rendszerben havonta egy nap konzultációval.

### PEDAGÓGUS-TOVÁBBKÉPZÉS óvónők és tanítók részére

A beszédhibák és írás-olvasászavarok felismerése, megelőzése és javítása pedagógiai módszerekkel.

A képzés óraszáma: 30 óra.

Részvételi költség: 15000 Ft.

A Kanizsa Felsőoktatásáért Alapítvány A KÖVETKEZŐ KÉPZÉSEKET HIRDETI MEG:

### UNIVERSITAS NYELVISKOLA

Ajánlatunk 1999. október 1-jétől folyamatosan:

Kezdő, újrakezdő, haladó, társalgási, vizsgára felkészítő normál és intenzív nyelvtanfolyamokat indít 40 óras egymásra épülő egységekben AN-GOL, NÉMET nyelvből 6-13 fős csoportokban, illetve egyéni képzés formájában.

### Speciális tanfolyamok:

Üzleti szaknyelvi;  
Szinten tartó társalgási;  
Nyelvvizsgára előkészítő;  
Felvételi vizsgára előkészítő (középfokú iskolásoknak, érettségizetteknek);  
Gyermektanfolyamok (általános iskolásoknak);  
Készségfejlesztő (nyelvtani rendszer, szókinésfejlesztő, olvasás, írás, hallás utáni értés, illetve beszéd-készség fejlesztő) kurzusok.  
Órák: délelőtt, délután, este, illetve szombat délelőtt.

### Standard tanfolyamok:

Heti 2x2 óra.  
Intenzív tanfolyamok: heti 4x2 óra.  
Szombati tanfolyam: 1x4 óra.

Óradíj: 300 Ft/fő, speciális kurzusra 350 Ft/fő (2800-3200 Ft/csoport), részletfizetési lehetőség.

Törzshallgatóknak 10% kedvezmény. A minőséget diplomás oktatóink garantálják.

### Európai integrációs továbbképzés pedagógusok, köztisztviselők részére.

Berzsenyi Dániel Főiskola  
Európai Tanulmányok Központ  
Kanizsa Felsőoktatásáért Alapítvány

Ezúton szeretnénk felhívni figyelmét a nagykanizsai pedagógusok, köztisztviselők, jogászok, üzletemberek és médiszakemberek számára szervezett európai integrációs képzésre. A képzés 1999. szeptember 25. és 2000. január 29. között tart szombati napokon 8-14.30 óráig a Kanizsa Főiskola épületében.

A kurzusokat elismert felsőoktatási előadók tartják.

Részvételi díj: 10000 Ft/fő.

Az akkreditálás folyamatban van.

**Jelentkezés: Nagy Lajosnéval vagy Torma Rolandnál**

**Kanizsa Felsőoktatásáért Alapítvány**

**Nagykanizsa, Zrínyi u. 33. • Tel./ fax: 93/312-052**

## Szomorú finis

„A sörfogyasztói igények változnak és növekednek... A vásárlói igények javuló színvonalú kielégítése érdekében a Nagykanizsai Sörgyár ebben az évben is több fejlesztést hajtott végre, illetve beruházást eszközölt. Többek között üzembe helyezte a kaposvári sörfejtő üzemét.” Mielőtt valaki akár egy pillanatra is kétségbe vonná az újságíró tájékozottságát, igyekszem gyorsan leszögezni, hogy a fenti sorok tényszerűségéhez nem fér kétség. Csak nem ma, hanem pontosan tíz évvel ezelőtt, 1989. október 27-én, lapunk első számában jelentek meg.

Akkor, amikor még az volt a kérdés, hogy a Balatoni világos vagy a Kinizsi a sörpiacon a jobban futó, később meg, hogy mennyit lehet pasztőrözni, meg palackozni az idegen termékekből, megkedvelik-e a vásárlók a Favorit, netán a Kárpátia márkákat. Mindez már a múlté, s lassan nem lesz velünk élő történelem. A Nagykanizsai Sörgyár – a több mint száz éves patinás gyáróriás – egyre jobban zsugorodott, az

elmúlt években folyamatosak voltak a leépítések, s a bezárás réme jó ideje ott lebegett a megmaradt dolgozók feje felett. Így hát jószérivel csendes beletörődés fogadta október 11-én a Dreher Sörgyárak Rt. elnökének bejelentését, miszerint kész, elhatározott, január végén megszűnik a sörgyártás Nagykanizsán. A kívülállók, de még a dolgozók maguk sem értik – nem is értették régebben sem –, hogy hogyan is zajlott le itt a privatizáció, a gazdacserénél miért volt jobb az ausztrál cég pénze, mint a Holstené, ki, illetve kik, mit úgytenkedtek el.

Késő bánat, eb gondolat – mondja a magyar, de azért álljunk csak meg egy szóra! 118 ember kerül az utcára – köztük sok speciális végzettségű, jól felkészült szakember –, gyarapítják a munkanélküliek, meg az önmagukkal kezdeni nem tudók, meg az elkeseredettek táborát. És mi lesz a gyárépülettel, a milliárdos belső átépítésekkel, a korszerű gépsorokkal, a csak itt és erre a célra használható technikával? Majd viszi, aki bírja-

marja, ami meg itt marad, az enyészetté válik. Szomorú ez a jövő, mert egy leendő raktárbázis nem tölti ki az épületet. Még csak megközelítően sem pótolja azt, amit ennek a városnak a sörgyár jelentett.

Tehát rövid időn belül elmondhatjuk, hogy „volt” egyszer egy sörgyárunk. Ahogyan volt bútorgyár, üvegyár, nagy gépgyár, három téglagyár, építőipari-, cipőipari-, meg vasipar szövetkezet, MEZŐÉP, ÉPGÉP, Finommechanikai Vállalat... és így tovább. Voltak, de csak voltak, széthullottak, megsemmisültek, átszerveződtek, leépültek, beépültek más cégekbe. Velük együtt életek, egzisztenciák mentek tönkre.

Hogy aztán az összeszkadt személyiségű emberek sört vagy kannás bort isznak-e, azt nem tudom. Gyanítom, hogy az utóbbit, mert az sokkal, de sokkal olcsóbb. S ha a város szépszámu kocsmájában el akarják felejteni, hogy volt egyszer egy sörgyár, üvegyár, bútorgyár..., poharukat vajon kire és mire emelik?

**Büki Erzsébet**



# ISKOLÁK ZÖLDÍTÉSE

**Továbbképzés tanárok, tanítók, oktatásirányítók, szaktanácsadók számára**

A Soros Alapítvány pénzügyi támogatásával a Magyar Környezeti Nevelési Egyesület és a Zala Megyei Pedagógiai Intézet szervezésében november 5-én és 6-án továbbképzést szervezünk a nem titkolt céllal oktatásügyi vezetők számára, hogy környezeti szemléletmódjukat a környezeti nevelési szempontok szerint fejlesszék, jobbítsák, és mindennapi munkájukban használhassák.

A továbbképzés helyszíne: Nagykanizsa.

Az útiköltség a résztvevőket terheli, a kétnapos program bentlakásos.

Az előadásokat és tréningeket országos szintű szakemberek tartják.

A résztvevőket a jelentkezők közül választjuk úgy, hogy az oktatásügyi képviselői minél szélesebb területről érkezzenek.

Jelentkezni lehet: a jelentkezési lap visszaküldésével.

**Benedek Miklós**

**8800 Nagykanizsa, Vécsey út 6. 93/311-069**

## JELENTKEZÉSI LAP

Név:.....

Lakcím:.....

Beosztás: .....

Munkahely: .....

Kíván-e intézményéből bemutatót, kiállítási anyagot szerepeltetni?

.....  
Ebben az esetben a szervezővel előre konzultáljon.

.....  
dátum

.....  
aláírás

**Nagykanizsa Megyei Jogú Város Kórháza és alapítványainak kuratóriuma köszönetet mond mindazoknak, akik személyi jövedelemadójuk 1%-át a kórház alapítványai javára ajánlották fel. Az adományokat az alábbi célokra használták fel:**

A „Gyógyító Eszköztárunk Fejlesztése” Alapítvány a befolyt összeget, 28.960 Ft-ot Antidecubitus Matrac és Kompresszor vásárlására fordította.

A „Kórház-Caritas” Alapítvány a felajánlott 18.039 Ft-ot Spirométer vásárlására használta fel.

A „Korszerű Sebészetért” Alapítvány a 207.761 Ft összegű támogatást orvosi készüléktartó asztal vásárlására fordította.

Az „Oxigén” Alapítvány számára átutalt 165.787 Ft-ot Fénymásoló gép és Drug Screen kimutatására szolgáló eszköz megvételére fordította.

A „COR” Alapítvány 186.170 Ft összegű felajánlásban részesült, melyet kiegészített a kuratórium, és így egy „számítógépes kivettő monitor” vásárolt.

„A Nagykanizsai Korszerű Urológiai Osztályért” Alapítvány részére felajánlott 138.432 Ft összegből Biopsziás Fogót és Adaptert vásárolt.

A „Diabetes Betegek Gondjairért Nagykanizsán” Alapítvány 10.711 Ft támogatásban részesült, melyet „vizuáltábla” vásárlására használt fel.

A „Hallásgondozásért – Nagykanizsán” alapítvány 756.976 Ft támogatásban részesült, amellyel a Computer tomograf vásárlásához járul hozzá.

**AZ „ATLÉTIKÁÉRT” ALAPÍTVÁNY KURATÓRIUMA KÖSZÖNETET FEJEZI KI MINDAZOKNAK, AKIK AZ 1997. ÉVI SZEMÉLYI JÖVEDELEMADÓJUK 1%-ÁVAL TÁMOGATTÁK AZ ALAPÍTVÁNYT CÉLJAI ELÉRÉSÉÉRT.**

**A FELAJÁNLOTT TÁMOGATÁSUKAT SPORTSZEREK VÁSÁRLÁSÁRA FORDÍTOTTUK.**

**A TOVÁBBIÁKBAN IS KÉRJÜK A SPORTSZERETŐ POLGÁROKAT, HOGY A TOVÁBBIÁKBAN IS TÁMOGASSÁK ALAPÍTVÁNYUNKON KERESZTÜL NAGYKANIZSÁN AZ ATLÉTIKAI KÉPZÉST.**

**ADÓSZÁM: 19276960-1-20**

**A Péterfy Iskola Diákjaiért Alapítvány kuratóriuma tisztelettel megköszöni mindazok segítségét, akik személyi jövedelemadójuk 1%-ának felajánlásával támogatták intézményünket.**

Az átutalt összeget számítógéparkunk fejlesztésére és diákjaink sportolási körülményeinek bővítésére fordítottuk.

**Péterfy Iskola Diákjaiért Alapítvány Kuratóriuma**

A Péterfy Iskola Diákjaiért Alapítvány kuratóriuma tisztelettel megköszöni mindazon vállalkozóknak, vállalatok vezetőinek a segítségét, akik az iparüzési adójukból támogatást adtak az intézmény részére.

**Péterfy Iskola Diákjaiért Alapítvány Kuratóriuma**

## Meghívó

Tisztelettel meghívjuk az ének-zenét tanító nevelőket és az érdeklődő kollégákat

**DR. SZABÓ HELGA**  
zenepedagógus

(a Kodály-koncepció európai hírvé képviselője)  
előadására a **Kőrösi Csoma Sándor Általános Iskolába.**

Az előadás témája:

Az ének-zene tanítás gyakorlati bemutatása Kodály Zoltán szellemében.

Az előadás időpontja:  
**1999. november 4. 14 óra.**

Helye:  
Iskolánk könyvtára (emeleten)  
**SZERETETTEL VÁRUNK MINDEN ÉRDEKLŐDŐT!**  
Vizeli József igazgató

## FELHÍVÁS!

**A MILLENNIUMI ÜNNEPSÉGEI TISZTELETÉRE RENDEZENDŐ PROGRAMSOROZAT ÖSSZEÁLLÍTÁSÁRA**

**TISZTELT KANIZSAI POLGÁROK!  
CIVILSZERVEZETEK! EGYÜTTESEK!**

Tájékoztatjuk Önöket, hogy Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzata az államalapítás 1000. évfordulója tiszteletére ünnepségsorozatot szervez.

Ahogy az elmúlt évben is – kérjük, hogy ötleteikkel járuljanak hozzá a jeles évforduló programjainak összeállításához.

Javaslatokat a Polgármesteri Hivatal Művelődési Osztályára (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.) 1999. november 8-ig nyújtják be.

**Balogh László**  
Oktatási, Kulturális  
és Sportbizottság elnöke

**Dr. Horváth György**  
Történelmi Emlékbizottság  
elnöke



## VERSENYTÁRGYALÁS

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nyilvános versenytárgyaláson értékesíti a Nagykanizsa-Palin városrészen lévő lakóteleket.

**Versenytárgyalás ideje: 1999. november 4. 10.00 óra.**

**Versenytárgyalás helye:** Polgármesteri Hivatal alagsori tárgyalóterme (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.).

Részletes kiírási anyag a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodájában vehető át.

## BÉRBEADÁS

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nyilvános pályázat útján **BÉRBE ADJA**

a Nagykanizsa, Fő út 8. szám alatti 119 nm alapterületű helyiséget.

**A pályázat benyújtásának határideje: 1999. október 25. 16.00 óra**

Részletes kiírási anyag a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodájában vehető át.

## Versenytárgyalás

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala

**NYILVÁNOS VERSENYTÁRGYALÁSON ÉRTÉKESÍTI**

a Nagykanizsa, Erzsébet tér 21. szám alatt található I. emeleti irodákat.

**Versenytárgyalás ideje:** 1999. október 14. 9.00 óra

**Versenytárgyalás helye:** polgármesteri hivatal alagsori tárgyalóterme

Részletes versenytárgyalási kiírás a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodájában vehető át.

## PÁLYÁZAT

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nyilvános pályázat útján **bérbe adja**

a Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1. szám alatti épület I. emeletén található 68,17 nm alapterületű irodahelyiséget.

**A pályázat benyújtásának határideje: 1999. október 27. 16.00 óra.**

Részletes kiírási anyag a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodájában vehető át.

## VERSENYTÁRGYALÁS

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nyilvános versenytárgyaláson értékesíti a Nagykanizsa, Fő u. 7. szám alatt található I. emeleti irodákat.

**Versenytárgyalás ideje: 1999. november 4. 11.00 óra.**

**Versenytárgyalás helye:** Polgármesteri Hivatal alagsori tárgyalóterme (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.).

Részletes kiírási anyag a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodájában vehető át.

## NYILVÁNOS PÁLYÁZAT

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nyilvános pályázat útján **bérbe adja**

a Nagykanizsa, Fő út 8. Szám alatti 557 nm alapterületű pinchelyiséget.

**A pályázat benyújtásának határideje: 1999. november 15. 16.00 óra**

Részletes kiírási anyag a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodájában vehető át.

## KÉPVISELŐI FOGADÓÓRA ÉS LAKOSSÁGI FÓRUM

**BIRKNER ZOLTÁN** Nagykanizsa 6. számú választókerületének önkormányzati képviselője **1999. október 27-én 17 órai kezdettel fogadóórát és lakossági fórumot tart** a Kőrösi Csoma S. Általános Iskolában (Csokonai u. 1.)

**A RENDEZVÉNY VENDÉGE:**

**Tarnóczy Attila,**

Nagykanizsa megyei jogú város alpolgármestere.

## KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK

**DR. HORVÁTH GYÖRGY** önkormányzati képviselő a 2. számú választókerület polgárait várja fogadóóráján **1999. október 27-én szerdán 17 óra és 19 óra között** a Pálma étteremben (Magyar u. 80.).

\*\*\*

**BUDAI ISTVÁN** önkormányzati képviselő a 7. számú választókerület polgárait várja **1999. október 29-én pénteken 17 és 19 óra között** a Kazanlak körút 7. számú épület A-lépcsőházában lévő irodahelyiségben.

\*\*\*

**MAYER FERENC** és **RÖST JÁNOS** képviselő fogadóórát tart **1999. október 27-én szerdán 16 órától** az SZDSZ, Nagykanizsa, Zrínyi u. 42. szám alatti irodájában

\*\*\*

**ANTALICS DEZSŐ** és **DR. GÖGÖS PÉTER** önkormányzati képviselők a 14. és a 15. számú választókerület polgárait várják **1999. október 28-án csütörtökön 18 órakor** a Móricz Zsigmond Művelődési Ház klubtermében.

## TISZTELT NAGYKANIZSAI LAKOSOK! KEDVES VÁLASZTÓIM!

Engedje meg, hogy felhívjam figyelmét rendhagyó képviselői fogadóórámra, s meginvitáljam egy közös beszélgetésre, melynek apropóját a választások óta eltelt egy év munkája adta.

A fórum célja egyrészt a tájékoztatás, másrészt szűkebb lakelyünk, a belváros gondjainak, megoldásra váró problémáinak átgondolása az Ön felvetésein keresztül.

**Tóth Zsuzsa**  
képviseelő

### VENDÉGEK:

- Dr. Boa László, a Fidesz Nagykanizsai alapszervezetének ügyvezetője, a gazdasági és városüzemeltetési bizottság tagja, valamint
- Gyalócai Zoltán képviselő, frakcióvezető-helyettes, a gazdasági és városüzemeltetési, valamint a városfejlesztési és környezetvédelmi bizottság tagja.

**A FÓRUMRA SZERETETTEL VÁROM ÖNT,  
VALAMINT ROKONAIT, BARÁTAIT, ISMERŐSEIT.**

**KÉREM, TISZTELJEN MEG JELENLÉTÉVEL,  
KÉRDÉSÉVEL, FELVETÉSÉVEL, ÉSZREVÉTELÉVEL!**

**A RENDEZVÉNY IDŐPONTJA ÉS HELYE:**

**1999. október 27. 18 óra,**

**Zrínyi Miklós Általános Iskola, Nagykanizsa, Zrínyi u. 38.**

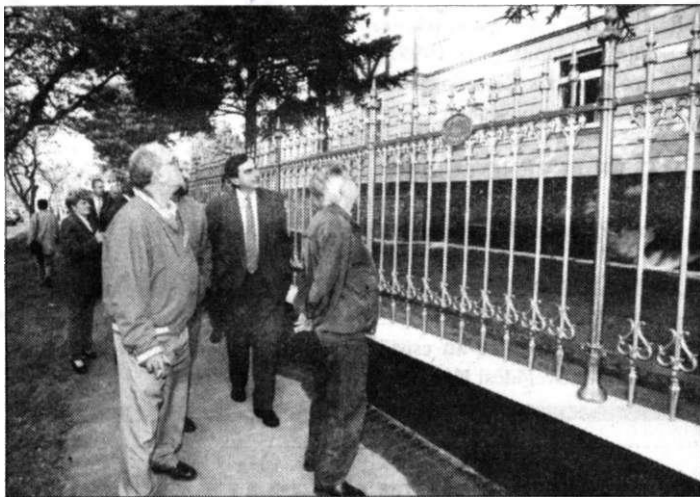


# FELÚJÍTOTT KERÍTÉS

Az 1885-ben épült kórházkerítés felújítása befejeződött, így október 14-én sor kerülhetett az ünnepélyes átadásra is. A kerítés társadalmi összefogással épült, eddig 41 önkéntes adományozó jelentkezett, akiknek neve felkerült a kerítés egy-egy mezőjén lévő táblájára. A meghívottak, adományozók, képviselők először megtekintették az elkészült kerítést, majd Tüttő István polgármester tartott beszédet. Köszönetet mondott az „ötletadónak”. Tarnóczky Attila alpolgármesternek és a támogatóknak, akik jelentkeztek a képviselő-testület, a Városvédő Egyesület és a kórház felhívására, majd megemlítette, hogy még 24 kerítésmező „keresi gazdáját”.

Az köszöntő után Papp Péter, a kórház gazdasági igazgatója és Tüttő István átadtak egy-egy üveget a Város Borából a felajánlóknak, a kivitelező, a Metroláncolat 2000 Kft. vezetőjének, valamint a tervezőnek, Sónicz Istvánnak.

L. Zs.



## A NAGY TÁBLA FELIRATA:

Az 1885-ben épült kerítést 1999-ben eredeti formájában a táblákon feltüntetett adományából újították fel.

Kivitelező: Metroláncolat 2000 Kft. Nagykanizsa (vezetője: Gyergyák György)

### Táblafeliratok:

- |  |  |
|--|--|
| 1. Bicsák Miklós könyvkötő mester              | 21. Diagnosticum Rt.                             |
| 2. Solymosi Gyula ny. MÁV műszaki felügyelő    | 22. Közép-dunántúli Gázszolgáltató Rt.           |
| 3. Szabó Imre és családja                      | 23. Picpenbrock Kft. Budapest                    |
| 4. Unikis Kft.                                 | 24. Bonbonetti Sütő és Édesipari Rt.             |
| 5. Irodatch Bt.                                | 25. Mölnlycke Health Care                        |
| 6. Tüttő István és Tüttőné dr. Németh Eleonóra | 26. Medimpex Gyógyszer Rt.                       |
| 7. Kanizsai Nyomda Kft. Nagykanizsa            | 27. Draskovics és Fia Egyéni Vállalkozás         |
| 8. Dr. Szabó Csaba és családja                 | 28. Kanizsa Háziorvosi Klub                      |
| 9. OTP Bank Rt. Nagykanizsai Fiók              | 29. Füstfaragók Kéménytechnikai Kft. Nagykanizsa |
| 10. Profi-vill '94 Kft. Nagykanizsa            | 30. Harmann Rico                                 |
| 11. ZÁÉV Rt. Zalaegerszeg                      | 31. Reanal Finomvegyszergyár Rt. Budapest        |
| 12. Zala Patyolat Kft.                         | 32. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzata  |
| 13. I.P.S. Papír irodaszer Raktárház           | 33. Hungaropharma Rt.                            |
| 14. Papírkirály                                | 34. Henkel-Ecolab Kft.                           |
| 15. Dr. Matyók Mária és Papp Péter             | 35. Interimport Kft. Budapest                    |
| 16. Ozorai Andrea és Velecezi Ferenc           | 36. Diagon Kft.                                  |
| 17. CPP Budapest Kft.                          | 37. Zala Megyei Önkormányzat                     |
| 18. Zalaerdő Rt.                               | 38. Müller Sándor                                |
| 19. Gyergyák család Nagykanizsa, Kisrác u. 10. | 39. Zalaegerszegi Önkormányzata                  |
| 20. DOHOTRADE Kft. Sopron                      | 40. Cserfő László kisiparos és családja          |
|  | 41. Höfle Béla                                   |

## ARGOSZ Biztosító Rt.



Czotter József helyi képviselő

Tisztelettel értesítem meglévő és leendő ügyfeleimet, hogy képviseleti irodámat 1999. október 1-jén megnyitottam! Teljes körű biztosítási szolgáltatás kötetstől a kárrendezésig.

Cím: Nagykanizsa, Fő út 8. (Bazárudvar)  
Tel./fax: 93/313-023 Mobil: 06/20/9545-190

### Önre mindig van időnk.

## Zöld Ambulancia

November elsején lép majd életbe a nemdohányzók védelméről szóló törvény, amelynek célja, hogy a dohánytermékek fogyasztásának, forgalmazásának szabályozásával védelmet nyújtson a nemdohányzóknak. Akik úgy döntenek, hogy leszoknak a dohányzásról, és ehhez segítséget szeretnének igénybe venni, erre van lehetőségük. A Tüdőgondozó Intézetben a leszokást segítő Zöld Ambulanciát hoznak létre, tájékoztatta lapunkat dr. Kovács László, az intézet vezetője. Azok, akik szeretnének leszokni a dohányzásról, és részt kívánnak venni ebben a programban, a Tüdőgondozó Intézetben jelentkezhetnek. A leszoktató programot egy szakorvos állapottelérés

előzi meg minden jelentkezőnél, légzésfunkció-vizsgálatot és egyéb feltáró vizsgálatokat végeznek el az intézet szakemberei. Ezt követően dr. Bedő Ildikó pszichiáter szakorvos veszi gondozásba a jelentkezőket. A programban résztvevők számára a segédeszközök egy része ingyenes, egy részét pedig árkedvezménytel vásárolhatják meg. A Zöld Ambulancia „foglalkozásaira” csütörtökönként 14 órai kezdettel kerül sor, részt venni a Tüdőgondozó Intézet telefonszáján történő előzetes telefonbejelentkezés után lehet. A Zöld Ambulancia helyileg a Tüdőgondozó Intézet emeletén, egy elkülönített helyen működik majd.

D. É.

## Útkeresők és útvesztők

Első alkalommal került sor az Útkeresők és útvesztők címmel megrendezett bűnmegelőzési és egészségnevelési akadályversenyre az elmúlt héten pénteken. A kezdeményezésnek ezúttal a Baththyány-középfiskola adott otthont. A 9-10. osztályosok számára szervezett program keretében a diákoknak különféle akadályokkal kellett megküzdeniük, szó esett a drog, az ital veszélyeiről, a diszkóbalesetekről, a fiatalkori bűnözésről. Tájékoztatót hallgathattak meg a különböző védelemben vételi lehetőségekről, a védőnők segítségével szituációs játékok keretein belül esett szó a fiatalkori italozásról, az ezzel összefüggő kérdésekről, a lehetséges megoldásokról. A szexuális kérdésekben sem volt tabu, bátran kérdezhettek a diákok, és totó keretében számot adhattak ismereteikről is. A verseny első helyezettje a 9. F osztály lett, ők mindannyian

Euronaptárt és kártyát kaptak, a második a 9. A, ők a Bölcsességek könyvét kapták, harmadik lett a 10. E, a negyedik helyen a 9. G és a 10. G végzett holtversenyben, az ötödik helyen a 10. E és a 10. A osztály, a hatodik helyen a 9. E osztály végzett, a 10. C, a 10. B és a 10. D lett a hetedik, a nyolcadik a 9. D, a kilencedik a 9. C, a tizedik helyen a 9. B végzett. A verseny nagyon szoros volt, alig néhány ponton múlt egy-egy helyezések. A szervezők sikeresnek ítélték a kezdeményezést, véleményük szerint beváltotta a hozzá fűződő reményeket. A következő akadályversenyre a Zsigmond-Winkler középiskolában kerül sor. Az akadályverseny szervezésében részt vett a Gyámhivatal, a Gyermekvédelmi Szolgálat, a TEGYESZ, az ÁNTSZ, a Védőnői szolgálat, és a Megyei Rendőrkapitányság.

D. É.



# A VIA HÍREI

## SAJTÓTÁJÉKOZTATÓ



A múlt heti híreink között szerepelt a játszótérek tisztasága érdekében rendszeresített „Kutyát bevinni tilos” táblák telepítése. A táblák elhelyezését követő napokban szomorúan tapasztaltuk, hogy azok nagy részét ismeretlen tettesek megrongálták, a jelzéseképeket lefeszítették, a tartókat a friss betonból kihúzták, illetve kidöntötték.

Az új jelzések megrongálásától függetlenül a Via Kanizsa Kht. a Környezetvédelmi Felügyelet munkatársaitól az állattartási rendelet vonatkozó szabályainak betartása ügyében fokozott ellenőrzést kér.

Az elmúlt években gyakran tapasztaltuk, hogy a közmű hibaelhárítások és rekonstrukciók utáni út- és járda-helyreállítások megsülyedtek, veszélyeztetve ezzel a forgalombiztonságot. Hónapok óta folyik városunkban a kábeltelevíziós hálózat rekonstrukciója. Több helyszínen ellenőriztük a közterület-bontási engedélyekben leírt burkolat ré-

tegrendet. A rétegvastagságok eltérése miatt bizonyos helyszíneken a helyreállítások visszabontására és új betonréteg készítésére kellett kötelezni a kivitelezőt.

A Kanizsa Sportrepülő Egyesülettel kialakított jó kapcsolatnak köszönhetően a Társaság vízkárelhárítással foglalkozó munkatársai motoros sárkányrepülőről szemlélték meg a helyi vízfolyások környezetét és azok állapotát. Tapasztalataik szerint az önkormányzat tulajdonában lévő vízfolyások zömének állapota kielégítő, továbbá az állami kezelésű vízfolyásokon is befejezéshez közelednek az idej fenntartási és iszapolási munkálatok (Principális csatorna és Lazsnaq csatorna).

A Batthyány utca járdáin a balesetveszélyes hibákat kijavítottuk. A jövő évi felújítási terveink között szerepeltetjük a Batthyány u. járdáját, így a jelenlegi javításokat nem végleges megoldásnak szántuk.

Az elkövetkezendő ünnepekre való tekintettel tájékoztatjuk a kereskedelmi tevékenységet folytatókat – akik a közterületen kívánják árujukat értékesíteni –, hogy előzetesen Társaságunktól közterület-használati engedélyt kell kérni és a 4/1997. (I. 22.) sz. korm.rendelet 2. §. (2) bekezdés c) pontjában felsoroltakra figyelemmel kell lenni. Az említett rendelkezés a közterületen engedéllyel árusítható termékek körét szabályozza. Pl.: patogatott kukorica, sült gesztenye, virág, az egyes ünnepekhez kapcsolódó alkalmi cikkek, kizárólag zsúrizett népművészeti, képzőművészeti, fotóművészeti cikkek.

Az elmúlt héten már beszámoltunk róla, hogy a Csónakázótónál a felújított játszótérről eltűntek a szemetes edények. A megmaradt néhány edényt a napokban felgyűjtöttük. Ugyanitt a függőhíd szerkezetét jelentősen megrongálták, pótlásáról várhatóan csak a jövő év tavaszán tu-

dunk gondoskodni. A Csónakázótó keleti oldalán barbár módon kivágtak, majd legallyaztak egy nagy értékű nemesfenyőt, és természetesen a gallyakat elszállították.

Városunk közterületein az utóbbi időben megszapordtak a közterületi bútorokat, növényeket, közúti jelzőtáblákat érintő rongálások. Kérjük a lakosságot, hogy e tevékenység mellett ne menjenek el közömbösen. Jelezzék ilyen irányú tapasztalataikat a rendőrségnek 312-190-es telefonszámon, illetve Társaságunknak a 06/80/201-270-es ingyenesen hívható telefonszámon. Amennyiben a rongálás elkövetője a bejelentés alapján tetten érhető és az elkövetés bizonyítható, úgy a bejelentő ilyen irányú tevékenységét 30.000 Ft-tal honoráljuk.

Nagykanizsa, 1999. október 15.

**Gáspár András**  
ügyvezető

## Tisztelt Piaci Helyhasználók!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a Vásárcsarnok élelmiszerpiaci részén a vonatkozó jogszabályok szerint a virág és koszorú árusítására az alábbi szabályok vonatkoznak:

• Östermelői igazolvánnyal csak saját előállítású, természetes anyagokból készült koszorú és saját termesztésű élővirág árusítható.

• Díszített koszorúk, művirágok, adventi koszorúk és karácsonyi asztali díszek, valamint díszített, csomagolt élővirág csak vállalkozói igazolvány birtokában árusítható.

Via Kanizsa Kht.  
Piacfelügyelő

## VÁLOGATÁS A KÖRNYEZETVÉDELMI FELÜGYELET INTÉZKEDÉSEIBŐL

– A Környezetvédelmi Felügyelet munkatársai az elmúlt hét során 66 esetben intézkedtek szabálytalan parkolás ügyében.

– Lakossági bejelentés érkezett a felügyeletre, miszerint Nagykanizsán a Dózsa Gy. utcában az egyik ház tetőszerkezetét újítják fel, és a pala csiszolása során azbeszt kerül a levegőbe. A környezetvédelmi felügyelők a helyszínen megállapították, hogy valóban száll a por, a bejelentő segítségével mintát is sikerült venni. A felügyelet a szombathelyi Környezetvédelmi Felügyelőséggel vizsgálta a mintát, hogy valóban tartalmaz-e környezetkárosító anyagot. További intézkedés a vizsgálat eredményétől függ.

– A Garay utca egyik háza előtt hulladék volt kiszórva a szeméttároló edény mellé. A felügyelet munkatársai a ház közös képviselőjét keresték meg az ügyben. A képviselő nem tartózkodott otthon, így a környezetvédelmi felügyelők csak a feleségével tudtak beszélni, aki elmondta, hogy nem a

ház lakói, hanem a guberálók szokták az edény mellé szórni a szemetet. A felügyelők felszólítása után a házmesterrel összeszedték a hulladékokat.

– Kutyafuttatás ügyben kapott a Környezetvédelmi Felügyelet bejelentést, miszerint a Rózsa és Zemplén utca körmékén nagy testű kutyákat póráz nélkül sétáltatnak. A Környezetvédelmi Felügyelet munkatársai azonnal a helyszínre mentek, de kutyasétáltató egyénnel nem találkoztak, a megnevezett területen rendellenességet nem tapasztaltak.

– A Thury téren, valamint a Hevesi ABC előtt lévő árusokat ellenőrzését minden héten többször ellenőrzik a Környezetvédelmi Felügyelet dolgozói, az elmúlt hét során minden árus rendelkezett a szükséges engedéllyel.

– A keleti városrészben lévő Penny Market és a Spar Áruházak melletti zöldterület rendezetlen, a parkolóban több helyen szemét található. Az ügyben a VIA Kanizsa Kht. felszólító le-

velet küldött mindkét áruházzal illetékesnek, a levélben határidőt állapítottak meg, melyre a területet rendezni kell.

– A Városkapu krt. 11. előtt lévő konténerek mellett hulladék van kiszórva, a ügy kivizsgálása érdekében a felügyelet a ház közös képviselőjét beidéztette.

– A Keleti városrészben nyolc főt figyelmeztettek az ebtartási rendelet betartására.

– Lakossági bejelentés érkezett, hogy a Fáy és Takarékné u. sarkán égetnek. A környezetvédelmi felügyelők a helyszínre érve égetést nem tapasztaltak. Később újból ellenőrzést tartottak, ekkor valóban történt égetés, de növényi hulladékok égettek, melyet helyi rendelet engedélyez október 1. április 1. között.

– A Környezetvédelmi Felügyelet ellenőrzése során tapasztalta, hogy a Bajcsa felé vezető út mellett nagy mennyiségű építőipari hulladékot helyeztek el. Az ügy vizsgálata folyamatban van.



# Skodás ajánlatokkal várja márkakereskedésünk



**Várkapu  
Autóház**

8800 Nagykanizsa,  
Vár út 12/b.  
Tel.: (93) 536-550, (93) 536-551  
Fax: (93) 536-561



SKODA. VÁLTSON VELÜNK

## MEREDEK PATAKPART



Az arra járók már bizonyára tapasztalták, a Péterfai patak nemrégiben kialakított hídja mellett meglehetősen rossz állapotba került a meder mindkét oldalán. A problémára Krémer József hívta fel a figyelmünket. A téma kapcsán megkerestük Gáspár András, a Via Kanizsa Kht. ügyvezetőjét, aki lapunk kérdésére elmondta, társaságuk mindent megtesz a probléma orvoslására, a szükséges anyagokat megrendelték, a munkák elvégzésére is hamarosan sor kerül.

## Gleisdorfi tanulók a Bolyai-iskolában

Szeptember utolsó hetében a gleisdorfi I. sz. Hauptschule-ből érkeztek tanulók iskolánkba. Ez már több éves hagyomány a két iskola között, tavasszal mi látogatjuk meg őket. Minden tanuló egy-egy családnál lakott, így bőven volt időnk a német nyelv gyakorlására. A háromnapos programot Kovács Lajosné és Paszternákné Nagy Ágnes tanárnők állították össze.

Nagy izgalommal vártuk vendégeink érkezését. A Csónakázó-tónál fogadtuk őket, közös ebéd után előadtuk műsorunkat, egy magyar népdalsokrot, magyar néptáncot, ami számukra teljesen ismeretlen volt. Ezután számháborúztunk, s ez olyannyira tetszett nekik, hogy újra el kellett játszsanunk. Másnap az Őrségbe látogattunk. Megismerkedhettünk a fazekas mesterség rejtelmeivel, hisz a kedves mesterek megengedték, hogy mi is kipróbáljuk a korongozást. Művészi tárgyainkat magunkkal hozhattuk. Csodálatos, eseménytel tel nap volt ez számunkra. Harmadnap iskolai életünkkel ismertettük meg vendégeinket, majd egy nagyon izgalmas, játékos kvíz következett. A szabad program után délután a Csónakázó-tónál köszöntünk el egymástól, bízva abban, hogy e barátság tovább fog műlyülni.

Nagyon szép három napot töltöttünk együtt, ami jó lehetőség volt a nyelvgyakorlásra.

Gerencsér Erika  
Szalai Dorottya 7. G  
Bolyai János Általános Iskola





# KHT A MEGOLDÁS KULCSA?

Kedden a Vasemberház Dióssy-teremben tartott előadást Szabó Lajos, a Budafok-Tétény Közhasznú Társaság ügyvezető igazgatója. A tájékoztató elején Tarnóczy Attila alpolgármester elmondta, a mostani feltételek mellett nehezen működtethetők tovább az intézmények, mindenképpen meg kell találni azt a formát, ami csökkenti a fenntartó terheit, ugyanakkor a munkavállalót kedvezőbb anyagi helyzetbe hozza. Szabó Lajos azon a véleményen volt, a közművelődés intézmények intézményként való működtetését túlhaladta az idő, meg kell találni azokat a formákat, amelyek a kor kihívásainak megfelelnek. Az évek óta tartó folyamatos elvonások ellenére sem szűnt meg a pazarlás az intézményekben, ezért is érdemes a fenntartóknak elgondolkozni a változtatás lehetőségein.

A közhasznú társaság az egyik ilyen lehetséges forma, általa megvalósítható, hogy a fenntartó ne intézményt, hanem feladatot finanszírozzon. Szabadabb, rugalmasabb forma, áttekinthetőbb gazdálkodást eredményez. Ha a kht. nem váltja be a hozzáfűzött reményeket, akár

meg is szűnhet, míg egy intézményt felszámolni nem ilyen egyszerű. Szabó Lajos úgy vélekedett, a közalkalmazotti lét langyos pocsolója nem ösztönöz a többlétszervezésre, a jobb munkára, a rendezvények nagyobb látogatottságának elérésére. Egy közhasznú társaság esetében mások a munkáltatói, munkavállalói viszonyok. Az átalakulás módjáról szólva az előadó elmondta, közvetlen átalakulásra nincs mód, a jogutód nélküli megszűnést követően, vagy azzal párhuzamosan van lehetőség. A 100%-os önkormányzati tulajdonú közhasznú tár-

saság létrehozását tartja célszerűnek a szakember. A finanszírozás kérdéseiről szólva a Budafok-Tétény Közhasznú Társaság is kap önkormányzati támogatást, az értéket képviselő rendezvények, illetve az eleve ráfizetéses produkciók megszervezéséhez. Bevételeiknek jelenleg 25%-a származik önkormányzati forrásból, 75% saját forrás. Az egykori művelődési intézményben 41 alkalmazott dolgozott, jelenleg 14 foglalkoztatott van, részben a kht alkalmazottai, részben vállalkozók, akik megbízás alapján dolgoznak ott. Szabó Lajos

úgy vélekedett, a kht. megalakulását követően javult az anyagi helyzet, és a változások a házban folyó munkát is pozitívan befolyásolták. Az előadást követően a jelenlévő intézményvezetők kérdéseire reagált az ügyvezető, a válaszokból kiderült, hogy a kht. ügyvezetői állását nem kell megpályáztatni, a tulajdonos bármikor kinevezheti azt. A végkielégítéssel összefüggő problémák, és kifizetések nem megkerülhetők, de ezek egyszeri terhet jelentenek. A kht. megalakításakor érdemes odafigyelni az érvényben lévő jogszabályokra, mert utólag már nagyon nehéz kivédeni a jogi problémákból adódó nehézségeket.

D. É.

## FRANCIA VENDÉGEK

A franciaországi Hirsonból egy húszfős csoport érkezik Nagykanizsára, a Batthyány Lajos Gimnáziumba október 23-án, akik a november 6-i elutazásukig megismerkedhetnek a vendéglátó iskolával, Nagykanizsával, de ellátogatnak több dunántúli településre is.

Az október 25-i napot a Batthyány Lajos Gimnáziumban töltik, bemutatják nekik az iskolát, óralátogatáson vesznek részt. Másnap kirándulást tesznek a Kis-Balatonhoz, Keszthelyre, Tapolcára, a Káli-medencé-

hez, Badacsonyra. Nagykanizsával való ismerkedés során ellátogatnak a Thury György Múzeumba, a Kiskastélyba, a Zsinagógába, a Hevesi Sándor Művelődési Házba, valamint a város templomaiba.

A tizenöt nap alatt lesz sportnap, francia-magyar mérkőzésekkel, táncház és gyakorolhatják a magyar népi kismesterségeket, valamint ellátogatnak a francia diákok és két kísérőjük Jákra, Szombathelyre, Kőszegre, Zselicre, Szigetvárra és Pécsre is.

# MAGUKNAK KÉPEZNEK SZAKEMBEREKET

**Nemcsak szakközépiskolák és oktatásra specializálódott cégek foglalkoznak felnőttképzéssel, hanem üzemek is – mondta Horváth Miklós igazgató –, amikor a TUNGSRAM-ban a szakember utánpótlás módjáról beszélgettünk. Majd így folytatta:**

– Ebben az évben a Cserháti-szakközépiskolával már a negyedik beállító-műszerész alapfokú tanfolyamot szervezzük, és a sikeres vizsga után több mint száz helyileg képzett új szakembert tudunk majd alkalmazni.

**– Kik vállalták, hogy intenzív tanfolyamon szakmát szereznek?**  
– fordultunk a fényforrásgyár igazgatójához.

– Olyan emberek – válaszolt Horváth Miklós –, akik munka nélkülivé váltak, vagy pályakezdek, s el se tudtak helyezkedni. Természetesen a Munkaügyi Központ alkalmasság szerint szellettált, minden esetben legalább háromszori szűrés után alakult ki egy-egy tanfolyam létszáma. Mi életkort és nemet nem kötöttünk

ki, ennek ellenére a többség férfi és negyven éven inneni. A végzettséget illetően pedig az a helyzet, hogy néhány kivételtől eltekintve szinte mindenki technikus végzettségű. Szükségük is van erre az előképzettségükre, mert teszem azt, bizonyos alapfokú műszaki ismeret és műszaki rajz nélkül itt nem igen boldogulnának.

**– Milyen rendszerű a képzés és mennyire speciális a tananyag?**

– Ez egy intenzív tanfolyam – folytatta az igazgató úr –, ami úgy szerveződik, hogy napi 8 órát töltenek a hallgatók a gyárban, heti két napon elméleti, három pedig gyakorlati képzést kapnak. Ez esetben mindenki a szakoktatója mellett dolgozik. A 203 órás tananyag speciális blokkokból áll,

így termékek és gyártási folyamatok, gyártó berendezések üzemvitel, izzólámpák minősítése és csomagolása, üvegmezmunkálás és eszközei, vákuumtechnikai és pneumatikai ismeretek, számítástechnika, üzemvitel, műszaki rajz, valamint minőségbiztosítás. Ügyelünk arra is, hogy a műszerész szakma járulékos területeiről is legyen a hallgatóknak fogalma, ezért szerepelnek a tananyagban a palackkezelő és az emelőgép kezelő ismeretek. A közegészségügyi ismeretek oktatásának a szükségességét meg nem kell magyaráznom. A Cserháti-szakközépiskola az oktatási programot az Országos Munkaügyi Központ által jóváhagyott projekt szerint dolgozta ki, s a TUNGSRAM mérnökei mellett a szakközépiskola tanárai az oktatók. A tanfolyam végén a hallgatók gyakorlati vizsgát és elméleti tárgyakból

írásbeli és szóbeli vizsgát tesznek, s az eredményüktől függően állapítják meg számukra az induló bért.

**– Miért vállal fel egy gyár ekkora feladatot?** – fordultunk ismét az igazgató úrhoz.

– A megnövekedett termelés minden területén új kihívásokat állít elénk, ezért növelni kellett a dolgozói létszámot. Ma már több ezer ember gyárt Nagykanizsán lámpát. Csak ebből a két tényből is kitűnik, hogy szükség van a szakemberre, s nem is akármilyenre. Itt olyan géprendszereket kell működtetni, hogy a hagyományos értelemben vett műszerész-képzés nem elég. Az a lehető legegyszerűbb és leggazdaságosabb megoldás, hogy helyben, a helyi körülményeket és technikát figyelembe véve magunknak képezzünk szakembereket.

Büki Erzsébet



# Kerékpáros balesetek



Horváth István őrnagy

Az országban, a városban egyre nagyobb reneszánszát éli a kerékpározás. Ennek több oka van, csak néhányat említünk:

– Drága a benzin, kerékpárral talán gyorsabban is lehet közlekedni a városban, mint az autóval.

– Egészségesebben élünk, s többen a napi mozgásigényüket is kielégítik a munkába menet, illetve a munkából jövet a 10–15 perces kerékpározással.

– Van, akiknek csak erre a közlekedési eszközre jut, igaz, hogy ennek ára is már egy kisebb havi kéréssel ér fel stb.

A város – úgy érzem – még nem készült fel erre a nagy számban megjelenő kerékpáros invázióra, s mondom ezt látva más városokat, így Szombathelyt, Győrt, ahol magas szinten elégtük ki a kerékpáros társadalom igényét a belvárosokban is. Igaz, Zalaegerszegen sem jobb a helyzet, mint Nagykanizsán.

Tény az is, hogy a kerékpárosok megnövekedett számával arányosan, de talán így az őszi időszakban hatványozottan megnövekedett a kerékpárosok által okozott és a kerékpárosok által elszenvedett balesetek száma is. Ezért a Zala Megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági igazgatója az országos ellenőrzésekhez igazodva 1999. október 14-től a megye területén elrendelte a kerékpárosok fokozott ellenőrzését.

Erről kérdeztem Berke László rendőr őrnagy közlekedési osztály vezetőjét, aki elmondta, hogy a kapitányságunk is részt vesz a fokozott ellenőrzésben, s főleg a város területére koncentráljuk erőnket, mivel tapasztalataink szerint itt jelennek meg nagyobb számban a kerékpárosok. Természetesen ez nem zárja azt sem ki, hogy egy-egy akci-

óban – melyből e hónapban is többet hajtunk végre – vidéken hegyi utakon ne tartsunk szűrőpróba-szerű ellenőrzéseket. Az ellenőrzések során kitértünk a KRESZ szabályainak maradéktalan betartására, valamint a vonatkozó KÖHÉM rendelet alapján a kerékpárokra vonatkozó üzemeltetési és műszaki feltételek meglétére.

Az osztályvezető még kitért arra, hogy nap mint nap találkozhatunk olyan balesetekkel, melyben egy mezőgazdasági lassú jármű és egy személygépkocsi a szereplője. Az őszi betakarítás közepén vagyunk, s ezek a mezőgazdasági gépek vagy egyik területről vonulnak át másik mezőgazdasági területre, vagy más utat nem tudnak igénybe venni, és ezért a főközlekedési utak egy-egy szakaszát használják fel, s ekkor potenciálisan is veszélyforrást jelentenek a nagy sebességgel közlekedő személygépkocsikra nézve. Ezért ezen a külterületi főútvonalakon közlekedőktől fokozottabb figyelmet és vezetési stílust követel meg ez az időszak. A túlsúlyos, túlméretezett járműszerelvények melletti elhaladásból az elmúlt napokban is több súlyos, nagy anyagi kárral járó baleset következett be területünkön is. Sajnos nem ritka, különösen a főútvonalakon a követési távolság be nem tartása miatt bekövetkezett baleset, mert amikor a gyorsabban, nagy sebességgel érkező személygépkocsi vezetője rosszul méri fel az előtte lassan haladó, közlekedő járművet, mezőgazdasági gép sebességét, későn lassít, a szembejövő forgalom miatt előzni nem tud, ezért bekövetkezik a ráfutásos baleset. Kérjük az óvatos vezetésre a közlekedésben résztvevőket.

A Kanizsa Hetilap olvasóinak olyan szabályokat ismertetek az elkövetkezendőkben, melyek a kerékpáros közlekedésre vonatkoznak. A

Közlekedési Osztállyal áttekintettük a KRESZ illetve a 6/1990. (IV. 12.) KÖHÉM rendeletet.

## A KRESZ 54. szak.

(1) Kerékpárral a kerékpárúton vagy a kerékpársávon, ahol ilyen nincs leállósávon, ahol ilyen nincs a leállósávon, vagy a kerékpározásra alkalmas padkán, illetőleg szorosan az úttest jobb szélén kell közlekedni.

(2) Lakott területen lévő olyan úton, amelyen az úttest kerékpár közlekedésre alkalmatlan kerékpárral a gyalogos forgalom zavarása nélkül és legfeljebb 10 km/h sebességgel a járdán is szabad közlekedni.

(3) Kerékpárral az útpadkán, az úttesten és a járdán csak egy sorban szabad haladni.

(4) Kerékpárral:

a) A kerékpársávról, vagy

b) Lakott területen kívül a főútvonalról balra bekanyarodni vagy megfordulni, továbbá

c) A kerékpárútról a vele párhuzamos útra balra bekanyarodni nem szabad. A kerékpárosnak a kerékpárosnak a kerékpárról le kell szállnia és azt tolva – a gyalogosok közlekedésére vonatkozó szabályok szerint – kell az úttesten áthaladnia.

(5) Kerékpár pótlásán a 18. életévét betöltött vezető egy tíz éven aluli gyermeket szállíthat. Egyébként kerékpáron személyt szállítani nem szabad.

(6) A kerékpárt éjszaka és korlátozott látási viszonyok között a külön jogszabályban meghatározott lámpákkal kell kivilágítani.

(7) Tilos:

a) főútvonalon 12. életévét be nem töltött személynek kerékpározni.

b) Elengedett kormányval kerékpározni,

c) Kerékpárhoz oldalkocsit, valamint – kerékpár-utánfutót kivéve – egyéb vontatmányt kapcsolni,



**DÍJAINK ÖNNEK  
KEDVEZNEK**

8800 Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1/B  
Tel.: 93/536-121 Fax: 93/536-122

d) Kerékpárt más járművel, illetőleg állattal vontatni,

e) Kerékpáron oldalra kinyúló, előre vagy hátra egy méternél hosszabban kinyúló, a vezetőt a vezetésben akadályozó, vagy a személy- és vagyónbiztonságot egyébként veszélyeztető tárgyat szállítani,

f) Kerékpárral állatot vezetni.

## 6/1990. (IV. 12.) KÖHÉM rendelelet:

A kerékpárra vonatkozó üzemeltetési műszaki feltételek

### 116. §

(1) A kerékpárt fel kell szerelni:

a) könnyen kezelhető, megbízható kormányberendezéssel,

b) két, egymástól függetlenül működtethető fékszerkezettel, melyek közül az egyik az első, a másik a hátsó kerékre hat,

c) hangjelző berendezéssel, amely csak csengő lehet,

d) egy előre fehér, vagy kadmium sárga fényt adó lámpával,

e) egy hátra piros fényt adó, sötétben, tiszta időben legalább 150 méter távolságról látható helyzetjelző lámpával,

f) hátul egy vagy két, szimmetrikusan elhelyezett, nem háromszög alakú, piros színű fényvisszaverővel,

g) legalább az első keréken legalább 1 db borostyán sárga színű, mindkét oldal felé hatásos oldalsó fényvisszaverővel (küllőprizmával). A g) pontban előírt fényvisszaverőt a kerékpárokra 1991. évi december hó 31. napjáig kellett felszerelni.

(2) A kerékpárt fel szabad szerelni:

– elől fehér,

– oldalt borostyán sárga,

– mindkét oldali lábpedálon elől és hátul borostyán sárga fényvisszaverővel, továbbá a kerékpár bal oldalán elhelyezett szélességjelzővel, amely előre fehér, hátra piros színű fényvisszaverőket tartalmaz.

(3) A kerékpárra felszerelt fényvisszaverőknek sötétben, tiszta időben – olyan járműről, amelynek távolsági fényszórója azt megvilágítja – 150 méterről észlelhetőnek kell lenniük.

Balesetmentes közlekedést kívánunk!

**Horváth István  
rendőr őrnagy**



◆ Vagyonvédelem ◆ objektumvédelem  
◆ portaszolgálat ◆ pénz- és értékszállítás

Csúcstechnikát képviselő  
rádiós riasztórendszerek tervezése, telepítése,  
csendesriasztás 24 órás felügyelettel,  
kitűnő referenciákkal.

8800 Nagykanizsa, Rozgonyi u. 20.

Tel.: 93/312-706



# A Kanizsa Trend Kft.

A Kanizsa Trend Kft. a német Steinhoff cégcsoport tagja. A társaságot vegyes-vállalként a Kanizsa Bútorgyár és a Steinhoff Trend Design GmbH. hozta létre, többségi német tulajdoni hányaddal 1990. január 1-jével, 358 millió forint alaptőkével.

A Társaság telephelye Nagykanizsa, Szemere utca 4.

A város és környéke a megye jelentős erdővagyonából adódóan régóta tradicionális bútorigipari centrum. A tradícióból adódó tapasztalat és szakismeret, a városban élő magasan képzett bútorigipari szakembergárda biztosította azt az alapot, mely az alapító német cégcsoport szervezési és szakmai transzferével párosulva napjainkra a magyar kárpitospipar kiemelkedő vállalatává emelte a Kanizsa Trend Kft-t.

A Kanizsa Trend Kft. a cégcsoporton belül elsősorban a minőségi bőrgarnitúrák gyártója: az 1999. évre tervezett 50 millió DEM összforgalomból a bőrgarnitúrák aránya több mint 80%.

## Üzletpolitika

A jövedelmező gazdálkodást biztosító feltételek közül kiemelten kezeli a társaság a piacorientált gyártmányfejlesztést, a korszerű marketingen alapuló értékesítési hosszú távú stratégiát és operatív tevékenységet, valamint mindezekhez biztos alapot nyújtó termelési feltételeket teremtő fejlesztési, vagyongazdálkodási és pénzügyi műveleteket.

A saját gyártmányfejlesztési apparátusnak egyszerre kell kielégíteni a legkorszerűbb lakáskultúra igényéhez való igazodást, a fizetőképes kereslet által támasztott differenciált széles körű választékigényt és tartós fogyasztási cikkek piacán élesedő verseny által diktált szempontokat.

A gyártmánycsalád elv (Classic Manufaktúra, Le Chic Kollektion, Toscana Kollektion, Linea Italia), a választéknak az igényesebb termékek felé eltolása, valamint a bel- és külföldi piacokon versenyképes árak alkalmazása több éve, de különösen 1997-ben (50%-os árbevétel-többlettel) igazolták a vállalati üzletpolitikai elveinek realizálhatóságát.



## „Bútor helyett szép berendezést!”

Le Corbusier jelszava időről időre újra megtelítődik tartalommal.

Az építészszeleléttel konstruált bútorok szerepe egyre meghatározóbbá válik a mai ízlésű terek kialakításában. Teret adhat csendes szemlélődésnek vagy a dinamikus társasági élet változó igényeinek.

Évszázadokon keresztül a berendezés stílusa határozta meg a belső terek hangulatát.

A húszadik század ezzel szemben két alapvető változást is hozott. Egyrészt az időben viszonylag állandó esztétikai értékrendet felváltotta a divat fogalma – ez állandó kísérletezéshez, a különböző ízlésvilágok egy-

(Folytatás a 12. oldalon.)



idejű jelenlétéhez vezetett – és az értékes bútor helyett az új bútor értékére helyezte át a hangsúlyt.

A másik meghatározó jelenség, hogy a belsőépítész a térkialakítás során nem különálló gyártóegységekben létrehozott tárgyakat rendel egymáshoz, hanem a funkciónak alárendelt harmonikus, egységes stílusú tér létrehozására törekszik.

Korunk bútorának ugyanis a legteljesebb mértékben a „jó szolgálat” a feladata. Hiszen az izmok is megfeszülnek és elernyednek, s a nap legnagyobb részében feszülten „csúcsra járatott” embernek is el kell lazulnia. A legkorszerűbb bútorok pedig vágyaink és szükségleteink meghosszabbítása, beléjük kódolt szolgáltatásokkal segítik munkánkat vagy éppen az attól való szabadulásban „cinkostársaink”.

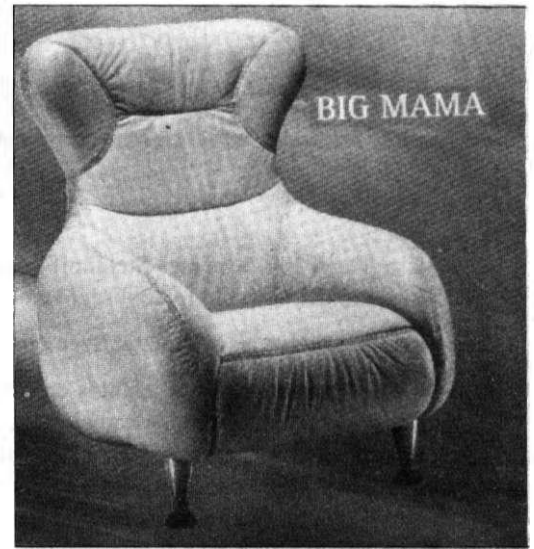
### Classic Manufaktúra

A termékcsoport jellemzője, hogy igényesen kidolgozott, magas minőségi szintet képviselő termékeket fog át. A modellek használati és státusz értéke egyaránt magas, ezért gondosan válogatott anyagok felhasználásával készülnek azok számára, akik környezetükben az egyediséget és a minőséget szeretnék hangsúlyozni. Az elemek számának szabad megválasztása lehetővé teszi a helyiségek optimális berendezését.



### Le Chic Kollektion

Ez a termékjel azon ülőgarnitúrákra kerül rá, ahol a célszerűségre, tartósságra és a különösen nagy választékra (egyes termékek esetén 41 elemválasztási lehetőség) helyeződik a hangsúly. A modellek felépítése megfelel a nemzetközi szabvány által bevizsgált „rugalmas” kategóriának, így tartós kényelmet



kal segítik munkánkat vagy éppen az attól való szabadulásban „cinkostársaink”.

A Kanizsa Trend már ismert termékcsaládjai mellett feltűnt egy új vonal a Linea Italia. A tömegbútortól megcsömörlött egyedi után sóvárgó, de nem a bútorok „ROLLS ROYCE”-át kereső igényes vásárló részére ajánlja a Kanizsa Trend ezeket a garnitúrákat. Az ülés komfortjainak legteljesebb megvalósulását ígéri ez a bútorcsalád, amely nem kíván versenyre kelni az olasz design csúcsmo­delljeivel, hanem hangulatában, formavilágában és rokonjegyeivel e latin­os, mediterrán tárgykultúrát szándékozik meghonosítani.

nyújt. Méretezésük, funkciógazdagságuk alkalmazkodik a

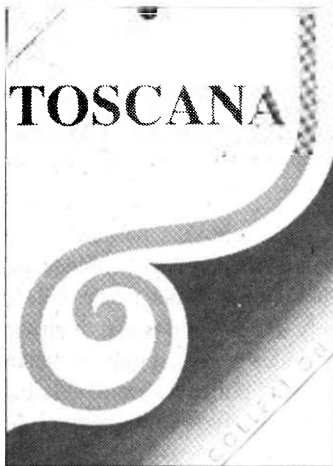
vevők sokrétű igényeihez, a széles szövet- és bőrkínálat le-

hetővé teszi a lakás harmonikus berendezését.



SUITA





## Toscana Collektion

Ehhez a modellcsoporthoz dúsan faragott favázás, természetes bőrrel vagy nagy értékű szövettel bevont garnitúrák tartoznak. A modellek egyrészt a magas



színvonalú olasz bútordesign legfőbb formajegyeit viselik magukon, másrészt a hagyományos kézművesség klasszikus jellemzőit, az értékállóságot, igényességet, tartósságot, kimagasló használati és esztétikai értéket képviselik.

### A Linea Italia kifejlesztésének módja: új célpiac – új termék

A termékcsalád kifejlesztése Németországban, az anyacégnél történt, miután a társaság piackutatást végzett hazájában. A termékcsalád szériában történő gyártása belföldi és exportpiacra, egyaránt magyarországi előállításra volt tervezve.



A Kanizsa Trend Kft. fejlesztései házivásár centrikusak. Évente két alkalommal, kora tavasszal és kora ősszel Nagykanizsán lévő kettőezer négyzetméter alapterületű bemutatótermében kerülnek bemutatásra a fejlesztés eredményei.

Így történt ez 1997. őszén is.

A Linea Italia termékcsoporthoz kiválasztása meg-

ROMA

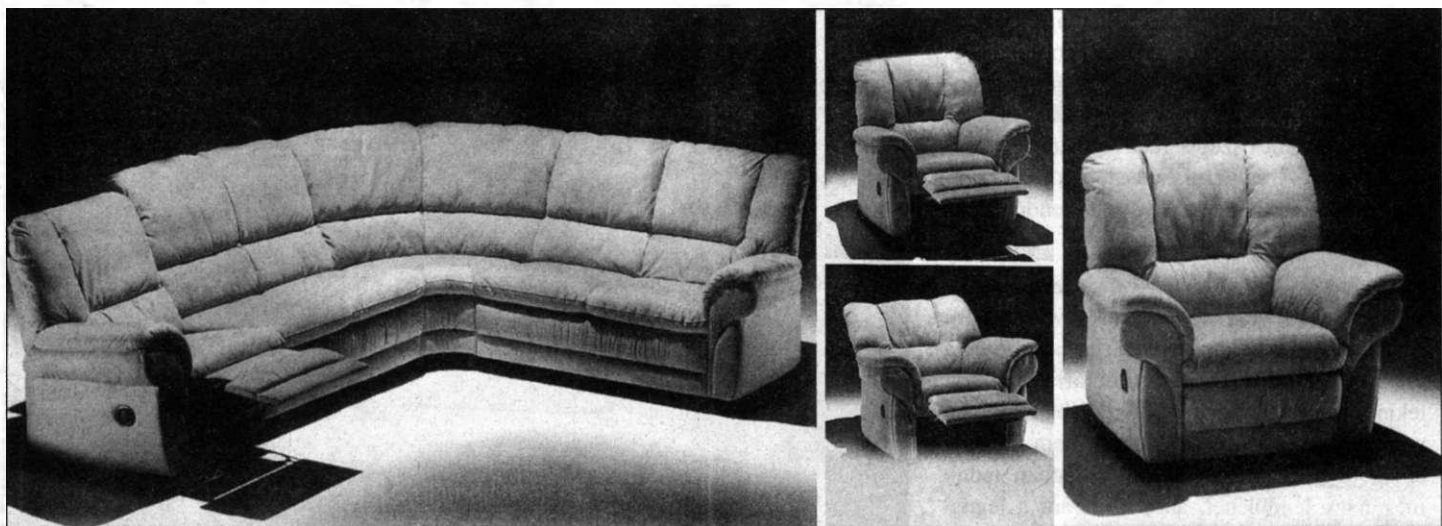
történt. A fejlesztés tudatosan kiválasztott célcsoport igényeit figyelembe véve történt.

A Steinhoff Trend Design GmbH. és a Kanizsa Trend Kft. a közízlésnek megfelelő, felső-középkategóriák kárpitos garnitúrákat gyárt. A Linea Italia termékcsalád önálló fejlesztés eredménye, a megújult piaci igényeknek megfelelően.

A Linea Italia termékcsoporthoz esetén a társaság egy felsőbb szintet kívánt megcélozni, más ízlésvilágot, magasabb árkategóriát.

A bevezetés mellett szólt az a tény is, hogy Magyarországon ilyen színvonalú bőr- és szövetbevonatú garnitúrákat nem gyárt senki. A behozott importgarnitúrák árszínvonalban 30-40%-kal magasabb szinten vannak, ennek ellenére a hozzájuk tartozó szervizszolgáltatások elmaradnak a Kanizsa Trend által nyújtottak mellett.

Az sem elhanyagolható információ, hogy a legnevesebb olasz design cég a Natuzzi, Magyarországon csak a Michelfeist Lakberendezési Áruház részére szállít kettő modellt.



ADESSO olaszos formavilágú bőrgarnitúra állítható TV-fotellel

(Folytatás a 14. oldalon.)



A Natuzzi európai vezető design tervező és gyártó, aki komoly piackutató munkát végez újabb és újabb termékcsaládok kifejlesztése érdekében.

A Linea Italia termékcsoporthoz minőségi színvonala megegyezik a Natuzzi által gyártott termékek minőségével (vázfelépítése igényesebb, stabilabb), ám árban alacsonyabb színvonalat képvisel. A partnereket meg kellett győzni arról, hogy legalább olyan jó terméket gyárt a társaság, mint már a piacon levő vezető olasz cégek.

Az új termék sikeres bevezetése két fő irányelven múlik. Először az új termék fejlesztési folyamatának kezeléséhez a vállalatnak hatékony szervezetet kell kiépítenie. Másodsorban a termékfejlesztési folyamat minden szakaszában a lehető legjobb elképzeléseket kell alkalmazni.

A Kanizsa Trend Kft. kettő saját tulajdonú üzlettel rendelkezik. Egyik kettőezer négyzetméter, amely Nagykanizsán, a másik egyezer négyzetméter Pécsen található. E két üzlet léte és a benne lebonyolított forgalmak nagysága adta a hitet, hogy a Linea Italia bemutatását a magyar kereskedők részére újra megtegyék. Ugyanis saját áruházaiukban az 1997. év őszén bemutatott Linea Italia miniták, illetve azok további fejlesztése ezen két városban lévő áruházukban sikert értek el. Meg kell jegyezni, hogy a nagykanizsai áruház vevőinek több mint 40%-a budapesti, további 30%-a az ország nagyvárosainak lakói.

## A magyarországi bútorpiac sajátosságai

### A bútorpiac változásai a századelejtől napjainkig

A '20-as évek építéstervezői tömeghasználatra szánt praktikus és ergonomikus bútorokat készítettek, igaz, hogy alkotásaik intellektuális esztétikája máig sem talált tömegbázisra, és a „nagy” ipari gyártás is csak sokkal később indulhatott be. Ezzel meg kellett várni a '70-es évek lazább társadalmát, ahol az emberek között kialakult közvetlenebb és színesebb társasági viszony, a demokratikusabb és nyitottabb kapcsolatrendszer valóban multifunkcionális bútorok után kiáltott.

A korai modernista tervezők mára világhíressé lett bútorairól itt csak azért fontos megemlékezni, hogy ne felejtsük, az igényes modernizmus soha sem fosztja meg az alkotást a külső megjelenés szépségétől, hanem új esztétikát teremt. A modernista esztétika nem ráaggatott díszként, hanem belül születendő értéként kezeli a szépséget.

A bútorgyártás robbanásszerű fejlődésének van egy sokkal drámaibb oka, a két világháború romba dőlő városokat hagyott maga után, és a világegés természetesen a stílbútorra sem volt tekintettel. Az újjáépítés időszakában hirtelen nagy lett az igény az új bútorra: nem véletlen tehát, hogy a gyártás olyan országban indult meg nagy lendülettel, ahol a háború a legnagyobb pusztításokat végezte.

Az általános ipari fejlődésnek köszönhető az új anyagok és gyártási technológiák bevezetése a bútorgyártásban is. Ez mind a divatorientált

szemléletnek, mind a modernista alapelméletű tervezésnek lendületet adott. Az általános fejlődés optimizmusa olyan erő volt, amely társadalmi változásokat idézett elő, megváltoztatta az átlagember életstílusát, gondolkodásmódját.

A '90-es évek bútorrendje visszanyúl a húszas, harmincas évek modernista esztétikájához, és a funkcióközpontú gondolkodásmódot állítja előtérbe. A szigorú racionalizmus ismét tiszta, sallangmentes formanyelvet indukál, amely mögött innovatív, high-tech műszaki tartalom húzódik meg. A fejlődés ütemét, a trendet, néhány nagy, neves gyártó diktálja. Tervezőik puritán formakultúrában, transzparens szerkezetekben fémüveg kristályos rendet teremtő pozíciókban gondolkodnak.

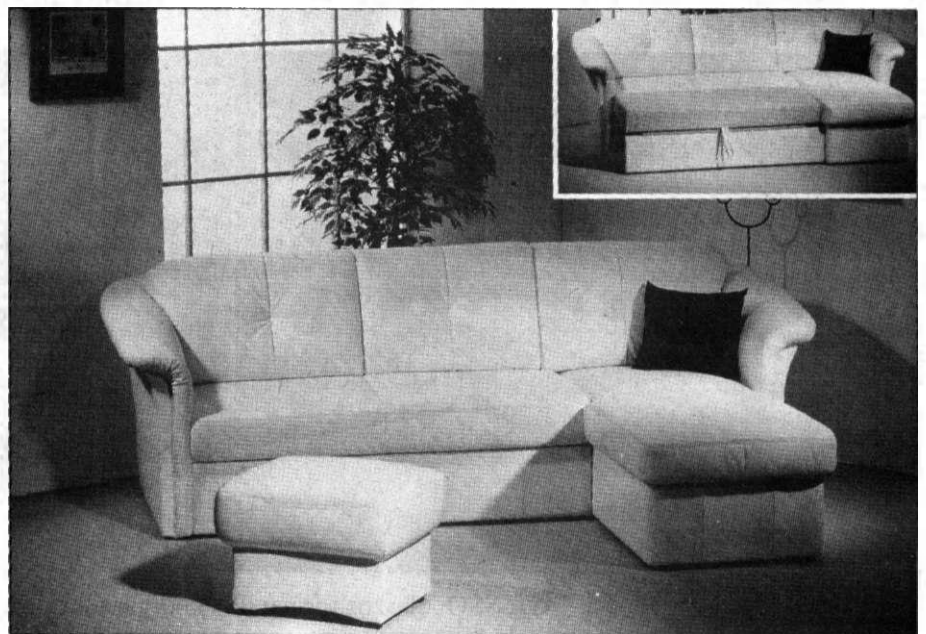
## A magyar bútorpiac általános jellemzői

A magyarországi bútorpiac az elmúlt években válságos helyzetbe került. A hazai bútorpiac mind az üzemi nagyság, mind a tulajdonosi szerkezet szempontjából alaposan átalakult. Egyfelől leépültek a korábbi nagyméretű gyártókapacitások, másfelől létrejöttek új, korszerű vállalkozások. E kettős folyamatot közben, a korábbi bútorgyártás mennyiségi teljesítménye – a gazdasági piaci környezet hatására is – erősen visszaesett.

A kilencvenes évek politikai-gazdasági történései megváltoztatták a fogyasztók preferencia rendszerét. A munkanélküliség nőtt, differenciálódtak a jövedelmek, a reáljövedelem csökkent, így a vásárlók háttérbe szorították a bútorvásárlást.

## A Kanizsa Trend Kft. helyzete a magyarországi bútorpiacon

Az előzőekben felvázolt negatív hatások és körülmények ellenére a Kanizsa Trend Kft. által gyártott belföldön értékesített termékek értéke növekszik.



SEDANO



# A POLGÁRMESTER NEM AKARJA

Dr. Baranyi Enikő és Tóth László indítványozta a közgyűlésben, hogy a volt Kísfaludy utcai óvoda épületét 2002. decemberéig alakítsák át polgármesteri rezidenciává. Immár több alkalommal elhangzott – amellet, hogy városunk rangjához méltónak tartanának egy polgármesteri rezidenciát –, az épületet attól is féltik, hogy az önkormányzattól egy alapítvány birtokába vagy használatába kerül. Tóth László elmondta a testületi ülésen is, hogy a Kanizsa Főiskola Alapítvány vetett szemet az objektumra.

Tüttő István a nyilvánosság előtt már több ízben kijelentette, hogy nem támogatja az elképzelést és amíg ő a polgármester tiltakozni is fog az indítvány ellen. Arra kérte a bizottságok elnökeit, hogy mindezeket figyelembe véve tárgyaljanak az indítvány tartalmáról.

A városban nagy visszhangot váltott ki az ügy, szinte kivétel nélkül negatív visszhangot. Az ismert gazdasági helyzetben a közvélemény és a közgyűlés tagjainak nagy része is elutasítja a rezidencia kialakításának ötletét.

Hogy 2002-ben milyen helyzetben lesz a város, nem tudni. A mai tényadatok nem arra mutatnak, hogy eljön két-három éven belül a Kánaán. Érhető a két képviselő aggodalma is, hiszen ők azért ülnek ott, ahol ülnek, hogy adott esetben aggodalmaik legyenek, ha olyan tapasztalnak, ami hátrányt jelent a városnak. Hogy hátrány-e az, hogy egy leendő főiskola működéséhez önkormányzati tulajdonú épületekre is szükség van? Talán a közgyűlés és bizottságai kollektív bölcsessége megadja erre is a választ.

Az alábbiakban a hozzánk eljuttott véleményekből adunk közre néhányat.

szemét mindenfelé, amit olvashatunk is újságunkban. A mindenkori polgármester dolgozzon ott, ahol eddig, és fogadja vendégeit, ahol eddig. Mindig azt halljuk mi, a város polgárai, hogy a költségvetés kevés. Miből lehetne több 10 milliót fordítani rezidenciára + rezsi és személyzetre?

Az említett épületet hasznosabb célra, például több lakásra is fel lehetne osztani. Többek nevében kérem tisztelettel, ha módjuk van rá, leveletem lapjukban közzé tenni.

Nagykanizsa, 1999. október 3.

Tisztelettel:

egy adófizető városlakó

## Tisztelt Szerkesztőség!

Megdöbbenve olvastam az alábbi című cikküket:

Lesz-e polgármesteri rezidencia? Reméljük, hogy nem. Legalábbis addig, míg mi, a város lakosainak fele kénytelen többedmagával meghúzódni 1 szoba-konyhás lakásban. A lakosság másik része küszködik a magas albérleti díjakkal. A Baranyi és Tóth László-féle indítvány a közgyűlés előtt remélhetőleg süket fülekre talál. Városunknak sajnos nincs rangja, csak a sok elintézetlen ügy és

## Vendégház vagy rezidencia

Hétfői ülésén tárgyalta az Ügyrendi és Jogi Bizottság dr. Baranyi Enikő és Tóth László önálló képviselői indítványát. A bizottság tagjai közül többen is azon a véleményen voltak, hogy a Kísfaludy utcai ingatlanal valamit feltétlenül kezdeni kellene, például vendégházként történő hasznosítását el tudnák képzelni. Több bizottsági tag is hangsúlyozta, a városnak mindenképpen kellene egy reprezentációs építmény, ahol vendégfogadásokra, találkozók szervezésére is lehetőség nyílna. Marton István képviselő úgy fogalmazott, hogy „a nyilvánosság megóvja a várost attól, hogy alapítványi karmokba kerüljön az ingatlan – ez az indítvány lényege.”

Sajnálom, hogy így elhiresült ez az ötlet a médiában, mely ugyan önálló képviselői indítvány, de minden ilyen tiszteességből illik bizottságok, a közgyűlés elé vinni. Ez még csak mostanában történt, történik meg, de a javaslat már túlzottan megkeverte a sajtót, kész tényként kezelve az elképzelést. Nem is beszélve a pletyka-szintről, mely szintén ördögöt festett a falra. Ehhez képest látszik, hogy ez egy hamvába holt ötlet, mely sajnos, ezt kell gondolnom, politikai indítékból született.

Tisztelem két képviselőtársam sok munkáját, de ez „politikai vice”, amelyen lehet nevetni. De nem használ sem a képviselő-testületnek a helyi megítélésben, se a városnak az országosban! Szerintem sürgősen felejtjük el!

Mondom mindezt magánemberként, mint FIDESZ-Magyar Polgári Párt elnökségi tag, és mint Oktatási, Kulturális és Sport Bizottsági elnök. Ez a bizottság elsőként tárgyalta a javaslatot: 2 igennel, 6 nemmel, 0 tartózkodással egyértelműen leszavazta a provokáló ötletet!

Balogh László

## A SZAKSZERVEZET NEVÉBEN

A múlt heti OKSB ülésen Tóth Lajos, a Pedagógus Szakszervezet titkára átadta a szakszervezet által elfogadott állásfoglalást a „rezidencia-

ügy” kapcsán. A bizottság tagjai érdeklődésben nem foglalkoztak az állásfoglalással, annak tartalmáról nem esett szó.

**Pedagógusok Szakszervezete Városi és Területi Szervezete  
Nagykanizsa, Petőfi u. 5.**

## ÁLLÁSFOGLALÁS A POLGÁRMESTERI REZIDENCIA TERVEZETT KIALAKÍTÁSÁRÓL

Megdöbbenéssel értesültünk arról, hogy városunk önkormányzatának két képviselője indítványozta, a mindenkori polgármester számára rezidencia alakíttassék ki.

Úgy gondoljuk, városunk jelenleg nincs, s várhatóan 2002-ben sem lesz olyan anyagi helyzetben, hogy ezt a lépést megengedhetné magának.

Emlékeztetni szeretnénk a Képviselő Hölgyet és Urat, hogy a város költségvetésében 55 millió forintot szavaztak meg az oktatási-nevelési és egyéb intézmények átvilágítására, s ennek következményeként nagy valószínűséggel iskolák, óvodák dol-

gozóinak sokasága válhat munkanélkülivé.

Mindezek ismeretében arcpirító-nak tartjuk még e gondolat felvetését is.

Hiszünk, hogy egy megyei jogú várost, illetve annak polgármesterét és képviselő-testületét nem az minősíti, hogy van-e drága, közpénzen megépített és fenntartott rezidencia, hanem az, mit tett és tesz polgárai boldogulásáért.

Nagykanizsa, 1999. október 7.

**Pedagógusok Szakszervezete  
Városi és Területi Szervezete  
Vezetősége**

## Két fél igazságból sosem lesz egész, avagy könnyű ott vitézkedni, ahol nincs ellenség!

Sajátos, egyben nagyon nehéz helyzetben is van a III. önkormányzat képviselő-testülete. A mindennapi munkánk során szembesülünk az elmúlt testületek hibás döntéseivel, illetve döntésképtelenségükből fakadó következményekkel. A fentiek orvoslása mellett, ezeken túlmenően, párhuzamosan kell(ene) megfelelni az új helyzetből fakadó másfajta követelményeknek (is).

Tudom, nyomorúságos érv megszokásra és a hagyományokra támaszkodni. Az ősi kultúráktól kezdve megkülönböztetett figyelmet szenteltek az adott társadalmi közösség vezetőjének. **Ez nem öncél, hanem a közösség jól felfogott érdeke volt.**

Nagykanizsa városában pedellustól kezdve, főorvoson keresztül, a város jegyzőjéig nagyon sokan élvezik a szolgálati lakás előnyeit. Csak a tény kedvéért említem, a városnak a múltban már volt polgármesteri „rezidenciája” (szolgálati lakása).

Újszerű gondolatok, természetes ellenállást, ellenérzéseket váltanak ki. Sajnálatos, hogy 10 évvel a rendszerváltozás után, a politikai és a gazdasági struktúraváltást nem képzelte le a mentális, tudati változás. A determinált intelligencia, kellő tárgyi ismeret hiányá, a fentiekből egyenesen következő szülőkörűség és irigység nem egy esetben megakadályozta már jobb sorsra érdemes gondolatok realizálását.

**Mi a „vétkünk”?**

Talán az, hogy a hónapok óta üresen álló, lassan az enyészet martalékává váló építményt, féltő gondossággal szeretnénk megóvni a város és a jövő számára?

Vagy talán az, hogy „alapítványi-igazgatói rezidencia” ellenében, e régi épület lehetséges és kívánatos másfajta hasznosítására merészeltünk gondolni? (Az alapítvány az utóbbi időben más, több tízmillió forint értékű belvárosi ingatlanra is bejelentette – térítésmentes – igényét!).

**Erről miért nem szól a fuma?**

Esetleg az, hogy kezdeményezésünkkel politikai és gazdasági érdekeket sértettünk? A történet erről szól!

**Más dolog maga a létező, és annak a lényege!**

Örömmel olvasnám a pedagógusok érdekében joggal elvárható azon állásfoglalásukat is, melyben tiltakoztak(?) a Fidesz-(polgár)-kormány minőségi bérpótlékot megvonó intézkedése ellen.

Végezetül a tárgyi tévedésekkel terhelt állásfoglalás szerzői figyelmébe ajánlom Kung Fu-ce (Konfuciusz) mondását:

*„Aki gyors sikert remél, nem lehet alapos, aki slow sikert vár, elszalasztja a nagyot.”*

Nagykanizsa, 1999. október 17.

**Tóth László**  
önkormányzati képviselő  
MSZP



# MKB-MenDan Nemzetközi Jazzfesztivál '99

Minden zenére figyelő ember tudja, hogy az évről évre megrendezett jazzfesztivál jelenti a helyi zenei események csúcspontját. Bár csak két napig tart, mégis minden évben sikerül olyan világsztárt idecsábítani, aki komoly vonzerővel bír az országhatáron kívül is. A magyar törzsközönség mellett, Horvátországból, Szlovéniából és Ausztriából idelátogatók számára az elmúlt évek „skalpjai” – Don Cherry, Art Farmer, Monty Alexander, Archie Shepp és Ray Brown – jó referenciák. Az idén sem kellett csalódnia senkinek, hiszen a színvonalas koncerteket, hosszú időszakra visszanyúló, rekord nézőszám jellemezte.

A pénteken rendezett megnyitón a jazzfesztiválok szervezéséért Blum József, a Magyar Rádió munkatársa és Horányi Iván részvételével elismerésben.

A huszadik fesztivál\* nyitónapján mutatkozott be a Jazz Consort,



**John Patitucci**

inkább klubba vagy jam sessionra alkalmas műsorával. Lendületes és poénokban sem szűkölködő számokkal rukkolt ki a fiatal tehetségekből álló Tropical Transform. Őket követte a norvég–amerikai–magyar zenészeket felvonultató, Szakcsi Lakatos Béla illetve a Vincze Zoltán-trió. Műsorukat a



**Sigurd Ulveseth**

Magyar Rádió élő közvetítésben sugározta. A kanizsai származású, Norvégiában élő szaxofonos Vincze új formációjában, a régi társ mellett – Sigurd Ulveseth (bőgő) – az amerikai Keith Copland (dob) is helyet kapott. Az első nap legnagyobb sikerét ők aratták, de az éjféle koncertet tartó Molnár Dixieland hangulatos műsorát is több száz érdeklődő kísérte figyelemmel. Kiegészítő programként egy rendkívül tehetséges szobrász, Fischer György és a jazzfotóíró is ismert Szakony Attila kiállítására került sor. Ez utóbbi esetben elmaradt a kiállítás megnyitása. Természetesen ezúttal is kinyitott Guba Gábor CD-bárja. A fesztivál egyik érdekességét, Szerdahelyi Zoltán nemrég megjelent, Volt egyszer egy fesztivál... c. könyve jelentette. Az ex kanizsai szerző keserűes kötete, a Szegedi Jazz Napok dicsőségének és bukásának krónikája, – kár hogy ilyen apropóból született.

A szombati napon már közelharcot vívtak a jegyekért. Ez nem volt véletlen, hiszen John Patitucci quartetjének bemutatkozását óriási érdeklődés előzte meg.

Már a Kőszegi Quintet programjára megtelt a Hevesi Sándor Művelődési Ház színházterme. A billentyűknél a Bostonból nemrég

hazalátogató Oláh „Cumó” Árpádot, a bőgőnél az idei fesztivál Jolly Jokerét, Hárs Viktort, a doboknál Kőszegi Imrét láthattuk. Az együttesben játszó szaxofonosok egyike, az idei Ablakos Lakatos Dezső tehetségkutató-verseny egyik első helyezettje, Zana Zoltán, míg a másik a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola jazz tanszékének vezetője, Borbély Mihály. Kőszegiék jól összeállított repertoárja, kellően megalapozta a kitörő ovációval fogadott Patitucci Group szereplését. Patitucci, John Baesley (zongora), Mark Turner (szaxofon) és Horatio Hernandez (dob) összeállításban játszott. Hatalmas sikerük – tán a technika vagy technikusok ördöge miatt sem válhatott teljessé – s csak halványítani tud-



**Borbély Mihály**

A plakát, a jegyek és a színházterem díszítése, egységesen elegáns megjelenést sugárzott, míg a ka-



**Fischer György szobrászművész kiállítása**

ta az Archie Shepp és Ray Brown együtteseivel által korábban átélt élményeket. Záróakkordként Wessely Ernő triója búcsúztatta a huszadik század utolsó nagykanizsai fesztiválját.

A fesztivál mérlegét megvonva, a lehetőségekhez képest jó színvonalú, nézőcsúcsokat döntő zenei esemény volt. Az erősített végzők nem álltak helyzetük magaslátán és ez különösen az élő közvetítések idején hatott kinosan.

maraterem változatlanul barátságatlan körülményekkel várta mind a zenészeket, mind a közönséget. Érthetetlen, hogy miért nem lehet minimális ráfordítással hangulatosabbá tenni az éjféle koncertek helyszínét.

**Halász Gyula  
Fotók: Varga György**

\* Ez a fesztivál nem a 19. hanem a 20. volt. Jövő évre a tuti tipp a 21. akárcsak a század, amelybe lépünk.





# SÓBARLANG A TÜDŐGONDOZÓBAN

Október közepétől mesterségesen létrehozott „sóbarlang” működik a Tüdőgondozó Intézet emeletén. A Somadrin elnevezés bizonyára ismerősen cseng sok ember fülében, a Somogyi István festőművész által kifejlesztett találmány sokak állapotának javulását eredményezte. A Holt-tengeri sóval erősített, hatféle ásványi anyagot tartalmazó sóoldat és barlangterápia áldásos hatásait innentől Nagykanizsán is élvezhetik a rászorulóok. A Somadrin légtisztító klímaoldat alkalmas heveny és idült légzőszervi megbetegedések (asztma, akut és krónikus höröghurut, légszűhurut, nátha, arcüreggyulladás, pollen- és más allergiák) kezelésére. Csökkenti a panaszokat reuma, és más mozgásszervi betegségek esetén.



Jótekingony hatású ekcémás megbetegedéseknél, pikkelysömör és más bőrbetegségek gyógyítására is al-

kalmás. A speciális környezetben párologtatott oldat a sóbányák és sós tengerpartok klímáját alakítja

ki, hatása már néhány kezelés után jelentkezik, és a gyógyszerekkel ellentétben nincs mellékhatása. Kúraszzerűen 8–10 kezelés ajánlott, alkalmanként egy óra. A kúráért fizetni kell, ennek részleteiről a Tüdőgondozó Intézetben kérhetnek információt az érdeklődők. A tíz év alatti gyerekek kísérőjének nem kell belépőt váltani, a kezelésekre kedvezményes árú bérlet váltható. A Somadrin-oldat otthon is használható, a hálószobában nagy párolgási felületű műanyag edényben, például lavórban elhelyezett oldat párája telíti a szoba levegőjét, és minden szennyeződést (por, pollen, dohányfüst) magába szív. A kúrával kapcsolatosan részletes felvilágosítás a Tüdőgondozó Intézet telefonszámán kérhető.

## PRIVATIZÁCIÓ – KÉTELYEKKEL

A privatizáció gondolata lassan, de biztosan kúszik előre az egészségügyi alapellátás területén is. Vajon a tb-től juttatott kártyapénz és az önkormányzatok által elmaradt fenntartási költség szorításában vonzó-e a teljes magánosítás? Erről beszélgettünk dr. Hámori Zsolttal, a nagykanizsai IV. körzet háziorvosával.

– Nézzük meg a jelenlegi alapellátást!

– Nézzük! Jelenleg a háziorvosi szolgálatok többségét vállalkozási formában működtetik. Nagykanizsán is csak két háziorvos van, aki nem vállalta fel az ezzel járó herce-hurcát. A rendelőket, mint épületeket, az önkormányzat tartja fenn, a páciensek vizsgálatához szükséges gépeket, műszereket pedig vagy a fenntartók biztosítják, vagy a vállalkozó orvosok vásárolták. Az alapellátásban tehát valójában nem vagyoni, csupán csak funkcionális privatizáció történt, a háziorvosok – jó értelemben vett egészségügyi gebinésnéként – a szolgálat működtetését saját rizikóra végzik. Miért mondom ezt? Először is a tb egy diktátum alapján – mert ugye ezt nem lehet egy a mindkét fél által előnyösnek tartható szerződésnek

nevezni – depressziót alkalmaz, 2800 pont és 1600 beteg fölött az OEP kártyapénzt nem fizet. Kérdezem, akkor például én mit csináljak a többi, mintegy négyszáz betegemmel, akinek bizalma volt hozzám, s ide adta le a kártyáját. És melyik négyszázról váljak meg? Ez így természetesen fel sem vetődhet. Tehát a plusz létszámot is ellátom. Egyébként eleve rossz konstrukció az, amikor tömegfinanszírozás van, s a minőségi munkát nem ismerik el, semmilyen módon nincs értékelve. Például ma is (október 12-én!) 63 beteget láttam el. Végül is feltehetem a kérdést, hogy a betegek kívülről mit érdekel, hogy milyen orvosi és emberi többletet nyújtok, s megvannak-e hozzá a feltételeim. De erről majd később!

– Akkor hogyan lehet erre a bázisra alapozva a teljes privatizációt megvalósítani?

– Hát kockázatosan! Először is van a praxisjog. Ez ugyan rendelődőz kötött, de személyi jog, amiben benne foglaltatik az orvos tudása, szellemi kapacitása, a betegek bizalma. Aztán van egy adattár, amit minden háziorvos maga, saját magának épített ki. Ebben nemcsak személyi adatok találhatóak, de fontos diagnosztikai

gondozási és terápiás eredmények is. Ezután van egy önkormányzati tulajdonban lévő lerobbant épület és műszerpark. Legutóbb a képviselő még csak 1 millió forintot sem szavaztak ezeknek a rendelőknek a felújítására. Nézzem körül nálunk! A rendelőből függönnyel leválasztott helyen öltözzünk, van még egy váróhelyiség WC-vel. Pedig ez a város egyetlen alapellátási képzési helye. A Pécsi Orvostudományi Egyetem akkreditációja feljogosít bennünket arra, hogy fiatal kollégáimat szakmai gyakorlatra fogadjam. Nincs megfigyelő szoba, ha egy EKG-t végzek, húsz percig áll a rendelés. Mivel a tb-finanszírozás jelenleg nem tartalmazza az eszközmortizáció költségeit, az önkormányzat meg már úgyszólván költ ezeknek az egészségügyi vállalkozásoknak a korszerűsítésére – de nyugodtan mondhatom, hogy a szinten tartására sem –, ezért saját tőkére lenne szükség, hogy a gyógyításnak korszerűbb helyei alakuljanak ki.

– Melyek a privatizáció buktatói?

– A legutóbb Nagykanizsán megrendezett Egészségügyi Fórum minisztériumi előadói sem tártak elének tiszta helyzetet.

Vegyük sorba a felmerülő kétevelyeket! Milyen áron fogják eladni az önkormányzatok az épületeket és a még tulajdonukban lévő felszereléseket? Mit nevezhetünk ez esetben piaci árnak? Ami elavult, leírható lesz-e? Ha megveszem, és nemcsak a szellemi, hanem anyagi tőkém is beleinvestálok, mi lesz, ha eladom, ha utódlásra kerül sor? Aztán kockázatosná teszi a teljes önerős egészségügyi szolgálat beindítását az is, hogy semmi garancia nincs arra, hogy egy-egy városban hány háziorvos, rendelőintézet, kórház működhessen. Az újonnan megjelenő vállalkozások mennyiben ronthatják a már meglévők megélhetését és befektetéseik megtérülési esélyeit? Ezek ma még mind nyitott kérdések. A beteg szemszögéből vizsgálva persze kedvező lenne, ha az egészségügyi vállalkozások versenyeznének a kegyeiért, de ez szakmailag vissza is üthet.

Végül le kell szögezni, hogy az alapellátás működtetése egyelőre akkor is kötelesege az önkormányzatoknak, ha az nem éri meg. A teljes privatizáció lebonyolítására pedig csak a jelenleginél jobban tisztázott feltételek biztosításával kerülhet sor.

Büki Erzsébet



## Világnapi beszélgetés

# SZÉPÜLŐ HIVATAL

**Október 9. a Postai Világnap.** A jeles eseményt, amelyet az idén 125. alkalommal rendeztek meg, Nagykanizsán a Kremzner étteremben megtartott emléküléssel ünnepelték a postások. A világnap kapcsán beszélgettünk Sánta Istvánnal, az 1. számú Posta vezetőjével.

– 1874. október 9-én a világban működő posta-szervezetek, köztük a Magyar Posta is, létrehozták azt a nemzetközi postai szolgálati szabályzatot, amelynek elvei túlnyomó többségében ma is irányadók, máig érvényben vannak. 125 éve már, hogy évről évre megünnepeljük ezt a napot. Ezen a napon többnyire országos szakmai versenyekre kerül sor, amelyen minden évben, így az idén is jól szerepelnek a mieink, a pécsi igazgatóság csapatában. Egy világnap mindig jó alkalmat nyújt arra, hogy a tervekről, a jövőbeni elképzelésekről essen szó. Én is szeretnék egy kicsit szólni távlati terveinkről. Köztudott, hogy hazánk az Európai Unióba tart, fő célkitűzéseink között szerepel, hogy az EU-n belül egységes, elfogadott színvonalon tudjuk teljesíteni a postai szolgáltatásokat. Természetesen nem most kezdjük a felkészülést, a felzárkózást, már eddig is nagyon sok mindent megtett ennek érdekében a Magyar Posta. A pekingi kongresszuson bejelentették

azt is, hogy a Magyar Posta részleges privatizációjára, tőzsdei részvételére hamarosan sor kerül, ezért tőzsdeképes állapotba kell hozni a vállalatot. Már eddig is volt lehetőség arra, hogy az alapvető szolgáltatások mellett működő ágazatokba, például a hírlapárúsítás, idegenek is belépjének, monopoljog csak az alapszolgáltatások esetében volt.

– Időről időre újabb és újabb szolgáltatások jelennek meg a postán. A legutóbb iparcikkárusok tűntek fel...

– Azt mindenki tudja talán, hogy 1990-ben egy nagy változáson esett át a Posta. Háromfelé vált az egykori vállalat, kivált a távközlés és a műsorszórás, és megmaradt a klasszikus értelemben vett postai szolgáltatás. A Posta, mint munkáltató, csak azt tudja elosztani a dolgozói között, amit megtermel. A világ folyamatos változásban van, az utóbbi időben nálunk is átrendeződött a szolgáltatási struktúra, a csomagfeladás, a levélküldemények, a hírlapforgalmazás, illetve a pénzfeladások komoly mértékben estek vissza, a technika találmányai, az új terjesztők megjelenése, és a banki szolgáltatások kibővülése miatt. Így meg kellett találnunk azokat a forrásokat, amelyek segítségével a bevételek szinten tarthatók, és meg kell találnunk azokat a

lehetőségeket is, amellyel a foglalkoztatottak száma megtartható. Mivel minden településen ott vagyunk, olyan szolgáltatásokat és árucikkeket is eljuttathatunk a nagyvárosoktól távoli településekre, amelyek más módon nem juthatnának el oda. A városokban működő hivatalokban elkerülhetetlen a hosszabb-rövidebb ideig tartó várakozás, mi ezt az időt szeretnénk kitölteni egy kicsit. A váró ember szívesen nézget, nem érzi olyan hosszúnak a sorbanállást.

– Helyben milyen változásokat tapasztalhatunk majd?

– Az év végén, vagy a jövő év elején elkezdődik a kanizsai Postapalota belső felújítása. A külső homlokzat az utóbbi évek során megszépült, most végre a belső felújítás is megkezdődhet, amelynek eredményeként egy a kor színvonalának, elvárásainak megfelelő arculat kerül kialakításra 130 millió forintért. A munkálatok idejére sem zár be a Posta, a felújítással párhuzamosan továbbra is várjuk ügyfeleinket, az esetleges problémáinkért, fennakadásokért már most mindenkitől előre elnézést és türelmet kérünk. A teljes felújítás körülből egy évet vesz igénybe.

– Milyen szolgáltatásbeli változások várhatók?

– A csomagszolgáltatás komoly lehetőségeket takar ma a posták és

a távközlési cégek között. Az elektronikus kereskedelem mind nagyobb arányú elterjedése a mi életünket is pozitívan befolyásolja majd, hiszen a telefonon, az Interneten keresztül megrendelt árut a posták szállítják ki a világba. Változik a házhoz vitt küldemények súlya, a leveleket 2 kg-os súlyhatárig, a csomagokat 10 kilóig visszük házig az EU-s csatlakozást követően, természetesen erre technikailag is fel kell készülni. A megújult belső tér átadását követően nálunk is integrált hálózat kerül telepítésre, ami azt jelenti, hogy minden munkahely számítógéppel támogatott lesz, az ügyintézés gyorsabbá, teljes körűvé válik, minden ablaknál a szolgáltatás teljes keretszűkületben igénybe vehető lesz. Egy belső hálózaton keresztül közvetlenül kapcsolódunk majd a központi adatbankhoz, tehát az információcsere sebessége is megnő.

– Milyen ma a postás társadalmi megítélése?

– Korábban mindenki azt mondta, ez egy nyugdíjas állás, amiben azt hiszem minden benne volt. Benne volt a szakma rangja, az egyenruha tisztelete, és én úgy érzem, ma sincs ez másként, a postásra felnéznek, a postást várják, a postásnak rangja van. Reméljük így is marad.

D. É.

## LAKOSSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

A Nagykanizsai Városvédő Egyesület az Aradi vértanúk kivégzésének 150. évfordulójára a Megyei Jögú Város Önkormányzatával közösen emlékműt bocsátott ki.

Az emlékmű 6 változatban jelent meg: Bronz; Ezüstözött bronz; Aranyozott bronz; Ezüst; Aranyozott ezüst; Dupla vastagságú ezüst.

(október 6-a helyett) rajtunk kívülálló okok miatt 2000. március 15-én kerül felavatásra, bízzunk abban, hogy az eredetileg elképzelt helyen.

Érme kapható: a Képcsarnok üzlethelyiségében a Deák téren, illetve igényelhető a Városvédő Egyesületnél, Erzsébet tér 8. Márcz Istvánnál.

Az árak: 800 Ft-tól 11.000 Ft-ig.

### Köszönet a lakosság támogatásáért

A Nagykanizsai Városvédő Egyesület tisztelettel megköszöni mindazok támogatását, akik a személyi jövedelemadójuk 1%-ával támogatták egyesületünk programjának megvalósítását.

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a befolyó támogatások az Aradi vértanúk emlékmű megépítésére használtuk fel. Az emlékmű a tervezett időben



A Magyar Máltai Szeretetszolgálat  
Nagykanizsai Csoportja  
1999. október 22-én 18.30 órai kezdettel  
a felsővárosi templomban orgonahangversenyt rendez.

### József és a fáraó improvizációs orgonavízió

Kolonnay Zoltán játékonysági hangversenye  
Közreműködik: **Dr. Rumszauer Miklós**

Ezzel, a városunkban egyedülálló művészi produkcióval kívánunk köszönetet mondani annak a több mint két és félszáz cégnek és vállalkozónak, akik iparűzési adójuk 10%-ából csoportunk szegényeket segítő tevékenységét támogatták.

Köszönetünket fejezzük ki Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzatának és saját felettes szerveinknek az állandó segítségükért!

MMSZ Nagykanizsai Csoportja

## HÉTVÉGE A MÁSSÁG JEGYÉBEN

A nagykanizsai Bogdán János Cigány Kisebbségi Közösségi Házban és a Csónakázó-tó önkormányzati vendégházában „Egy hétvége a másság jegyében” címmel a nagykanizsai rendőrszaládok és cigányszaládok hétvégéjét tartották október 15-én és 16-án. **Teleki László**, a Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnöke a sajtótájékoztatón elmondta, hogy ma Magyarországon viszonylag nagy társadalmi feszültség van a cigány kisebbség irányában.

– Úgy gondoltuk, hogy ez a bizonyos feszültség valamilyen szinten érződik a rendőrség kötelékében is. Egy ilyen rendezvény közeledési pontot jelenthet, hiszen mindenki elmondhatja a saját véleményét mind a kisebbségről, mind a rendőrségről, így helyben megpróbáljuk a feszültséget csökkenteni. Zala megyében még nem történt semmilyen kirívó eset, amely a kisebbségi önkormányzat eddigi munkáját beárnyékolta volna. Nyugodtan mondhatjuk, hogy ma még nincsenek itt olyan problémák, mint országsherte, tehát elsősorban a válságmegelőzés az elsődleges feladat annak érdekében, hogy a jövőben se legyenek atrocitások.

A rendezvényt **Teleki László** és **Horváth István** nagykanizsai rendőrkapitány nyitotta meg, bemutatják a vendégeknak a Közösségi Házat és az állandó kiállításokat, majd beszélgetés folyt a Cigány Kisebbségi Önkormányzat és a nagykanizsai rendőrkapitányság munkájáról. Az első nap kötetlenebb programját másnap egy kötetlenebb találkozó követte a Csónakázó-tónál, amelyen volt kutyabemutató és technikai eszközök bemutatója. A közös főzést és a főzõversenyt sportvetélkedők követték. A délutáni kulturális műsoron fellépett a CKÖ Hagyományörző Együttese,

a Fehér Kígyó és a Kanizsa Csillagai együttesek.

– A rendezvény egyik célja, hogy a rendőrség dolgozói találkozzanak olyan cigányokkal, cigányszaládokkal, akik a pozitív értékeket képviselik, így tizenöt cigányszaládot hívtunk meg erre a rendezvényre. Az ő megismerésük fontos azon rendőrök számára, akik intézkedések közben általában ennek az ellenkezőjével találkoznak – mondta **Teleki László**.

– Ennek a két napnak nem titkolt célja, hogy a kollégáim lebonítsák magukban az előítéleteiket, hiszen a rendőröknek is ugyanúgy vannak előítéleteik, mint a társadalom többi tagjának. Nem akarjuk a problémákat a szőnyeg alá söpörni, ezért is rendeztük ezt a programot – tudtuk meg **Horváth István** rendőrkapitánytól. – Ha nem lennének problémák, akkor nem kellene a hivatalos életen kívül találkozunk. A rendőrök több ízben vettek már részt olyan felkészítéson, amikor részletes tájékoztatást kaptak cigányoktól a cigány nép történetéről, arról, hogy hogyan alakult ki a magyar–cigány együttélés, és milyen problémák merültek fel a több évszázad alatt. A problémák megoldásában ez a rendezvény egy lépést jelenthet, de tudni kell, hogy ez csupán csak egy kis csepp az óceánban.

L. Zs.

## EURÓPAI UNIÓS ISMERETEK

### A PARLAMENT JOGOSÍTVÁNYAI



Az Egységes Európai Okmány és a Maastrichti Szerződés elfogadása óta a Parlamentnek valódi jogalkotó jogosítványai vannak az együttes döntési és jóváhagyási eljárások útján, bizonyos területeken pedig az úgynevezett „együtműködési” eljárás révén. Az együttes döntési eljárás lehetővé teszi a Parlament számára, hogy a Tanáccsal közösen szabályzatokat, irányelveket fogadjon el olyan fontos kérdésekben, mint a belső piac irányítása, a dolgozók szabad mozgása és a letelepedés szabadsága, kutatás, környezetvédelem, fogyasztói ügyek, transz-európai hálózatok, kultúra, oktatásügy, közegészségügy stb. Az egyetértési jogot, amelyet kezdetben az új tagok csatlakozására és a nem EU-országokkal kötendő társulási megállapodásokra korlátozódott, kibővítették. Így az most kiterjed az európai polgárok letelepedési jogára vonatkozó döntésekre, a Strukturális Alapok megszerzésére, a Kohéziós Alapok létrehozására, bizonyos intézményi rendelkezésekre a gazdasági és monetáris unióra vonatkozólag.

Az együtműködési eljárás (vagy a Maastrichti Szerződés 189c cikkelye szerinti eljárás) azokra a határozatokra alkalmazandó, amelyeket a Tanács minősített többséggel fogadott el az alábbi területeken: belső piac, szociálpolitika, kutatás, gazdasági és szociális kohézió, környezetvédelem stb. Az együtműködési eljárás bevonja a Bizottságot, míg az együttes döntési eljárás a Parlamentre és a Tanácsra korlátozódik.

A Parlament felügyeleti jogkört gyakorol a Bizottság tevékenységének egész sora felett, kétharmados többséggel bizalmatlanságot szavazhat a Bizottságnak. 1994 óta a Parlament közvetlenül vesz részt a Bizottság és elnöke kinevezésében, mert a tagállamok kormányai, mielőtt kineveznék a Bizottság elnökét vele konzultálnak. A Bizottság mint testület, a Parlament jóváhagyó szavazásától függ. A

Parlamentnek költségvetési jogkörei is vannak. Megvizsgálja az Európai Uniónak a Bizottság által megtervezett és a Miniszterek Tanácsa által elfogadott költségvetését és azt visszautasíthatja.

Módosíthatja a költségvetés „nem-kötelező” kiadási tételeit is. Azokat a tételeket, amelyek nem függenek közvetlenül a közösségi jogalkotástól: ilyenek az intézmények működési kiadásai, „operatív” kiadások, mint az Európai Szociális Alapnak és a Regionális Alapnak szóló juttatások, kutatásra, iparpolitikára stb. szánt támogatások, bár ebben a körben jogosítványai az emelés éves mértékére korlátozódnak. Ami a „kötelező” kiadásokat illeti, (a legnagyobb a mezőgazdasági piac támogatása), a Parlament olyan módosításokat javasolhat, ezt a Tanács minősített többségének kell elfogadni vagy elutasítani. A Parlament elnöke az, aki hivatalosan bejelenti a költségvetés végleges elfogadását.

A Parlament egyik szerepe, hogy politikai kezdeményezőként lépjen fel. Az állam-, illetve kormányfők által ráruházott korlátozott kezdeményezési jogkörrel fogva a Parlament többségi szavazással felkérheti a Bizottságot, hogy bizonyos területeken terjesszen elő javaslatokat.

A Maastrichti Szerződés megerősítette a Parlamentnek azt a jogát, hogy petíciókat vegyen át az Európai Unió bármely polgárától vagy szervezetétől, amelyeket azután egyik állandó bizottsága megbízás alapján vizsgál. Ombudsmant jelöl ki, aki az Unió bármely polgárától, ott lakó bármely magánszemélytől, oltani székhelyű szervezettől panaszokat vehet át a közösségi intézmények tevékenységében megnyilvánuló méltánytalan eljárások eseteire vonatkozólag, a Bíróság kivételével.

Németh József



# „NYOMOT AZÉRT TALÁN HAGYOK...”

„Emléküket idő nem mossa, élni akarnak,  
Mártíromságuk örök példája a magyarnak.  
Fájdalmunkhoz társul hitünk, áldás lesz az imánk,  
Ments meg minket, kérve kérünk, Boldogasszony  
anyánk.”

Ezek a sorok sokáig visszhangoztak az október 6-i városi ünnepség közönségének szívében. A szerző, *Dezső Ferenc* nyugállományú iskolaigazgató, színpadra szólítva fogadta a gratulációkat, s talán azon gondolkodott, ha a szó és a zene karöltve jár, egymást mennyire megerősítheti.

Költészetével *Dezső Ferenc* idén immár másodszer mutatkozott be a város közönsége előtt. Beszélgetésünket ezen utóbbi esemény inspirálta.

– Mikor született ez a vers?

– Egészen friss, mondhatnám azt is, hogy a „Rekviem a vértanúkért” alkalmi, október 6-ára készült költemény. Néhány hónappal ezelőtt *Baráth Zoltán*, a Zeneiskola igazgatója megkérdezte tőlem, hogy volna-e kedvem szöveget írni egy ünnepi zenemű alá. Az ötlet megtetszett, s kettőnk együttműködéséből született meg az aradi vértanúknak emléket állító kórusmű. *Teleki Tünde* tanárnő pedig sok fantáziával színpadképessé, befogadhatóvá tette a vers és a zene egymásra találását. A versben nemcsak a múlt előtti tisztelgést akartam kifejezni, nemcsak a 150 évvel ezelőtti eseményeket idéztem fel, ők számomra a hűség és hit példázataivá is váltak. Nem tudom, hogy mennyit értettek meg, vagy inkább éreztek át ebből a színpadon szereplő középiskolások. Bízom benne, hogy megérintette őket a vértanúk áldozatvállalása.

– Az áprilisi költői estjén egy termékeny költővel ismerkedtünk meg, aki érzékenyen reagál a körülötte lévő világra. Mióta ír?

– 16 éves korom óta. Áldott emlékü irodalomtanárnőm a zalaegerszegi tanítóképzőben ráirányította szememet a költészet szépségére, s mint befelé forduló egyke, magam is verselni kezdtem. Szárnyakat kaptam, amikor húszéves koromban a *Zalai Hírlap* „Vasárnapi versek” rovatában meg is jelent némelyik. *Csordás János*, *Lázár Tibor* bírálatai nagy



segítséget jelentettek, de különösen sokat köszönhetek *Pék Pálnak*, aki olyan dolgokra nyitotta rá a szememet, amit magamtól talán fel sem fedezek. A versírás életem kísérőjévé vált, kiírtam magamból a „verhet”, mindazt, ami nyomasztott. Persze, így röviden összefoglalva egyenesen előre haladónak tűnhetnek, de ez egyáltalán nincs így. „Versek tavasz és tél között” című kis kötetemből is kitűnik, hogy 1961 és 1989 között nem voltam elég termékeny. A családalapítás, a továbbtanulás, az egzisztencia megteremtése lekötötte minden erőmet. Aztán az életem 1984-ben új fordulatot vett.

– Ekkor lett az *Andrejka*-iskola (később *Kőrösi*) igazgatója.

– Így igaz. Emberileg és szakmailag is kiváló közegbe kerültem: egy jól prosperáló iskolát irányíthattam. 29 évnyi igazgatói munkából – de egyéni életemből is – ez a 12 év meghatározó volt. A tantestület erős, határozott, jól képzett nevelőkből állt, akik mindig fogékonyak voltak az újra – közöttük két volt iskolaigazgatóval és két szakfelügyelővel. Nem volt könnyű a tekintélyt kiérdemelni, hiszen az iskolában talált „láda” nem volt üres, tele volt értékekkel, ami nem pazarlásra, hanem következetes munkára sarakallt. Így hát én, az igazgató is –, hogy versem szavaival fejezzem ki magamat „félve lettem bátor, rejtve lettem hős”. Ezekről az időkről a kilencvenes években írt verseim adnak egyféle tükröképet.

– És írogat-e még a nyugdíjas *Dezső Ferenc*?

– Igen, nemcsak verset, de prózával is próbálkozom. Mondhatnám azt is, hogy az írás nyugdíjas életkorban nekem az önmegvalósítás egyik fontos eszköze. Költőnek azonban mégsem tartanám magamat. Azt szoktam mondani, hogy versfaragó vagyok. Nagyon sokat olvasok, s az olvasottakat megpróbálom összevetni az életemmel. Én is, mint mások, gyakran felteszem a kérdést magamnak: megérte? Merem remélni, hogy igen, hogy az a többlet, ami bennem volt, valakik számára hasznosult. Az is jó, hogy másoktól olyan inspirációkat kapok, amik írásra készítenek. Felkérésre készültek a kép-versek is, legutóbb *Erdős László* festményeihez négy sorosokat írtam.

**Büki Erzsébet**

## Talán...

Talán  
a madárének,  
talán  
a virág illat,  
talán  
az erdők zöldje,  
talán  
az égnek kékje,  
talán  
a hit békéje,  
Benned és  
bennem  
örökre  
megmarad.



Erdős László festménye

## Tél a Mátrában

Vattába takart táj csendjében  
Felzengenek áldott, szent imák,  
S a kődbeoszló messzeségben  
Hópihével áldoznak a fák.

## ÜNNEPI KÓRUSMŰ

*Dezső Ferenc* *Rekviem a vértanúkért* című versét *Baráth Zoltán*, a Zeneiskola igazgatója zenésítette meg. A zeneszerző elmondta, hogy a költemény címével ellentétben nem a rekviem, tehát a gyász-zene formát választotta, hanem a kórusműben inkább a hősieséget, az aradi tizenhármak dicsőségét szerette volna kifejezni. Az emberi hang mellett a trombita hangzásvilágával illusztrálta az október 6-i eseményeket – például a harc hangulatát –, valamint dobpergéssel a tábormokok bitó alá vonulását, és egyetlen, rövid, éles dobszóval a lövések ere-

jét. A kórusműben szólóének szárnyalása fejezi ki a hősies emberi magatartást, a forradalom és szabadságharc hevét.

A zenemű tételai a vers szerkezetét követik: így egy fiatalos, hangulatos Bevezető után következnek a „Hűség és hazaszeretet”, az „Aztán porladt, aztán széthullott”, az „Emléküket idő nem mossa”, majd „Gyász lett a nemzetem”, „Bí-tófát ácsolt parancsolat”, „Aradiaknak büszkén áll sora” és „Emléküket idő nem mossa” című részek. Végül hatalmas fortissimóval, trombita és dob megszólaltatásával zárul a mű.



# NÉGYSZER VISSZATAPSOLVA

A harmonikazene szerelmesei négyszer tapsolták vissza október 12-én a magyarországi turnéjának utolsó állomásaként Nagykanizsán vendégzereplő svájci ORO Együttest. A főként klasszikus zenét és átiratokat játszó népes zenekar – tizenhatan muzsikáltak együtt – mindent tudott ennek a különleges hangszernek a hangzásvilágáról, technikai bravújairól, hangulatkeltő erejéről és kedvelőinek ízléséről. A nézőtérben ülő mintegy négyszáz ember hálásan, hatalmas tapsalással honorálta az ízlésesen összeállított műsort, a zenei csemegéket és a színvonalas előadásmódot.

A zenekar – karnagyának hangulatos konferálása szerint – műsorában felvonultatta teljes repertoárjának örökzöld gyöngyszemeit,

így egy orosz blokkot, svájci népdalokat, James Bond-filmek betétdalait, a pusztá hangzásvilágát, argentin tangót, brazil szambát, Gershwin-dalokat és -románcokat. Kuriózumnak számított a zenekar argentin hölgytagjának – egyébként három dél-amerikai zenész is tag – harmonikakíséréssel előadott pánsípszólója, amelyik a Kárpátoktól az Alpokon át az Andok hegyei közé vitte el érzelmileg a közönséget, s egy ősi, ritkán hallott hangszert szólalhatott meg a koncertdobogón.

Az előadás végén a nagykanizsai közönség méltó módon búcsúztatta a hazafelé, Kelet-Svájcba tartó ORO Együttest, amelyik bizonyára megjegyezte ennek a magyar városnak a nevét.

B. E.

# ÚJ OLVASÓTEREM A KÖNYVTÁRBAN

A nagykanizsai könyvtár helytörténészek, különféle kutatók is látogatják, akiknek megfelelő olvasótermet eddig nem tudott biztosítani a könyvtár vezetősége. Hogy bizonyos kutatáshoz, munkavégzéshez szükséges anyagot együtt, egy helyen megtaláljanak az érdekeltek, a nyári bezárás idején a helytörténet raktárát felszabadították erre a célra.

A régi olvasóteremből nyíló új kis szoba ugyan nem nagy, de elfér benne bizonyos jogi, közigazgatási gyűjtemény és helyén maradt a helytörténeti kézikönyvtára. Itt kaptak helyet a Törvények és rendeletek hivatalos gyűjteménye a múlt század hetvenes éveitől napjainkig, a Polgári Törvénykönyv és mellékletei, az Alkotmánybíróság határozatai, az adózás különböző kézikönyvei, a Városi Tanács jegyzőkönyvei 1986–89-ig, Nagykanizsa Megyei Jogú Város közgyűléseinek jegyzőkönyvei a kezdetektől napjainkig, valamint különböző számviteli és vámismereti rendeletek és útmutatók. De leemelhető a szabadpolcokról a legkorszerűbb

várostervezés marketing célú megközelítésének szakirodalmát (Ashworth és Vood: A város értékelése) és az európai integráció kézikönyve (Európa A-tól Z-ig) is. A kutatók, de a helytörténet szerelmesei is szívesen forgatnak olyan tartalmilag és nyomdászati is értékes helyi ritkaságot, mint a Nagykanizsa Város és Vidékének Hadtörténelmi múltja (1896 Fischel Fülöp Könyvkereskedéséből) és Bátorfi Lajos: Adatok Zalamegye Történetéhez (1876 Wajdits József nyomdájából).

Az elsősorban történészek, pedagógusok, jogászok, közigazgatásban dolgozók és vámtisztek számára berendezett olvasótermet természetesen bárki használhatja, akinek a munkájához szükséges, vagy értékelni tudja ennek a gyűjteménynek a hozzáférhetőségét. Ebben a teremben található a könyvtár billenthető mikrofilm leolvasója is, amely segítségével olyan értékes anyaghoz lehet hozzáférni, mint a digitalizált zalai sajtó bizonyos évfolyamai.

B. E.

# SZERZŐI EST SZOMBATON

Az október 23-i ünnepi program részeként 19 órakor kerül sor Pék Pál költő kötetbemutató szerzői estjére. A rendezvényen Tüskés Tibor József Altíla-díjas író méltatja Pék Pál „A Bárány kiűzése” című hetedik kötetét. A Hevesi Sándor Művelődési Központban sorra kerülő ünnepi ese-

ménynek Harkány László tanár lesz a házigazdája, a közreműködők sorában ott találjuk M. Horváth Ildikót, Molnár Árpádot, Kardos Endrét és Tóth Istvánt.

A Bárány kiűzése című verseskötet a helyszínen megvásárolható.

# KIÁLLÍTÁS



A Hevesi Sándor Művelődési Központ és a Magyar Éremgyűjtők Egyesületének Nagykanizsai Csoportja 1999. október 16-án a HABSBURG URALKODÓK PÉNZVERÉSÉT bemutató kiállításának megnyitójára került sor a Hevesi Sándor Művelődési Központ emeleti aulájában. A kiállítást megnyitotta Czupi Gyula, a nagykanizsai Városi Könyvtár igazgatója.

# VIDEO-ORATÓRIUM



Különleges előadásnak lehetnek tanúi azok az érdeklődők, akik részt vettek a „Művészek a Zsinagógáért” rendezvénysorozat október 3-i előadásán. A zsidóságot mutatta be Forgács Péter-Szemző Tibor Örvényi című video-oratóriuma, amelyet a Gordiuszi Csomó adott elő.





# APRÓHIRDETÉSEK

HIRDETÉSEKET Kanizsa Újság Kft. szerkesztőségében  
(Nagykanizsa, Terv u. 3. sz. alatt) VESZÜNK FEL!

## INGATLAN

Szép természeti környezetben – a TV-torony alatt – gondozott kis szőlő (90 négyszögöl) konyhakerttel (180 négyszögöl) olcsón eladó. Érd.: este a 315-559-es telefonon. (30525 K)

Rózsa u. 14. sz. alatt 1+2 félszobás lakás, valamint a Munkás úti garázs-soron garázs eladó. Érd.: 321-509. (30705 K)

Nagykanizsán, Csengery út elején felújítást igénylő, 120 nm-es családi ház – pincével, emeletkialakítási lehetőséggel, nagy udvarral – vállalkozási (kereskedelem, vendéglátás, iroda stb.) célra is eladó. Érd.: 14 óra után, 312-767 telefonon. (30708 K)

Belvárosi 3 szobás, parkettás (100 nm+2 galéria) egyedi központi fűtéses, teljesen felújított lakás választékos burkolatokkal, igényes felszereléssel eladó. Irányár: 9,2 M Ft. Érdeklődni 18 óra után 93/323-144 vagy 93/313-560 telefonon. (30710 K)

## GARÁZS

Munkás úti garázssoron aknás garázs eladó vagy határozatlan időre bérbeadó. Érd.: 316-583. (30716 K)

Kiadó garázt keresek a belvárosban.  
Tel.: 06/20/9943-793. (30727 K)

## VEGYES

Reklámfilmek készítéséhez felnőtt illetve gyermek szereplőket keresünk. Hosstes munkára hölgyek jelentkezését várjuk. Tel.: 06/30/2232-511. (30721 K)

Eladó 500-600 db lucfenyő 1,5-2 m-ig. Érd.: 93/324-333. (30724 K)

Tuják, örökzöldek olcsó áron kaphatók 5-6 Ft/cm áron. Érd.: Fityeház, Kossuth u. 88. Telefon: 93/369-294. (30725 K)

3 lágos, 2 éves, jó állapotú gáztűzhely költözés miatt eladó. Ár: 20.000 Ft. Érd.: Nk. Nagyváthy u. 1/C. Fsz/2. Molnár vagy 06/20/335-8565 telefonon. (30726 K)

## PARTNERKERESŐ

49 éves független nő társát keresi komoly szándékú férfi személyében. Leveleket „Remény, Szeretet” jel-igére, Nk. Pf.: 154 címre kérek. (30723 K)

A hirdetéseink megjelennek az **INGATLANBÖRZE** c. kiadványban is.

# VÁLLALJUK:

szórólapok, plakátok,  
névjegykártyák, kiadványok  
szerkesztését és  
nyomdati előállítását.

Lapunk előfizethető közületeknek, gazdasági társaságoknak, intézményeknek – vidéken is – szerkesztőségünkben.

# Híreinket keresse

a [www.sienet.hu/kanizsaweb](http://www.sienet.hu/kanizsaweb) oldalon!

E-mailt küldhetnek a [kanizsahetilap@sienet.hu](mailto:kanizsahetilap@sienet.hu) címre.



TELEFON/FAX: 93/318-289  
MOBIL: 60/399-399

ÉJJEL-NAPPAL

KÜLFÖLDÖN – BELFÖLDÖN

# AUTÓMENTÉS

MEGBÍZHATÓ – PONTOS – SZAKSZERŰ

## HSMK HETI PROGRAMAJÁNLÓ

Információ, jegyárusítás 10.00 – 18.00 óra. Tel.: 311-468

- 22-én 19 órakor: DROGMENTES DISCO
- 23-án 9.30 órakor: VÁROSI ÜNNEPSÉG AZ 1956-OS FORRADALOM ÉS SZABADSÁGHARC 43. ÉVFORDULÓJÁRA
- 23-án 19 órakor: PÉK PÁL KÖLTŐ SZERZŐI ESTJE
- 25-én 10 és 14 órakor: HÓKIRÁLYNŐ – zenés mesejáték. A székelyudvarhelyi Tomcsa Sándor Színház előadása
- 26-án 10, 12.30 és 14.30 órakor: HÓKIRÁLYNŐ – zenés mesejáték

A Kőrösi Csoma Sándor Általános Iskolában működő IDEGENNYELV OKTATÁSÁT TÁMOGATÓ ALAPÍTVÁNY kuratóriuma, az iskola vezetősége, tantestülete és tanulói nevében ezúton szeretnénk megköszönni mindazoknak, akik 1998-ban személyi jövedelemadójuk 1%-ával támogatták az alapítvány működését.

Ezen összeg: 450.076,- Ft volt, melyet a nyelvtanulást segítő audiovizuális eszközök beszerzésére, valamint a tanulók ausztriai nyelvyakorlására fordítottunk.

Pápai György  
kuratórium elnöke

Vizeli József  
iskola igazgatója

A Nagykanizsa Város Környezetvédelméért Alapítvány megköszöni mindazoknak, akik 1997. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át részére felajánlották.

Tájékoztatjuk a felajánlókat, hogy a kuratórium a befolyt összeget közfeladatok támogatására, közterületek felújítására pályázati lakókörnyezet fejlesztésére osztotta fel.

Segítségeteket köszönjük.

Az alapítvány  
kuratóriuma

A Draskovics Barkács-és Műszakibolt felvételre keres eladót szakirányú végzettséggel, illetve 1 fő lakatos végzettséggel rendelkező fiatal férfi dolgozót.

Érdeklődni: személyesen a helyszínen, Nagykanizsa, Szent Imre u. 9.

**KANIZSA Dél-Zalai Hetilap – Főszerkesztő:** Lukács Ibolya. **Újságírók:** Büki Erzsébet, Dukát Éva, Lukács Zsuzsa, Tuboly Judit. **Munkatársak:** Bence Ildikó, Millei Szilvia. **Külső munkatársak:** Benedek Miklós, Horváth István, Horváth Zoltán, Varga György (fotóriporter). **Hirdetés-szervezők:** Varga Zoltán (20/9351-036), Németh László (30/956-8410). **Szerkesztőség:** Nagykanizsa, Terv u. 3. **Levélcím:** 8801 Nagykanizsa, Pf.: 154. **Hirdetésfelvétel:** Kanizsa Újság Kft. Nagykanizsa, Terv u. 3. **Kiadja a Kanizsa Újság Kft.** Nagykanizsa, Terv u. 3. **Tel.:** 93/312-305. **Felelős vezető:** Lukács Ibolya. **Nyomja a Zalai Nyomda Rt.** Zalaegerszeg, Gorkij u. 1. **Tel.:** 92/313-550. **Felelős vezető:** Czirkli György. **Terjeszti a Magyar Posta és a Kanizsa Újság Kft.** Az árus példányok ára 65 Ft. **ISSN 0865-3879**



**SZENVEDÉSÜKET ÍRD NEMZETÜNK  
ÉS AZ EMBERISÉG JAVÁRA, URUNK!**

A hőseikre emlékező kiskanizsai polgárok,  
valamint Nagykanizsa M.J.V. Önkormányzata  
tiszttelettel meghívja Önt, családját, barátait, ismerőseit

a

**KISKANIZSAI MILLENNIUMI  
HŐSI EMLÉKMŰ**

ünnepélyes felavatására 1999. október 23-án

**ÜNNEPI PROGRAM:**

- 11.00–12.45 A meghívott vendégek fogadása  
12.45–12.55 Gyülekező a Sarlós Boldogasszony  
Plébániatemplomban  
13.00–13.50 Szentmisét celebrál Gyűrű Géza  
pápai prelátus, érseki helynök, Veszprém  
14.00–15.00 A Kiskanizsai Millenniumi Hősi Emlékmű  
ünnepélyes leleplezése és megszentelése

*Ünnepi műsor:*

**HIMNUSZ**

**GYÓNI GÉZA: CSAK EGY ÉJSZAKÁRA...**

Szavalja: Tulman Géza gimnáziumi tanuló

**ERDŐS LÁSZLÓ** honvéd ezredes, a Honvédelmi

Minisztérium Hadisírgondozó Iroda igazgatója  
leleplezi az emlékművet és ünnepi beszédet mond

**GYŰRŰ GÉZA** pápai prelátus, érseki helynök

megszenteli az emlékművet

**VASS ALBERT: ÜZENET HAZA**

Szavalja: Horváth Edina egyetemi hallgató

**TÜTTŐ ISTVÁN**, Nagykanizsa M.J.V. polgármesterének

ünnepi megemlékezése

**FOGOLYKIVÁLTÓ BOLDOGASSZONY**,

a fogságban szenvedők reménye – népi ének

**KOSZORÚZÁSOK**

Honvédelmi Minisztérium Hadisírgondozó Iroda,  
Budapest

Magyar Honvédség Szárazföldi Vezérkar,  
Székesfehérvár

Nagykanizsa M.J. Város Önkormányzata

Honvéd Hagyományörző Egyesület, Nagykanizsa

Gulag, Nagykanizsa

Kiskanizsa képviselői

**KEGYELETI VIRÁGOK ELHELYEZÉSE**

**SZÓZAT**

**KATONAI TISZTELETADÁS A HŐSÖK EMLÉKÉRE**

**Az 1956-os forradalom és szabadságharc 43.  
és a Magyar Köztársaság kikiáltásának 10.  
évfordulójára,**

**1999. október 23-ára szervezett ünnepi rendezvény  
programja:**

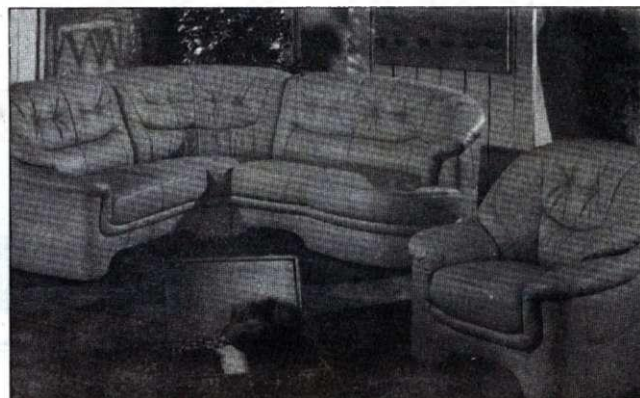
- 9.30 **Térzene** – Deák tér  
Olajbányász fúvószenekar
- 9.45 **Zászlófelvonás**
- 10.00 **Koszorúzás** a Károlyi-kertben a kopjafánál
- 10.20 **Ünnepi műsor**  
a Hevesi Sándor Művelődési Központ kamaratermében  
Emlékbeszédet mond: *Harkány László* tanár  
Az ünnepi műsorban közreműködnek:  
az Állami Zeneiskola, a Batthyány L. Gimnázium és  
a Zsigmondy–Winkler Műszaki Szakközépiskola diákjai
- 13.00 **Püspöki szentmise** a kiskanizsai templomban,  
majd **millenniumi hősi emlékmű avatása** a Templom téren  
Avatóbeszédet mond: *Erdős László* ezredes – HM.
- 17.00 **Nagymise** a felsővárosi templomban
- 18.00 **Emlékező séta**  
Kossuth tér (Kórház-kápolna)  
Károly-kert (kopjafa)  
Köszöntőt mond: *Rózsás János*,  
Nagykanizsa díszpolgára  
Erzsébet tér (Városháza)  
Deák tér (Petőfi szobor)
- 19.00 **Pék Pál**, a Magyar Köztársaság Arany Érdemkeresztjével  
kitüntetett költő szerzői estje  
Bevezetőt mond: *Tüskés Tibor* író



**KANIZSA  
TREND KFT.**  
**Lakberendezési  
Áruháza**

DIN ISO  
14001  
9001

**8800 Nagykanizsa, Ady út 45.  
Tel.: 93/313-106, 93/500-157**



**DAKOTA**

**Igényes, gazdagon kárpitozott garnitúra.**

## ALAPKÖLETÉTEL

Október 25-én, délután háromkor a Kálvin téren kerül sor a Városi Könyvtár leendő épületének ünnepélyes alapköletételére. Az eseményt megtisztelti jelenlétével dr. Visy Zsolt, a NKÖM helyettes államtitkára. A város nevében Tüttő István pol-

gármester mond majd beszédet, a tervezők nevében Zalaváry Lajos, felelős tervező szól, szavait egy szavaltat követi. Az alapköletétel előtt Czupi Gyula, a Városi Könyvtár igazgatója mond beszédet. Az ünnepélyes eseményt a Szózat zárja majd.





# KANIZSA

Dél-Zalai Hetilap



Nagykanizsa  
RÉGIÓK KAPUJA

XI. évfolyam 43. szám • 1999. október 28.

Megjelenik 21.000 példányban

**SBS**  
Alkatrészcentrum

8800 Nagykanizsa, Eötvös tér 27.  
Tel.: 93/318 361, Fax: 93/314-076  
Alkatrészc. ForróDóri  
93/315-140, 80/468-963  
e-mail: weaver@mail.mabv.hu

Minden, ami az autódhoz kell...

**MOST** lengéscsillapítók olcsóbban az akció időszaka alatt.

Minden személy- és kisteher-gépkocsiohoz, típustól függetlenül

**15-20% kedvezménnyel vásárolhat új lengéscsillapítót!**

BOGE-lengéscsillapítók 2 év garanciával. Egyéb őszi-téli akcióinkról a 21. oldalon tájékozódhat! Szeretettel várjuk Önt!

A KEDVEZMÉNY AZ ÜZLET ÁLTAL NYÚJTOTT EGYÉB KEDVEZMÉNNYEL NEM VONHATÓ ÖSSZE!

## Tisztelt Nagykanizsai és Városkörnyéki Polgárok!

Tisztelettel köszöntöm Önöket Nagykanizsa polgármestereként és a Nagykanizsa és Környéke Területfejlesztési Társulás elnökeként abból az alkalomból, hogy a városon kívülre is eljuttatjuk – talán nem utójára – a Kanizsa Dél-Zalai Hetilapot. Azt az újságot, ami nagy örömünkre immár tíz éve áll a lakosság szolgálatában. Figyelmébe ajánljuk ezt a lapot mindazoknak, akik még nem találkoztak vele, a települések lakóinak, mert foglalkozik városunk kulturális, sport, gazdasági és közéletével, gondokkal és eredményekkel, melyeket a város meg kíván oldani úgy, hogy minél jobb eredményeket érjünk el, a lakosság mind nagyobb megelégedésére.

Ezt a nyitást fenn is szeretnénk tartani. Egyben felkérem a környező települések tisztelt lakóit, szervezeteit, önkormányzatait, hogy éljenek a lehetőséggel, forduljanak bizalommal az újság szerkesztőségéhez akár saját kéréseik, észrevételeik, javaslatok, problémáik továbbítására – hasznos gondolataik nyilvánosság tételére tudjuk városunk hetilapját felajánlani. Bízom abban, hogy egyre nagyobb körben el tudjuk juttatni ezt az újságot a városunkat körülvevő települések lakosságához, és a területfejlesztési társulás elnökeként reményemet fejezem ki, hogy a célt, amiért létrehoztuk a társulást, egyre jobban fogjuk szolgálni. Kívánom az újságnak, hogy járuljon hozzá a cél megvalósításához. Írásait minél többen olvassák, az olvasók pedig leljék örömeiket a lap forgatásában, érezzék, hogy a nyilvánosság teret biztosít közügyeik, közérdekű ügyeik megoldásához is.

**Tüttő István**

Nagykanizsa megyei jogú város polgármestere  
Nagykanizsa és Környéke Területfejlesztési Társulás elnöke

1989. október 27-én jelent meg először lapunk Kanizsa – Városi

## TÍZ ÉV

Hetilap néven. Azt is mondhamánk, éppen annyi időssek vagyunk, mint a Magyar Köztársaság – aki a szerkesztőség elmúlt tíz évét ismeri, még azt is megjegyyezheti, hogy olyan eseményekkel teli is volt éppen az életünk, mint az országé, amelyben élünk. Bizonyára ez nem is véletlen, hiszen mi más lenne a feladatunk, mint közvetíteni minden lehetségeset, ami a környezetünkben történik? Az egy évtized alatt sokan megfordultak nálunk panasszal, mondanivalóval, hírhozőként és bízunk abban, hogy hírért vitték annak is, hogy mindig segí-

tőkészséget tapasztaltak munkatársaink részéről. Azok részéről,

akiknek a hétköznapokon kevesebb jut a dicséret szóból, az elismerésből, de nem adják fel azt, amire valaha vállalkoztak: szolgálni az információt adókat és szolgálni az olvasókat. Azokat, akik tíz év alatt akkor is kitartottak mellettünk, amikor meg minden pénteken el kellett gyalogolni a hetilapot megvásárolni és azokat, akik ma már lakásukban alig várják a Kanizsa Újság megérkezését. Köszönjük a sok észrevételt, az érdeklődést és reméljük, hogy még sok tíz évig szolgálhatunk – a magunk módján.

**Lukács Ibolya** főszerkesztő



A Deák téri térzenét, és zászlófelvonást követően az Október 23-i ünnepi események sorában koszorúzásra került sor a Károlyi-kertben felállított kopjafánál. Pártok és társadalmi szervezetek helyezték el az emlékezés virágait.

B. E.

## GYERTYÁK AZ ÉJBEN

A következő napokban gyertyák lobognak majd az éjben. Sok millió gyertya a temetőben és az otthonokban. Lobogó fény támad, hogy a hagyomány szerint világgossággal szolgáljon élőknek és holtaknak. A meg-meglíbbenő fények rávetülnek a sírkövekre és a virágokra. A sírkövekre, amelyen az idegen számára csak egy szűkös felirat olvasható, de azoknak, akik körülállják a sírokat, család-

regényt jelentenek. Előfordul, hogy a serdülő kamasznak ekkor mondják el, hogy ki is volt tulajdonképpen a dédpapa, s a hőskö emlékművénel azért is gyertyát kell gyújtani, mert egy nagybácsi valahol a messzi Volócnál jeltelen sírban nyugszik.

Olyanok ilyenkor a temető, a sírhantok, mint a néma szószekek. Személyes érintkezésbe lépünk halottainkkal, mesélünk nekik, vagy ők szólnak hozzánk egy messzi világból. Remények, csalódások, szerelmek, gyűlölködések, törtétekek és letörések kiegyenlítő, hűppőgő vagy belenyugvó csendes helyei ilyenkor a sírkertek.

Lobogó lángok jeleznek a kegyeletet, a szeretetet, az örök álmok nyugságát, a múltat és azt a jövőt, ami minden előre vár.

**MESÉS NYULÉTELEK  
A HORVÁTH-KERTBEN  
SZABAD-HEGYEN**

október 29-30-31-én,

Kóstolja meg Ön is!

Tel.: 06/30/9477-507

## ÜNNEP

Az ünnepi műsornak a HSMK kamaraterme adott otthont. Emlékező beszédet Harkány László mondott, a műsorban felléptek az Állami Zeneiskola növendékei, és a Zsigmondy-Winkler Szakközépiskola diákjai. (Az ünnepi beszéd lapunk 14. oldalán olvasható.)

NOVEMBER 13-ÁN SZOMBATON 19 ÓRÁTÓL  
**MÁRTON NAPI VIGASSÁGOK  
LIBATOR ÉS ÚJ BOR KÓSTOLO**

VENDÉG  
**NAGY-BANDÓ ANDRÁS**

ÉS NEVES BORÁSZOK  
MŰSOR  
LAKATOS ISTVÁN ÉS CIGÁNYZENEKARA  
KANIZSA TÁNCGYŰTTES  
ZENE: MURA BAND

**SZŐLŐSKERT FOGADÓ**  
NAGYKANIZSA TEL: 93-516-016

## KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK

**KISS LÁSZLÓ** önkormányzati képviselő **1999. október 30-án szombaton 10-től 11 óráig** várja fogadóóráján a 13. számú választókerület polgárait Miklósfán, a Mindenki Házában.

**TÓTH LÁSZLÓ** önkormányzati képviselő **1999. november 5-én pénteken 17 órakor** várja fogadóóráján a 4. számú választókerület lakosait a Dr. Mező Ferenc Gimnáziumban.

**ELNÉZÉST KÉRÜNK** a város lakosságától, de Budai István önkormányzati képviselő **1999. október 29-én (pénteken) 17 órára** meghirdetett fogadóórája elmarad.

## KÉPVISELŐI FOGADÓÓRA ÉS LAKOSSÁGI FÓRUM

**Bicsák Miklós** az I. számú választókerület (Garai, Úrhajós, Hársfa, Ifjúság utca lakói) önkormányzati képviselője **1999. november 3-án szerdán 16 órától 17.30 óráig** fogadóórát tart a GE Tungstram I. számú bélyegzőgyártó irodájában.

**Ugyanaznap 18 órától 20 óráig Bicsák Miklós** képviselő **Palin és Korpavár** lakossága számára fogadóórát és lakossági fórumot tart a palini új általános iskolában.

**A PALINI RENDEZVÉNY VENDÉGEI:** **Tüttő István**, Nagykanizsa megyei jogú város polgármestere, **dr. Fodor Csaba** önkormányzati képviselő, a gazdasági és városüzemeltetési bizottság elnöke, **Imre Béla**, a nagykanizsai polgármesteri hivatal műszaki osztályának vezetője.

## NYILVÁNOS PÁLYÁZAT

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala

### NYILVÁNOS PÁLYÁZAT ÚTJÁN BÉRBE ADJA

a Nagykanizsa, Fő út 8. Szám alatti 557 nm alapterületű pinchelyiséget.

**A pályázat benyújtásának határideje: 1999. november 15. 16.00 óra**  
Részletes kiírási anyag a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodájában vehető át.

## TISZTELT KANIZSAI POLGÁROK! CIVILSZERVEZETEK! EGYÜTTESEK!

A kultúra finanszírozása és a helyi pályázati lehetőségek" címmel fórumot tartunk **1999. november 11-én 17 órakor** a Móricz Zsigmond Művelődési Házban.

**MINDEN KEDVES ÉRDEKLŐDŐT SZERETETTEL VÁRUNK.**

**Balogh László s. k.**

oktatási, kulturális és sportbizottság elnöke

## VERSENYTÁRGYALÁSOK

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nyilvános versenytárgyaláson értékesíti a Nagykanizsa-Palin városrészben lévő lakótelkeit.

**Versenytárgyalás ideje: 1999. november 4. 10.00 óra.**

**Versenytárgyalás helye:** Polgármesteri Hivatal alagsori tárgyalóterme (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.).

Részletes kiírási anyag a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodájában vehető át.

\*\*\*

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nyilvános versenytárgyaláson értékesíti a Nagykanizsa, Fő u. 7. szám alatt található I. emeleti irodákat.

**Versenytárgyalás ideje: 1999. november 4. 11.00 óra.**

**Versenytárgyalás helye:** Polgármesteri Hivatal alagsori tárgyalóterme (Nagykanizsa, Erzsébet tér 7.).

Részletes kiírási anyag a Polgármesteri Hivatal II. emelet 5. és 6. számú irodájában vehető át.

## Temetők ünnepi nyitvatartási rendje

Tájékoztatjuk Nagykanizsa város lakosságát, hogy a városi köztemetők **október 30. és november 2. között 6.00–22.00 óráig** tartanak nyitva. Ezekre a napokra a mozgássérültek **7.00–13.00 óra között** gépjárművel közlekedhetnek a temetők területén.



**Október 22-én** a bagolai Angyal-hegyen ismeretlen tettesek 150–200 ezer forint értékben fenyőgallyat tulajdonítottak el.

**Október 22-én** közlekedési baleset színhelye volt október 22-én Újudvar, Országút 118. szám előtti útszakasz, ahol egy mezőgazdasági vontató gyalogost gázolt. A gyalogos 8 napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedett.

**Október 22-én** ismeretlen tettesek ajtóbefeszítés módszerével törtek be a bocsikai Újszenti-hegyen lévő borospincébe. A helyszíni szemle során további hét pincébe történt illetéktelen behatolást regisztrált a rendőrség. Az ismeretlen tettesek bort, élelmiszert és műszaki cikkeket tulajdonítottak el.

**Október 22-én** 19.10 órakor egy kanizsai fiatalember azért tett bejelentést a kapitányságra, mert ismeretlen két személy a Csokonai utcában megszólította, majd minden előzetes szóváltás nélkül bántalmazták, melynek következtében 8 napon túl gyógyuló, súlyos sérülést szenvedett.

**Október 22-én** az esti órákban tettek bejelentést Nagybakónokról, ahova ismeretlen tettesek az Öreg-hegyen lévő borospincébe törtek be, és a bejelentő

elmondása szerint 800.000 forint értékű műszaki cikkeket tulajdonítottak el. **Október 22-én** 20.35 órakor egy kiskorú személyt az Attila úti KRESZ-parknál két hasonló korú személy megfenyegetett, majd kerékpárját elvették tőle. A kár 25.000 forint.

**Október 22-én** közlekedési baleset történt Nagykanizsa-Surd összekötő közúti úton hajnali 2 órakor. Egy gépkocsinak segédmotor kerékpár ütközött. A segédmotor kerékpáros, aki egyébként ittas volt, 8 napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedett.

**Október 23-án** Pöhlöskétfőn az Ady utcában egy nyitott garázsban ismeretlen tettes traktoralkatrészeket tulajdonított el tízezer forint értékben.

**Október 23-án** egy kanizsai fiatalember tulajdonát képező VW Jetta gépkocsijából Hahót belterületén ismeretlen tettes eltulajdonította autóstáskáját, benne 3000 forintját és személyi okmányait.

**Október 23-án** hivatalian látogató járt a börcönicei-hegyen, ahol ajtóbefeszítés módszerével több pincét törtek fel, műszaki cikkeket tulajdonítottak el 60.000 forint értékben.

(Folytatás a 10. oldalon.)



**MERA BIZTONSÁGI SZOLGÁLAT**  
8800 Nagykanizsa, Rozgonyi u. 20.  
Tel.: 93/312-706

## MERA – A TELJES KÖRŰ VAGYONVÉDELEM

Az 1995-ben alapított nagykanizsai vállalkozás a vagyonvédelem szinte valamennyi területén tevékenykedik, az élelőrs őrzéstől a riasztórendszerek telepítéséig és felügyeletéig. Napjainkban egyre jobban előtérbe kerül értékeink technikai eszközökkel történő védelme. A technikai védelem megbízható, az őrzés emberi tényezői kevésbé hatnak.

A MERA BIZTONSÁGI SZOLGÁLAT a riasztórendszerrel történő védelmet a tervezéstől a telepítésen át a felügyeletig ellátja. A távfelügyeleti rendszerébe kapcsolt objektumba történő illetéktelen behatolás esetén a riasztójelzés vételét követően a MERA Kft. akciócsoportja indul a helyszínre, ahol a szükséges intézkedéseket megteszi, akár a városon kívül is.

A MERA Kft. lépést tart a kor követelményeivel, komoly energiát fektet fejlesztésekbe is. Rádiós riasztórendszere egyedülálló a környéken. A riasztó jelzések a felügyeleti központba rádióhullámok útján jutnak. A rádiós jelátvitel rendkívül gyors, megbízható, és az ügyfelek számára nincs költsége, mivel a frekvencia használat díját a MERA Kft. fizeti. A legújabb ajánlat az ipari- és nagy kiterjedésű objektumok riasztórendszerének helyi felügyelete. Az élelőrs őrzés hatékonysága fokozható a portán elhelyezett új rendszerű, saját fejlesztésű felügyeleti központtal, az objektum őrei szinte méternyi pontossággal behatárolhatják az esetleges behatolás helyét.





# A város helyzete és lehetséges holnapja

**Beszélgetés Tüttő István polgármesterrel és Tarnóczky Attila alpolgármesterrel**

Nemcsak az ország, de talán minden település gazdasági helyzetére vonatkozóan elhangzott már, hogy a helyzete nehéz. Nincs máshogyan Nagykanizsa sem. Évekkel ezelőtt már látható volt, hogy ésszerűsíteni, takarékoskodni kell, mára megszeretett, elfogadott épületek, intézmények elhízázott beruházásai pedig tovább nehezítették azt a helyzetet, amibe a város – az önkormányzat került. Nem egy közgyűlésen elhangzott aggodalmas felszólalás, a képviselők rámutattak a közeledő bajra, közben az adósságok nőttek, a bevételek nem teljesültek olyan mértékben, ahogyan a költségvetésben tervezték. A hivatal vezetői, **Tüttő István** polgármester és **Tarnóczky Attila** alpolgármester véleménye szerint eljött az az idő, amikor a nyilvánosság, a város lakossága elé kell tártani, hogyan is áll Nagykanizsa, milyen gazdasági helyzetben van a város. Az alábbiakban a velük készült beszélgetést olvashatják tisztelt olvasóink.

– **Önkormányzatunk helyzete nehéz** – kezdte a tájékoztatót Tarnóczky Attila. – *Tiszta és érthető beszédre van szükség még akkor is, ha amit mondani kell, nem népszerű. Költségvetésünk kilencmilliárdos kiadási oldala egy nagyon jól hangzó összeg, de ezzel úgy vagyunk, mint az a háziasszony, aki megkapja a család fizetését, aztán kiszámítja, mire mennyit kell kötelezően költenni, aztán rájön, hogy a maradék semmire sem elég. Esetünkben intézményeink elviszik a költségvetés háromnegyed részét, ennek az összegnek a kétharmada pedig személyi költség. Aki ezek után azt hiszi, hogy a több mint ötven intézményünk sorsa kedvező, az téved. Egyszer már a kollektív nyomor állapotának neveztem ezt a helyzetet, hiszen a feltételek kialakítására, az épületek fenntartására nagyon kevesei tudunk fordítani. Ami ezután megmarad, abból törlesztjük a hiteleinket, szociális támogatásra ebben az évben kifizetünk háromszázhuszmillió forintot, közvilágítást biztosítunk, csatornázzuk Miklósfát, Palint, hőeltakarítást, köztisztaságot, parkfenntartást kell rendezni, fizetjük egyesek helyett a személyszállítási díjat, támogatjuk a tömegközlekedést, a diák- és tömegsportot, sőt a versenysportot is, ami egyre nagyobb teher, mert a szponzorok egymás után szép lassan kivonulnak; hatósági feladatainkat el kell látni; diák- és szociális étkeztetést biztosítunk – utánazámoltunk: ha egy diák száz forintot fizet egy ebédért, akkor ahhoz az önkormányzat hozzátesz még hatvannyolc forintot; ha szociális körben csináljuk ugyanezt, akkor a száz forinthez százat tesszünk hozzá – és az illető még nem kapott – névlegesen – semmilyen támogatást.*

Többet kellene fordítani a kultúra

támogatására, lakásállományunk fenntartására, útjainkat karban kellene tartani, újakat építeni; ugyanez igaz, a vízvezeték- és csatornahálózatra, elektromos hálózatra is.

Amire ezek után nem is marad pénz, pedig nagyon fontos, az a földterületek vásárlása és közművesítése – ez adná meg a lehetőséget a lakásépítéshez, ipartelepítéshez, a munkahelylétesítéshez. Már évek óta próbálunk minden igénynek egyszerre megfelelni és oda jutottunk, hogy egyiknek sem felelünk meg. Válaszút elé érkeztünk, dönteniünk kell. Kötelező feladataink színvonalat emelve, de a lehető legolcsóbban kell ellátni. Ez látszólag ellentmondás, de nem az. Minden más feladat esetében pedig el kell döntenünk, mi az, amit támogatni tudunk, mit nem, és erre sajnálattal nem vonva kétségbe annak a feladatnak a fontosságát – azt kell mondanunk, hogy erre már a városnak nem telik. Az intézmények esetében – beleértve a polgármesteri hivatalt is – takarékos, ésszerű gazdálkodás már csak az intézmények költségvetési súlya miatt is elkerülhetetlen. Meg kell őszintén mondani, hogy minden ebben a körben végrehajtandó intézkedés eddig is ellenállást szült, azt is fog szülni, mert érdekeket sért. Sérti egyrészt a meglévő döntési jogosítványokat egy átszervezés esetében és természetesen sérti azok érdekeit, akiknek esetleg a munkája feleslegessé válik. Ezt a fajta ellenállást emberi oldalról tökéletesen meg lehet érteni, de a lépések számunkra kötelező jellegűek, mert a semmittevés az egyetlen módszer, amely nem szül indulatokat, viszont elképesztő gyorsan a csőd szélére fogja sodorni a várost és vele együtt az intézményeit is. Meggyőződésem szerint az intézmények érdeke és a város érdeke ilyen vonatkozásban sincs el-

lentében. Nekünk egy olyan intézményrendszert kell fenntartani, amely figyelembe veszi az ellátottak számát, mert a finanszírozást az államtól az ellátottak száma alapján kapjuk. Ebben a vonatkozásban meghökkentő számok vannak: áprilisban a városban huszonhat gyerek született és idén nem volt hónap, amikor a született gyerekek száma elérte volna a negyvenet. Számoltattuk, hogy jövőre a középiskolás korosztályba lépő diákok száma úgy csökken, hogy eltűnik öt osztálynyi tanuló az iskolai rendszerből. Ezt – ha tetszik, ha nem – figyelembe kell venni. Bizom abban, hogy a város közvéleménye egyetért a célunkkal, ami a város anyagi helyzetének a rendezése és a csődfenyegetettség állapotának a megszüntetése. Ez egy rögzös út volt eddig is, és még rögzösebbnek ígérkezik. De ha valaki a célt elfogadja, az oda vezető utat is is el kell fogadnia. Eddig is voltak – és minden bizonnyal lesznek is – nyilatkozók, nyilatkozatok, akik vagy amelyek a teljes támogatásukról biztosítanak bennünket – általában. Elismerik a teendők sürgősségét – általában. Csak éppen akkor, azt és úgy nem tartják megvalósíthatónak, amit az adott esetben tenni kell.

Ezekből az állásfoglalásokból általában egy valami kifarad: az, hogy mi az a súlyos következmény, ami a város egészét tekintve ezen tanácsok megfogadása esetén következményként jelentkezne.

Kérjük mindenki segítségét, erkölcsi támogatását a folyamatban. Mindenkié, aki a város sorsát szívügyének tekinti, magánembereket, civil szervezeteket egyaránt. Rá vagyunk szorulva – és nemcsak a tisztviselők, hanem meggyőződésem szerint az egész közgyűlés.

– **Konkrét intézkedésekről, olyan területekről lehet-e már beszélni, hiszen az önkormányzat előző ciklusában volt már egy R-bizottság, amely a racionalizálás szükségességét megjelölte, de ennek megfelelő gyakorlati lépéseket kevés kivétellel vállalt csak fel az önkormányzat?**

– Nem tudok konkrétumokat mondani ilyen tekintetben, hiszen az átvilágítással az a feladatunk, hogy az intézményrendszer esetében feltárjuk a működés összefüggéseit. A

több mint ötven intézmény nagyon bonyolult, sok szempontból áttekinthetetlen rendszert alkot. Át kell tekinteni minden olyan ésszerűsítés lehetőségét, amely egyáltalán számba jöhet. Mindezek után alakul ki az az elképzelés, amelyet benyújtunk majd a közgyűlésnek. Ha valaki megnézi a bérköltségeket, az előtt világossá válik, hogy a takarékoskodás egyik lehetősége ezen költségekkel való takarékoskodás: kevesebb emberrel ellátni a feladatot. A beszerzések esetében is látok takarékosági lehetőséget, hiszen ha ajánlatok kérésével tömeges beszerzések történnek, a költségek csökkenhetnek.

– **Ez egyfajta központosítást jelent?**

– Minden bizonnyal azt fogja jelezni. De a cél, hogy a kialakuló intézményhálózat normális működési körülmények közé kerüljön. A közgyűlés által eddig elfogadott határozatok már ezt a célt szolgálják. Egy rettenetes és egy kevésbé rettenetes körülmények között működő kiskanizsai óvoda végre megnyugtató elhelyezést kap, a Szent Imre utcai szociális otthon – ahol nem egészen két négyzetméter jut egy ellátottra – és az ÁNTSZ-engedély nélkül működő kiskanizsai gondozóház a másik gondozóházzal együtt beköltözik a volt csapatrendelőbe. Ez is ellenállást fog eredményezni, de a dolgozók tekintetében úgy lehet minden törvényi előírást teljesíteni, hogy az új helyen – egy helyen – a feladatot tízzel kevesebben el tudják majd végezni. Miközben az egyik oldalon a feltételek javulni fognak, egyéni érdekeket sért az intézkedés. A kialakuló rendszer olcsóbban működhet úgy, hogy az ellátás színvonala emelkedik.

– **A városüzemeltetésben lehet még takarékoskodni?**

– Az utak esetében nem jöhet szóba semmilyen megtakarítás, hiszen ezen a téren nagy adósságaink vannak. De a közvilágítás esetében takarékos világítótesteket használva a költségek csökkenthetők, erre nézve a vizsgálat már elindult. Ez viszont beruházásigényes, de egy cég meg is finanszírozná a megtakarításból a beruházás költségeit. Jobb színvonalú szolgáltatást kapnánk olcsóbban.

– **A szociális támogatások és a gyermekétkeztetés területén mi-**



## lyen tervezett intézkedéseket javasolnak?

– A szociális támogatás rendszere nem igényli a változtatást, mert olyan régen történt ez meg. A konyhák működtetése városi szinten több mint négyszázmillió forintba kerül az önkormányzatnak. A térítési díjak levonásával marad még száznyolcvanegymillió forint, amely az önkormányzat támogatása. Ha ebből nem akarunk visszalépni, akkor mintegy harmincmillió forintot lehetne megtakarítani abban az esetben, ha az étkeztetést nem az önkormányzat végeztetné. Az én véleményem az, hogy a vállalkozásba adás egy nagyon bizonytalan út, más lehetőségek is felvetődnek, például a beszerzés központosítása, a munka ésszerűsítése. Hangsúlyozom: még nincs döntés.

## – A polgármesteri hivatalban milyen lehetőség van az ésszerűsítésre, takarékoskodásra?

– Folyamatosan egyeztetünk vezetői szinten az elképzeléseket – vette át a szót Tüttő István. – Sok olyan visszhang hallatszik, mintha a területtel megbízott alpolgármester saját elképzelése lenne az átalakítás-sorozat. Azonban bárki láthatja, hogy az élet kényszerít rá minket arra, hogy az intézkedéseket meghozzuk. Ennek vannak olyan hatásai, amelyek egzisztenciákat érintenek, de hosszútávon mi az egzisztenciák érdekében lépünk fel. A polgármesteri hivatal átvilágítása is a befejezéséhez közeledik – ez sem öncélú. Nem annak szántuk, és nem is azt akartuk, hogy a képviselők lelkiismeretét úgy nyugtassuk meg, hogy egy külső szervezet megmondja, hogy hol kell változtatni. Azért tettük, mert egy hozzáértő szervezet minden olyan területre betekintést és tanácsot tud adni, amit „belső vakságunk” esetleg nem biztosít számunkra. Most bátran kijelenthetem, hogy mind személyi, mind dologi kiadásokban változás várható. Ezt is megfontoltan, az érdekvédelmi és érdekvényesítési szervezetekkel egyeztetve kívánjuk megoldani. Át kellett tekinteni, hogy a hivatalban a feladatok elvégzéséhez milyen erőkre, szakemberekre van szükség. A feladatellátáshoz kell a szervezetet kialakítani. Minden olyan munkakört megszüntettünk, amely pillanatnyilag nincs betöltve – tehát státusz-csökkenésre került sor, és egyben hozzákezdünk a hivatal olyan átszervezéséhez, melynek az a célja, hogy az azonos, vagy egymást fedő területek egy irányítás alá kerüljenek. Pontosan meghatározzuk azokat az eljárás, ügyrendi szabályokat, amelyek a hivatal jobb működését meghatározzák. Ezek egyben azt is jelentik, hogy a megfe-

lő vezetői szinteken nagyobb lesz a felelősség, egyértelművé válik, meddig terjed a feladat- és hatáskör. Elejét kívánjuk venni annak, hogy az átfedések az ügyek intézését hátráltassák. Átszervezzük az ügyfelfogadást, célunk, hogy a lakosságot jobban kiszolgáló hivatali működésünk. Megkezdjük az ISO 9001-es rendszer kiépítését, gyakorlati megvalósítását. Ezek a változtatások nemcsak pénzt hoznak, hanem sajátos forrásigényesek is. Emellett az egyes munkaterületeken sokkal több munkát is kell hogy kifejtsenek a dolgozók, ami nincs összhangban a bérek növekedésével – az egyéntől is több pluszt várunk el. El kell gondolkodnunk azon is, hogy vannak olyan tevékenységek mind a hivatalban, mind városi, intézményi szinten, amelyet a szolgáltató szféra talán jobban el tudna látni.

## – Milyen területeken?

– A gyermekétkeztetésről már beszélt az alpolgármester úr – gondolkodnunk kell még rajta. De említettem az energetikát is, amely területen nemcsak egy szakembert, de ezzel foglalkozó szolgáltató szakcéget is meg lehetne bízni a feladattal; vagy a takarítást vagy munkavédelmi feladatokat – a hivatal nem kifejezetten hivatali teendőit mind el lehetne látni egy más formában is. Mindig úgy kell gondolkodnunk, hogy a feladatainkkal összhangba hozzuk a lehetőségeinket olyan módon, hogy maradéktalanul megfeleljünk az elvárásoknak.

– A polgármesteri hivatalban a státuszok megszüntetése egyben megtakarítás is, hiszen ezekhez az álláshelyekhez tartozó bérköltség még szerepelt a költségvetésben – egészítette ki az alpolgármester.

– Az önök által ismertett problémák nagysága sürgősségi megoldásokat kívánna, de a változtatáshoz idő kell. Ma talán a csirái vannak meg azoknak az elképzeléseknek, amelyek majd a gyakorlatban megvalósulhatnak. Ebben a költségvetési évben már lehet lépéseket tenni, olyanokat, amelyek a változtatást nem csak szándékként jelzik?

– Amit idén már meg kell tenni – folytatta Tamóczy Attila –, ebben az évben nem fog javítani a város helyzetén – sőt, lehet, hogy rontani fog, ha végkielégítéseket kell fizetni. Ezeknek a lépéseknek a nagy része olyan, amit az év első hónapjaiban le kell bonyolítani, s így az érintett intézmények 2001-ben, 2002-ben már érezni fogják a hatásukat, látni fogják, hogy ami történt, az az adott intézmény működési körülményeit is javítja.

– A takarékoskodást nem úgy kell

érteni, hogy valamitől meg akarjuk fosztani őket – mondta a polgármester –, hanem azt, hogy felesleges kiadásoktól mentesülünk és ami megmaradt, adott esetben a bért vagy a dologi kiadásokat növelheti – mind az oktatásügyben, mind egészségügyi területen, mind a polgármesteri hivatalban.

## – A leszorított költségvetés ellenére ki tudják húzni ezt az évet a mostani körülmények, működési lehetőségek között az intézmények?

– Kaptunk már jelzéseket, hogy gondjaik vannak például a fűtési költségekkel – folytatta Tamóczy Attila. – Egyelőre nincsenek pontos adataink az intézmények költségvetését illetően, de hamarosan már az átvilágítás részeredményei rendelkezésünkre állnak.

## – A takarékosági, racionalizálási elképzelések a szokott egyeztetéseken túljutva kerülnek majd a közgyűlés elé?

– A belső szervezeti átalakításhoz hasonlóan bizottsági előkészítés után a közgyűlés mondja majd ki a végső szót minden intézkedés esetében – válaszolt a polgármester. – A végrehajtás pedig ezt követően történhet. Az átvilágítás analízise és szintézise rövidesen megtörténik. Ezek az anyagok is megvitatásra kerülnek a költségvetés előkészítésének időszakában. Az a cég, amelyik az átvilágítást végezte, kidolgoz számunkra olyan javaslatokat is, hogyan állítsák össze az intézmények a saját költségvetésüket. Ezek mellé készül még két-három javaslat, amelyekből végül összeáll a végleges költségvetési javaslat. Szakítani akarunk a régi módszerrel, a bázisszemléletű tervezéssel, helyette úgynevezett programköltségvetés készül. Erre a feladatra a szakembereket folyamatosan felkészítjük.

– Természetesen egy intézményi átszervezés, egy olyan eljárás, ami bármilyen változtatás is hoz, azt is megkívánja, hogy az érdekeltekkel egyeztetve legyenek a várható lépések. Kötelességünk is és az elvárásoknak meg is kívánunk felelni, hogy mind a szülőkkel, mind az ellátottakkal, mind az érdekegyeztető tanáccsal időben ismertessük, mire készül a város – mondta az alpolgármester. – Az átvilágítással kapcsolatban tájékoztatnék mindenkit arról, hogy a Vikárius Kft. két feladatra kapott megbízást a várostól: vizsgálta át az intézményeit és készítse el öt változatban a jövő évi költségvetési koncepciót. Ezért a munkáért 27,7 millió forintot kap a Vikárius. Ha figyelembe vesszük, hogy a kórház nélkül négy és félmil-

liárdos intézményi költségvetésünk van és egy százalékos megtakarítás már negyvenötmillió forint. Ennél lényegesen nagyobb megtakarítás várható, mégpedig úgy, hogy az nem csupán egy évben, hanem a jövőben esztendőnként újra és újra jelentkezni fog. Egymillió forintot fordítottunk az intézményeink számítógépes felszerelésére az átvilágításhoz és hárommilliót a munkák elismerésére. Előbbi mindenképpen szükséges lett volna, utóbbi összeg pedig – tudjuk – csak jelképes. Szeretném megköszönni azoknak a gazdasági vezetőeknek és munkatársainak a munkáját, akik sokezer tételt vittek fel számítógépre. Hogyha ezek után valaki azt mondja, hogy az átvilágítás költsége ötvenmillió, ötvenötmillió forint – miközben a döntés nyilvános közgyűlésen, nyilvános határozatban, nyilvános szerződéssel született meg –, az tévedés, mégpedig tudatos, hátsó szándékok vezérelte tévedés. Hogy a Vikárius Kft.-től megrendeljük-e a költségvetési koncepció készítését a következő években, az attól függ, hogy mennyire nyeri meg tetszésünket az a koncepció, amelyet most megkapunk. Változtatásra van szükség, mert a költségvetés tervezésének az a módszere, ami az elmúlt évekre volt jellemző, hályogkovács-eljárás volt, a tényleges igényeket és lehetőségeket kell összehangolni. Ha a költségvetés-készítésnek ez lesz az alapja, egy számítógépes hálózaton keresztül naprakész információk lesznek az intézmények és a hivatal számára is minden pillanatban átláthatóvá, tisztává válik a rendszer.

## – Összefoglalva: mindezek a tervezett intézkedések azért történnek, hogy az önkormányzat kötelező feladatait el tudja és jobban el tudja látni?

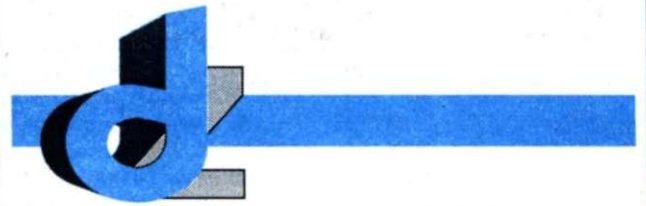
– Nem választanám szét az önkormányzatot és a várost. Azt akarjuk, hogy a város – működjön.

– Ha már abban a helyzetben leszünk, hogy biztosan tudjuk – a prioritásokat megfogalmazva –, hogy mi az, amit el kell látnunk, mi az, amit el tudunk látni, akkor a pénzeket, forrásokat át tudjuk csoportosítani úgy, hogy elmaradt, de elodázhatatlan kérdéseket is tudjunk kezelni a kötelező feladatok jobb színvonalú elvégzése mellett. Azonban azt is szeretném, hogy ahol a legjobb eredményeket mutatják fel, onnan ne vigyünk el forrást, ne vegyünk el pénzt, hanem a megtakarítással egyben ösztönöznünk is tudjunk.

Most egy olyan útra léptünk, amely az egyetlen kivezető út – reméljük, eredményes lesz – fejezte be a beszélgetést Tüttő István.

L. I.





*A Dél-Zalai Áruház minden szombaton 17 óráig tart nyitva!*

## KAMATMENTES HITELVÁSÁRLÁS!!!

**MI FIZETJÜK ÖNÖK HELYETT A KAMATOT!  
KAMATMENTES HITELVÁSÁRLÁSI AKCIÓ!**

**Kamatmentes kölcsönre vásárolható cikkek listája**

**VILLAMOSSÁGI OSZTÁLYON (TEL.: 93/537-069):**

- Az ORION színes televíziók minden típusa, Fagor-mosó-gépek, takarítógépek minden típusa.

**VAS-MŰSZAKI OSZTÁLYON (TEL.: 93/537-063):**

- Motoros háti permetezők, láncfűrészek, fűnyírók, kapálógépek, gáztűzhelyek és kandallók.

**BŰTOR RÉSZLEGEN (TEL.: 93/537-060):**

- Szekrény sorok és kárpitos garnitúrák.

*A HITELVÁSÁRLÁS FELTÉTELEIRŐL ÉRDEKLŐDNI LEHET  
A MEGADOTT TELEFONSZÁMOKON.*

## AKCIÓ OKTÓBER 29-TŐL NOVEMBER 4-IG

### ÉLELMISZEROSZTÁLYON:

Napraforgó étolaj 1 literes	287 Ft helyett	<b>269 Ft</b>
Rama margarin csészés 500 gr	229 Ft helyett	<b>199 Ft</b>
Ételecet 10% 1 literes	91 Ft helyett	<b>79 Ft</b>
Liga light margarin csészés 500 gr	139 Ft helyett	<b>109 Ft</b>
COOP szardínia 120 gr	129 Ft helyett	<b>99 Ft</b>
paradicsomos, olajos		
COOP csemege kukorica	96 Ft helyett	<b>79 Ft</b>
COOP csemege uborka 720 ml	215 Ft helyett	<b>119 Ft</b>
COOP vegyesíz 430 gr	159 Ft helyett	<b>119 Ft</b>
COOP s.barack lekvár 410 gr	162 Ft helyett	<b>119 Ft</b>
COOP ü. papír 8 tek.	219 Ft helyett	<b>149 Ft</b>
COOP UHT tej 1 liter, 1,5%-os	129 Ft helyett	<b>109 Ft</b>
Fanta 2,5 liter	209 Ft helyett	<b>189 Ft</b>

*További több mint 100 féle terméket kínálunk AKCIÓS árakon!*

### VAS-MŰSZAKI OSZTÁLYON:

Női-férfi kerékpárok, MTB-kerékpárok	<b>15% engedménnyel</b>
Műanyag szerszámosládák	<b>20% engedménnyel</b>
Rézcsövek, rézidomok, golyóscsapok, kötőelemek, fittingárúk 1/2"-1", réz fűtésesövek	<b>30% engedménnyel</b>

*Kandallók, gázkonvektorok széles formaválasztékban,  
kedvező árakon kaphatók.*

### VILLAMOSSÁGI OSZTÁLYON:

ORION 51 cm TXT (Philips képcsővel)	49.900 Ft helyett	<b>45.900 Ft</b>
ORION 55 cm TXT (Thomson képcsővel)	65.900 Ft helyett	<b>54.900 Ft</b>
MOULINEX BN4 takarítógép	51.900 Ft helyett	<b>41.900 Ft</b>

### ÜVEG-JÁTÉKÁRU OSZTÁLYON:

PUZZLE építők ● olasz gyertyatartók ● kerámia kaspók, vázák  
**15% engedménnyel.**

### MÉTER-LAKÁSTEXTIL OSZTÁLYON:

Krepp ágyneműgarnitúra extra 5 részes 6.880 Ft helyett 4.500 Ft  
Műszörme, színes, 140 cm-es 1.270 Ft helyett 800 Ft

**Vászon és plüss maradék bútorszövetek  
40% ENGEDMÉNNYEL kaphatók.**

### RUHÁZATI OSZTÁLYON:

Egyes férfi zakók, férfi télikabátok,  
női kosztümök, nadrágkosztümök **40%**  
Egyes Levis-termékek **30-40-50%**  
HANES pulóverek, pólók **50%-os engedménnyel**  
Női csizmák 4500 Ft-tól széles választékban kaphatók.

### KULTURCIKKOSZTÁLY:

Bútorrészlegen: egyes székek	<b>30%</b>
irodai székek, íróasztalok	<b>20%</b>
Papíráru részlegen: tapéták	<b>20%</b>

Illatszer-részlegen: PRÉT á PORTER parfümök és desodorok  
**15% ENGEDMÉNNYEL KAPHATÓK.**

*Ingyenes házhozszállítás Nagykanizsán és peremkerületeiben  
30.000 Ft feletti vásárlás esetén. Nagykanizsán kívüli településekre  
kedvezményes áron végezzük a házhozszállítást.*

*Nagykanizsai ÁFÉSZ tagjainak pluszkedvezmény.*

*Élelmiszerosztályon 3%, a többi osztályon 2% kedvezmény.*

**DÉL-ZALAI ÁRUHÁZ RT. NAGYKANIZSA, ZRÍNYI U. 15. TELEFON: 93/537-050**



# A VIA HÍREI



A Via Kanizsa Kht. szervezésében tovább folytatódtak a halottak napi – mindenszenteki megemlékezések előkészületei. Befejeződött a palini temető megdőlő kerítésének helyreállítása, valamint mészköves helyreállítást végeztek a miklósfai temetőhöz vezető útszakaszon.

A halottak napi temetői látogatóforgalom a megemlékezéshez közeli hétvége miatt várhatóan nem egy napra koncentrálódik, azonban a Tripammer úti és a kiskanizsai temetőnél egyirányúsításokkal és egyéb forgalmi rend változtatásokkal igyekszünk megakadályozni a torlódásokat. Az egyirányúsításokat és megállási tilalmakat a helyi sajtóban közzé tesszük.

Társaságunk a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság ülésén beszámolót tartott a Fő úti reklámokkal és hirdető berendezésekkel kapcsolatban, valamint Antalics Dezső önálló képviselő indítványa alapján javaslatot tett a Sétakert felújításával foglalkozó bizottság létrehozására.

A Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság jóváhagyta

az idei karácsonyi vásár helyszínét. E szerint a Via Kanizsa Kht. rendezésében a Deák téri fizető parkolóban lesz az ünnepi vásár. Az elárúsító helyek kiosztására november hónapban kerül sor, melyről hirdetmény útján tájékoztatjuk az érintetteket.

A Kanizsa Plaza megközelítését biztosító közlekedési létesítmények (útcsatlakozások, új jár-

daszakaszok) tanulmánytervének utolsó munkaközi egyeztetése megtörtént. A tanulmánytervet a tervezők a közeljövőben juttatják el az érintett szakhatóságoknak és egyéb szervezeteknek.

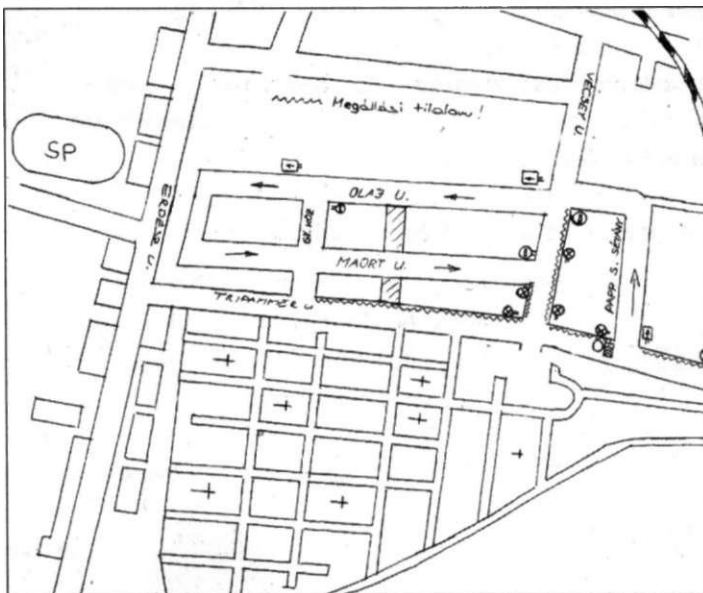
A Via Kanizsa Kht. e heti célellenőrzése a közvilágítási kandeláberek elhelyezett reklámtáblákra irányult. Ellenőrzésünk alapjául szolgál a reklámszervező

céggel 2000-re kötendő közterület-használati megállapodásnak.

Minden eddiginél nagyobb rongálási kárt regisztráltunk hétfőn reggel a Csónakázó-tó környékén. A közvetlen balesetveszélyt jelentő rongálások után (hídkorlátok kiborítása, behajtási tilalmat jelző tábla kidöntése) a Csónakázó-tónál dolgozó közhasznú foglalkoztatottak „sokadik alkalommal” elvégezték a helyreállítást.

A Vásárcsarnok kosaras piacán rendelkezésre álló 260 elárúsítóhely hétvégeken kevésnek bizonyul. Az alapellátást biztosító élelmiszerek (burgonya, hagyma, káposzta, alma) mellett megjelentek a virág- és koszorúárusok. Egyre többen veszik igénybe nagybani árusítás céljából a Vásárcsarnokhoz tartozó nagyparkoló területét. Megyei felmérés szerint a felsorolt zöldség- és gyümölcsfajták városunk piacán kedvező áron szerezhetőek be.

A közhasznú foglalkoztatottak által végzett útszegély-tisztítási és gyomtalanítási program a jövő héten a keleti városrész utcáiban folytatódik.



## A Környezetvédelmi Felügyelet intézkedései

– A Környezetvédelmi Felügyelet tájékoztatja az olvasókat, hogy a múlt héten megjelent cikkünkben, melyben a Városkapu krt. 11. sz. előtt a konténer mellett hulladék található, tévesen lett megadva, a tényleges cím: Városkapu krt. 9. sz.

– A Környezetvédelmi Felügyelet az elmúlt hét során 46 gépjármű vezetője ellen intézkedett szabálytalan parkolás ügyében.

– A belvárosban illegális plakátelhelyezéseket értek tetten a Környezetvédelmi Felügyelet munkatársai. Két diák villanyoszlopokra, trafóházakra falragaszt helyezett el, az ügyről jegyzőkönyv készült, melyben a felügyelők határidőt adtak a plakátok eltávolítására. A határidő lejártá után ellenőrzés következik, és amennyiben nem történik meg az eltávolítás, abban az esetben szabálysértési eljárást kezdeményez a Környezetvédelmi Felügyelet a két elkövető ellen az illetékes szabálysértési előadónál.

– Az elmúlt hét során a keleti városrészben 9 főt kellett a környezetvédelmi felügyelőknél felszólítani, hogy kutyáját pórázon vezesse, valamint csak a kijelölt kutyafuttató helyen engedje el ebét.

– A Szabadhegyi utcában a TSZ előtt a jobb oldalon kb. 35 db nagyméretű zsák van lerakva tele gabonával, az ügyben az illetékest a felügyelet beidéztette.

– A kispiac ellenőrzése során koszorúárúsítót nem találtak, viszont egy utánfutóból illegálisan almát árusítottak, a környezetvédelmi felügyelők felszólítása után az árus elhagyta a helyszínt.

– Az Ady utcában egy lépcsőházban, valamint a közterületen bokor alá kábeleket, papírdobozokat, használt ruhákat helyezett el egy lakó. A helyszínen a felügyelet munkatársai fényképet készítettek, a vélt elkövetőt nem találták otthon, ezért idézést küld ki a Környezetvédelmi Felügyelet.

– A felügyelet munkatársai az elmúlt héten 8 alkalommal ellenőrizték illegális személtlerakó-helyet, illegális hulladék-elhelyezés nem történt. Palinban a Hadi úti ill. hulladékéltelvező mentén a villanyvezeték nyomvonalát tisztították, melynek során faágakat égettek.

– Lakossági bejelentés alapján tartottak ellenőrzést Palinban az egyik kft.-nél, mert a szennyvizet a vízvezető árokba engedik. A felügyelet a Zsigmondy–Winkler-közéiskola akkreditált laborjának munkatársával mintát vett, a helyszínen fénykép is készült, a további intézkedésre a vizsgálat eredménye után kerülhet sor.

– Kiskanizsán a Bajcsy Zs. utcában egy bejelentés kapcsán a zöld területen parkoló autók ellenőrizték a környezetvédelmi felügyelők, a helyszínen rendellenességet nem tapasztaltak, a területet folyamatosan ellenőrzik.

– A Rozgonyi utcában az egyik la-

kó égetett, a felügyelők a helyszínen megállapították, hogy csak növényi hulladékot égetett, melyet a helyi rendelet október 1-től engedélyez.

– Lakossági bejelentés alapján Kiskanizsán egy magántulajdonban lévő területre szennyezett földet szállítottak. A labor ezen a helyen is mintát vett, a vizsgálat eredménye után a Környezetvédelmi Felügyelet megteszi a szükséges intézkedéseket, a valószínűleg olajjal szennyezett földet, az illetékesek elszállították a területről.

– Sánc városrészben a közterületen követ csiszolt egy Kft., a szálló por, valamint a nagy zaj miatt a környéken lakók bejelentést tettek a Környezetvédelmi Felügyeleten. Az ingatlan előtti állapotokat a felügyelők lefényképezték, az ellenőrzés időpontjában munkavégzés nem folyt. Az illetékest felszólították, hogy közterületen munkavégzést nem folytathat, csak a műhelyében, valamint a kint tárolt anyagokra közterület-használati engedélyt kell kérnie. A területet a Környezetvédelmi Felügyelet munkatársai folyamatosan ellenőrzik.



# FELSZERELTSÉGBEN UTCAHOSSZAL VEZET

**CITY**



\*A képen látható modell extra felszereltségű

A SKODA FELICIA CITY **68 lóerős motorjával** könnyedén lépést tart a forgalommal, anélkül, hogy közben a üzemanyag-szint jelző mutatóját kellene figyelni.

A biztonságról és kényelemről a **távírányítású riasztó**, a **központi zár** és az **elektromos ablakemelő** gondoskodnak, míg az elegáns megjelenést a **könnyűfém keréktárcsák** és az **elektromos tükrök** teszik teljessé.

Ami pedig az árcédulán szereplő összeget illeti: ha nem hisz a szemének, nézze meg közelebbről! **Szeretettel várjuk! Használt autóját beszámítjuk.**

**1 999 000 Ft-tól**

PORSCHE  
EASA

**Várkapu Autóház**

8800 Nagykanizsa, Vár út 12/b.  
Tel.: (93) 536-550, (93) 536-551  
Fax: (93) 536-561



SKODA. VÁLTSON VELÜNK

## Meghívó

*A Bocskai István Szabadegyetem Színpada:  
„70 év betöltött, elhallgatott Trianon – versei”  
címmel előadást tart.*

Nagykanizsa, Hevesi Sándor Művelődési Központ, színházterem  
(Széchenyi tér 5-9.)

**1999. november 8. hétfő 19 óra.**

Közreműködők:

**CSURKA LÁSZLÓ**  
színművész

**DÖRNER GYÖRGY**  
színművész

**HEGEDŰS ZSUZSANNA**  
énekművész

**BALOGH MÁRTON**  
népdalénekes

**Ifj. JÁSZAI LÁSZLÓ**  
színművész

**GIDÓFALVY ATTILA**  
billentyűs

**NAGY FERÓ** és zenekara

Műsorvezető: **GYŐRI BÉLA**

Rendező: **CSURKA LÁSZLÓ**

*Mindenkit szeretettel várunk, az előadás látogatása díjtalan!*

## EMLÉKHANGVERSENY

A Magyar Piarista Diákszövetség Nagykanizsai Tagozata és az Állami Zeneiskola Kolonics Mária és Noll Ferenc zenetanárok emlékére október 29-én, pénteken 17.30 órakor az Alsóvárosi Temp-lomban koncertet rendez.

A két neves zenetanárról szóban és zenében a diákszövetség képviselői és a zeneiskola jelenlegi tanárai, művészi csoportjai emlékeznek meg. A koncertre a belépés díjtalan.



**ARGOSZ  
Biztosító Rt.**

**MIÉRT TARTSA FENN, ILLETVE KÖSSÉ MEG  
KÖTELEZŐ GÉPJÁRMŰ-FELELŐSÉGBIZTOSÍTÁSÁT  
AZ ARGOSZ BIZTOSÍTÓNÁL?**

MERT

- ◆ Kedvező díjtételeink mellett az alábbi szolgáltatásaink (díjmentes) és ajándék- illetve nyereményakcióink is vonzóvá teszik önnek.
- ◆ Folytatjuk nyereményjáték akciónkat, és 2000 márciusában öné lehet a milliós fődj is.
- ◆ Zala megyei ügyfeleink között külön ajándékakciók, melyről bővebben egy hét múlva olvashat.
- ◆ Ügyfeleink vásárlói kártyáikat 5-7-10%-os kedvezménnyel vehetik igénybe, a nagykanizsai S.B.S. Autóalkatrész Centrumban (Eötvös tér), vagy akár telefonon is.
- ◆ Ügyfeleink díjmentes szolgáltatásként kapják, hogy rendőrségi autós ügyeiket, például átíratás, képviselőink intézik helyettük.
- ◆ Káreseménykor képviselőink végzik el a kárbejelentéssel kapcsolatos teendőket.

**KÖSZÖNJÜK MEGTISZTELŐ FIGYELMÉT  
ÉS BIZALMÁT, HÍVJA FORRÓDRÓT TELEFONUNKAT,  
VAGY ÉRDEKLŐDJÖN IRODÁINKBAN.**

Tel.: 93/536-121 Fax: 93/536-122

**DÍJAINK ÖNNEK KEDVEZNEK!**





**ALAPKÖLÉTETEL** – Olyan épület magasodik majd ezen a helyen, amelyet szívesen látogatnak nemcsak a kanizsaiak, de azok is, akik kíváncsiak arra, mit sikerült az ezredfordulón a kultúra szolgálatában létrehozni – mondta dr. Visy Zsolt, a NKÖM kulturális államtitkára a címzett állami támogatásból és a város önérejből épülő könyvtár alapköletételénél.

A közel egymilliárd forintos befektetéssel épülő beruházás első ünnepi eseményénél megjelentek a város vezetői, a megye országgyűlési képviselői – köztük a céltámogatás elnyerésében oroszlánrészt vállaló Göndör István és Zakó László –, a könyvtár dolgozói, az új könyvtár tervezője és a város lakói.



Koszorúban és szabálytalanságban – úgy tűnik – nincs hiány. Hiába a jogszabályi tilalom és a folyamatos ellenőrzés. Évek óta nem tudnak az illetékesek gátat vetni a szabálytalan árusításnak, legalábbis a Thury ABC mellett készített felvételünk ezt látszik megerősíteni. Lehet, hogy nemcsak az árusokat, hanem az alapanyagok árusítóit is büntetni kellene, hiszen tevékenységükkel a szabályok megszegését segítik elő. Talán célszerű lenne a műanyagvirágok, koszorúkeretek stb. forgalmazását is szabályozni.



**MAGYAR  
POLGÁRI  
PÁRT**

Novemberi  
Nyílt  
Napok

**Kedves Kanizsaiak!**

Az önkormányzati választásokon az Önök akaratából a városvezetésben a legnagyobb frakcióként dolgozunk városunk jövőjéért. Szeretnénk, ha az Ön közérdekű javaslatait is képviselhetnénk.

**Jöjjön el hozzánk, mondja el véleményét,  
vagy telefonáljon!**

Novemberben minden hétfőn és csütörtökön 18.00 órától 20.00 óráig ügyletet tartunk a FIDESZ-Magyar Polgári Párt Nagykanizsai Szervezete irodájában: Nagykanizsa, Király u. 47. II. emelet. Telefonszám: 93/312-028. Látogatását vagy hívását fogadó csapatnak mindig tagja lesz egy önkormányzati képviselőnk.

November 4-én Birkner Zoltán

8-án Gyalócai Zoltán

11-én Töröcsik Pál

**Számítunk Önre, Ön is számíthat ránk!**

**FIDESZ-MPP  
Nagykanizsai Szervezete**

## VONZÓ, CSAPATBAN MEGVALÓSÍTHATÓ PROGRAM

Az MSZP helyi szervezetének meghívására Nagykanizsán járt Molnár Gyula, az MSZP alelnöke. Tájékoztatója nemcsak pártúgyekkel, de az egész társadalmat érdeklő, érintő kérdésekkel is foglalkozott.

– A „megújulás” a szocialisták nagy programja?

– Sokan vetik fel ezt a kérdést, még hozzá úgy, hogy mit kell kicsereálni valami újra. A vezetőket, a stratégiát, a napi politizálás módszereit és stílusát? A válaszom az, hogy mindegyiket. A szocialista párt olyan helyzetben volt és van, hogy négyévente felteheti magának ezt a kérdést. 1990-ben jelentősen veszített, majd talpra állt, négy év múlva megnyerte a választásokat, aztán 1998-ban a legtöbb szavazatot kapva sem volt képes nyerni. Ha tréfás kedvemben lennék, akkor most azt mondanám, hogy a jövő évezred a nők ezer éve lesz, tehát a női nem irányító szerepét várjuk. No, de félre a tréfával! A párt új vezetői táblóján az én olvasatomban ott lesznek az idős, tapasztalt vezetők, a harmincas, negyvenes nők és férfiak, de néhány meghatározó fiatal is. Csak a vezéralak személye nem tisztázódott még.

Én, aki a párton belül elsősorban kommunikációval foglalkozom, közel

állok ahhoz a nyugati baloldali állásponhoz, hogy a gazdaságpolitikában liberálisabb platformról beszéljünk, a társadalom építésében szociálisabb, de szigorúbb normatívát állítsunk fel. Ezen belül öregnek, fiatalnak vonzó, elfogadható, csapatban együttműködő programot kell kínálnunk. Az MSZP-ben senki nem készül generációs takarításra, de mindenki tudja, hogy mennyire fontos a generációs kiegyezés.

Szeretném még elmondani, hogy a Magyar Szocialista Párt politikájára nagymértékben rányomja a lényegét az, hogy tagságának, választói bázisának igen fontos részét teszi ki egy, az elmélyültebb gondolkodást előnyben részesítő, a társadalmi igazságosság képlékeny voltával tisztában levő társadalmi réteg. Ezért az egyik legnagyobb kérdés az, hogy tud-e a párt úgy politizálni, hogy megőrizze az értelmiség támogatását, ugyanakkor megfelelő erőt tanúsítson a jelenlegi kormány erőszakosságával szemben.

– Van-e elegendő tagság és lesz-e szövetségese?

– Az MSZP a mintegy negyvenezer nyi taglétszámával a többi magyarországi párt alig létező tagságához viszonyítva jelentős erőt képvisel. Az viszont igaz, hogy sok közöttük az ötven év fölötti. Melléjük fiatalokat kell felsorakoztatnunk.

A másik, a választások előkészítése. Nem túlzok, ha azt mondom, hogy a magyar társadalom jelentős rétegei nyitottak egy valódi baloldali választási néppárt iránt. Döntésük eredménye azonban még kétséges. A párt vezetősége pontosan tudja, hogy a választási kampányt az MSZP-nek egyedül kell megvívnia, de szövetségesként – a MIÉP-et kivéve – minden párt számba jöhet.

Jó pozícióba kerültünk, minden időszaki választást megnyertünk, az összes közvélemény-kutatás szerint az MSZP átvette a vezetést. Ez tartást, önbizalmat ad, de nem sugall önteltséget. Alternatívákat fogunk mutatni, életbe léptetjük az új, demokratikus alapszabályt, és bemutatjuk az új arcukat is. A szegfűt azonban nem fogjuk lecserélni.

– Miért készítette el az MSZP az alternatív költségvetést?

– Nem azért, mert hisszük, hogy a FIDESZ elfogadja érveinket. Ha a helyesírási hibákat húznánk alá egy kormányzati dokumentumban, azt sem vennék figyelembe. Mi szeretnénk, ha a társadalom megértené, hogy ez miért a reménytelenség költségvetése. Hogy nem a rászorulókon akar segíteni, hanem csak egy kiválasztott szűk rétegen. Azokon, akiknek van munkája, van vagyona, nevel két-három gyermeket. Ez hamis családpolitika, hiszen nem jut el mindenkire, de főként nem a rászorulókhöz a segítség. Emellett tragikus az egészségügy helyzete, s a végre nem hajtott nyugdíjtörvény 25 milliárdot vett ki a nyugdíjasok zsebéből. A párt alternatív költségvetésében nem tervezhetőnek tartjuk a Miniszterelnöki Hivatal 16%-os növekedési előirányzatát, a titkosszolgálatok fejlesztését és az ÁPV Rt-re fordítandó horribilis összegeket.

Így is be szeretnénk bizonyítani, hogy az MSZP-t nem lehet a múltba szorítani, és a jövő ígéréteiből kirekeszteni.

**Büki Erzsébet**



# RENDŐR + TECHNIKA = TETTENÉRT BETÖRŐ



Horváth István őrnagy

Az elmúlt rövid másfél hét alatt több olyan sikeres elfogást sikerült végrehajtunk, melyben a védett objektum csendes riasztó rendszerének jelzése alapján intézkedtünk. Becsehely községben az éjszakai órákban ismeretlen tettesek tetőbontás módszerével kíséreltek elkövetni betöréses lopást, egy helyi szórakozóhely sérelmére. A tetteseket a kártevő rendőrrajzra még az épületben sikerült lefűlelnie. Szintén szórakozóhelyre kívántak betörni Tótszerdahelyen ismeretlen tettesek, a csendes riasztó rendszer azonban itt is kifogástalanul működött, s a betörőket, még az épület elhagyása előtt a kártevő rendőröknek sikerült elfogni.

1999. október 11-re virradóra ablakbetörés módszerével ismeretlen tettes betört a ZÉTA Rt. Olaj utcai ABC-jébe, ahonnan szeszesitalokat és dohányárut tulajdonított el. Ennél az esetnél is az objektum csendes riasztórendszerrel fel volt szerelve, az jól működött és a jelzése alapján a kártevő rendőröknek sikerült az elkövetőket még a bolt előtt elfogniuk. Jellemző, hogy a riasztás – tehát a betörés – kezdetétől az elfogásig 3 perc 18 másodperc telt el. Erről a bravúros, elfogásról kérdeztem meg – és első kézből tájékoztatjuk a Kanizsa Újság olva-

sóit – Gálosi Béla rendőr-főtörzsmestert, a közrendvédelmi osztály őr-járőr alosztály járórvezetőjét.

– Október 10-én éjszakai szolgálatot látunk el járőtársammal, Szabó István rendőr törzsmesterrel. Sok intézkednivalónk volt, rengeteg bejelentés érkezett családi veszekedés, s bűncselekmény-gyanús körülményekről, melyben nekünk intézkedni kellett. 23 óra körüli időben Csapi József, rendőrzászlós az éjszakai szolgálat váltásparancsnoka ellenőrizte munkánkat, s egy rablás-gyanús eset tisztázásához kértek segítséget a Csengery utcában. Az intézkedéssel végeztünk, amikor éjjel utáni időben URH rádiókon hallottuk, hogy az ügyeletes tiszt a csendes riasztó rendszer mellé beosztott ellenőrző csoportot tájékoztatja, hogy az Olaj úti ABC jelzőrendszere betörést jelez, s utasította őket, az azonnali intézkedésre. Mint tapasztalt rendőr tudtam, hogy az adott objektumban nagyon jól működő és megbízható, már több éve üzemelő ilyen berendezést telepítettek, s már több alkalommal is sikeres elfogást is végrehajtottunk jelzése alapján betöréskor. Csapi József váltásparancsnok jelentette az ügyeletes tisztnek, hogy a Csengery utcában az intézkedést befejeztük és mivel nagyon közel vagyunk a helyszínhez, besegítettünk az ellenőrző járőrnek. Mivel forgalom szinte nem volt, a jelzést követően két percen belül az Olaj utcában voltunk és a városi Strand felőli utcából közelítettük meg az ABC-t. Elég sötét volt az utcában még nem láttunk semmit, ekkor rádióon megkérdeztük az ügyeletes tisztet, hogy a bolt melyik részén van a jelzés. Az ügyeletes tiszt a számítógép segítségével azonnal közölte, hogy az 1. sz. betörés érzékelő jelzett, ekkor már tudtuk, hogy ez a bolt homlokzati üveges részét kell tüzetesebben megnéznünk. Gépkocsival a bolt elé kanyarodtunk, amikor is azt tapasztaltuk, hogy éppen akkor fejezi be a betört kirakatúvegen keresztül a kimá-

szást az egyik elkövető, a másik pedig ott várakozik mellette. Amikor a várakozó betörő észrevett bennünket, futásnak eredt, a másikat sikerült a betört kirakat előtt elfogni. Nagyon menekülni sem tudott, mivel kabátja alól kb. 20 ezer forint értékű, szeszesitalok, martini, whisky, ginek, dohányárak, Malborok stb. kerültek elő. Motozása alkalmával két személyigazolvány is a kezünkbe került, melyből legnagyobb meglepetésünkre

**ARGOSZ**  
Biztosító Rt.  
**DÍJAINK ÖNNEK  
KEDVEZNEK**  
8800 Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1/B  
Tel.: 93/536-121 Fax: 93/536-122

zett – fejezte be Gálosi Béla rendőr-főtörzsmester járórvezető exkluzív beszámolóját csak a Kanizsa Újság népes olvasótáborának. Tisztelt Olvasó!

Tudnia kell, hogy a csendes riasztó rendszer előnyös mert:

- megelőzi a kárral járó bűncselekményeket és a tüzet,
- tetten érheti a betörőt és a támadót,
- segítség hívásra is alkalmas,



Képünk illusztráció.

egy csinos fiatal lány köszönt vissza. Kiderült, hogy a férfi elkövető zsebében testtársa barátjánéval személyigazolványa volt. Így már a helyszínre érkezett körülbelül 10–12 rendőrré felduzzadt kereső-kutató csoport név szerint tudta a hőlgyet felszólítani, hogy bővőhelyét hagyja el. Ez pillanatok alatt meg is történt, s így mindkét elkövetőt a Nagykanizsai Rendőrkapitányságra előállítottuk, a ZÉTA Rt.-nek lopásáért nem keletke-

- egyes biztosítótársaságok kedvezményt nyújtanak a biztosításkötés alkalmával.

A nagykanizsai bűnmegelőzési és értékelő szolgálat mindenképpen javasolja a vagyonbiztonság megőrzése, a kármegelőzés érdekében a csendes riasztó rendszerre történő rácsatlakozását.

Tegyünk biztonságunk érdekében!

Horváth István  
rendőr őrnagy

**Kanizsai ZSARU**

(Folytatás a 2. oldalról.)

**Október 23-án** 20.40-kor egy mura-keresztúri kiskorút vittek be a baleseti ambulanciára, a szülőik elmondása szerint ezen a napon személygépkocsi gázolta el. A sérülés 8 napon belül. Az ügyben vizsgálatot kezdeményeztek.

**Október 23-án** Zalakomárban a Tavasz utcai élelmiszerbolt mögött lévő raktár-épületbe törték be ismeretlen tettesek ajtóbefeszítés módszerével, és 400 ezer forint értékű ruhaneműt, cipőt tulajdonítottak el.



- ◆ Vagyonvédelem ◆ objektumvédelem
- ◆ portaszolgálat ◆ pénz- és értékszállítás

Csúcstechnikát képviselő  
rádiós riasztórendszerek tervezése, telepítése,  
csendesriasztás 24 órás felügyelettel,  
kítűnő referenciákkal.

8800 Nagykanizsa, Rozgonyi u. 20.

Tel.: 93/312-706

**Október 24-én** a Garay utcában parkoló gépkocsiról ismeretlen tettesek két keréket szereltek le. A kár 50.000 forint.

**Október 24-én** Hahóton a Deák utcában ismeretlen tettes a tyúkólból 7 db baromfit lopott el. A kár 5.000 forint.

**Október 24-én** a Platán sor egyik épület alagsori pincéjébe ismeretlen tettesek törték be és egy IBM számítógépet tulajdonítottak el. A kár 60.000 forint.

**Október 24-én** délelőtti közlekedési baleset történt Zalakomár belterületén. Egy álló személygépkocsinak egy figyelmen kívül hagyott másik személygépkocsi ütközött. A baleset következtében a gépkocsi egyik utasa 8 napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedett.

**Október 24-én** lakásbetörés történt Hahót, Deák utcában, ahová ismeretlen tettesek ajtóbefeszítés módszerével törték be, s a lakásból műszaki cikkeket tulajdonítottak el 30.000 forint értékben.

**Október 24-én** szintén betörők jártak Hahót. Az Öreg-hegyen lévő borospince ajtaját befeszítették, onnét élelmiszert és bort tulajdonítottak el.

**Október 24-én** pórul járt az a mobiltelefon-lopó, aki a délelőtti órákban egy kanizsai férfitől tulajdonította el a nagy értékű berendezését. A délutáni órákban a rendőrrajőr fülön csípte a lopással gyanúsítható személyt. A rádiótelefon felfogták.





Értesítem meglévő és leendő ügyfeleimet, hogy képviselői irodámat megnyitottam.

Teljes körű biztosítási szolgáltatás, kötéstől a kárrendezésig (kötelező gépjármű-biztosítás, CASCO, lakás, vagyon...)

Bővebb felvilágosítás az alábbi címen illetve telefonon:

**CZOTTER JÓZSEF HELYI KÉPVISELŐ**

Nagykanizsa, Fő út 8. (Bazárudvar)

Tel./fax: 93/313-023 Mobil: 06/20/9545-190

**Önre mindig van időnk.**

## SIKERESEN AKAR VIZSGÁZNI?



Válassza a START Autósiskola alábbi tanfolyamait segédmotoros kerékpár, motorkerékpár és személygépkocsi kategóriában.

*Szabadidőhöz igazodó tanfolyamaink:*

November 13-án (szombat) 8 óraker, hétfévi

November 17-én (szerda) 16 óraker, hétközi

Novemberi tanfolyamainknak elméleti vizsgája: december 16-án.

December 18-án (szombat) 8 óraker, délelőtti.

Elméleti vizsga: 2000. január 6-án. (gyorsított)

• magas színvonalú képzés • korrekt árak • részletfizetés

Telefon: 93/325-973, 60/465-999

Cím: Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1.

**GSM**  
KANIZSA

**PANNON GSM**  
Az élvonal.  
HIVATALOS VISZONTELADÓ

**Most még nagyobb helyen!**

**Nagykanizsa, Zrínyi u. 21.**

(A Vasemberház udvarán, a posta mögött.)

Tel.: 93/333-855

- ◆ Új és használt mobiltelefonok adásvétele és cseréje
- ◆ mobiltelefon-tartozékok kedvező árakon
- ◆ Teljes körű GSM szaktanácsadás
- ◆ Mobiltelefonok szervizelése



**GSM**  
KANIZSA



## FÜGGETLEN KISGAZDA-, FÖLDMUNKÁS ÉS POLGÁRI PÁRT

### NAGYKANIZSAI SZERVEZETE

8800 Nagykanizsa, Szent Flórián tér 30.



#### MÉG EGYSZER A POLGÁRMESTERI REZIDENCIÁRÓL

Tisztelt Polgármester Úr!

Tisztelt Önkormányzat!

Az 1999. október 12-i képviselő-testületi ülésen felvetésre került a polgármesteri rezidencia tervezete. A nagykanizsai Független Kisgazda-, Földmunkás és Polgári Párt meglepetéssel vette tudomásul, hogy a rezidenciával kapcsolatos elképzelés az önkormányzat elé kerülhetett, hiszen az indítványozó nem egyeztetett ez ügyben pártunk vezetőségével.

Városunk adósságállományának nagyságára és a beruházás várható költségeire érthetetlen számunkra az indítvány.

A Független Kisgazda-, Földmunkás és Polgári Párt úgy gondolja, hogy a választáson a képviselők többek között arra kaptak felhatalmazást a város polgáraitól, hogy a pazarló gazdálkodást megszüntessék. és minden teltükkel Nagykanizsa felvirágztatását szolgálják.

Mi támogatni fogjuk majd a képviselő-testületet minden nagyvonalú tervének megvalósításában, ha városunk anyagi helyzete ezeket lehetővé teszi. Ellenben, amíg sok ezren egyre romló életkörülmények között tengetik életüket, és amíg önkormányzatunk nem állítja fejlődési pályára városunkat, kénytelenek vagyunk minden hasonló esetben tiltakozásunknak hangot adni.

#### MIT IS LÁTHATNÁNK A SZÍNFALAK MÖGÖTT?

Tisztelt Polgármester Úr!

Tisztelt Közgyűlés!

A KANIZSA Dél-Zalai Hetilap 1999. október 21-i száma egy oldalt szentelt a „polgármesteri rezidencia” felvetésével kapcsolatos reagálások bemutatására. A Független Kisgazda-, Földmunkás és Polgári Párt levélben adott aggályának hangot, de a hetilapban megjelent írások újabb véleménynyilvánításra készítettek pártunk vezetőségét.

Mi úgy gondoljuk, hogy városunk lakói joggal várják el az őszinteséget a polgármesteri hivataltól és az önkormányzattól is. Előző levelünkben elmondtuk: városunk adósságállományának nagyságára és a beruházás várható költségeire gondolva érthetetlen számunkra a polgármesteri rezidenciáról szóló indítvány. De azt is tudatnunk kell, hogy ez nem az a pillanat, amikor egyetérthetünk az „alapítványi-igazgatói rezidencia” létrehozásával. Ugyanakkor szomorúan kell megállapítani, hogy csak Marton István képviselő úr vállalta a nyíltságot, és utalt a háttérben zajló eseményekre, reménykedve abban, hogy „a nyilvánosság megóvja a várost attól, hogy alapítványi karmokba kerüljön az ingatlan”.

Azt szeretnénk, ha önkormányzati képviselőink a Kiszalud utcai értékes ingatlant szívügyüknek tekintենék, és nagyobb gondot fordítanának – a nyilvánosság kizárása nélkül – annak értelmes, városunk számára előnyös hasznosítására.

vánosság kizárása nélkül – annak értelmes, városunk számára előnyös hasznosítására.

#### NEMZETI ÜNNEPEK ÉS MEGEMLEKEZÉSEK NAGYKANIZSÁN

Tisztelt Polgármester Úr!

Tisztelt Közgyűlés!

A rendszerváltás óta folyamatos szerepvárosok övezik városi megemlékezéseinket. A nemzeti ünnepeinket sokszor méltatlanul elhallgatjuk, vagy az érintettekkel nem egyeztetve szervezzük, gondolva azt, hogy – Jó lesz nekik így is!

A meghívók sablonosak, az ünnepi műsorok zavarosak és manipuláltak. A társadalmi ünnepeink jelen szervezése, lebonyolítása elfogadhatatlan, és általában méltatlan magához az ünnephez.

Javaslatunk az, hogy a jeles városi események és megemlékezések szervezésével, megvalósításával megbízott csoportnak legyen egy felelős vezetője, akinek kötelessége kell hogy legyen, az egyetemes magyar hagyomány értékei mentén – a mindenkori politika felett – megszervezni az ünnepélyeket. A továbbiakban szeretnénk, ha az érintettek előzetes bevonásával, megkérdezésével történne a programok kialakítása.

A Független Kisgazda-, Földmunkás és Polgári Párt kiskanizsai alapszervezetének elnöke

Hajgató Sándor és

belvárosi alapszervezetének megbízott elnöke

Polai József



# MEZŐGAZDASÁG- ÉS VIDÉKFEJLESZTÉS

Az EU integrációs folyamat jelentős állomásának tekinthető, hogy 2000-tól elérhetővé válnak Magyarországon is a csatlakozásra felkészítő programok pénzforszási. Ezek közül az egyik legjelentősebb a SAPARD, amely olyan támogatási eszközöket jelent, amelyet a mezőgazdaság és a vidékfejlesztés érdekében kell felhasználni. Nagykanizsa és a Környező Települések Területfejlesztési Társulása tizenegy települése – Nagykanizsa, Újduvar, Belezna, Surd, Nemespátró, Sormás, Csapi, Nagybakónak, Nagyrécsé, Zalakomár, Sand – nyújtott be közös pályázatot SAPARD-eszközökre a Földművelődésügyi és Vidékfejlesztési Minisztériumhoz – tudtuk meg Nagy Lajosnétól, a Nagykanizsa és a Környező Települések Területfejlesztési Társulásának menedzserétől.

A vidék fejlesztésére vonatkozó terveknek a helyi adottságokra, a regionális tényezőkre kell épülnie, támogatnia kell a helyi kezdeményezéseket, belső erőkre támaszkodva kell elősegíteni a fejlődést. A SAPARD-program 2000 és 2006 közötti időszakra szóló célkitűzése, hogy javítsa a vidéken élők életkörülményeit, segítse csatlakozásunkat az Európai Unió mezőgazdaság és vidékfejlesztés terén elért vívmányainak mielőbbi átvételével.

– A SAPARD-program megvalósítása két fázisból áll. Első lépésként el kell készíteni a térség helyzetét feltáró mérleget, ennek benyújtási határideje december 10., ha ezt az FVM elfogadja, akkor el lehet kezdeni kidolgozni a térség stratégiai programját – mondta Nagy Lajosné. – Jelenleg a helyzetfeltárás folyik a településeken, ennek célja a kistérség társadalmi, gazdasági, környezeti állapotának feltárása, értékelése. Ehhez lakossági fórumokon gyűjtjük a véleményeket, ötleteket, tapasztalatokat. Minden érintett településen négy fórumot tartunk, és várhatóan az utolsón körvonalazódnak a célkitűzések. Ezt követően a tizenegy településnek közös képviselőtestületi ülést kell tartani, ahol a térség 7 évre szóló stratégiai irányvonalait határozzuk meg. A hét év letelte után ez a támogatási forma megszűnik, hiszen várhatóan 2007-ben csatlakozunk az EU-hoz, és így számunkra is megnyílnak azok a csatornák, amelyek már rendelkezésre állnak a többi EU tagállamnak. Ennek a most folyó helyzetelemző szakasznak a része az is, hogy feltárjuk a települések és a térség erős és gyenge pontjait, és ezeket statisztikai adatokkal támasszuk alá.

A SAPARD-program többek között támogatja a mezőgazdasági vállalkozások hatékonyságát és minőségi termékek előállítását szolgáló beruházásokat, a környezet és tájvédelmet célzó mezőgazdasági termelési módszerek elsajátítását, mezőgazdasági termékek feldolgozását és értékesítését javító hálózatok kialakulását, falvak megújulását és fejlesztését, a kulturális és építészeti örökség védelmét és megőrzését, a szakképzés javítását, valamint az infrastruktúra fejlesztését.

– Hogyan fogadták a település lakosai ezt a programot?

– Azokban a falvakban, ahol van kábeltévé, ott már folyamatosan kaptak tájékoztatást a SAPARD lényegéről, valamint van egy újságunk is, ahonnan szintén információkhoz juthattak. Az első tapasztalatok alapján nyugodtan mondhatom, hogy a lakosság hozzáállása pozitív, célkitűzéseinket támogatják, érdeklik őket a programban rejlő lehetőségek, amit bizonyítanak a fórumokon a hozzánk intézett kérdések is.

A társulás közös célja egy ökológiai térség létrehozása. Az ökotérség megvalósítása érdekében a hangsúly a kistérségek ökológiai állapotának megőrzésén, fenntartásán van. Ebbe beletartozik a talaj- és vízbázisok védelme, az ökológiai gazdálkodás, a környezetre kis terhelést róó ipar telepítése, valamint a foglalkoztatás erősítése. Egyik cél, hogy a Zalában található alacsony energiabevitelű földterületeken megfelelő gazdálkodást végezzenek. Magyarország mezőgazdasági zónarendszere alapján ez a terület az intenzív–extenzív mezőgazdasági zónába tartozik. Ez annyit jelent, hogy a szántóterületek mintegy fele extenzív, azaz külterjes mezőgazdasági övezetté alakítható, persze megfelelő támogatási rendszer kidolgozása mellett. Ennek eszközei közé tartozik a műtrágyák, növényvédőszer használatainak csökkentése, a hektáronkénti számosságát létszám csökkentése, a biológiai gazdálkodásra való áttérés, valamint a szántóterületek visszagyepesítése.

# KÉRDŐÍV

## Tisztelt Válaszadó!

Az alábbi kérdőív kitöltésével Ön jelentősen hozzájárul ahhoz, hogy pontosan és több szempont figyelembevételével fel tudjuk tární térségünk jelenlegi helyzetét, melyből kiindulva a következő 7 év közös fejlesztési programja elkészíthető.

A SAPARD mezőgazdaság- és vidékfejlesztési program kistérségi terveiért szakmai szempontból felelős Nagykanizsa és a Környező Települések Területfejlesztési Társulása szeretné megismerni az e térségben élő emberek, a gazdálkodók és a vállalkozók terveit, elképzeléseit, azzal a céllal, hogy azokat figyelembe vegye a fejlesztési program összeállításánál. Szeretnénk segíteni is, de ehhez meg kell tudnunk, mire van szüksége, hogyan növelhetné, gyarapíthatná ismereteit, tudását.

Kérjük válaszoljon a kérdőív kérdéseire! Tegyen X-et a megfelelő válasz után levő négyzetbe, vagy írja be a válaszait a kipontozott helyre.

A kérdőívre adott válaszait bizalmasan kezeljük. Bár a kérdőív nem szerepel az Ön neve vagy címe, és ezért nem is lehet azonosítani, hogy ki válaszolt a kérdéseinkre, előfordulhat, hogy a kérdésekre adott válaszát nem akarja inkognitóban tartani. Amennyiben így volna, kérjük, írja a kérdőív végére nevét és a címét is, hogy közvetlenül kapcsolatba léphessünk Önnel a program készítése során. Ha azonban nem ír nevet és címet a kérdőívre, akkor is szívesen állunk rendelkezésére és köszönjük válaszait. Ha további információkra is kíváncsi a programmal kapcsolatban, kérjük, hívjon bennünket a 93/326-323-as telefonszámon!

EGYÜTTMŰKÖDÉSÉT KÖSZÖNJÜK!

## 1. A HELYI EGYÜTTMŰKÖDÉS (PARTNERSÉG)

⇒ Milyennek tartja az együttműködési készséget általában a lakosok körében?

kiváló , jó , elfogadható , kifogásolható , nagyon rossz , nem létezik

⇒ Milyennek tartja az együttműködést a lakosok és az önkormányzat között?

kiváló , jó , elfogadható , kifogásolható , nagyon rossz , nem létezik

⇒ Ön vállalkozó?

igen , nem

⇒ Tagja Ön valamely civil szervezetnek?

igen , nem

⇒ Milyennek tartja a vállalkozók egymást közti együttműködését?

kiváló , jó , elfogadható , kifogásolható , nagyon rossz , nem létezik

⇒ Ön szerint lehetne-e javítani a különböző szintű együttműködést a településen?

Könnyedén , csak nagy erőbedobással , esetleg , egyáltalán nem

## 2. A KISTÉRSÉGI AZONOSULÁS (IDENTITÁSTUDAT)

⇒ Településének lakosaként melyik tágabb térségi elnevezéssel azonosul legszívesebben?

Zala megyei vagyok , dél-dunántúli vagyok , dél-zalai vagyok , egyéb: .....

⇒ Mi erősíti Önben leginkább a kistérségi hovatartozást? (Jelöljön be hármat!)

Közös kultúra , közös történelem , közös gazdaság , közös tájegység , közös jövő

## 3. MUNKAALKALMAK, TEVÉKENYSÉGI KÖRÖK (VÁLLALKOZÁSOK SZERKEZETE)

⇒ Ismeretségi körében az aktív korúak hol találnak elfoglaltságot? Jelölje a három legfontosabbat!

Helyben van saját vállalkozásuk , helyi vállalkozásoknál dolgoznak , helyi egyéni gazdálkodók , helyi mezőgazdasági vállalkozásnál dolgoznak , a szomszédos településeken alkalmazottak , egyéb: .....



⇒ Mely típusba tartoznak települése legjelentősebb vállalkozási formái? Jelölje be a három legfontosabbat!

Ipari üzemek , idegenforgalom és vendéglátás , mezőgazdaság , élelmiszer-feldolgozás , kereskedelem , szolgáltatás , szállítás , kézművesség , egyéb: .....

⇒ Véleménye szerint lehetne-e településén további munkaalalmat teremteni?

Könnyedén , bizonyos feltételekkel , nagyon nehezen , egyáltalán nem ,

⇒ Mi hiányzik leginkább további munkahelyteremtéshez? Jelölje a három legfontosabbat!

Kezdeményező-készség , ötlet , piac , alapanyag , pénz , ismeret , egyéb: .....

4. MILYENNEK LÁTJÁK MÁSOK ÉS MI MAGUNK A KISTÉRSÉGET (IMAGE)

⇒ Milyen erősségüket volna célszerű markáns arculattá fejleszteni? Jelölje a három legfontosabbat!

A mezőgazdaságot , kulturális hagyományokat , természeti értékeket , kézművességet , speciális élelmiszeripari termékeket , valamely más iparágat , egyéb: .....

⇒ Ön szerint lehetne-e a kistérségnek egy kedvező arculatot kifejlesztetni?

Már létezik , könnyedén , esetleg , egyáltalán nem ,

⇒ Milyen eszközökkel volna célszerű az arculatot népszerűsíteni? Jelölje a három legfontosabbat!

Televíziós reklám , termékbemutatók , kulturális rendezvények , sport rendezvények , kistérségi védjegy alkalmazása , egyéb: .....

⇒ Milyen előnyökkel járna a megfelelően vonzó arculat a kistérség számára? Jelölje a három legfontosabbat!

Piaci versenyelőny , több ide látogató turista , több munkaalalom , nagyobb hírnév , nagyobb belső együttműködés , kevesebb elvándorló fiatal , egyéb: .....

5. TERMÉKEK, SZOLGÁLTATÁSOK VERSENYKÉPESSÉGE A KÜLSŐ, BELSŐ PIACOKON

⇒ Mit tart a kistérség legfontosabb termékeinek? Jelölje a három legfontosabbat!

Ipari termékeket , kézműves portékát , gabonaféléket , feldolgozott élelmiszert , friss zöldséget , gyümölcsöt , bort , egyéb: .....

⇒ Mit tart a térség legfontosabb szolgáltatásainak? Jelölje a három legfontosabbat!

Idegenforgalom és vendéglátás , oktatás , közlekedés , kereskedelem , hulladék- és szennyvízkezelés , gyógyászat , egyéb: .....

⇒ Hogyan tudjuk a kistérség termékeit és szolgáltatásait értékesíteni a piacon?

Könnyedén , elfogadhatóan , éppen hogy , csak nehezen , sehogyan sem

⇒ Ön vásárlásainál előnyben részesítené-e a helyi terméket az idegenrel szemben?

Mindenkor , esetenként , mindegy , általában nem , sohasem

6. TELEPÜLÉS SZINTŰ DEMOGRÁFIAI HELYZET, BE- ÉS KIVÁNDORLÁS, MIT TESZÜNK ÉRTE/ELLENE?

⇒ Értzi-e Ön előnyét vagy hátrányát települése demográfiai változásainak?

Nagymértékben , meglehetősen , alig , egyáltalán nem ,

⇒ Ön szerint azok a fiatalok, akik elköltöznek, miért teszik? Jelölje a három legfontosabbat!

Kalandvágyból , nincs munkaalalom , nincs szórakozási lehetőség , nincs tanulási lehetőség , nem akarnak mezőgazdasággal foglalkozni , egyéb: .....

⇒ Ön szerint települése miért lehet vonzó az esetleges beköltözők számára? Jelölje a három legfontosabbat!

Tiszta, szép környezet , munkalehetőség , város közelsége , barátságos emberek , jó közellátás , jó közbiztonság , olcsó telek , ház , egyéb: .....

7. A KÖRNYEZETI FORRÁSOK HELYZETE (FÖLDEK, ERDŐK, VIZEK)

⇒ Milyen védelemre szoruló/érdemes természeti ritkaságokról van tudomása településén? (pl. természetvédelmi terület, védett növény/állat, különleges természeti képződmény, stb.) Nevezze meg őket!

⇒ Elégedett Ön települése erdőszültségével?

Maximálisan , többé-kevésbé , nem túlzottan , egyáltalán nem

⇒ A földek használatát elég talaj és környezetkímélőnek tartja-e településén?

Teljes mértékben , elég jó , átlagos , hogy kívánni valót , nagyon rossz

⇒ Elégedett-e a kutak és nyílt vizek minőségével?

Maximálisan , többé-kevésbé , nem túlzottan , egyáltalán nem

⇒ Megfelelőnek tartja-e települése kis és nagy állattartó gazdaságainak trágyatárolási módszereit, különös tekintettel a tápanyag kimosódásra és a higiénés körülményekre?

Teljes mértékben , elég jó , átlagos , hogy kívánni valót , nagyon rossz

8. A KULTURÁLIS ÖRÖKSÉGÜNK HELYZETE (ÉPÍTÉSZET, KÉZMŰVESSÉG, MŰVÉSZETEK)

⇒ Milyen védelemre szoruló/érdemes kulturális örökségről van tudomása településén? Nevezze meg őket!

⇒ Megfelelőnek tartja-e települése kulturális értékeinek védelmét?

Maximálisan , többé-kevésbé , nem túlzottan , egyáltalán nem

⇒ Ön szerint a környezet és a kulturális örökség védelme élénkítheti-e a helyi gazdaságot?

Maximálisan , többé-kevésbé , nem túlzottan , egyáltalán nem

9. A FÖLD ÉS MÁS ERŐFORRÁS TULAJDONOSI SZERKEZETE

⇒ Megfelelőnek tartja-e a föld és más erőforrás tulajdonosi szerkezetét?

Maximálisan , többé-kevésbé , nem túlzottan , egyáltalán nem

⇒ Amennyiben nem, milyen változtatást eszközölné? Rangsoroljon!

Gazdálkodóknak támogatná földvásárlását , csak fiataloknak támogatná földvásárlását , támogatná a birtok összevonást , ösztönözné külföldiek földvásárlását , szövetkezetek, kft.-k földvásárlását támogatná , egyéb: .....

10. TECHNIKAI SZÍNVONAL A MEZŐGAZDASÁG, INFORMATIKA, VÁLLALKOZÁSOK STB. TERÉN

⇒ Milyennek tartja településén a mezőgazdasági technika színvonalát?

Kifogástalan , jó , kielégítő , nem megfelelő , nagyon rossz

⇒ Milyennek tartja településén az informatika technikai színvonalát?

Kifogástalan , jó , kielégítő , nem megfelelő , nagyon rossz

⇒ Milyennek tartja az élelmiszerfeldolgozó vállalkozások technikai színvonalát?

Kifogástalan , jó , kielégítő , nem megfelelő , nagyon rossz

⇒ A gépkörök megoldást jelenthetnek-e a kis gazdaságok technikai el-látottságára?

Maximálisan , többé-kevésbé , nem túlzottan , egyáltalán nem

KÖSZÖNJÜK ÉRTÉKES EGYÜTTMŰKÖDÉSÉT!

A SAPARD-programban magam is szeretnék részt venni. Vállalkozásom, gazdálkodásom az alábbi tevékenységekkel foglalkozik, illetve a családom ilyen gazdasági tevékenységen töri a fejét. ....

ehhez ma és várhatóan 2000 és 2006 között a család (a vállalkozás, a gazdaság) ..... Ft értékű mozgósítható tőkével, illetve ..... Ft értékű más eszközzel rendelkezik.

Amennyiben kívánja, hogy értesítsük Önt a fejleményekről, kérjük, adja meg címét!

NÉV: .....

CÍM: ..... TELEFON: .....

A kérdőívet az alábbi címre kérjük visszaküldeni:

Nagykanizsa és a Környező Települések Területfejlesztési Társulása

8800 Nagykanizsa, Petőfi s. u. 5. Tel/fax: 93/326-323



# EMLÉKBESZÉD

## az 1956-os októberi forradalom

### 43. évfordulóján 1999-ben

A megvesztegethetetlen bíró, a történelem már kimondta az ítéletet: 1956 forradalma a század magyar történelmének legnagyobb eseménye volt.

Eme tény igazságát már azok sem vitatják, akik évtizedeken át megannyi mocskot szórtak rá.

„Egyszerre leszakadt az ég, jelenné lett a jövő”, ahogy Petőfi Sándor írta a 48-as forradalom kirobbanásakor. 1956 magyar októbere a XIX. század romantikus forradalmait ismételve világra szóló diadalában és keserű bukásában egyaránt.

Az út, amely a háború befejeződésétől egy évtizedig tartott, törvényszerűen hozta meg a földindulást. Egy új világ eljövételének reményében bizakodó nép hihetetlen gyorsan a fény felé emelte tekintetét. Néhány év alatt erősödni látszott a gazdasági élet, lassan gyógyulóban voltak a háborús sebek, s bár a hatalmas szovjet haderő jelenléte, s a Moszkvából hazatért helytartók cselekedetei félelmet is keltettek, az egyébként kárhozott múlttal való leszámolás is túlzottan látszott, az aggályokat elnyomta a földi paradicsomot ígérő, igazságos népuralmat hirdető ideológia, amelyről lassacskán kiderült, hogy egy, a világot meghódítani, elnyelni akaró világbirodalom propaganda-hadjárata.

„Olyanokat éltünk meg, amire ma sincs ige...” – írta Illyés Gyula. És valóban... A rettegett Rákosi-korszak terrorja nem ismert mértéket, nemcsak az ellenségnek megbélyegzett embereket hurcolta tízezrével börtönbe, internálótáborba, fosztotta meg vagyonától, emberi méltóságától, de saját párthívei közt is olyan irtóhadjáratot rendezett, amely a szovjet példa méltó átvételének bizonyult. 1953-tól Nagy Imre köré sorakoznak azon politikusok, akik meg akarják reformálni, „emberarcúvá” akarják szelídíteni a létező szocializmust. Így érkezünk el 1956 októberéhez, s így történhet meg, hogy a „fényes szellők” ifjúsága mellett a megcsalott pesti nép, sőt a pártban és eszmében csalódott kommunisták is sokan a barikád azonos oldalára kerülnek. Egyes politikusaik igaz emberségét, Nagy Imrének és társainak mártírságát kegyelettel őrizzük, de ki kell mondanunk, hogy a forradalom meghatározó ereje a nemzeti érzületében megsértett és meg-

alázott ifjúság és a felkelt nép tömege volt. A fegyveres harc legtöbb áldozatát az „igazat játszó” pesti srácok és azok az emberek adták, akiket porig alázott az esztét veszített diktatúra.

A lyukas zászló alatt néhány órára volt szűkség csupán, s kártyavárként omlott össze a megingathatatlan látszó diktatúra. A két táborra szakadt világ nyugati fele örömmünnepet ült, hiszen a félelmetes kommunista világ soha nem látott arculcsapásban részesült. Az állig felfegyverzett szovjet elitalakulatok véres fejletávoztak Pestről, s már úgy látszott, hogy győzött a forradalom, amely néhány véres esemény dacára humánus jelzőt érdemelt.

Aztán a november 4-ének hajnalán elhangzó bejelentés, Nagy Imre rádióbeszéde: „ma hajnalban a szovjet csapatok támadást indítottak fővárosunk ellen azzal a nyilvánvaló szándékkal, hogy megdöntsék a törvényes magyar kormányt...” – hosszú időre megpecsételte a forradalmárokat, sőt a magyar nép sorsát is. A bejelentést követő tragikus események ismertek.

A forradalom eltiprását követő megtorlás mértéke (450 fő a kivégzettek, több tízezer a bebörtönözöttek, 200 ezernél több a külföldre menekültek száma) ismeretlen a magyar történelemben.

A 43. évforduló ünnepe nemcsak arra kötelez bennünket, hogy megrendülten emlékezzünk, de megparancsolja a tanulságok újra és újra történő számbavételét is.

Példát ad mindenekelőtt arra, hogyan teremthető nemzeti egység, ha végveszélyben van az ország, így hát ideje lenne a nemzeti perbeszéd helyett párbeszédet kezdeni a két táborra szakadt hazában.

Egy rokontalan kis nemzet Európa közepén igazán saját háza táján teremtsen rendet, mert a másoktól várt segítség gyakorta csalóka szívárvány.

A világpolitika és Európa útját nem kerülheti ki hazánk, be kell tagozódnia a XX. sz. végén kialakult világhelyzetbe, de óvakodjék azoktól a politikusoktól, akik egymást túllihegve teljesítenek minden elvárást, félredobva nemzeti érdekeinket, nehogy ismétlődjen az elmúlt negyven év visszataszító gyakorlata.

Itt élnek még közöttünk néhányan a meghurcoltak, a megalázottak, a megnyomorítottak. Tiborc panaszára emlékeztet jogos fájdalmuk.



Leginkább az ünnep fordulóján tegyenek fogadalmat az illetékesek, hogy figyelemmel kísérik sorsukat, enyhítik hányattatásait. Ha megteszik, akkor nemcsak „a vak megszokás és a süket Hivatal hozza koszorúit” (Babits), hanem a felnövekvő új generáció is méltó lehet az elődökhöz, 56 hőseihez.

A legfőbb tanulság és egyben reménység pedig nem kevesebb, mint amit a történelem visszaigazolt. A 48-as forradalom és szabadságharc után sem lehetett visszaállítani a jobbagyrendszert, s 20 év után Ausztria kénytelen volt kiegyezést kötni a birodalom legnagyobb létszámú nemzetiségével, a magyarral.

Az 56-os forradalom és szabadságharc véres megtorlása után a Kádár-rendszer sem folytathatta ott, ahol a megelőző idők végzetes politikája megbukott.

Hosszú időn át mormoltuk titokban s kicsit szégyenkezve Arany János szavait, amely újra időszerű volt:

„Innep volnál, de senki meg nem ül,  
Végzetes évi nap...”

Az ember gyöngye: félve néz feléd,  
S mint egykor a tanítvány mesterét,  
Nehéz időken megtagad...

S aztán újra meg újra felcsillan a reménysugar a legvidámabb barakk” népe számára, végül tanúi lettünk egy világbirodalom összeomlásának, s most – talán – rajtunk is múlik, hogyan alakul sorsunk!

Vigasztaljuk magunkat ismét Arany János gondolataival, s ezen a felemelő ünnepen mondjuk hittel, áhitattal:

„Támadni kell, mindig nagyobb körökben,  
Életnek ott, hol a mártír-tetem  
Magát kiforjra csendes földi rögben:  
Légy hű, s bízzál jövődbe, nemzetem.”

Harkány László



# ÜNNEP KÉPEKBEN

1999. OKTÓBER 23.



A FIDESZ MPP és az SZDSZ koszorú Orbán Nándor emléktáblája alatt, a Nemzetőrség parancsnoksági épületének falán.



Emlékező séta a Kórház-kápolnától a Károlyi kerten át, az Erzsébet tér érintésével a Deák térre, érintve ezzel az 56-os nagykanizsai események belvárosi színtereit.



Vasárnapi megemlékezés. Október 24-én került sor a MIÉP Zala megyei szervezetének, a Szent Korona és a Magyar Út Kör közös ünnepségére a Károlyi kertben az 56-os események kapcsán.

# HÓSI EMLÉKMŰVET AVATTAK

A hazáért életüket áldozó kiskanisaiak emlékére állított millenniumi hősi emlékmű ünnepélyes leleplezésére és megszentelésére október 23-án került sor, mely ünnepség előtt Gyűrű Géza pápai prelátus érseki helynök celebrált szentmisét.

Az ünnepség kezdetén Tulman Géza, a Batthyány Gimnázium tanulója elszavalta Gyóni Géza, csak egy éjszakára... című versét, majd a hősök dicsőségét hirdető emlékműnél Erdős László honvéd ezredes, a Honvédelmi Minisztérium Hadisírgondozó Iroda igazgatója mondott ünnepi beszédet, majd Túttó István polgármesterrel leleplezték az emlékművet, amelyet Gyűrű Géza szentelt meg. Horváth Edina szavalata után Túttó István mondott emlékező beszédet, majd Balogh Tibor református és

Deme Dávid evangélikus lelkész is megáldotta az emlékművet, amelyet Plánder László építésmérnök tervezett. A megemlékezések után az egybegyűlt tömeg közösen elénekelte a Fogolyki-

váltó boldogasszony című népi éneket, majd a jelenlévők elhelyezték koszorúikat. A HM Hadisírgondozó Iroda nevében Erdős László honvéd ezredes és Kocsis Péter Pál mérnök ezredes, a Magyar Honvédség nevében Homa István ezredes, az önkormányzat nevében pedig Túttó István polgármester, Törőcsik Pál és Tarnóczy Attila alpolgármesterek koszorúztak. Elhelyezték koszorúikat a kanizsai Honvéd Hagyományörző Egyesületnek, az 56-os Szövetségnek, a Magyarok Világszövetségének, a Polgári Olvasókörnek a képviselői, valamint Kiskanisza városrész képviselői Gögös Péter és Antalics Dezső, végezetül pedig Kiskanisza lakosai helyezték el a kegyelet virágait a hősi emlékműnél.

L.Zs.



## Az emlékmű üzenete

A fekete, szabályos gránittömböt, melyen bronzfeliratok és figurális ábrázolások láthatók, kétoldalt két fehér mészkőtömb tartja. Ellentéteket hordoz, mind anyaghasználatában, mind tömegformálásában, a fehér és fekete színben, akárcsak a béke és a háború, az élet és a halál az emberek életében.

A két fehér kőtömb, mint szorító kapocs, kifejezi a háború szorítását, amely elől nincs menekvés.

Am a meglévő ellentétek ellenére is tetten érhető az ellentétek feloldása. A két kompozíciós elem, a sziklák és a gránittömb összekapcsolódik. Az egyik tartja a másikat, nem nélkülözhetik egymást. A fehér kövek, jelképezve az ártatlanságot is, mintha átölelnék, vagy ha úgy tetszik, felemelnék a fekete gránitot, mint ahogy a szülő a gyermekét. A haza emlékezik, és nem felejtí idegenben nyugvó fiait, s az ártatlan áldozatokat.

Az emlékmű által közveíteni kívánt mondanivaló összefüggésbe hozható a magyarság sorsával, történelmi hányattalásaival, küzdelmeinkkel, háborúinkkal, hősi halottaink eszmeiségével.

Horváth Jánosné



## A Bárány kiűzése című kötet bemutatója

A költő élete kísérlet, hogy eljusson önmagához. Pék Pál költészete egy ösvény sejtése – ezekkel a szavakkal ajánlotta Tüskés Tibor József Attila-díjas költő nemzeti ünnepünk estéjén a szép számú közönség figyelmébe a nagykanizsai költő tanár, Pék Pál hatodik könyvét, A Bárány kiűzését. Majd így folytatta: Ez a kötet előrelépés Pék Pál költészetében, gazdagabb az előzőknél, új komponálás, új verstípus, új versszerkesztés jellemzi. A régebbi és a frissebb szövegek társulási harmonikusan szövegdnek egyé. világszemlélete, versbeszéde, képteremtő fantáziája, motívumkincsének kiérleltége világos, de zárt verseket eredményeztek. A jelent és múltat egybevitő költészetének legfontosabb vonása, a tragikumot is vállaló küzdelem és helytállás.

Tüskés Tibor értékelő könyvajánlása után szerkesztett zenés irodalmi műsor keretén belül ismerkedhetett a közönség a dalyszerű versekkel, amelyek szerint „... ha látni még édenkerti fáinkat...”, „... ki holnapra még szebbik arcát ígéri...”, „... s nem tudta, hogy ki jön szembe, ki az, ki elkerül...”.

Az irodalmi est nem várt, hangulatos pillanatai voltak, amikor az augusztus 20-án kitüntetett költőnek Tüttő István és Papp Ferenc átadta a város, a Pannon Tükör szerkesztőbizottsága és a vendéglátó, a HSMK ajándékát. Az est házigazdájának szerepét Harkány László, Pék Pál hajdani gimnáziumi osztályfőnöke vállalta magára, aki sok személyes, közös élménnyel hozta emberközelbe a nagykanizsai költő tanárt.

B. E.

Gondolt-e már a Karácsonyra...?

### Lakossági bankszámla ajánlat a Kereskedelmi és Hitelbank Rt.-től

- Ajándék CD – egy páratlan válogatás, minden új bankszámlához
- Egyedülálló, narancsszínű, ingyenes Cirrus/maestro bankkártya
- Ingyenes FOTEX Visa kártya
- Minden bankszámlához díjmentes életbiztosítást is adunk

Figyelmükbe ajánljuk áruvásárlási hitelünket, amely alábbi üzletekben vehető igénybe:

Elektro Markt Szakáruház, Pálmöb Kft., Zanussi-Lehel Márkabolt, Clarissa Bútorház, Favorit Kisáruház, Mester Barkácsbolt, Bauer-Sound Hangszerház, Stanley Márkabolt.



*Kereskedelmi és Hitelbank Rt.*  
**És Önnek miben segíthetünk?**

Nagykanizsa, Erzsébet tér 21. Telefon: 93/310-294, 93/314-353

További információ: 3-000-000  
<http://www.khb.hu>

## A JÖVŐ itt és most

A Westel 900 Dual GSM készülékekből egyedülálló választékot kínál. Kedvére választhat. Egy márkás DUAL mobilhoz hozzájuthat már akár bruttó 11 900 Ft-ért\*\*. Leteszi és vinné.

Biztos lehet benne, hogy nemcsak készüléke, hanem a Westel 900 folyamatosan fejlesztett hálózata is időben lépésről lépésre az 1800 MHz-es való kommunikációra. A Kapszolat bármely hullámhosszon elérhető (az a megjelölt módon). Közeli háromnegyed millió előfizetőnk egy ezután is minden készülék és hívás egyértelmű bizonyíték, a jövő már kézzelfogható.

### VERHETETLEN DUAL KÍNÁLAT



Alcatel One Touch 900 Dual GSM  
bruttó 14 900 Ft\*\*



Panasonic G900SL Dual GSM  
bruttó 54 900 Ft\*\*



Ericsson 1100SL Dual GSM  
bruttó 62 000 Ft\*\*



Siemens G25SL Dual GSM  
bruttó 16 900 Ft\*\*



Nokia 3210SL Dual GSM  
bruttó 39 000 Ft\*\*



Irodánk:  
8800 Nagykanizsa, Deák tér 12.  
Tel.: 06-30/9009-026  
30/9341-300 • 93/310-400

DUAL GSM

Westel



## ZALAI PARKER RT.

### URAIM FIGYELEM!

ALKALMAKRA, FOGADÁSOKRA  
– FRAKK  
– SZMOKING  
– HOZZÁ ÖLTÖZÉK-KIEGÉSZÍTŐK  
A KANIZSA ÁRUHÁZBAN!

### HÖLGYEK FIGYELEM!

– TÉLI KOSZTÜMÖK,  
– TÉLI KABÁTOK  
REKLÁMÁRON; 12.900,- Ft-tól  
A KANIZSA ÁRUHÁZBAN!

KANIZSA ÁRUHÁZ  
8800 Nagykanizsa, Fő u. 2.  
Tel.: 93/311-110  
Telefax: 93/310-427

ZALAI PARKER RT. ZALAI PARKER RT. ZALAI PARKER RT.



Az országban elsőként

# KANIZSA AZ INFORMÁCIÓS SZUPERSZTRÁDÁN

Bár sokan azt hiszik, hogy a KanizsaNet nevet viselő, két önkormányzati képviselő ötlete nyomán kibontakozó kezdeményezés nem lesz több, mint egy az intézmények felett diszponáló, eszközbeszerzési vállalkozás. Nos nem erről van szó, valami sokkal többről, valami olyanról, amire eddig még Magyarországon nem volt példa. A részletekről Györek László és Tóth László beszélt.

– A városnak kötelessége hogy az itt lakó polgárokat a megélhetésükhöz, a mindennapi életvezetéshez szükséges információkkal ellássa. Az információkhoz mindenkinek hozzá kell férnie, ehhez a lehetőséget biztosítani kell. Tulajdonképpen ez volt az, ami bennünket a képviselői indítvány megfogalmazásakor ösztönzött – mondja Györek László képviselő.

– A gyakorlati megvalósítás mit kezdődik el?

– Már megkezdődött, elsőként azaz, hogy elkezdjük felmérni az intézmények mennyit kívánnak, és mennyit tudnak fordítani az informatikai hálózat korszerűsítésére. Mi ugyan elsősorban az információszolgáltatásra szeretnénk berendezkedni, de ez egy megfelelő szintű géppark nélkül lehetetlen. Ha egy példával akarom illusztrálni a dolgot, akkor azt mondanám, hogy mi a víz nem akarjuk adni, ám ez megfelelő keresztmetszetű vezeték nélkül kivétel nélkül. Olyan rendszer kialakítására lesz szükség, ami bizonyos szinten egységes, vagyis egyes elemei képesek az egymással való kommunikálásra, ugyanakkor adottságainál fogva alkalmas a nagy rendszerhez való csatlakozáshoz. Tapasztalataink szerint az intézmények többsége még nem rendelkezik megfelelő szintű gépparkkal. Ennek az általunk javasolt vállalkozásnak lehet a feladata az is, hogy a város intézményeiben működő gépparkot, és a későbbi informatikai hálózatot gondozza – mondja Györek László.

– Mi lesz a feladata a fent említett mellett ennek a szerveződésnek?

– Az információszolgáltatás koordinációja. Olyan dologba szeretnénk belevágni, amire Magyarországon még nincs példa, még egyetlen városban sem működik, teljesen új,

egyedülálló kezdeményezés ez. Ezáltal mi szeretnénk valami olyat „kitárolni”, létrehozni, amit mások tanulhatnak meg tőlünk, amiben példaértékű, követendő lehet Nagykanizsa. Nagyon jó lenne, ha elképzeléseink megvalósítása mielőbb elkezdődhetne, hiszen ezzel a kezdeményezéssel a „város-marketing” szempontjából is egy új minőséget biztosíthatunk. Ma már sokak előtt ismert, hogy egy jól „megkomponált” honlap komoly vonzerő a befektetők számára, aki ma hiányzik az Internetről, az nincs is. Szeretnénk a jelenlegi adatnyilvántartási formákkal, információtovábbítási módszerekkel szakítani, valami teljesen új, korszerűbb, és ami a legfontosabb, olcsóbb rendszerre áttérni – mondja Tóth László.

– Mit jelentene ez a hétköznapi szintjén?

– Ez a város rendkívül jó adottságokkal rendelkezik a kábelezettség tekintetében. Egyedülálló a települések között abban a tekintetben, hogy szinte minden lakásában van kábeltelevízió, tehát van egy kiépített rendszer, amire alapozni lehet, amely a korszerűségénél fogva alkalmas arra, hogy helyi telefonhálózat működjön, hogy Internetezni lehessen, hogy egy helyi információs rendszert telepítsünk rá. A megfelelő végpontok kialakítását követően lehetőség nyílik arra, hogy az intézmények közötti kommunikáció olcsón, és gyorsan bonyolódjon. A rendszer kiépítését követően megszűnhet a költségigényes postázás, helyét az elektronikus úton történő információtovábbítás venné át, nem lesz majd szükség papírhegyekre, fénymásolatok ezreire, hiszen a hálózat alkalmas lesz erre is, nem beszélve a telefonköltségben jelentkező megtakarításokról – mondja Tóth László.

– Mekkora elmaradásokat kell behozni ahhoz, hogy a fent vázolt elképzelések megvalósuljanak?

– Ez a város 7-8 éves elmaradásban van más megyei jogú városokhoz képest, legalábbis ami az adatnyilvántartó rendszerek korszerűségét illeti. Kanizsán még csak tanuljuk azt a szót, hogy térinformatikai nyilvántartó rendszer, másutt meg már egyes elemeit rég alkalmazzák. Ez tovább már nem tartható állapot.

## GENERALI-PROVIDENCIA BIZTOSÍTÓ RT. SZOLGÁLTATÁSAI ÜGYFELEI RÉSZÉRE:

- ÉLETBIZTOSÍTÁSOK
- TŐZSDEI BEFEKTETÉSEK
- LAKÁSBIZTOSÍTÁSOK
- TÁRSASHÁZI SZERZŐDÉSEK
- GÉPKOCSI BIZTOSÍTÁSA (KÖTELEZŐ CASCO)
- LAKÁSTAKARÉKPÉNZTÁR

TOVÁBBI TÁJÉKOZTATÁST KÉRJEN  
ÜZLETKÖTŐNKTŐL AZ ALÁBBI  
TELEFONSZÁMON

Tel.: 93/310-686



## GENERALI-PROVIDENCIA BIZTOSÍTÓ RT. FŐÁLLÁSÚ ÉRTÉKESÍTÉSI MUNKATÁRSAT KERES

Amit nyújtunk:

- alkalmazotti munkakör
- garantált jutalék
- ingyenes képzés



Hívjon minket a 93/310-687; 60/462-887 telefonon!

Remélhetőleg hamarosan elkészülnek a digitális térképek, erre rá lehet feszíteni az összes köznyilvánítást, a népszerűségi adatokat, az egészségügyi állapotfelmérés adatait, az érvényes rendezési terveket, és még sorolhatnám tovább, hiszen a lehetőségek elvileg korlátlanok. Mi ezt az általunk kiépítésre javasolt rendszert háromszintűnek képzeltük el, az első egy nagyon zárt szint, korlátozott hozzáféréssel, ez a Polgármesteri Hivatalban működne, a második már egy kevésbé zárt, ez felöleli az önkormányzat intézményeit, és a harmadik már magában foglalja a lakosságot is – mondja Tóth László.

– Szeretnénk, ha hozzánk, ehhez a rendszert működtető szervezethez minden információ eljutna, ha rajtunk keresztül a lehető legrövidebb

időn belül bárki informálódhatna az őt érintő dolgokról, akár a szolgáltatók ügyfélfogadásáról, akár egy kérelem beadásáról és ügyintézéséről van szó. Természetesen tisztában vagyok azzal, hogy ez így, ebben a teljességében csak évek múltán valósulhat meg, de a kezdeti lépéseket már a következő évben meg kell tenni. Például a feltétlenül szükséges továbbképzések már elkezdhetők, és a géppark fejlesztését is tervezni kell a költségvetésben – teszi hozzá Györek László.

– Honnan lehet nekiallni a rendszer kiépítésének?

– Természetesen csak felülről lefelé épülhet ez a rendszer. Az önkormányzatnak, mint tulajdonosnak kell megtennie a szükséges lépéseket – mondja Tóth László.

D.É.

## Van, de korszerűtlen

Egyesített köznyilvántartásunk van, tudhattuk meg Szamosi Gáborról, a Polgármesteri Hivatal Főépítési Irodájának munkatársától. A nyilvántartás igyekszik ugyan nyomon követni a változásokat, évente legalább kétszer igyekeznek felfrissíteni azt, de ennek ellenére korszerűtlen, hiszen számítógépes feldolgozása évek óta várat magára.

## HÁNY TONNA ELŐTERJESZTÉS?

A Polgármesteri Hivatal idei, félmilliárdot meghaladó költségvetésében 41 millió forint került beállításra papírra és írószerrre. Sajnos arra vonatkozóan nem sikerült pontos adatot szereznünk, hogy ebből a pénzből mennyi papírt vásárolt a hivatal. De azt hallottuk, hogy ez az összeg nem tartalmazza a festékkazetták, egyéb az irodatechnikához használatos eszközök árát.



# ÉPÍT, VAGY ÉPÍTETT?

A TERMOSZERVIZ Kft. 1991. óta működik. Két alapító tagja húsz éve foglalkozik tüzeléstechnikával és tüzelőberendezésekkel. Korábban országos szervizhálózatként, 1993-tól azonban csak Nagykanizsán működik a dinamikus fejlődő cég, mely országosan elismert vállalat lett – tudtuk meg Tolnai Györgytől, a TERMOSZERVIZ Kft. ügyvezetőjétől.

– Berendezéseikkel, energetikai munkáikkal, szerviztevékenységükkel hol, milyen területeken vannak jelen?

– Az egész országban ismerik a céget, de a határainkon túl, Szlovákiában és Romániában is jelen vagyunk. Régióinkban a hasonló profilú cégek között meghatározó helyet foglalunk el. Eddigi sikereinknek titka valószínűleg az üzletpolitikánk, amely vevőink gyors, pontos, rugalmas, igényeik szerinti, teljes körű kiszolgálására épül. Partnereink között tudhatjuk a többek között a Primagáz, a MOL, a Totalgáz, a SHELL-gáz, a TIGÁZ, az ÉGÁZ, a GE TUNGSRAM, a DKG-EAST, a KÖGÁZ, a Kanizsa Trend, a Betonútépítő és a Magyar Aszfalt vállalatokat.

– A cég tevékenységének milyen fő területei vannak?

– Ellátunk energetikai feladatokat, gyártunk gázipari berendezéseket, szervizelünk tüzeléstechnikai berendezéseket és nyomásszabályozókat, valamint foglalkozunk termékértékesítéssel, nagykereskedelemmel is.

## Energetikai fővállalkozás

Energiaracionálási tanulmányokat készítenek és valósítunk meg. A tervezéstől a kivitelezésen át, az üzembe helyezésig vállaljuk a legkülönfélébb energetikai feladatokat, amelybe beletartoznak a kazánházi, épületgépészeti, -technológiai, gépészeti, klíma- és szellőzéstechnikai kivitelezések, rekonstrukciók, karbantartási munkák. Kivitelezési munkáinkhoz igényes, energiatakarékos és környezetbarát berendezéseket ajánlunk (BUDERUS, BAY, HOVAL, RAYPARK kazánok, HONEYWELL és LANDYS fűtésszabályzó automatikák). Terveink között szerepel földgáz és PB-gáz vezetékhálózat építése is.

## Gázipari berendezések gyártása

A gázipari berendezésekhez tartoznak a PB-gáz elpárolgatók és nyomásszabályzó egységek, amelyeket 1992-től gyártunk. Ipari és falugázellátó rendszereinket több alaptípusban gyártjuk, de bármilyen egyedi berendezést építünk igény szerint. Földgáz üzemű nyomásszabályzó állomások gyártásával 1997-től foglalkozunk, ame-

# TERMOSZERVIZ

## Energetika a tervezéstől az üzembe helyezésig

lyekbe olasz TARTARINI gyártmányú nyomásszabályzókat építünk be.

## Tüzeléstechnikai és nyomásszabályzó szerviz

Ez az olaj- és gázégők telepítését, javítását, karbantartását jelenti, lakossági, kommunális és ipari méretekben. Márkaszervize, illetve partnere vagyunk a RAY, BALTUR, RIELLO, GBGANZ, TÚKI, PG égő- és BAY, UNIFERRO, BUDERUS, HOVAL kazán-gyártóknak. Az általunk telepített, üzembe helyezett, és jelenleg is szervizelt mintegy 250 berendezés között működnek nagy teljesítményű, számítógépezérlésű, füstgáz oxigéntartalomról szabályozott tüzelőberendezések is. Telepítünk és szervizelünk időszakosan felügyelt kazánokat, kazántelepeket. Tervezünk, építünk, illetve átalakítunk folyadékfázisú propán-bután gáz elűzelésére alkalmas tüzelőberendezéseket. Cégünk által gyártott földgázfogadó és PB elpárolgató rendszerek, TARTARINI, ALFA nyomásszabályozók üzembe helyezését, javítását és karbantartását végezzük. Tüzelő- és gázipari berendezésekre átalánydíjas karbantartási szerződéseket kötöttünk olyan neves vállalatokkal, mint a Primagáz, a MOL, a GE TUNGSRAM,

a DKG-EAST, a KÖGÁZ, a DEDÁSZ és a Zalaco.

## Termékértékesítés, nagykereskedelelem

Nagykereskedelmi üzletágunk COPRIM típusú propán-bután gáz elpárolgatókat, az általunk gyártott földgáz és PB-gáz nyomásszabályzó egységeket, gázfogadókat forgalmaz. Ezen kívül gázipari alkatrészeket, berendezéseket, folyadékfázisú felhasználáshoz szivattyúkat, speciális alkatrészeket, mérőberendezéseket, csőidomokat, gömbsapokat értékesítünk, de a forgalmazott termékek körét folyamatosan bővítjük.

## Minőségbiztosítás

Ma már egyre több cég rendelkezik minőségbiztosítással, ez alól a TERMOSZERVIZ sem kivétel. Tevékenységünk végzéséhez szükséges személyi, szakmai és tárgyi feltételekkel, engedélyekkel, minősítésekkel, szakvizsgákkal rendelkezünk. Működésünk minden részlete az ISO 9002 szabvány szerint kiépített minőségbiztosítási rendszerre épül. Vállalatunk alkalmas az MSZ EN 7292 szerinti tanúsítvány alapján kazánok, nyomástartó edények, ipari csővezetékek, gázelosztó vezetékek és tartozékainak gyártására, szerelésére, ja-

vítására. A következő évben kívánjuk az ISO 9001 szerint minősíteni cégünket.

– Mennyire van lekötve a cég kapacitása? Terveznek-e a közeljövőben bővítést?

– Ez évben, mint a korábbiakban is, kapacitásunk folyamatosan le van kötve. PB-gáz elpárolgatóinkat, földgázfogadóinkat egyre nagyobb számban gyártjuk.

Kivitelező részlegünk nívós, komoly munkákat adott át határidőre és jó minőségben, például: TUNGSRAM Rt. három üzemcsarnokának fűtésszerelése, a zalaegerszegi bútorgyárban a SITFORM Bt.-nél a nagykazánházról való teljes leválás, saját kazánház és fűtési rendszer kiépítése, DKG-EAST Rt. távvezeték-rekonstrukció, nagykanizsai kórházban két épület része önálló kazánház kialakítása.

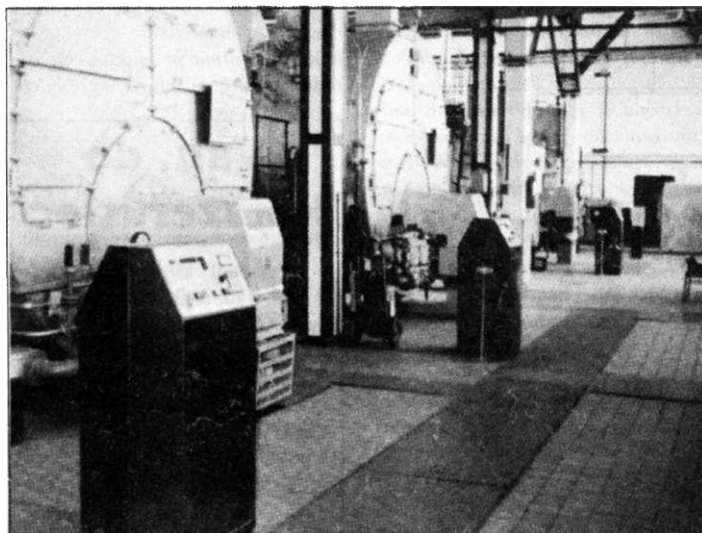
Létszámunk jelenleg 39 fő, de feladataink egyre szaporodnak. További jelentős előrelépés lesz vállalatunk életében új telephelyünk, mely várhatóan karácsonyi ajándék lesz részünkre. Itt 500 négyzetméteres gyártó- és műhelycsarnok, 250 négyzetméteres raktár és 280 négyzetméteres iroda- és szociális épület kap helyet.

– Milyen jövőbeni elképzelések körvonalazódtak eddig?

– Alapvető szemlélet cégünknel, hogy folyamatosan keressük az új piaci lehetőségeket, és rugalmasan alkalmazkodunk hozzá.

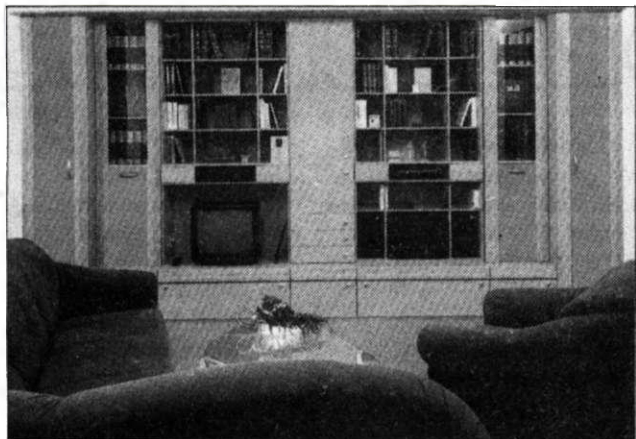
Felkészülünk például arra a lehetőségre, hogy valószínűleg a PB-gáz üzemanyagként való felhasználása az árak csökkentése miatt új lendületet kaphat. A jelenleg is gyártott targoncátöltő berendezésektől továbblépünk a közúti PB-töltőállomások építése, telepítése felé.

Az új gáz törvény előírásai szerint a gázmérők után alapdíjat kell fizetni. Így kaptuk az ötletet, hogy vállalatoknál, lakóközösségeknél, kommunális fogyasztóknál felmérjük a beépített mérők, és a tényleges fogyasztás közötti különbséget és javaslatot teszünk az esetleges mérőcserére. Ezt követően megtervezük, engedélyeztetjük és kivitelezük a munkát. Ez számításaink szerint a legtöbb esetben hónapok alatt megtérül a fogyasztó számára.



A DKG-EAST kazánháza





**MARCO elemes bútor  
7 féle színnel**

Továbbá:

szekrény sorok, hálószobák, kárpitos  
garnitúrák, franciaágyak,



kanapék  
Fenyő bútorok  
Rattan bútorok  
Irodabútorok  
Irodaszékek  
8.900 Ft-tól



**Clarissa  
Bútorház**

Nagykanizsa, Kaposvári u. 55.  
Tel.: 93/314-647

Nyitva tartás: H-P: 9.00-17.00, Sz.: 9.00-12.00

**MÜLLER SÁNDOR**  
háztartási és vegyiáru kereskedő

Üzlet: 8800 Nagykanizsa, Hunyadi u. 41.  
Tel/Fax: 93/320-982, Tel.: 60/399-022

- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| Modakril homlokzati festék | → SZÍNRE KEVERVE            |
| Héra belső festék          | ● Háztartási vegyi áruk     |
| Lignodekor (Sziladekor)    | ● Autófestékek              |
| Finn festékrendszer        | ● Hazai festékek és tapéták |
| és URKI autófesték         | ● Festőszerszámok           |

**HITELKÁRTYÁT IS ELFOGADUNK!**

H-P: 7.00-18.00 Szo.: 7.00-12.00 óráig.



**DRASKOVICS BARKÁCS-  
ÉS MŰSZAKIBOLT**

Nagykanizsa, Szent I. u. 9.  
Tel.: 93/314-948

HANNO, FISCHER, ROTO, ELZETT, SCHWÖLLER, FOREST, LOCTITE,  
CURVER, ZIUR MÁRKAKÉPVISELET

LAKÁSFELÚJÍTÓK, ÉPÍTŐK, ÉPÍTETŐK BOLTJA

**Nálunk mindent megtalál,  
amire a háznak szüksége  
van.**

**Szigeteléshez:**

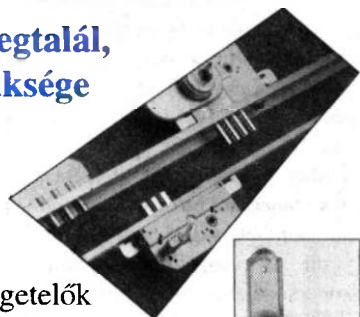
HANNO szilikon és  
tömítő anyagok  
Warnamo ajtó-, ablakszigetelők

**A biztonságért:** zárok, biztonsági zárok,  
hevederzárak

**A ház csinosításához:**

karnisok, munkalapok,  
kész ajtólapok,  
bútorfogantyúk,  
harmonikaajtók és egyéb  
lakásfelszerelési kiegészítők

WARNAMO SZIGETELŐK  
MOST 10% kedvezménnyel!



**KANIZSA Kft.**  
Mérnökt., Építővállalkozás

8800 Nagykanizsa, Hevesi S. u. 6.  
Tel.: 93/310-125 Tel./Fax: 93/312-790

Az Építési  
Magazin  
támogatói

**TERMO**

S Z E R V I Z

GÁZ ÉS TÜZELÉSTECHNIKA  
ENERGETIKAI FŐVÁLLALKOZÁS

8800 Nagykanizsa, Ady út 4.  
Telefon/Fax: 93/310-198  
E-mail: termo@mail.sienet.hu  
Http://www.termoszerviz.hu



# A REFORMÁCIÓRÓL

**Október 31-e a reformáció ünnepe.** Ezen a napon emlékezünk arra, hogy 1517 október 31-én Luther Márton (1483–1546) a wittenbergi vártemplom kapujára kiszögezte 95 tételből álló vitairatát, amelyben azt bizonyította, hogy a bűnököt nem a pápa, hanem egyedül Isten bocsáthatja meg és nem pénzért, hanem ingyen, Jézus Krisztus kereszthaláláért. Ezzel a 95 tétellel indította el a reformációt. Ő persze még nem sejtette, hogy milyen világraszóló esemény volt az a pár lapácsütés, amellyel tételeit kiszögezte.

Luther Márton, mint szerzetes, főnöke tanácsára nekifogott a rend féltett kincsét, a leláncolt Bibliát olvasni. Az evangéliumok olvasásakor csodálatos világ tárult fel előtte: rájött, hogy Isten nemcsak az a szigorú bíró, akinek ő hitte, hanem szerető mennyei édes Atya, aki egyszülött Fiát adta a bűnösökért. S amikor Pál apostol Galatákhöz írt levelében olvasta: „Az igaz ember hitből él” (Gal. 3:11) – megértette, hogy Isten kegyelemből ad üdvösséget, örök életet és nem érdemekért. Rómában járva döbbenet látta, hogy a Szent Péter templom leégett, de senki sem törődik vele. A pápai udvar pedig fényben és pompában él. Hogy a Szent Péter templomot újra felépíthesse, a pápa bűnbocsátó cédulákat árultatott. Luther hiába írt a német püspököknek, hogy tiltsa le ezt a botrányos árusítást. Nem történt semmi. Ekkor szögezte ki 95 tételét.

X. Leó pápa 1520-ban egyházi átokkal sújtotta Luthert, aki az

átokbulla nyilvánosan elégette. Ezzel szakadt el a reformáció a római egyháztól. Luther ezt nem akarta, hisz ő csak a római egyház megújulását, túlkapásainak megszüntetését akarta elérni. A pápa kérésére, V. Károly német császár a wormszi birodalmi gyűlésen birodalmi átokkal sújtotta. Bölcs Frigyes fejedelem Wartburg várába vitette, ahol a Bibliát lefordította német nyelvre. Amikor V. Károly megtudta, hogy Luther él és a reformáció ügye új erőre kapott, Speyerbe hívott össze birodalmi gyűlést, 1529-ben. Itt szigorúan megparancsolták, hogy a reformáció követői engedelmeskedjenek a katolikus püspököknek! Lutherék rögtön beadták tiltakozásukat, latinosan protestációt, amelyben tiltakoztak minden tanítás ellen, amely nincs benne a Bibliában. Ezért kapták a tiltakozó, vagyis protestáns nevet. Azóta is így nevezzük összefoglaló néven a reformáció egyházait.

Luther reformációjáról mit sem tudva, de csaknem vele egy időben lépett fel a másik nagy reformátor Svájcban: Zwingli Ulrich. Ő 1517. augusztus 15-én Eiseleiben arról prédikált, hogy egyetlen közbenjáró van Isten és ember között: Jézus Krisztus. 1531. október 11-én a fellázított katolikus katonák az osztrákokkal szövetségbe megtámadták Zürichet, ahol Zwingli a reformáció tanait hirdet-

te, s a kappeli síkon a tízszeres túlerővel szemben vereséget szenvedett a Zwingli által vezetett kétezres ember. S ő is meghalt. Holttestét felnegyelték, elégették, hamvait szétszórták, hogy se híre, se hamva ne maradjon.

Közben Isten már nevelte Franciaországban a harmadik nagy reformátort, Kálvin Jánost (1509–1564), aki folytatta a svájci reformációt. Párizsban papnak tanult, majd apja parancsára jogot Orleansban, ahol nagybátyja már Luther híve volt. Sokat vitakoztak. S amikor Kálvin elkezdte tanulmányozni a Bibliát, rájött, hogy a római egyház tanítása, élete nincs összhangban a Bibliával. Apja halála után visszament Párizsba és bibliai tanulmányokat folytatott. Innen menekülnie kellett reformátori tanaiért. 1534-ben Bâselban megírta a keresztyén vallás rendszerét: az *Institúciót*. Ebben összefoglalja a Szentírás alapján mindazt, amit Isten kijelentéséből megértett. Sok küzdelmet vívott Genfben azért, hogy a keresztyén emberek, ne csak hallgassák Isten szavát, hanem aszerint is éljenek. A szó és a tett egységben legyenek. Ez sokaknak nem tetszett, de végül is ellenségei megszégyenültek. Genf városa megváltozott. A mulató városból józan, szorgalmas város lett, ezért gazdaságilag is fellendült. Kálvin jelmondata ez volt: *Egyedül Istené a dicsőség!* Ez a gondolat kell, hogy irányítsa ma is a keresztyén emberek életét. Mi reformátusok, akik a Szentírás alapján állunk, ma is vállaljuk azokat a felismeréseket, amelyeket eleink – hiszünk,

hogy a Szentlélek világosságában – megláttak.

**Egyedül Istené a dicsőség.** Ez a kulcsmondat. Egyedül csak Isten a végső, abszolút tekintély, aki előtt meghajlik minden térd. S akinek a térde csak Isten előtt hajlik meg, annak a dereka nem válik hajlongóvá, s gerince nem lesz gumírozottá. Fel tud egyenesedni, felfelé tud tekinteni még a nyomorúságok, a bajok és a hátratételek között is, tudva, hogy „ha Isten velünk, kicsoda ellenünk”?!  
**Egyedül a Szentírás a zsinórmérték.** Nagy baj van ott, ahol a mérce elveszik. Ma ezt éljük: az értékek, a kincsek leértékelve, megtaposva, szanaszét hevernek. A reformáció ma is ajánlja és kínálja a továbblépéshez a Szentírás mértékéhez való visszatérést.

**Egyedül Krisztus az út,** vissza az Atyához. Mellette, mint Üdvözítő és Közbenjáró mellett, nincs alvállalkozó és társmegváltó.  
**Egyedül kegyelemből** kapjuk Isten ajándékaként, ingyen, a felmentést a halálos ítélet alól, amit megérdemlünk.

**Egyedül hit által,** a hit kinyújtott kezével fogadhatjuk el Istenől ezt a nagy ajándékot, amely az életünket átforgalmazza úgy, hogy életünkben a tízparancsolat nem tilalomfák gyűjteménye, hanem az értelmes emberi élet útjelzője, amely célba visz.

„Hiszen kegyelemből van üdvösségetek a hit által, és ez nem töletek van: Isten ajándéka ez; nem cselekedetekért, hogy senki ne dicsekedjék.” (Efézusi levél 2:8-9.)

**Balogh Tibor** református lelkész

**A Batthyány Középiszkoláért Alapítvány** – adószám: 18950962-1-20 – tájékoztatja tisztelt támogatóit, hogy az SZJA 1%-ot az iskolai nevelő-oktató munkát segítő technikai felszerelések vásárlására fordította.

Hozzájárulásukat tisztelettel megköszöni a

*Batthyány Középiszkoláért Alapítvány Kuratóriuma*

**A Nagykánizsa Város Környezetvédelméért Alapítvány** megköszöni mindazoknak, akik 1997. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át részére felajánlották. Tájékoztatjuk a felajánlókat, hogy a kuratórium a befolyt összeget közfeladatok támogatására, közterületek felújítására pályázati lakókörnyezet fejlesztésére osztotta fel.

Segítségüket köszönjük.

*Az alapítvány kuratóriuma*

A „**Nagyraç Iskoláért Alapítvány**” megköszöni mindazoknak, akik az 1998-as évben a személyi jövedelemadójuk 1 százalékát alapítványunk javára ajánlották fel. Az összeget a működési szabályzat szerint használtuk fel. Támogatásukat megköszönjük és felajánlásaikat továbbra is szívesen fogadjuk.

*Az alapítvány kuratóriuma*

**A Városi Könyvtár** társadalmi kapcsolatainak és technikai fejlesztésének segítését vállaló **Könyvtárpártoló Alapítvány Nagykánizsa** köszöni mindazok támogatását, akik személyi jövedelemadójuk 1%-át az alapítvány javára ajánlották fel.

Az adományok összértéke 674.284,- Ft.

A támogatást vírusölő program, vonalkódyomtató, CD-író, fejhallgató, video, szünetmentes áramforrás vásárlására használtuk.

Ezek az eszközök elengedhetetlen kellékei mindennapi munkánknak és támogatás nélkül nem állna rendelkezésünkre. Köszönjük a segítséget, és bízunk a további támogatásban is, mely már – reméljük – egy új épületben működő, modern könyvtár fejlesztésére lesz fordítható.

*Az alapítvány kuratóriuma*



# Az új Renault Mégane. Kategóriájának legbiztonságosabb autója.\*

Gyönyörű, hamisítatlan francia szépség, amelyet a legújabb, 16 szelepes K4-es motor hajt. A 4 légzsák és az ABS szériafelszerelés minden modelljében. Az 1999-es Euro NCAP törésteztjén kategóriájában elnyerte a legbiztonságosabb autó címet.

Mert ha kell, feláldozza saját szépségét, hogy megvédje Önt.

\*Az Euro NCAP a tesztet a képen látható Mégane Berline modellen végezte.



**RENAULT**  
ÉLMÉNY VELE ÉLNI

Az új Mégane. Biztosan vezet.

**AUTÓ KÁRPÁTI KFT.**

8800 NAGYKANIZSA, BALATONI ÚT 31. TELEFON: 93/311-076

## INTERPELLÁCIÓ

**Tárgy:**

A Corvin utcai keleti garázssor negyed-évszázados problémái

**Tisztelt Polgármester Úr!  
Tisztelt Közgyűlés!**

Választókeretem egy közel 30 év akut problémája kapcsán kell kiállnom 40 garázstulajdonos érdekében, akik nevében a minap megkerestek. Magam is itt laktam 12 évig, így folyamatosan tanúja voltam annak a problémahalmaznak, melynek megoldása érdekében kell, hogy szóljak.

A Corvin utcai keleti garázssor előtt egy rossz minőségű kavicsos, gidresgödörös út van, melyen szárazságban is nehézkes a közlekedés, de ha esik egy kis eső (nem beszélve arról, ha sok) áldatlan állapotok alakulnak ki. Ráadásul nem megoldott a vízelvezetés, így eső esetén a lejtős kiképzés miatt a Corvin u. 3. szám alatti garázsokba egyszerűen befolyik a víz. Ezen kívül nincs térkivilágítás a garázssoron. Nem szokott hőeltakarítás lenni a város részéről. A Kínizsi u. 48. szám alatti garázsok ügye is borzolta a kedélyeket. Így baleset-megelőzési, közbiztonsági és hangulatjavítási okokból tisztelettel kérjük a megoldást a közeljövőben!

Ez a probléma már többször volt úgy, több ígéret hangzott el. Ezért természetes, hogy a lakosság jogosan elvárja, hogy képviselője, a Műszaki Osztály, a VIA KANIZSA KHT. többet törődjön vele. Véleményem szerint viszonylag kevés pénzrel lehetne nagyot segíteni 40 kánizsai garázstulajdonos régi problémáján. Ennek a városnak kellene a kis üzemetek is!

Nagykanizsa, 1999. október 26.

Tisztelettel, segítséget remélve:

**Balogh László**  
a 3. számú választókerület képviselője



**8800 Nagykanizsa, Eötvös tér 27.**  
**Tel.: 93/318-361, Fax: 93/314-076**  
**Alkatrész ForróDrót:**  
**93/315-140, 60/468-683**  
**e-mail: weaver@mail.matav.hu**

*Minden, ami az autózáshoz kell...*

*Az őszt tél követi...*

**AKCIÓ**

**1999. november 13-ig meghosszabbítva!!!**

Fagyálló (72 °C-os koncentrátum),  
ablakmosó, páramentesítő, hűtő-  
tisztító, tömítő, dermedéspont-  
csökkentő, hidegindító

10% KEDVEZMÉNNYEL

HÓLÁNCOK

15% KEDVEZMÉNNYEL

AUTÓSZÖNYEG garnitúrák.

10% KEDVEZMÉNNYEL

HÓTÁLCÁK, hótálca garnitúrák

15% KEDVEZMÉNNYEL

AUTÓÜLÉS-HUZATOK

10% KEDVEZMÉNNYEL

AUTÓRÁDIÓK, HANGSZÓRÓK

7% KEDVEZMÉNNYEL

AKKUMULÁTOROK  
(PERION, AKKSI)

7% KEDVEZMÉNNYEL

KÖDLÁMPÁK

10% KEDVEZMÉNNYEL

ABLAKTÖRLŐLAPÁTOK  
(CHAMPION)

15% KEDVEZMÉNNYEL

LENGÉSCSILLAPÍTÓK

15-20% KEDVEZMÉNNYEL

IZZÓK, IZZÓKÉSZLETEK

15% KEDVEZMÉNNYEL

IZZÍTÓ- és  
GYÚJTÓGYERTYÁK

22% KEDVEZMÉNNYEL

MOTOROLAJ (VALVOLINE)

23% KEDVEZMÉNNYEL

OLAJ-, ÜZEMANYAG-,  
LEVEGŐSZÜRŐK (CHAMPION)

**25% KEDVEZMÉNNYEL!**

A fenti kedvezmények az üzlet által nyújtott egyéb kedvezményekkel nem vonható össze.

**ÚJDONSÁGAINK!**

Üzletünkben nagykereskedelmi áron vásárolhat SPANYOL és HOLLAND gyári és utángyártott karosszériaelemeket, javítófejeket, lámpákat NYUGATI típusú személygépkocsijához

**Ízelítők árainkból:**

FIAT UNO fényoszóró	4.911,- Ft
RENAULT 19-es villogó	3.344,- Ft.
RENAULT 5 első sárvédő	5.480,- Ft
VW. GOLF I. első sárvédő	6.406,- Ft

**INGARSA spanyol kipufogók nyugati személygépkocsijához 2 év garanciával!**

Néhány gépjárműtípus hátsó dobjának árát az alábbiakban kipufogómárkánként ismertetjük:

Gépjármű típusa:	WALKER kipufogóár:	BOSAL kipufogóár:	INGARSA kipufogóár:
Opel Vectra 2,0 benzines 1992-	18.449,-	17.990,-	12.990,-
Fiat Uno 1,3 benzines 1987-	24.044,-	20.710,-	18.990,-
Renault 1,9 diesel 1991-	14.766,-	19.155,-	14.500,-

Az INGARSA kipufogók áraiból november 13-ig **13%** kedvezményt adunk Önnek!

Továbbá ISO 9001-es minősítéssel javítódobok, dobtettek, most nagykereskedelmi áron már 2.995,- Ft-tól

Üzletünkben Ön mindig minőségi termékekből, a legkedvezőbb feltételekkel vásárolhat!

Szeretettel várjuk Önt, DÉL-ZALA LEGNAGYOBB, LEGSZEBB ALKATRÉSZÜZLETÉBEN Nagykanizsán, az Eötvös tér 27. szám alatt.







## Meghívó

A Kanizsai Zsinagoga  
Alapítvány  
szeretettel meghívja Önt  
**Dunai Tamás** színművész  
**Magyar Művészek Párizsban**  
címmű  
zenés-irodalmi estjére  
Helyszín:  
Honvéd Kaszinó, Ady E. u. 7.  
Időpont:  
1999. november 2. 18.30 óra  
Belépőjegy:  
diák 250 Ft, felnőtt 350 Ft

## Meghívó

A "Liberális Nagykanizsáért"  
Alapítvány  
szeretettel meghívja Önt,  
az **Ezredfordulás beszélgetések**  
során következő rendezvényére.  
Vendég: **Vásárhelyi Miklós** törté-  
nész  
A beszélgetést vezeti: Gréczy  
Zsolt, a Magyar Hírlap újságírója  
Helyszín: Honvéd Kaszinó,  
Nagykanizsa, Ady E. u. 7.  
Időpont: 1999. november 4. (csü-  
törtök) 18 óra  
A rendezvénysorozat fővédnöke:  
Kovács Kálmán országgyűlési kép-  
viselő  
Támogató: Friedrich Naumann  
Alapítvány

# ÜLÉSEZETT AZ ÖNKORMÁNYZAT

Kedden zárt ülésen döntött a képviselő-testület arról, hogy melyik pénzügyi intézmény legyen az önkormányzat és intézményei, gazdasági társasági számlavezetője. Miután a pályázókat meghallgatták, név szerinti szavazással döntöttek a képviselők arról, hogy az OTP Bank Rt.-t ezen tevékenységben az ERSTE Bank váltja. A pénzügyi intézményt két évre kapta a megbízást.

A felszólalások között **Kelemen Z. Pál** a Sörgár megszűnése kapcsán elmondta, hogy egy 1990-ben kezdődött folyamat vége ez, amely az első menedzsmentet terheli elsősorban. A hibáztathatók között említette az akkori országgyűlési képviselőt is. **Tarnóczy Attila** elmondta, hogy az akkori privatizáció államigazgatási jogkörbe utalása még a Német-kormány idején kezdődött és felelősség terheli a privatizáció előtti utolsó igazgatót, a menedzsmentet és a későbbi szélhámos vevőt is éppúgy, mint a később eljáró Bankár Kft.-t. **Tóth László** a fiatalokúaknak az éjszakában való tömeges jelenléte kapcsán sürgős intézkedést kért az illetékesektől elmondva azt is, hogy a közelmúltban választókeretében megerőszkoltak egy kislányt. **Tóth Zsuzsa** ismertette annak a hatósági vizsgálatnak a jegyzőkönyvét, amely

az Ady utcai panaszára és képviselői felszólalásra alapozva azt vizsgálta, hogy a Hubertus étterem zavarja-e a lakók éjszakai nyugalalmát. Mint kiderült, a HEMO társasági összejevetelei azok, amelyek többnyire a csendet háborítják, de rájuk nem vonatkoznak olyan jogszabályok, amelyek korlátozhatják egy vendéglátóhely működését. **Birkner Zoltán** határozati javaslat elfogadását kérte: tájékoztassák a lakosságot, hogy városunk nem baloldali vezetése. A képviselő kérte a polgármestert, ne nyilatkozzon a Baloldali Önkormányzatok tagjaként, elnökeként. **Röst János** az Alfától az Omegáig Kft. végelszámolása kapcsán elmondta, hogy a végelszámoló 3,5 millió, a társtulajdonos egymillió forintot tart még igényt. Véleménye szerint ügyészségi vizsgálat tisztázhatja a Kft. ügyeit. **Dr. Fodor Csaba** felhívta a figyelmet arra, hogy az ügy a cégbíróságon van, ebben a szakaszban pedig a bíróság illetékes csupán eljárni. Ezt követően a közgyűlés támogatást szavazott meg az Olajbányász SE tartozásainak rendezésére, támogatásukról biztosította a MÁV NTE-t, de utóbbi pénzügyi támogatásának forrásait ezután kell megtalálni. A közgyűlés jövő kedden folytatólagos ülésen

tárgyalja meg az elmaradt napirendeket.

## Sajtótájékoztató

A számlavezető személyéről meghozott döntés után **Marton István** az FKgP-MDF frakció nevében elmondta, hogy pártsemleges döntés született, hiszen minden oldalról kapott támogatást a nyertes ERSTE Bank. Ezt a döntést azért is jónak találja a két frakció, mert az önkormányzat a pénzügyi intézmények közötti verseny megteremtésével rugalmasabban tud gazdálkodni.

**Birkner Zoltán** a Fidesz-MPP frakcióvezetője szerint az ERSTE Bank adta a legelőnyösebb ajánlatot azzal, hogy a szolgáltatásain felül a sport, a kultúra, az egészségügy támogatását is felvállalja, beszáll a pénzügyi olyan tevékenységünkbe is, amire ma kevés a pénzünk. A hitel-átütemezésben is kedvező ajánlatot tettek: a jövő évben esedékes közel félmilliárdnyi hitel törlesztésére kapunk négy-öt évnvi részletfizetési lehetőséget, amely a kamatlábak csökkentésével és azzal, hogy évekre elosztva kell teljesítenünk, nagy segítséget jelent az önkormányzatnak, amely az eddigi bázisszemléletű módszerrel át kíván térni a program-költségvetés készítésére.

## Vásárhelyi Miklós

Vásárhelyi Miklós (történész), 1917-ben született Fiumében. Itt végezte el – olasz nyelvű iskolában – az elemi és itt kezdett el gimnáziumba járni. 1929-ben családjával visszatelepednek Magyarországra. Debrecenben járt középiskolába. Egyetemi tanulmányokat folytat Rómában, a Tisza István Tudományegyetemen és Debrecenben. 1942-1944 – munkaszolgálatos. 1944-1945 – részt vesz a fegyveres ellenállásban.

**Vásárhelyi és a sajtó:** 1945-1949 – a Szabadság és a Szabad Nép munkatársa. A Rádió igazgatója 1950-ben. A Művelt Nép felelős szerkesztője. Főszerkesztőként dolgozik a Hungary-Vengrijánál. A Nagy Imre kormány idején a Tájékoztató Hivatal vezeti. Az Élet és Tudomány szerkesztője.

**Irodalmi tevékenysége:** Vásárhelyi pályája során volt szabadfoglalkozású fordító, kiadói lektor, dolgozott az MTA Irodalomtudományi Intézetében és a Mafilm mint dramaturg.

Főbb művei: A hatalom mestersége, A lord és a korona, La rivoluzione ungherese e la sinistra europea, Ellenzékben. 1983-1984 – a Columbia Egyetemen dolgozik.

**Politikai pályája:** 1938-ban csatlakozik a debreceni Márciusi Front mozgalomhoz és még ez évben belép a KMP-be. Párttagsága 1955-ig folyamatos, ekkor kizárják. Az óbudai szociáldemokrata ifjúsági szervezet titkára (1945-1948). 1956-ot követően, a Nagy Imre-kormány idején betöltött tisztsége és tevékenysége miatt, családjával együtt Romániába deportálják. Öt évi börtönre ítélik, s csak 1989-ben rehabilitálják. 1979-ben aláírja a Charta '77-tel szolidaritást vállaló nyilatkozatot, 1988 – az UMF és a Szabad Kezdeményezések Hálózata alapító tagja. Két évig a Történelmi Igazságtétel Bizottság elnöke.

Az SZDSZ alapító tagja. Országgyűlési képviselő (1990-1994). Az IPU magyarországi csoport v.b. tagja, a magyar-olasz baráti csoport elnöke.

**Civil szféra:** Az MTA-Soros Alapítványban Soros György képviselője. A Soros Alapítvány kuratóriumának elnöke.

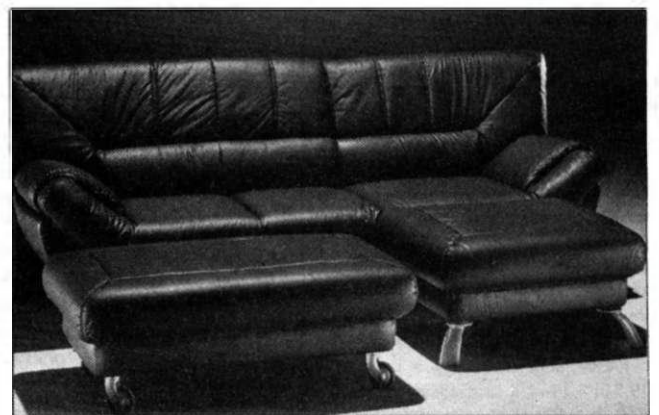


KANIZSA  
TREND KFT

**KANIZSA  
TREND KFT.**  
**Lakberendezési  
Áruháza**

DIN ISO  
14001  
9001

**8800 Nagykanizsa, Ady út 45.  
Tel.: 93/313-106, 93/500-157**



**CARRERA**

**Kis helyigényű, könnyed vonalvezetésű garnitúra.**

